steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Mode d'emploi
Manuale d'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugervejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manual de instruções
Návod na použitie
Ръководство за употреба
Εγχειριδιο χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

COUNTINGSCALE

expondo.com

DE	Produktname	Zählwaage
EN	Product name	Counting scale
PL	Nazwa produktu	Waga do liczenia
CZ	Název výrobku	Počítací váha
FR	Nom du produit	Balance de comptage
IT	Nome del prodotto	Bilancia di conteggio
ES	Nombre del producto	Balanza de conteo
HU	Termék neve	Számláló mérleg
DA	Produktnavn	Vægt til tælling
FI	Tuotteen nimi	Laskentapaino
NL	Productnaam	Teltweegschaal
NO	Produktnavn	Tellevekt
SE	Produktnamn	Våg för räkning
PT	Nome do produto	Balança de contagem
SK	Názov produktu	Počítacia váha
BG	Име на продукта	Теглилка за броене
EL	Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά καταμέτρησης
HR	Naziv proizvoda	Teža za štetje
LT	Produkto pavadinimas	Skaitļošanas svari
RO	Numele produsului	Cântar pentru numărare
SL	Ime izdelka	Tehtnica za štetje

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-ZW-30005 SBS-ZW-601 SBS-ZW-1502 SBS-ZW-3005
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert			
Produktname	Zählwaage			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. Gewicht [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Max. Gewicht [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Messgenauigkeit	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Betriebs-/Lagertemperatur	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Betriebs-/Lagerluftfeuchtigkeit	＜85 %			
Batterietyp	6 V/4,5 Ah			
Netzteil	8 V/500 mA			
Wägefläche [mm]	228 × 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Gewicht [kg]	3,17			

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen.

Legende

Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.



WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **BEACHTEN SIE!** Je nach Situation anzuwenden. (allgemeines Warnzeichen)



Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! **Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.**

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet, um sich auf Zählwaage.
Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks.

Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

2.1. Elektrische Sicherheit

Für das Ladegerät

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko von Schäden am Gerät und von Stromschlägen.
c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
e) Wenn sich der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden
g) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der ordnungsgemäßen Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
b) Das Gerät darf ausschließlich von einer Kundendienststelle des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
c) Im Brandfall verwenden Sie einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher (der für den Einsatz an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten vorgesehen ist), um das Feuer zu löschen.
d) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Sind die Aufkleber unleserlich, müssen sie ersetzt werden.
e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

f) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
g) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

 **Immer beachten!** Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Personen in der Umgebung.

2.3. Eigenschutz

a) Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
b) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
b) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.
c) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
g) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Gebrauchs aufgrund übermäßiger Belastung ausfällt. Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
h) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
j) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
k) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
l) Überlasten Sie die Waage nicht. Dies kann die Wägezellen beschädigen.
m) Stellen Sie vor einer Messung sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keinen Vibrationen sowie plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, da dies die Messergebnisse beeinträchtigen kann.
n) Lassen Sie die Last NICHT über einen längeren Zeitraum auf der Waage liegen. Dies mindert die Genauigkeit der Waage und verkürzt die Lebensdauer der Wägezellen.
o) Verwenden Sie die Waage NICHT bei Gewitter oder Regen.
p) Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Setzen Sie das Gerät weder direktem Sonnenlicht noch der Nähe einer Klimaanlage aus.
q) Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von großen Elektrogeräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren. Lassen Sie die Batterien nicht im Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
r) Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondensation führen kann. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Wasser.
s) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, da Luftströmungen zu ungenauen Messergebnissen führen können.

t) Halten Sie Ihr Gerät sauber. Lagern Sie keine Produkte auf der Waage, wenn diese nicht benutzt wird.

⚠ **ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.**

3. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist zur Messung des Gewichts und der Anzahl von Gegenständen bestimmt, die auf der Wiegeplattform des Geräts angeordnet sind.

Das Gerät ist zur Durchführung von Massen- und/oder Preiskontrollmessungen sowie zur Ablesung von auf der Wiegeplattform platzierten Gegenständen vorgesehen.

Achtung! Diese Waage ist nicht für Handelsgeschäfte, rechtliche Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen oder die Preisermittlung im Verkauf geeignet.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



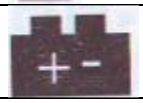
1. Wägeplattform
2. Kistengewicht
3. Display
4. Ladeanzeige
5. Mengenanzeige
6. Steuerfeld
7. Fuß
8. Hauptgehäuse
9. Libelle (auf dem Bild nicht sichtbar)
10. Stromanschluss (auf dem Bild nicht sichtbar)
11. Ein-/Aus-Schalter (auf dem Bild nicht sichtbar)
12. RS-232-Anschluss (auf dem Bild nicht sichtbar)

Steuerfeld

Taste	Beschreibung des Geräts

ALARM	Alarm bei Erreichen der Maximal-/Minimalgrenze für Masse/Menge
U.WT	Einzelstückgewicht
TARE	Tara / Tara löschen
ZERO	Waage auf Null stellen / Hintergrundbeleuchtung
SMPL	Stückzahl zählen
P.TARE	Tara-Einstellung
TOTAL	Gesamtgewicht, Gesamtstückzahl
ADD	Gemessene Parameter addieren
CLEAR	Messergebnisse löschen

Anzeigesymbole

	Zeichen	Beschreibung des Geräts
A		Gewicht im Tara-Modus
B		Gewicht im Null-Modus
C		Gewicht im Addiermodus
D		Das Gewicht ist stabil
E		Das Gewicht der Probe ist zu gering
F		Das Gewicht einer einzelnen Probe ist zu gering
G		Die Batterie ist entladen

3.2. Vorbereitung zur Verwendung

AUFSTELLORT DES GERÄTS

Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte unter 85 % liegen.Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen

3.3. Verwendung des Geräts

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es waagerecht steht.
Achtung: Entfernen Sie vor dem Einschalten der Waage alle Gegenstände von der Waage.

3.3.1. Einschalten des Geräts

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter [11] ein.

3.3.2. Nullstellen der Waage

1. Entfernen Sie die Last von der Waage [1].
2. Drücken Sie die Taste [ZERO], um die Waage auf Null zu stellen.

3.3.3. Probenahme vor der Zählung

Achtung: Eine größere Anzahl von Proben während der Probenahme erhöht die Genauigkeit der Messung bzw. der Umrechnung der Probenanzahl.

1. Wenn das Gewicht der Einheit unbekannt ist:

a) Legen Sie mehrere Proben auf die Waage [1]. Das Gewicht der Proben wird auf dem Display [3] angezeigt.
b) Geben Sie die Anzahl der Objekte auf der Waage [1] ein. Der eingegebene Wert wird auf dem Display [5] angezeigt.
c) Drücken Sie die Taste [SMPL].
d) Nach einem Moment werden auf dem Display [3] die Messergebnisse angezeigt. Warten Sie, bis sich das Messergebnis stabilisiert hat. Das entsprechende Symbol [D] wird angezeigt.

2. Bei bekanntem Stückgewicht:

a) Geben Sie das Probengewicht ein.
b) Drücken Sie die Taste [U.WT], um die Probenahme zu beenden und in den Probenzählmodus zu wechseln.

3.3.4. Programmierung des Stückgewichts

1. Speichern des Stückgewichts im Speicher des Geräts

a) Geben Sie das Stückgewicht manuell oder per Probenahme ein (Abschnitt 3.3.3).
b) Halten Sie die Taste [U.WT] etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „StorE“.
c) Drücken Sie die Zifferntaste, um der Taste den gewünschten Wert zuzuweisen.

2. Abrufen der im Speicher gespeicherten Gewichtseinheit

a) Drücken Sie die Zifferntaste, der der Wert der Gewichtseinheit zugewiesen wurde.
b) Drücken Sie zweimal die Taste [U.WT]. Der Gewichtswert wird auf dem Display für das Kartongewicht [2] angezeigt.

3.3.5. Tarieren

1. Wenn das Gewicht der Verpackung/des Behälters unbekannt ist

a) Stellen Sie die Verpackung/den Behälter auf die Waage [1]. Das Gewicht der Verpackung/des Behälters erscheint auf dem Display [3].
b) Drücken Sie die Taste [TARE]. Auf dem Display [2] erscheint „TArE“.
c) Nach der Stabilisierung [D] wechselt die Waage in den Umrechnungsmodus. Das entsprechende Symbol [A] wird angezeigt.

2. Bei bekanntem Gewicht der Verpackung/des Behälters

a) Wenn die Waage [1] leer ist:
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Auf dem Display [2] erscheint „PrEtR“.
Geben Sie das Gewicht der Verpackung bzw. des Behälters ein. Der eingegebene Wert erscheint auf dem Display [3].
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Das Gewicht des Behälters wird vom Messergebnis abgezogen. Das entsprechende Symbol [A] wird angezeigt.
b) Wenn sich eine Last auf der Waage [1] befindet:
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Auf dem Display [2] erscheint „PrEtR“.
Geben Sie den Behälterwert über die Zifferntasten ein. Der eingegebene Wert erscheint auf dem Display [3].
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Das Display zeigt den gemessenen und umgerechneten Wert an, nachdem das Gewicht der Verpackung/des Behälters ermittelt wurde. Das entsprechende Symbol [A] wird angezeigt.

3. Tarierwert löschen

a) Entfernen Sie die Last von der Waage [1]. Das Display zeigt einen negativen Wert für das Verpackungs-/Behältergewicht an.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], der Wert wird auf Null zurückgesetzt.

3.3.6. Gewichte/Mengen addieren

1. Addieren

a) Legen Sie einen Gegenstand oder eine Probe Nr. 1 auf die Waage.
b) Drücken Sie die Taste [ADD]. Warten Sie, bis sich die Waage stabilisiert hat [D]. Das entsprechende Symbol [C] wird angezeigt.
c) Legen Sie einen Gegenstand oder eine Probe Nr. 2 auf die Waage.
d) Halten Sie die Taste [TOTAL] etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Die Waage kehrt in den Messmodus zurück.
e) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um in den Summenmodus zu wechseln. Nun wird die Summe der Gewichte auf dem Display [3], die Summe der Messungen auf dem Display [2] und die Summe der Proben auf dem Display [5] angezeigt.
f) Drücken Sie die Taste [TOTAL] erneut, um zum Additionsmodus zurückzukehren.

2. Summenwert löschen
a) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um in den Summenmodus zu wechseln.
b) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die summierten Werte zu löschen.

3.3.7. Informationsanzeige der verwendeten Waage

1. Zählmodus
a) Drücken Sie die Taste [ALARM], um die Einstellung des oberen Grenzwerts aufzurufen.
b) Geben Sie den oberen Grenzwert über die Zifferntasten ein.
c) Drücken Sie die Taste [ALARM], um die Einstellung des unteren Grenzwerts aufzurufen.
d) Geben Sie den unteren Grenzwert über die Zifferntasten ein.
e) Drücken Sie die Taste [SMPL], um den eingestellten Messbereich zu bestätigen
2. Wägemodus
a) Gehen Sie gemäß den Punkten 1: a) – d) vor.
b) Drücken Sie die Taste [U.WT], um den eingestellten Messbereich zu bestätigen.
3. Löschen der Einstellungen für das Informationssignal
a) Gehen Sie gemäß den Punkten 1: a) – d) vor, indem Sie bei der Einstellung der Ober- und Untergrenzen nacheinander die Ziffer „0“ eingeben oder die Taste [CLEAR] drücken.

3.3.8. Programmierung nach Benutzerwünschen

1. Automatische Abschaltung
a) Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie anschließend viermal die Zifferntaste „5“, um in den Programmiermodus zu gelangen. Auf dem Display [2] erscheint „AOFF“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den gewünschten Minutenwert (2, 5, 8, 0) auszuwählen.
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
2. Nullpunkt-Nachführbereich
a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „TrAC“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den gewünschten Wert für den Nullpunkt-Nachführbereich (0, 1, 2, 3, 4) auszuwählen. Je höher der Wert, desto größer ist der Bereich.
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
3. Nullpunktanzeigefunktion
a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „ZEro“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den gewünschten Wert des Nullbereichs (0, 1, 2, 3, 4) auszuwählen. Je höher der Wert, desto größer der Bereich.
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
4. Stabilitätsklasse
a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „FiLt“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den gewünschten Wert für den Stabilitätsbereich (0, 1, 2, 3, 4, 5) auszuwählen. Je höher der Wert, desto kürzer ist die Anzeigezeit für die Stabilität.
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
5. Nullabgleich
a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „T.rAtE“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den gewünschten Nullpunktrückstellwert (0, 1, 2, 3, 4, 5) auszuwählen. Je höher der Wert, desto stabiler ist der Nullpunkt.
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
6. Art der Hintergrundbeleuchtung

a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „bL“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um die gewünschte Art der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen (0 – automatisch, 1 – manuell).
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu wechseln.

7. Änderung der Gewichtseinheiten

a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „Unit“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um die gewünschte Gewichtseinheit auszuwählen (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu wechseln.

8. Umrechnung des Kartongewichts

a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „RU“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den entsprechenden Umrechnungsmodus auszuwählen (0 – AUS, 1 – EIN).
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu wechseln.
Achtung: Bitte beachten Sie, dass Sie, um die korrekten Einstellungen und Messwerte für das Kartongewicht beizubehalten, die auf der Waage liegenden Proben schrittweise ergänzen müssen. Andernfalls kann das Messergebnis ungenau sein.
Achtung: Die Umrechnungsfunktion für das Kartongewicht ist erst nach einer vorherigen Probenahme wirksam.

9. Überprüfung der Art des Informationssignals

a) Halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL] gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint „PASS“.
b) Drücken Sie die Taste [TARE], um das entsprechende Informationssignalsystem auszuwählen (0 – intern, 1 – extern).
Interner Alarm – Der Alarm ertönt, wenn der Messwert innerhalb des ausgewählten Bereichs liegt.
Externer Alarm – Der Alarm ertönt, wenn der Messwert außerhalb des ausgewählten Bereichs liegt.
c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
Achtung: Nach der Programmierung gemäß den Benutzereinstellungen sollte das Gerät ausgeschaltet und anschließend neu gestartet werden, um die Einstellungen zu speichern.

3.3.9. Kalibrierung

Selbsttest

1. Drücken Sie **gleichzeitig [Sample] + [8]**.
2. Nach dem Selbsttest werden drei Fenster angezeigt:
   Unit , g , ...
3. Wählen Sie mit der Taste **[TARE]** die Einheit (**kg** oder **g**) aus.
4. Geben Sie die Zahl **„090316“** ein und drücken Sie anschließend **[TOTAL]** , um mit der Einrichtung fortzufahren.

1. Auswahl der Kapazität

- Es werden drei Fenster angezeigt:
  FULL , SCALE , XXX *(wobei „XXX“ für den Kapazitätswert steht)*
- Geben Sie über die Zifferntasten die gewünschte Kapazität ein:
  - Beispiel: Für eine **Waage mit 30 kg** geben Sie **30** ein.
  - Wenn die Einheit „**Gramm**“ ist, geben Sie **30000** ein.
- Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.

2. Auswahl der Genauigkeit

- Es werden drei Fenster angezeigt:
  ..... , d-g , x.x *(wobei „x.x“ für die Genauigkeit steht)*
- Drücken Sie **[TARE]**, um die Genauigkeit auszuwählen.

- Die verfügbaren Optionen reichen von **1/3000 bis 1/600000**.
- Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.

3. Auswahl des Nullbereichs

- Es werden drei Fenster angezeigt:
  ….., Zero, 1.5
- Drücken Sie **[TARE]** zur Auswahl des Nullbereichs.
- Verfügbare Werte: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Ein höherer Wert vergrößert den Nullbereich.
- Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.

4. Auswahl des Kalibrierungsmodus

- Drücken Sie **[TARE]**, um einen Kalibrierungsmodus auszuwählen:
  - **A**: Kalibrierung mit einem beliebigen Gewicht
  - **B**: Kalibrierung mit zwei Punkten
  - **C**: Kalibrierung mit drei Punkten

Kalibrierung mit einem beliebigen Gewicht (Modus A)

1. Auf dem Display erscheint: 1, LOAD, …..
2. Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung. Das System zeigt den Kapazitätswert an.
3. Geben Sie den Gewichtswert über die Tastatur ein.
4. Legen Sie das entsprechende Gewicht auf die Waagschale.
5. Wenn sich die Anzeige stabilisiert hat, drücken Sie **[TOTAL]**.
6. Die Gewichtsanzeige sollte mit dem eingegebenen Gewicht übereinstimmen, womit die Kalibrierung abgeschlossen ist.

Hinweis: Bei Auswahl der Kalibrierung mit einem beliebigen Gewicht darf der Gewichtswert nicht weniger als 1/3 der Nennkapazität betragen.

Kalibrierung mit zwei Messpunkten (Modus B)

1. Auf dem Display erscheint: 2, HF-FLUL, …..
2. Drücken Sie **[TOTAL]**, um den **internen AD-Code** anzuzeigen.
3. Drücken Sie erneut **[TOTAL]**; auf dem Display erscheint **„HALF“**.
4. Legen Sie **die Hälfte der Nennlast** auf die Waage und warten Sie, bis sich der Wert stabilisiert hat.
5. Drücken Sie erneut **[TOTAL]**; auf dem Display erscheint nun **„FULL“**.
6. Legen Sie die **volle Nennlast** auf die Waage und warten Sie, bis sich der Wert stabilisiert hat.
7. Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.
   - Die Waage zeigt den Gewichtswert an und schließt damit den Kalibriervorgang ab.

Kalibrierung über drei Punkte (Modus C)

1. Auf dem Display erscheint: 3, LOAD 3, …..
2. Drücken Sie **[TOTAL]**, um den **internen AD-Code** anzuzeigen.
3. Drücken Sie erneut **[TOTAL]**; auf dem Display erscheint **„LOAD1“**.
4. Legen Sie **1/3 der maximalen Tragkraft** auf die Waage und drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.
5. Die Anzeige wechselt zu „LOAD 3“.
6. Legen Sie **2/3 der Nennlast** auf die Waage und drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.
7. Die Anzeige wechselt zu „LOAD 3“.
8. Legen Sie die **Nennlast** auf die Waage und drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.
   - Die Waage zeigt den Gewichtswert an und signalisiert damit, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

Wichtiger Hinweis

- Während der Einrichtung können Sie jederzeit 【ADD】 drücken, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Einfache Kalibrierung

1. Drücken Sie während eines beliebigen Wägvorgangs 【ADD】 etwa **3 Sekunden** lang.
2. Es werden drei Fenster angezeigt:
   0, LOAD, current capacity

3. Geben Sie den gewünschten Kalibriergewichtswert über die Zifferntasten ein.
4. Legen Sie das entsprechende Gewicht auf die Waage.
5. Wenn sich die Anzeige stabilisiert hat, drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung. Die Kalibrierung ist nun abgeschlossen.

3.3.10. Umgang mit dem Akku

1. Wenn das Symbol [G] auf dem Display [5] erscheint, muss der Akku aufgeladen werden.
2. Wenn das Symbol [G] angezeigt wird, schaltet sich die Waage nach 10 Stunden aus.
3. Um den Akku vollständig aufzuladen, wird empfohlen, ihn mindestens 12 Stunden lang aufzuladen.
4. Es wird empfohlen, den Akku alle drei Monate aufzuladen, wenn die Waage nur selten benutzt wird.

3.3.11. RS-232-Übertragung

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Format:
a) Übertragungsgeschwindigkeit: 2400 BPS
b) Datenbits: 8 Bit
c) Stoppbit: 1 Bit
d) ASCII-Code
e) Anschluss: 9-polige Buchse
f) Ausgang: Pin 3
g) Signalmasse: Pin 5
3. Übertragung im Additionsmodus
a) Drücken Sie die Taste [ADD
Eintrag Nr. 1
Netto 02000,0 g
Einwaage 000000 g
Stück 000000

b) Drücken Sie erneut die Taste [ADD
Eintrag Nr. 2
Netto 03000,0 g
U / W 000000 g
Stück 000000
c) Drücken Sie die Taste [TOTAL
Gesamtvibration
Netto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Fehlercodes

Fehlercode	Mögliche Ursache	Abhilfe
E1, E2, E3	1. Die Kontrollwaage wurde nicht korrekt eingestellt 2. Die Waage wurde eingeschaltet, während sich eine Last auf der Waage befand	1. Korrigieren Sie die Waageneinstellungen 2. Entfernen Sie das überflüssige Gewicht von der Waage und starten Sie die Waage neu
OL	1. Wenn das Symbol [G] angezeigt wird, ist die Batterie schwach 2. Überlastung des Geräts	1. Laden Sie den Akku auf 2. Entfernen Sie die Last von der Waage

Achtung: Sollte nach Durchführung der oben genannten Schritte weiterhin ein Fehler angezeigt werden, wird empfohlen, die Waage neu zu kalibrieren, um das Problem zu beheben.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
b) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet werden, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.
c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, der vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
d) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse in das Gerät eindringen kann.
e) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.
f) Lassen Sie die Batterie nicht im Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
g) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

SICHERE ENTFERNUNG VON BATTERIEN UND AKKUS.
Die Geräte sind mit 6 V / 5,5 Ah-Batterien ausgestattet.
Geben Sie Batterien bei einer entsprechenden Organisation oder einem entsprechenden Unternehmen zum Recycling ab.

ENTSORGUNG VON AUSGEDienten GERÄTEN
Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Counting scale			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. weight [g]	0,2 g	0,5 g	1g	2 g
Max. weight [kg]	3kg	6kg	15 kg	30 kg
Measurement accuracy	0.1g	0.1g	2g	0,5g
Working/storage temperature	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Working/storage humidity	＜85%			
Battery type	6V/4.5Ah			
Power Supply Unit	8V/500mA			
Weighing surface [mm]	228x280mm			
Dimensions [mm]	11.5x35x28.5			
Weight [kg]	3.17			

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

Legend


The product satisfies the relevant safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.


WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)


Only use indoors.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.
The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to
Counting scale.
Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

Do not cover the ventilation openings!

2.1. Electrical safety

For battery charger

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre
g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

a) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
b) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
c) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
d) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
f) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
g) Keep the device away from children and animals.

Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
b) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
c) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
d) Keep the device out of the reach of children.
e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
g) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
h) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
i) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
j) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
k) Keep the device away from sources of fire and heat.
l) Do not overload the scale. This can damage the load cells.
m) Before making a measurement, make sure that the device is placed on a stable surface and is not exposed to vibrations and sudden temperature changes, which may adversely affect the measurement results.
n) Do NOT leave load on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the load cell's life.
o) Do NOT use the scale in thunder or rain.
p) Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.
q) Do not use the scale close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.
r) Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.
s) Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.
t) Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.

**ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.**

3. Use guidelines

The device is intended for measuring the weight and the number of objects arranged on the device's scale.

The device is intended to perform mass and/or price control measurements and readings of elements placed on the scale.

Caution! This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1. Weighing platform
2. Case-lot weight
3. Display
4. Charging indicator light
5. Quantitative display
6. Control panel
7. Foot
8. Main body
9. Spirit level bubble (not visible in the picture)
10. Power supply socket (not visible in the picture)
11. ON / OFF switch (not visible in the picture)
12. RS-232 port (not visible in the picture)

Control panel

Button	Description
ALARM	The alarm of max./min. limit of the mass/quantity
U.WT	Single unit weight
TARE	Tare / Delete tare
ZERO	Scale zeroing / backlight
SMPL	Counting the quantity
P.TARE	Tare setting
TOTAL	Total weight, total number of units
ADD	Adding measured parameters
CLEAR	Deleting measurement results

Display symbols

	Symbol	Description
A		Weight in tare mode
B		Weight in zero mode
C		Weight in adding mode
D		The weight is stable

E		The weight of the sample is too low
F		A single sample weight is too low
G		The battery is discharged

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%.There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label

3.3. Device use

Note: Before using the device, make sure that it is properly levelled.
Caution: Before starting the weight, remove all objects from the scale.

3.3.1. Starting the device

1. Start the device using the switch [11]

3.3.2. Zeroing the scale

1. Remove the load from the scale [1].
2. Press the [ZERO] button to zero the balance.

3.3.3. Sampling before counting

Caution: A larger number of samples during sampling increases the accuracy of measuring / converting the number of samples.

1. If the weight of the unit is unknown:

a) Put several samples on the scale [1]. The weight of samples will appear on the display [3].
b) Enter the number of objects on the scale [1]. The entered value will appear on the display [5].
c) Press the [SMPL] button.
d) After a moment, the display [3] will show the measurement results. Wait for the measurement result to stabilize. The appropriate symbol [D] will be shown.

2. For a known unit weight:

a) Enter the sample weight.
b) Press the [U.WT] button to end sampling and move to the sample counting mode.

3.3.4. Programming the unit weight

1. Storing the unit weight in the device's memory

a) Enter the weight of the unit manually or by sampling (section 3.3.3).
b) Press and hold the [U.WT] button for about 2s."StorE" will appear on the display [2].
c) Press the numeric button to assign the desired value to the button.

2. Recalling the weighing unit saved in memory

a) Press the numeric button to which the weighing unit value has been assigned.
b) Press the [U.WT] button twice. The weight value will be recalled on the display of the case-lot weight [2].

3.3.5. Taring

1. If the weight of the package/container is unknown

a) Place the package/container on the scale [1]. The weight of the package/container appears on the display [3].
b) Press the [TARE] button. "TArE" will appear on the display [2].
c) The scale will move to the conversion mode after stabilization [D]. The appropriate symbol [A] will be shown.

2. For known package/container weight

a) When the scale [1] is empty:
Press the [P.TARE] button. "PrEtR" will appear on the display [2].
Enter the value of the package/container weight. The entered value will appear on the display [3].
Press the [P.TARE] button. The container weight will be subtracted from the measurement result. The appropriate symbol [A] will be shown.
b) When there is a load on the scale [1]:
Press the [P.TARE] button. "PrEtR" will appear on the display [2].
Enter the container value using the numeric buttons. The entered value will appear on the display [3].
Press the [P.TARE] button. The display will show the measured and converted value after determining the weight of the package/container. The appropriate symbol [A] will be shown.

3. Delete the tare value

a) Remove the load from the scale [1]. The display shows a negative value for the package/container weight.
b) Press the [TARE] button, the value will be zeroed.

3.3.6. Adding weights/quantities

1. Adding

a) Place an object or a sample no. 1 on the scale.
b) Press the [ADD] button. Wait for the scale to stabilize [D]. The appropriate symbol [C] will be shown.
c) Place an object or a sample no. 2 on the scale.
d) Press and hold the [TOTAL] button for about 2s. The scale returns to the measuring mode.
e) Press the [TOTAL] button to enter the sum mode. At the moment, the sum of weights is shown on the display [3], the sum of the number of measurements on the display [2] and the sum of samples on the display [5].
f) Press the [TOTAL] button again to return to the adding mode.

2. Delete the sum value

a) Press the [TOTAL] button to enter the sum mode.
b) Press the [CLEAR] button to delete the summed values.

3.3.7. Information signal of the adopted scale

1. Counting mode

a) Press the [ALARM] button to enter the upper limit value setting.
b) Enter the upper limit value using the number buttons.
c) Press the [ALARM] button to access the lower limit value setting.
d) Enter the lower limit value using the numeric buttons.
e) Press the [SMPL] button to confirm the set scale range

2. Weighing mode

a) Proceed in accordance to points 1: a) -d)
b) Press the [U.WT] button to confirm the set value scale range.

3. Deleting information signal settings

a) Proceed in accordance to points 1: a) -d) by entering the number "0" sequentially while setting the upper and lower limits or by pressing the [CLEAR] button.

3.3.8. Programming according to user preferences

1. Automatic turning off

a) Start the device and then press the "5" numeric button four times to enter the programming mode. "AOFF" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate minute value (2, 5, 8, 0).
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

2. Zero-point tracking range

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "TrAC" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate zero-point tracking range value (0, 1, 2, 3, 4). The higher the value, the wider the range.
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

3. Zero display function

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "ZEro" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate zero display range value (0, 1, 2, 3, 4). The higher the value, the wider the range.
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

4. Stability class range

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "FiLt" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate stability range value (0, 1, 2, 3, 4, 5). The higher the value, the shorter the stability display time.
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

5. Zero resetting

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "T.rAtE" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate zero resetting value (0, 1, 2, 3, 4, 5). The higher the value, the more stable the zero point.
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

6. Type of backlight

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. „bL" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate type of backlight (0 - auto, 1 - manual).
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

7. Change of weight measuring units

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "Unit" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate type of weighing units (0 - kg / g, 1 - lb).
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

8. Case-lot weight conversion

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "RU" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate conversion mode (0 - OFF, 1 - ON).
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.
Caution: It is important to remember that to preserve the correct settings and measurements of the case-lot weight, gradually add more samples to the samples placed on the scale. Otherwise, the measurement result may be inaccurate.
Caution: The case-lot weight conversion function is only effective after previous sampling.

9. Checking the type of information signal

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "PASS" will appear on the display [2].
b) Press the [TARE] button to select the appropriate information signal system (0 - internal, 1 - external).
Internal alarm - the alarm sounds when the measured value is within the selected range.
External alarm - the alarm sounds when the measured value is beyond the selected range.
c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.
Caution: After programming according to user preferences, the device should be turned off and then restarted in order to save the settings.

3.3.9. Calibration

Self-Check Process

1. Press **[Sample] + [8]** simultaneously.
2. After the self-check, three windows will display:
   Unit , g , ...

3. Use the **[TARE]** key to select the unit (**Kg** or **g**).
4. Enter the number **"090316"**, then press **[TOTAL]** to proceed with the setup.

1. Capacity Selection

- Three windows will display:
  FULL, SCALE, XXX *(where "XXX" represents the capacity value)*
- Use the number keys to enter the desired capacity:
  - Example: For a **30Kg scale**, enter **30**.
  - If the unit is **grams**, enter **30000**.
- Press **[TOTAL]** to confirm.

2. Division Selection

- Three windows will display:
  ....., d-g, x.x *(where "x.x" represents the division size)*
- Press **[TARE]** to select the division.
- Available options range from **1/3000 to 1/600000**.
- Press **[TOTAL]** to confirm.

3. Zero Track Range Selection

- The three windows will display:
  ....., Zero, 1.5
- Press **[TARE]** to select the zero track range.
- Available values: **0.5, 1.5, 2.5, 3.5**.
- A higher value increases the zero track range.
- Press **[TOTAL]** to confirm.

4. Calibration Mode Selection

- Press **[TARE]** to choose a calibration mode:
  - **A**: Calibration by any weight
  - **B**: Calibration by two points
  - **C**: Calibration by three points

Calibration by Any Weight (Mode A)

1. The display will show: 1, LOAD, ...
2. Press **[TOTAL]** to confirm. The system will display the capacity value.
3. Enter the weight value using the keyboard.
4. Place the corresponding weight on the pan.
5. When the display stabilizes, press **[TOTAL]**.
6. The weight display should match the input weight, completing the calibration.

Note: When selecting calibration by any weight, the weight value must not be less than 1/3 of the full capacity.

Calibration by Two Points (Mode B)

1. The display will show: 2, HF-FLUL, ...
2. Press **[TOTAL]** to display the **AD inner code**.
3. Press **[TOTAL]** again; the display will show **"HALF"**.
4. Place **1/2 of the full capacity** on the scale and wait for the value to stabilize.
5. Press **[TOTAL]** again; the display will now show **"FULL"**.
6. Place **full capacity** on the scale and wait for it to stabilize.
7. Press **[TOTAL]** to confirm.
   - The scale will display the weight value, completing the calibration process.

Calibration by Three Points (Mode C)

1. The display will show: 3, LOAD 3, ...
2. Press **[TOTAL]** to display the **AD inner code**.
3. Press **[TOTAL]** again; the display will show **"LOAD1"**.
4. Place **1/3 of the full capacity** on the scale and press **[TOTAL]** to confirm.
5. The display will change to **"** LOAD 3 **"**.

6. Place **2/3 of the full capacity** on the scale and press **[TOTAL]** to confirm.
7. The display will change to "LOAD 3".
8. Place **full capacity** on the scale and press **[TOTAL]** to confirm.
    - The scale will display the weight value, indicating that the calibration is complete.

Important Note

- During setup, you can press 【ADD】 at any time to return to the previous menu.

Simple Calibration

1. During any weighing, press 【ADD】 for about **3 seconds**.
2. Three windows will display:
   0 , LOAD , current capacity
3. Input the desired calibration weight value using the number keys.
4. Place the corresponding weight on the scale.
5. When the display stabilizes, press **[TOTAL]** to confirm. The calibration is now complete.

3.3.10. Handling the battery

1. When the [G] symbol appears on the display [5], the battery needs recharging.
2. When the [G] symbol is displayed, the scale will turn off after 10 hours.
3. To fully charge the battery, it is recommended to charge it for at least 12 hours.
4. It is recommended to charge the battery every three months if the scale is rarely used.

3.3.11. RS-232 transmission

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

a) Transmission speed: 2400 BPS
b) Data bits: 8 bit
c) Stop bit: 1 bit
d) ASCII code
e) Connector: 9-pin socket
f) Output: Pin3
g) Signal ground: Pin5

3. Transmission in adding mode

a) Press the [ADD] button
Record No. 1
Net 02000.0 g
U / W 000000 g
Pcs 000000

b) Press the [ADD] button again
Record No. 2
Net 03000.0 g
U / W 000000 g
Pcs 000000
c) Press the [TOTAL] button
Total
Net 05000.0 g
U / W 000000

3.3.12. Error codes

Error code	Possible reason	Solution
E1, E2, E3	1. The weighing scale has not been set correctly	1. Correct the scale settings

	2. The scale was turned on when a load was on the scale	2. Take the unnecessary weight off the scale and restart the scale
OL	1. If the [G] symbol is shown, the battery is low 2. Device overload	1. Charge the battery 2. Take the load off the scale

Caution: If an error still appears after taking the above steps, it is recommended to recalibrate the scale to solve the problem.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
d) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
e) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
f) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
g) Use a soft, damp cloth for cleaning.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES.
The devices are fitted with 6V / 5.5Ah batteries.
Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES
Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Parametru opis	**Parametru wartość**			
Nazwa produktu	Waga zliczająca			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. masa [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Maks. waga [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Dokładność pomiaru	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Temperatura pracy/przechowywania	0°C–40°C / 10°C–50°C			
Wilgotność podczas pracy/przechowywania	＜85%			
Rodzaj baterii	6 V/4,5 Ah			
Zasilacz	8 V/500 mA			
Powierzchnia ważenia [mm]	228 x 280 mm			
Wymiary [mm]	11,5 x 35 x 28,5			
Ciężar [kg]	3,17			

1. Ogólny opis

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezawaryjnym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości.

Legenda

Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.

Produkt należy poddać recyklingowi.



OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Zastosowanie w zależności od sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)



Używać wyłącznie w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! **Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.**

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia, a nawet śmierć.
Terminy „urządzenie" lub „produkt" są używane w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do pracy z urządzeniem
wagi liczącej.
Nie używać w środowiskach o bardzo wysokiej wilgotności ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.

Należy zapobiegać zamoczeniu urządzenia. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych!

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

W przypadku ładowarki akumulatorów

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
b) Należy unikać dotykania elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na działanie deszczu, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym otoczeniu. Wniknięcie wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy go używać do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
e) Jeśli nie da się uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje widoczne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta
g) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) W razie jakichkolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia skontaktuj się z działem pomocy technicznej producenta.
b) Naprawę urządzenia może przeprowadzić wyłącznie punkt serwisowy producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!
c) W przypadku pożaru należy użyć gaśnicy proszkowej lub na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczonej do gaszenia urządzeń pod napięciem) w celu ugaszenia pożaru.

d) Należy regularnie sprawdzać stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
e) Proszę przechowywać niniejszą instrukcję w łatwo dostępnym miejscu na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.
f) Elementy opakowania i drobne części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
g) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

 **Pamiętać!** Podczas użytkowania urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub sensorycznych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest zabawką. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika ON/OFF, stanowią zagrożenie, nie należy ich używać i należy je naprawić.
b) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
c) Należy utrzymywać urządzenie w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności zwrócić uwagę na pęknięte części lub elementy oraz wszelkie inne okoliczności, które mogą wpłynąć na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem przekazać urządzenie do naprawy.
d) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
e) Naprawy lub konserwację urządzenia powinny przeprowadzać wykwalifikowane osoby, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
f) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.
g) Należy unikać sytuacji, w których urządzenie przestaje działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Nie należy przesuwać, regulować ani obracać urządzenia w trakcie pracy.
h) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.
i) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
j) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.
k) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
l) Nie przeciążaj wagi. Może to spowodować uszkodzenie czujników wagowych.
m) Przed wykonaniem pomiaru upewnij się, że urządzenie stoi na stabilnej powierzchni i nie jest narażone na wibracje oraz gwałtowne zmiany temperatury, które mogą niekorzystnie wpłynąć na wyniki pomiaru.
n) NIE pozostawiaj obciążenia na wadze przez dłuższy czas. Spowoduje to spadek dokładności wagi i skróci żywotność czujników wagowych.
o) NIE należy używać wagi podczas burzy lub deszczu.
p) Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani umieszczać go w pobliżu klimatyzacji.
q) Nie należy używać wagi w pobliżu dużych urządzeń elektrycznych, takich jak spawarki lub duże napędy. Nie należy pozostawiać baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
r) Unikaj miejsc, w których wilgoć może prowadzić do kondensacji. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą.
s) Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, które mogą powodować niestabilne wyniki z powodu prądów powietrza.
t) Utrzymuj urządzenie w czystości. Nie przechowuj produktów na wadze, gdy nie jest ona używana.

⚠ **UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, podczas korzystania z urządzenia nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.**

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru masy i liczby przedmiotów umieszczonych na szali urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone do wykonywania pomiarów kontrolnych masy i/lub ceny oraz odczytów elementów umieszczonych na szali.

Uwaga! Ta waga nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



1. Platforma ważąca
2. Masa opakowania zbiorczego
3. Wyświetlacz
4. Kontrolka ładowania
5. Wyświetlacz ilościowy
6. Panel sterujący
7. Stopka
8. Korpus główny
9. Pęcherzyk poziomicy (niewidoczny na zdjęciu)
10. Gniazdo zasilania (niewidoczne na zdjęciu)
11. Przełącznik ON/OFF (niewidoczny na zdjęciu)
12. Port RS-232 (niewidoczny na zdjęciu)

Panel sterujący

Przycisk	Opis urządzenia
ALARM	Alarm przekroczenia górnej/dolnej granicy masy/ilości
U.WT	Masa pojedynczej jednostki

TARE	Tara / Usuń tarę
ZERO	zerowanie wagi / podświetlenie
SMPL	Zliczanie ilości
P.TARE	Ustawienie tary
TOTAL	Masa całkowita, całkowita liczba jednostek
ADD	Dodawanie zmierzonych parametrów
CLEAR	Usuwanie wyników pomiarów

Symbole wyświetlacza

	Symbol	Opis urządzenia
A		Masa w trybie tarowania
B		Masa w trybie zerowania
C		Masa w trybie dodawania
D		Masa jest stabilna
E		Masa próbki jest zbyt mała
F		Masa pojedynczej próbki jest zbyt mała
G		Bateria jest rozładowana

3.2. Przygotowanie do użytkowania

MIEJSCE USTAWIEŃ URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna wynosić mniej niż 85%. Odległość między każdą stroną urządzenia a ścianą lub innymi przedmiotami powinna wynosić co najmniej 10 cm. Urządzenie należy zawsze używać, gdy jest umieszczone na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni oraz poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i zgodny ze specyfikacją techniczną podaną na etykiecie produktu

3.3. Korzystanie z urządzenia

Uwaga: Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że jest ono prawidłowo wypoziomowane.
Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem ważenia należy usunąć wszystkie przedmioty z wagi.

3.3.1. Włączanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie za pomocą przełącznika [11]

3.3.2. zerowanie wagi

1. Usunąć obciążenie z wagi [1].
2. Naciśnij przycisk [ZERO], aby wyzerować wagę.

3.3.3. Pobieranie próbek przed zliczaniem

Uwaga: Większa liczba próbek podczas pobierania zwiększa dokładność pomiaru / przeliczenia liczby próbek.

1. Jeśli masa jednostki jest nieznana:

a) Umieść kilka próbek na wadze [1]. Masa próbek pojawi się na wyświetlaczu [3].
b) Wprowadź liczbę obiektów na wadze [1]. Wprowadzona wartość pojawi się na wyświetlaczu [5].
c) Naciśnij przycisk [SMPL].
d) Po chwili na wyświetlaczu [3] pojawią się wyniki pomiaru. Należy poczekać, aż wynik pomiaru się ustabilizuje. Zostanie wyświetlony odpowiedni symbol [D].

2. W przypadku znanej masy jednostkowej:
a) Wprowadź masę próbki.
b) Naciśnij przycisk [U.WT], aby zakończyć pobieranie próbek i przejść do trybu zliczania próbek.

3.3.4. Programowanie masy jednostkowej

1. Zapisywanie masy jednostkowej w pamięci urządzenia
a) Wprowadź masę jednostkową ręcznie lub poprzez pobranie próbki (punkt 3.3.3).
b) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [U.WT] przez około 2 s. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „StorE".
c) Nacisnąć przycisk numeryczny, aby przypisać do niego żądaną wartość.
2. Wywołanie jednostki wagowej zapisanej w pamięci
a) Nacisnąć przycisk numeryczny, do którego została przypisana wartość jednostki wagowej.
b) Nacisnąć dwukrotnie przycisk [U.WT]. Wartość wagi zostanie wyświetlona na wyświetlaczu wagi partii [2].

3.3.5. Tarowanie

1. Jeśli waga opakowania/pojemnika jest nieznana
a) Umieść opakowanie/pojemnik na wadze [1]. Waga opakowania/pojemnika pojawi się na wyświetlaczu [3].
b) Naciśnij przycisk [TARE]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „TArE".
c) Po ustabilizowaniu się wskazania [D] waga przejdzie w tryb przeliczania. Wyświetli się odpowiedni symbol [A].
2. W przypadku znanej masy opakowania/pojemnika
a) Gdy waga [1] jest pusta:
Naciśnij przycisk [P.TARE]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „PrEtR".
Wprowadź wartość masy opakowania/pojemnika. Wprowadzona wartość pojawi się na wyświetlaczu [3].
Naciśnij przycisk [P.TARE]. Masa pojemnika zostanie odjęta od wyniku pomiaru. Wyświetli się odpowiedni symbol [A].
b) Gdy na wadze [1] znajduje się ładunek:
Naciśnij przycisk [P.TARE]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „PrEtR".
Wprowadź wartość masy pojemnika za pomocą przycisków numerycznych. Wprowadzona wartość pojawi się na wyświetlaczu [3].
Naciśnij przycisk [P.TARE]. Po ustaleniu masy opakowania/pojemnika na wyświetlaczu pojawi się zmierzona i przeliczona wartość. Wyświetli się odpowiedni symbol [A].
3. Usunięcie wartości tary
a) Zdejmij ładunek z wagi [1]. Na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość masy opakowania/pojemnika.
b) Naciśnij przycisk [TARE], wartość zostanie wyzerowana.

3.3.6. Dodawanie mas/ilości

1. Dodawanie
a) Umieść przedmiot lub próbkę nr 1 na wadze.
b) Naciśnij przycisk [ADD]. Poczekaj, aż waga się ustabilizuje [D]. Wyświetli się odpowiedni symbol [C].
c) Umieść przedmiot lub próbkę nr 2 na wadze.
d) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL] przez około 2 sekundy. Waga powróci do trybu pomiaru.
e) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby przejść do trybu sumowania. W tym momencie na wyświetlaczu [3] widoczna jest suma mas, na wyświetlaczu [2] – suma liczby pomiarów, a na wyświetlaczu [5] – suma próbek.
f) Naciśnij ponownie przycisk [TOTAL], aby powrócić do trybu sumowania.
2. Usunięcie wartości sumarycznej
a) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby przejść do trybu sumowania.
b) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby usunąć zsumowane wartości.

3.3.7. Sygnał informacyjny przyjętej skali

1. Tryb zliczania
a) Naciśnij przycisk [ALARM], aby przejść do ustawiania górnej wartości granicznej.
b) Wprowadź górną wartość graniczną za pomocą przycisków numerycznych.
c) Naciśnij przycisk [ALARM], aby przejść do ustawiania dolnej wartości granicznej.
d) Wprowadź dolną wartość graniczną za pomocą przycisków numerycznych.
e) Naciśnij przycisk [SMPL], aby potwierdzić ustawiony zakres skali

2. Tryb ważenia
a) Postępuj zgodnie z punktami 1: a) – d)
b) Naciśnij przycisk [U.WT], aby potwierdzić ustawiony zakres skali.
3. Kasowanie ustawień sygnałów informacyjnych
a) Postępuj zgodnie z punktami 1: a)–d), wprowadzając kolejno cyfrę „0" podczas ustawiania górnej i dolnej granicy lub naciskając przycisk [CLEAR].

3.3.8. Programowanie zgodnie z preferencjami użytkownika

1. Automatyczne wyłączanie
a) Uruchom urządzenie, a następnie naciśnij czterokrotnie przycisk numeryczny „5", aby przejść do trybu programowania. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „AOFF".
b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość w minutach (2, 5, 8, 0).
c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
2. Zakres śledzenia punktu zerowego
a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „TrAC".
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość zakresu śledzenia punktu zerowego (0, 1, 2, 3, 4). Im wyższa wartość, tym szerszy zakres.
c) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
3. Funkcja wyzerowania wyświetlacza
a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „ZEro".
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość zakresu zerowania (0, 1, 2, 3, 4). Im wyższa wartość, tym szerszy zakres.
c) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
4. Zakres klasy stabilności
a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „FiLt".
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość zakresu stabilności (0, 1, 2, 3, 4, 5). Im wyższa wartość, tym krótszy czas wyświetlania stabilności.
c) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
5. Zerowanie
a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „T.rAtE".
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość zerowania (0, 1, 2, 3, 4, 5). Im wyższa wartość, tym bardziej stabilny punkt zerowy.
c) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
6. Rodzaj podświetlenia
a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się „bL".
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni rodzaj podświetlenia (0 – automatyczny, 1 – ręczny).
c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
7. Zmiana jednostek miary masy
a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „Unit".
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni rodzaj jednostek wagi (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
8. Przeliczanie masy opakowań zbiorczych
a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „RU".
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni tryb przeliczania (0 – WYŁ., 1 – WŁ.).
c) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
Uwaga: Należy pamiętać, że aby zachować prawidłowe ustawienia i pomiary masy partii, należy stopniowo dodawać kolejne próbki do tych już umieszczonych na wadze. W przeciwnym razie wynik pomiaru może być niedokładny.

Uwaga: Funkcja przeliczania masy partii działa dopiero po wcześniejszym pobraniu próbek.

9. Sprawdzanie typu sygnału informacyjnego

a) W trybie programowania naciśnij i przytrzymaj przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się napis „PASS”.
b) Naciśnij przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni system sygnału informacyjnego (0 – wewnętrzny, 1 – zewnętrzny).
Alarm wewnętrzny – alarm uruchamia się, gdy zmierzona wartość mieści się w wybranym zakresie.
Alarm zewnętrzny – alarm uruchamia się, gdy zmierzona wartość wykracza poza wybrany zakres.
c) Naciśnij przycisk [CLEAR], aby potwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
d) Naciśnij przycisk [TOTAL], aby potwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
Uwaga: Po zaprogramowaniu zgodnie z preferencjami użytkownika urządzenie należy wyłączyć, a następnie ponownie uruchomić w celu zapisania ustawień.

3.3.9. Kalibracja

Proces autotestu

1. Naciśnij jednocześnie przyciski **[Sample] + [8]**.
2. Po zakończeniu autotestu pojawią się trzy okna:
   Unit, g, ……
3. Użyj przycisku **[TARE]**, aby wybrać jednostkę miary (**kg** lub **g**).
4. Wprowadź liczbę **„090316”**, a następnie naciśnij przycisk **[TOTAL]**, aby kontynuować konfigurację.

1. Wybór pojemności

- Pojawią się trzy okna:
  FULL, SCALE, XXX *(gdzie „XXX” oznacza wartość nośności)*
- Użyj klawiszy numerycznych, aby wprowadzić żądaną nośność:
  - Przykład: W przypadku **wagi o nośności 30 kg** wprowadź **30**.
  - Jeśli jednostką miary są **gramy**, wprowadź **30000**.
- Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić.

2. Wybór podziału

- Pojawią się trzy okna:
  ……, d-g, x.x *(gdzie „x.x” oznacza wielkość podziału)*
- Naciśnij **[TARE]**, aby wybrać podział.
- Dostępne opcje mieszczą się w zakresie od **1/3000 do 1/600000**.
- Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić.

3. Wybór zakresu zerowania

- Pojawią się trzy okna:
  ……, Zero, 1.5
- Naciśnij przycisk **[TARE]**, aby wybrać zakres zerowania.
- Dostępne wartości: **0,5; 1,5; 2,5; 3,5**.
- Wyższa wartość zwiększa zakres zerowania.
- Naciśnij przycisk **[TOTAL]**, aby potwierdzić.

4. Wybór trybu kalibracji

- Naciśnij przycisk **[TARE]**, aby wybrać tryb kalibracji:
  - **A**: Kalibracja za pomocą dowolnego ciężaru
  - **B**: Kalibracja dwupunktowa
  - **C**: Kalibracja trzypunktowa

Kalibracja za pomocą dowolnego ciężaru (tryb A)

1. Na wyświetlaczu pojawią się: 1, LOAD, ……
2. Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić. System wyświetli wartość nośności.
3. Wprowadź wartość ciężaru za pomocą klawiatury.
4. Umieść odpowiedni ciężar na szalce.
5. Gdy wskazanie ustabilizuje się, naciśnij **[TOTAL]**.

6. Wartość wyświetlana powinna odpowiadać wprowadzonemu ciężarowi, co oznacza zakończenie kalibracji.

Uwaga: W przypadku wyboru kalibracji za pomocą dowolnego ciężaru wartość ciężaru nie może być mniejsza niż 1/3 pełnej nośności.

Kalibracja dwupunktowa (tryb B)

1. Na wyświetlaczu pojawi się: 2, HF-FLUL, ...
2. Naciśnij przycisk **[TOTAL]**, aby wyświetlić **wewnętrzny kod AD**.
3. Naciśnij ponownie przycisk **[TOTAL]**; na wyświetlaczu pojawi się **„HALF”**.
4. Umieść na wadze **1/2 pełnej nośności** i poczekaj, aż wartość się ustabilizuje.
5. Naciśnij ponownie przycisk **[TOTAL]**; na wyświetlaczu pojawi się teraz **„FULL”**.
6. Umieść na wadze obciążenie o **pełnej nośności** i poczekaj, aż wskazanie się ustabilizuje.
7. Naciśnij przycisk **[TOTAL]** w celu potwierdzenia.
    - Waga wyświetli wartość masy, kończąc tym samym proces kalibracji.

Kalibracja trzypunktowa (tryb C)

1. Na wyświetlaczu pojawią się symbole: 3, LOAD 3, ...
2. Naciśnij przycisk **[TOTAL]** w celu wyświetlenia **wewnętrznego kodu AD**.
3. Naciśnij ponownie przycisk **[TOTAL]**; na wyświetlaczu pojawi się **„LOAD1”**.
4. Umieść na wadze **1/3 pełnej nośności** i naciśnij przycisk **[TOTAL]**, aby potwierdzić.
5. Wyświetlacz zmieni się na „LOAD 3”.
6. Umieść na wadze **2/3 pełnej nośności** i naciśnij przycisk **[TOTAL]**, aby potwierdzić.
7. Na wyświetlaczu pojawi się „LOAD 3”.
8. Umieść na wadze obciążenie o **pełnej nośności** i naciśnij przycisk **[TOTAL]**, aby potwierdzić.
    - Waga wyświetli wartość masy, sygnalizując zakończenie kalibracji.

Ważna uwaga

- Podczas konfiguracji możesz w dowolnym momencie nacisnąć przycisk 【ADD】, aby powrócić do poprzedniego menu.

Prosta kalibracja

1. Podczas dowolnego ważenia naciśnij przycisk 【ADD】 i przytrzymaj go przez około **3 sekundy**.
2. Pojawią się trzy okna:
   0, LOAD, current capacity
3. Wprowadź żądaną wartość ciężaru kalibracyjnego za pomocą klawiszy numerycznych.
4. Umieść odpowiedni ciężar na wadze.
5. Gdy wskazanie ustabilizuje się, naciśnij przycisk **[TOTAL]** w celu potwierdzenia. Kalibracja została zakończona.

3.3.10. Obsługa akumulatora

1. Gdy na wyświetlaczu [5] pojawi się symbol [G], oznacza to, że akumulator wymaga naładowania.
2. Gdy wyświetlany jest symbol [G], waga wyłączy się po 10 godzinach.
3. Aby w pełni naładować akumulator, zaleca się ładowanie go przez co najmniej 12 godzin.
4. Jeśli waga jest rzadko używana, zaleca się ładowanie akumulatora co trzy miesiące.

3.3.11. Transmisja RS-232

1. Sygnał: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

a) Prędkość transmisji: 2400 BPS
b) Bity danych: 8 bitów
c) Bit stopu: 1 bit
d) Kod ASCII
e) Złącze: 9-pinowe gniazdo
f) Wyjście: pin 3
g) Uziemienie sygnału: pin 5

3. Transmisja w trybie dodawania

a) Naciśnij przycisk [ADD

Zapis nr 1
Waga netto 02000,0 g
Waga brutto 000000 g
Szt. 000000

b) Naciśnij ponownie przycisk [ADD
Zapis nr 2
Waga netto 03000,0 g
U / W 000000 g
Szt. 000000
c) Naciśnij przycisk [TOTAL
Całkowita wartość
Waga netto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Kody błędów

Kod błędu	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
E1, E2, E3	1. Waga kontrolna nie została prawidłowo skonfigurowana 2. Waga została włączona, gdy na jej talerzu znajdowało się obciążenie	1. Skoryguj ustawienia wagi 2. Usuń zbędne obciążenie z wagi i uruchom ją ponownie
OL	1. Jeśli wyświetla się symbol [G], oznacza to niski poziom naładowania baterii 2. Przeciążenie urządzenia	1. Naładuj baterię 2. Zdejmij ładunek z wagi

Uwaga: Jeśli po wykonaniu powyższych czynności błąd nadal występuje, zaleca się ponowną kalibrację wagi w celu rozwiązania problemu.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie środków niekorodujących.
b) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.
c) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.
d) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie.
e) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej oraz ewentualnych uszkodzeń.
f) Nie należy pozostawiać akumulatora w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
g) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE AKUMULATORÓW I AKUMULATORÓW PRZECHOWYWALNYCH.
Urządzenia są wyposażone w akumulatory 6 V / 5,5 Ah.
Baterie należy poddać recyklingowi w odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA UŻYWANYCH URZĄDZEŃ
Nie należy wyrzucać tego urządzenia do systemu odpadów komunalnych. Należy je przekazać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi i na opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do produkcji urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na

recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu.

Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota			
Název výrobku	Počítací váha			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. hmotnost [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Max. hmotnost [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Přesnost měření	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Provozní/skladovací teplota	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Provozní/skladovací vlhkost	＜85 %			
Typ baterie	6 V/4,5 Ah			
Napájecí zdroj	8 V/500 mA			
Vážící plocha [mm]	228 × 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Hmotnost [kg]	3,17			

1. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání přístroje. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEMU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte návod.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **NEZAPOMEŇTE!** Platí pro danou situaci.
(obecný výstražný symbol)


Používejte pouze v interiéru.

NEZAPOMEŇTE! **Obrázky v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného výrobku.**

2. Bezpečnost při používání

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění či dokonce smrt.
Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v varováních a pokynech používají k označení
počítací váhy.
Nepoužívejte v prostředí s vysokou vlhkostí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.

Zabraňte namočení přístroje. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

Nezakrývejte ventilační otvory!

2.1. Elektrická bezpečnost

Pro nabíječku baterií

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Vyhněte se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topidla, kotle a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození i úrazu elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud nelze zabránit používání zařízení ve vlhkém prostředí, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce
g) POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně správné funkce zařízení, obraťte se na servisní službu výrobce.
b) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět žádné opravy sami!
c) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxiduhlíkový (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrická zařízení pod napětím).
d) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.
e) Tento návod si prosím uschovejte pro případnou budoucí potřebu. Pokud bude toto zařízení předáno třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.
f) Uchovávejte obalové prvky a drobné montážní díly na místě, které není přístupné dětem.
g) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.

Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v okolí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými schopnostmi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny v obsluze zařízení.
b) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
b) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.
c) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje celkové poškození, a zejména zkontrolujte, zda nejsou některé části nebo prvky prasklé, a zda neexistují jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení předávejte k opravě.
d) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
e) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.
f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.
g) Vyhněte se situacím, kdy by zařízení během používání přestalo fungovat v důsledku nadměrného zatížení. Během práce zařízení nepřesouvejte, nenastavujte ani s ním neotáčejte.
h) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
i) Přístroj není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
j) Je zakázáno zasahovat do konstrukce přístroje za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
k) Uchovávejte přístroj mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
l) Váhu nepřetěžujte. Mohlo by dojít k poškození snímačů zatížení.
m) Před provedením měření se ujistěte, že je zařízení umístěno na stabilním povrchu a není vystaveno vibracím a náhlým změnám teploty, které by mohly nepříznivě ovlivnit výsledky měření.
n) Nenechávejte na váze dlouhodobě zatížení. Sníží se tím přesnost váhy a zkrátí se životnost snímače zatížení.
o) Váhu NEPOUŽÍVEJTE při bouřce nebo dešti.
p) Vyhněte se extrémním teplotám. Neumísťujte přístroj na přímé sluneční světlo ani do blízkosti klimatizace.
q) Váhu nepoužívejte v blízkosti velkých elektrických zařízení, jako jsou svářečky nebo velké motory. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, nevyjímejte z něj baterie.
r) Vyhněte se místům, kde by vlhkost mohla vést ke kondenzaci. Vyhněte se přímému kontaktu s vodou.
s) Neumísťujte přístroj v blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které by mohly způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.
t) Udržujte přístroj v čistotě. Pokud váhu nepoužíváte, neskladujte na ní žádné předměty.

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci přístroje a jeho ochranné prvky a navzdory použití doplňkových prvků chránících obsluhu existuje při používání přístroje stále malé riziko nehody nebo zranění. Při používání přístroje buďte ostražití a řiďte se zdravým rozumem.

3. Zásady používání

Přístroj je určen k měření hmotnosti a počtu předmětů umístěných na vážicí plošině přístroje.

Přístroj je určen k provádění kontrolních měření hmotnosti a/nebo ceny a k odečítání hodnot u předmětů umístěných na vážicí plošině.

Upozornění! Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace ani pro stanovení ceny při prodeji.

Uživatel nese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

3.1. Popis zařízení



1. Vážní plošina
2. Hmotnost balení
3. Displej
4. Kontrolka nabíjení
5. Displej s údajem o množství
6. Ovládací panel
7. Noha
8. Tělo přístroje
9. Libela (na obrázku není vidět)
10. Zásuvka pro napájení (na obrázku není vidět)
11. Vypínač ON / OFF (na obrázku není vidět)
12. Port RS-232 (na obrázku není vidět)

Ovládací panel

Tlačítko	Popis zařízení
ALARM	Alarm při překročení horní/dolní mezní hodnoty hmotnosti/počtu kusů
U.WT	Hmotnost jedné jednotky
TARE	Tara / Vymazání tary
ZERO	Nulování váhy / podsvícení
SMPL	Počítání počtu kusů
P.TARE	Nastavení tary
TOTAL	Celková hmotnost, celkový počet kusů
ADD	Přidání naměřených parametrů
CLEAR	Vymazání výsledků měření

Symboly na displeji

	Označení	Popis zařízení
A		Hmotnost v režimu táry
B		Hmotnost v režimu nulování
C		Hmotnost v režimu sčítání
D		Hmotnost je stabilní

E		Hmotnost vzorku je příliš nízká
F		Hmotnost jednoho vzorku je příliš nízká
G		Baterie je vybitá

3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ PŘÍSTROJE

Teplota okolí nesmí přesáhnout 40 °C a relativní vlhkost by měla být nižší než 85 %. Mezi každou stranou přístroje a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Přístroj by měl být vždy používán na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a měl by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Napájecí kabel připojený k přístroji musí být řádně uzemněn a musí odpovídat technickým údajům na štítku výrobku

3.3. Používání přístroje

Poznámka: Před použitím zařízení se ujistěte, že je správně vyrovnáno.
Upozornění: Před spuštěním váhy odstraňte z váhy všechny předměty.

3.3.1. Spuštění zařízení

1. Spusťte zařízení pomocí spínače [11].

3.3.2. Nulování váhy

1. Odstraňte zátěž z váhy [1].
2. Stiskněte tlačítko [ZERO] pro vynulování váhy.

3.3.3. Odběr vzorků před počítáním

Upozornění: Čím větší je počet vzorků při odběru, tím vyšší je přesnost měření / přepočtu počtu vzorků.

1. Pokud není známa hmotnost jednotky:

a) Položte několik vzorků na váhu [1]. Hmotnost vzorků se zobrazí na displeji [3].
b) Zadejte počet předmětů na váze [1]. Zadaná hodnota se zobrazí na displeji [5].
c) Stiskněte tlačítko [SMPL].
d) Po chvíli se na displeji [3] zobrazí výsledky měření. Počkejte, až se výsledek měření ustálí. Zobrazí se příslušný symbol [D].

2. V případě známé jednotkové hmotnosti:

a) Zadejte hmotnost vzorku.
b) Stiskněte tlačítko [U.WT], čímž ukončíte vzorkování a přejdete do režimu počítání vzorků.

3.3.4. Nastavení jednotkové hmotnosti

1. Uložení jednotkové hmotnosti do paměti přístroje

a) Zadejte hmotnost jednotky ručně nebo pomocí odběru vzorku (kapitola 3.3.3).
b) Stiskněte a podržte tlačítko [U.WT] po dobu asi 2 s. Na displeji [2] se zobrazí „StorE“.
c) Stiskněte číselné tlačítko a přiřaďte mu požadovanou hodnotu.

2. Vyvolání váhové jednotky uložené v paměti

a) Stiskněte číselné tlačítko, ke kterému byla přiřazena hodnota váhové jednotky.
b) Dvakrát stiskněte tlačítko [U.WT]. Hodnota hmotnosti se zobrazí na displeji pro hmotnost balíku [2].

3.3.5. Tárování

1. Pokud není známa hmotnost balíku/nádoby

a) Umístěte balík/nádobu na váhu [1]. Hmotnost balíku/nádoby se zobrazí na displeji [3].
b) Stiskněte tlačítko [TARE]. Na displeji [2] se zobrazí „TArE“.

c) Po ustálení [D] přejde váha do režimu přepočtu. Zobrazí se příslušný symbol [A].

2. Pro známou hmotnost obalu/nádoby

a) Pokud je váha [1] prázdná:
Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Na displeji [2] se zobrazí „PrEtR“.
Zadejte hodnotu hmotnosti obalu/nádoby. Zadaná hodnota se zobrazí na displeji [3].
Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Hmotnost obalu/nádoby bude odečtena od výsledku měření. Zobrazí se příslušný symbol [A].
b) Pokud je váha [1] zatížena:
Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Na displeji [2] se zobrazí „PrEtR“.
Zadejte hodnotu obalu pomocí číselných tlačítek. Zadaná hodnota se zobrazí na displeji [3].
Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Po určení hmotnosti balení/nádoby se na displeji zobrazí naměřená a přepočítaná hodnota. Zobrazí se příslušný symbol [A].

3. Vymazání hodnoty táry

a) Odstraňte náklad z váhy [1]. Na displeji se zobrazí záporná hodnota hmotnosti balíku/nádoby.
b) Stiskněte tlačítko [TARE], hodnota se vynuluje.

3.3.6. Přidávání hmotností/množství

1. Přidávání

a) Umístěte předmět nebo vzorek č. 1 na váhu.
b) Stiskněte tlačítko [ADD]. Počkejte, až se váha ustálí [D]. Zobrazí se příslušný symbol [C].
c) Položte na váhu předmět nebo vzorek č. 2.
d) Stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL] po dobu asi 2 s. Váha se vrátí do režimu měření.
e) Stisknutím tlačítka [TOTAL] přejděte do režimu sčítání. V tuto chvíli se na displeji [3] zobrazuje součet hmotností, na displeji [2] součet počtu měření a na displeji [5] součet vzorků.
f) Stiskněte znovu tlačítko [TOTAL] pro návrat do režimu sčítání.

2. Vymazání součtu

a) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro vstup do režimu sčítání.
b) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro vymazání sečtených hodnot.

3.3.7. Informační signál nastavené váhy

1. Režim počítání

a) Stiskněte tlačítko [ALARM] pro vstup do nastavení horní mezní hodnoty.
b) Zadejte horní mezní hodnotu pomocí číselných tlačítek.
c) Stiskněte tlačítko [ALARM] pro přechod k nastavení dolní mezní hodnoty.
d) Zadejte dolní mezní hodnotu pomocí číselných tlačítek.
e) Stiskněte tlačítko [SMPL] pro potvrzení nastaveného rozsahu váhy

2. Režim vážení

a) Postupujte podle bodů 1: a) – d)
b) Stiskněte tlačítko [U.WT] pro potvrzení nastaveného rozsahu váhy.

3. Vymazání nastavení informačních signálů

a) Postupujte podle bodů 1: a) – d) tak, že při nastavování horní a dolní mezní hodnoty postupně zadáte číslici „0“ nebo stisknete tlačítko [CLEAR].

3.3.8. Programování podle uživatelských preferencí

1. Automatické vypnutí

a) Spusťte přístroj a poté čtyřikrát stiskněte číselné tlačítko „5“ pro vstup do programovacího režimu. Na displeji [2] se zobrazí „AOFF“.
b) Stiskněte tlačítko [TARE] a vyberte příslušnou hodnotu v minutách (2, 5, 8, 0).
c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, nebo
d) Stisknutím tlačítka [TOTAL] potvrďte výběr a přejděte k dalším nastavením.

2. Rozsah sledování nulového bodu

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „TrAC“.
b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušnou hodnotu rozsahu sledování nulového bodu (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyšší hodnota, tím širší rozsah.

c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, nebo
d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod k dalším nastavením.

3. Funkce zobrazení nulového bodu

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „ZEro".
b) Stiskněte tlačítko [TARE] a vyberte příslušnou hodnotu nulového rozsahu zobrazení (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyšší je hodnota, tím širší je rozsah.
c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, nebo
d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod k dalším nastavením.

4. Rozsah třídy stability

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „FiLt".
b) Stiskněte tlačítko [TARE] a vyberte příslušnou hodnotu rozsahu stability (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyšší je hodnota, tím kratší je doba zobrazení stability.
c) Stisknutím tlačítka [CLEAR] potvrďte volbu a vraťte se do normálního provozního režimu, nebo
d) Stisknutím tlačítka [TOTAL] potvrďte volbu a přejděte k dalším nastavením.

5. Nulování

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „T.rAtE".
b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušnou hodnotu pro vynulování (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyšší je hodnota, tím stabilnější je nulový bod.
c) Stisknutím tlačítka [CLEAR] potvrďte výběr a vraťte se do normálního provozního režimu, nebo
d) Stisknutím tlačítka [TOTAL] potvrďte výběr a přejděte k dalším nastavením.

6. Typ podsvícení

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „bL".
b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušný typ podsvícení (0 – automatický, 1 – manuální).
c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, nebo
d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod k dalším nastavením.

7. Změna jednotek měření hmotnosti

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „Unit".
b) Stiskněte tlačítko [TARE] pro výběr příslušného typu jednotek vážení (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, nebo
d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod k dalším nastavením.

8. Přepočet hmotnosti balení

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „RU".
b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušný režim přepočtu (0 – VYPNUTO, 1 – ZAPNUTO).
c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, nebo
d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod k dalším nastavením.

Upozornění: Je důležité mít na paměti, že pro zachování správných nastavení a měření hmotnosti balíku je třeba postupně přidávat další vzorky k těm, které jsou již na váze. V opačném případě může být výsledek měření nepřesný.

Upozornění: Funkce přepočtu hmotnosti balíku je účinná pouze po předchozím odběru vzorků.

9. Kontrola typu informačního signálu

a) V programovacím režimu stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „PASS".
b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušný systém informačního signálu (0 – interní, 1 – externí).
Vnitřní alarm – alarm se spustí, pokud se naměřená hodnota nachází v rámci zvoleného rozsahu.
Vnější alarm – alarm se spustí, pokud naměřená hodnota překročí zvolený rozsah.
c) Stisknutím tlačítka [CLEAR] potvrďte výběr a vraťte se do normálního provozního režimu, nebo
d) Stisknutím tlačítka [TOTAL] potvrďte výběr a přejděte k dalším nastavením.

Upozornění: Po naprogramování podle uživatelských preferencí je třeba přístroj vypnout a znovu zapnout, aby se nastavení uložilo.

3.3.9. Kalibrace

Proces autotestu

1. Stiskněte současně tlačítka **[Sample] + [8]**.
2. Po autotestu se zobrazí tři okna:
   Unit, g, ...
3. Pomocí tlačítka **[TARE]** vyberte jednotku (**kg** nebo **g**).

4. Zadejte číslo **„090316“** a poté stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro pokračování v nastavení.

1. Výběr kapacity

- Zobrazí se tři okna:
  FULL, SCALE, XXX *(kde „XXX“ představuje hodnotu nosnosti)*
- Pomocí číselných tlačítek zadejte požadovanou nosnost:
  - Příklad: U **váhy s nosností 30 kg** zadejte **30**.
  - Pokud je jednotkou **gram**, zadejte **30000**.
- Stisknutím tlačítka **[TOTAL]** potvrďte.

2. Výběr přesnosti

- Zobrazí se tři okna:
  ....., d-g, x.x *(kde „x.x“ představuje velikost přesnosti)*
- Stiskněte **[TARE]** pro výběr přesnosti.
- Dostupné možnosti se pohybují v rozmezí od **1/3000 do 1/600000**.
- Stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení.

3. Výběr nulového rozsahu stopy

- Zobrazí se tři okna:
  ....., Zero, 1.5
- Stiskněte tlačítko **[TARE]** pro výběr nulového rozsahu.
- Dostupné hodnoty: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Vyšší hodnota zvětšuje nulový rozsah.
- Stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro potvrzení.

4. Výběr režimu kalibrace

- Stiskněte tlačítko **[TARE]** pro výběr režimu kalibrace:
  - **A**: Kalibrace libovolnou hmotností
  - **B**: Kalibrace ve dvou bodech
  - **C**: Kalibrace ve třech bodech

Kalibrace libovolnou hmotností (režim A)

1. Na displeji se zobrazí: 1, LOAD, ...
2. Stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení. Systém zobrazí hodnotu nosnosti.
3. Zadejte hodnotu hmotnosti pomocí klávesnice.
4. Položte odpovídající závaží na misku.
5. Jakmile se hodnota na displeji ustálí, stiskněte **[TOTAL]**.
6. Zobrazená hmotnost by se měla shodovat se zadanou hmotností, čímž se kalibrace dokončí.

Poznámka: Při výběru kalibrace libovolnou hmotností nesmí hodnota hmotnosti být menší než 1/3 plné nosnosti.

Kalibrace ve dvou bodech (režim B)

1. Na displeji se zobrazí: 2, HF-FLUL, ...
2. Stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro zobrazení **vnitřního kódu AD**.
3. Stiskněte znovu tlačítko **[TOTAL]**; na displeji se zobrazí **„HALF“**.
4. Umístěte na váhu **1/2 plné nosnosti** a počkejte, až se hodnota ustálí.
5. Stiskněte znovu tlačítko **[TOTAL]**; na displeji se nyní zobrazí **„FULL“**.
6. Položte na váhu **plnou nosnost** a počkejte, až se hodnota ustálí.
7. Stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro potvrzení.
   - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti, čímž se proces kalibrace dokončí.

Kalibrace ve třech bodech (režim C)

1. Na displeji se zobrazí: 3, LOAD 3, ...
2. Stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro zobrazení **interního kódu AD**.
3. Stiskněte znovu tlačítko **[TOTAL]**; na displeji se zobrazí **„LOAD1“**.
4. Umístěte na váhu **1/3 její plné nosnosti** a stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro potvrzení.
5. Na displeji se zobrazí „LOAD 3“.

6. Umístěte na váhu **2/3 její plné nosnosti** a stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro potvrzení.
7. Na displeji se zobrazí „ LOAD 3 “.
8. Položte na váhu **plnou nosnost** a stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro potvrzení.
    - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti, čímž signalizuje dokončení kalibrace.

Důležitá poznámka

- Během nastavení můžete kdykoli stisknout tlačítko 【ADD】 pro návrat do předchozího menu.

Jednoduchá kalibrace

1. Během jakéhokoli vážení stiskněte tlačítko 【ADD】 na přibližně **3 sekundy**.
2. Zobrazí se tři okna:
   0 , LOAD , current capacity
3. Zadejte požadovanou hodnotu kalibračního závaží pomocí číselných tlačítek.
4. Položte odpovídající závaží na váhu.
5. Jakmile se hodnota na displeji ustálí, stiskněte tlačítko **[TOTAL]** pro potvrzení. Kalibrace je nyní dokončena.

3.3.10. Manipulace s baterií

1. Jakmile se na displeji [5] objeví symbol [G], je třeba baterii dobít.
2. Je-li zobrazen symbol [G], váha se po 10 hodinách vypne.
3. Pro úplné nabití baterie se doporučuje nabíjet ji alespoň 12 hodin.
4. Pokud váhu používáte jen zřídka, doporučujeme baterii dobíjet každé tři měsíce.

3.3.11. Přenos RS-232

1. Signál: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Formát:
a) Přenosová rychlost: 2400 BPS
b) Datové bity: 8 bitů
c) Zastavovací bit: 1 bit
d) Kód ASCII
e) Konektor: 9pinová zásuvka
f) Výstup: Pin 3
g) Zemnící vodič: Pin 5
3. Přenos v režimu sčítání
a) Stiskněte tlačítko [ADD
Záznam č. 1
Hrubá hmotnost 02000,0 g
Hmotnost balení 000000 g
Počet kusů 000000

b) Stiskněte znovu tlačítko [ADD
Záznam č. 2
Hrubá hmotnost 03000,0 g
U / W 000000 g
Ks 000000
c) Stiskněte tlačítko [TOTAL
Celková hodnota
Hrubá hmotnost 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Chybové kódy

Chybový kód	Možné příčiny	Řešení
E1, E2, E3	1. Kontrolní váha nebyla správně nastavena	1. Opravte nastavení váhy

	2. Váha byla zapnuta, když na ní leželo břemeno	2. Odstraňte z váhy zbytečné břemeno a váhu restartujte
OL	1. Pokud se zobrazuje symbol [G], je baterie vybitá 2. Přetížení zařízení	1. Nabijte baterii 2. Odstraňte náklad z váhy

Upozornění: Pokud se chyba i po provedení výše uvedených kroků stále objevuje, doporučuje se váhu znovu kalibrovat, aby se problém vyřešil.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
b) Po vyčištění zařízení je třeba všechny části před dalším použitím důkladně vysušit.
c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
d) Zabraňte vniknutí vody do zařízení přes větrací otvory v jeho krytu.
e) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se ověřila jeho technická funkčnost a odhalila případná poškození.
f) Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, nevyjímejte z něj baterii.
g) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

BEZPEČNÉ VYJÍMÁNÍ BATERIÍ A DOBÍJECÍCH BATERIÍ.
Zařízení jsou vybavena bateriemi 6 V / 5,5 Ah.
Baterie recyklujte u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ
Toto zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute divergence entre la version traduite et l'original anglais n'a aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur			
Nom de produit	Balance compteuse			
Modèle	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Poids min [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Poids max. [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Exactitude de mesure	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Température de fonctionnement/stockage	0 °C à 40 °C / 10 °C à 50 °C			
Humidité de fonctionnement/stockage	＜85 %			
Type de pile	6 V / 4,5 Ah			
Bloc d'alimentation	8 V / 500 mA			
Surface de pesée [mm]	228 × 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Poids [kg]	3,17			

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent mode d'emploi et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité.

Légende

Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Lisez les instructions avant utilisation.

Le produit doit être recyclé.



AVERTISSEMENT ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Selon la situation.
(symbole d'avertissement général)



À utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! Les illustrations figurant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent, sur certains détails, différer du produit réel.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.
Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner la balance compteuse.
Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité immédiate de cuves d'eau.

Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation !

2.1. Sécurité électrique

Pour le chargeur de batterie

a) La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Évitez de toucher des éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages matériels et de choc électrique.
c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un disjoncteur différentiel (RCD) doit être installé. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.
f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service après-vente du fabricant
g) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

2.2. Sécurité au travail

a) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
b) Seul le centre de service après-vente du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations !
c) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) (prévu pour une utilisation sur des appareils sous tension) pour éteindre le feu.
d) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si celles-ci sont illisibles, elles doivent être remplacées.

e) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit être remis en même temps.
f) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage hors de portée des enfants.
g) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.

 **Important !** Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes présentes.

2.3. Sécurité personnelle

a) L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités mentales ou sensorielles réduites, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil.
b) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas d'allumer ou d'éteindre l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
b) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne le connaissent pas et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
c) Maintenez l'appareil en parfait état de fonctionnement. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages généraux et contrôlez tout particulièrement la présence éventuelle de pièces ou d'éléments fissurés, ainsi que tout autre problème susceptible d'affecter la sécurité de fonctionnement de l'appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
d) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
e) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.
f) Pour garantir l'intégrité fonctionnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
g) Évitez les situations dans lesquelles l'appareil cesse de fonctionner pendant son utilisation en raison d'une charge excessive. Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son fonctionnement.
h) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.
i) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
j) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la conception.
k) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu ou de chaleur.
l) Ne surchargez pas la balance. Cela pourrait endommager les capteurs de pesage.
m) Avant d'effectuer une mesure, assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et qu'il n'est pas exposé à des vibrations ni à des changements brusques de température, qui pourraient nuire aux résultats de mesure.
n) Ne laissez PAS de charge sur la balance pendant une longue durée. Cela réduirait la précision de la balance et raccourcirait la durée de vie des capteurs de pesage.
o) N'utilisez PAS la balance en cas d'orage ou de pluie.
p) Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ni à proximité d'un climatiseur.
q) N'utilisez pas la balance à proximité d'appareils électriques puissants tels que des postes à souder ou de gros moteurs. Ne laissez pas les piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
r) Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Évitez tout contact direct avec l'eau.
s) Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs susceptibles de fausser les résultats en raison des courants d'air.

t) Veillez à la propreté de votre appareil. Ne laissez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.

ATTENTION ! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

L'appareil est destiné à mesurer le poids et le nombre d'objets disposés sur son plateau.

L'appareil est destiné à effectuer des mesures de contrôle de masse et/ou de prix, ainsi que des relevés des éléments placés sur le plateau.

Attention ! Cette balance n'est pas adaptée aux transactions commerciales, à des fins légales, à des usages médicaux, à des applications pharmaceutiques, ni à la détermination des prix dans le cadre de ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



1. Plateforme de pesée
2. Poids du lot
3. Afficheur
4. Voyant lumineux de charge
5. Affichage quantitatif
6. Panneau de commande
7. Pied
8. Corps principal
9. Niveau à bulle (non visible sur la photo)
10. Prise d'alimentation (non visible sur la photo)
11. Bouton marche/arrêt (non visible sur la photo)
12. Port RS-232 (non visible sur la photo)

Panneau de commande

Bouton	Description de l'appareil

ALARM	Alarme de limite maximale/minimale de la masse/quantité
U.WT	Poids d'une seule unité
TARE	Tare / Supprimer la tare
ZERO	Remise à zéro de la balance / rétroéclairage
SMPL	Comptage de la quantité
P.TARE	Réglage de la tare
TOTAL	Poids total, nombre total d'unités
ADD	Ajout des paramètres mesurés
CLEAR	Suppression des résultats de mesure

Symboles affichés

	Symbole	Description de l'appareil
A		Poids en mode tare
B		Poids en mode zéro
C		Poids en mode addition
D		Le poids est stable
E		Le poids de l'échantillon est trop faible
F		Le poids d'un échantillon individuel est trop faible
G		La batterie est déchargée

3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Une distance d'au moins 10 cm doit être respectée entre chaque côté de l'appareil et le mur ou tout autre objet. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est posé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités mentales et sensorielles limitées. Le cordon d'alimentation relié à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux caractéristiques techniques indiquées sur l'étiquette du produit

3.3. Utilisation de l'appareil

Remarque : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement mis à niveau.
Attention : avant de lancer la pesée, retirez tous les objets de la balance.

3.3.1. Mise en marche de l'appareil

1. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur [11].

3.3.2. Remise à zéro de la balance

1. Retirez toute charge de la balance [1].
2. Appuyez sur la touche [ZERO] pour remettre la balance à zéro.

3.3.3. Prélèvement d'échantillons avant comptage

Attention : un nombre plus élevé d'échantillons lors du prélèvement augmente la précision de la mesure / conversion du nombre d'échantillons.

1. Si le poids unitaire est inconnu :

a) Placez plusieurs échantillons sur la balance [1]. Le poids des échantillons s'affiche à l'écran [3].

b) Saisissez le nombre d'objets sur la balance [1]. La valeur saisie s'affiche à l'écran [5].
c) Appuyez sur la touche [SMPL].
d) Après quelques instants, l'écran [3] affiche les résultats de la mesure. Attendez que le résultat de la mesure se stabilise. Le symbole correspondant [D] s'affichera.
2. Pour un poids unitaire connu :
a) Saisissez le poids de l'échantillon.
b) Appuyez sur la touche [U.WT] pour terminer l'échantillonnage et passer en mode de comptage des échantillons.

3.3.4. Programmation du poids unitaire

1. Enregistrement de la masse unitaire dans la mémoire de l'appareil
a) Saisissez la masse unitaire manuellement ou par échantillonnage (section 3.3.3).
b) Appuyez sur la touche [U.WT] et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 s. « StorE » s'affiche à l'écran [2].
c) Appuyez sur la touche numérique pour attribuer la valeur souhaitée à la touche.
2. Rappel de l'unité de pesée enregistrée en mémoire
a) Appuyez sur la touche numérique à laquelle la valeur de l'unité de pesée a été attribuée.
b) Appuyez deux fois sur la touche [U.WT]. La valeur du poids s'affichera sur l'écran indiquant le poids du lot [2].

3.3.5. Tarage

1. Si le poids du colis/conteneur est inconnu
a) Placez le colis/conteneur sur la balance [1]. Le poids du colis/conteneur s'affiche à l'écran [3].
b) Appuyez sur la touche [TARE]. « TArE » s'affiche à l'écran [2].
c) Une fois stabilisée [D], la balance passe en mode de conversion. Le symbole correspondant [A] s'affiche.
2. Pour un poids connu de l'emballage/du récipient
a) Lorsque la balance [1] est vide :
Appuyez sur la touche [P.TARE]. « PrEtR » s'affiche à l'écran [2].
Saisissez la valeur du poids de l'emballage ou du récipient. La valeur saisie s'affichera à l'écran [3].
Appuyez sur la touche [P.TARE]. Le poids du récipient sera soustrait du résultat de la mesure. Le symbole correspondant [A] s'affichera.
b) Lorsque la balance [1] est chargée :
Appuyez sur la touche [P.TARE]. « PrEtR » s'affiche à l'écran [2].
Saisissez la valeur du récipient à l'aide des touches numériques. La valeur saisie s'affiche à l'écran [3].
Appuyez sur la touche [P.TARE]. L'écran affichera la valeur mesurée et convertie après détermination du poids de l'emballage/du récipient. Le symbole correspondant [A] s'affichera.
3. Supprimer la valeur de tare
a) Retirez la charge de la balance [1]. L'écran affiche une valeur négative correspondant au poids de l'emballage/du récipient.
b) Appuyez sur la touche [TARE] ; la valeur sera remise à zéro.

3.3.6. Ajout de poids/quantités

1. Ajout
a) Placez un objet ou un échantillon n° 1 sur la balance.
b) Appuyez sur la touche [ADD]. Attendez que la balance se stabilise [D]. Le symbole correspondant [C] s'affiche.
c) Placez un objet ou un échantillon n° 2 sur la balance.
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 s. La balance revient en mode de mesure.
e) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour passer en mode « somme ». À ce stade, la somme des poids s'affiche sur l'écran [3], la somme du nombre de mesures sur l'écran [2] et la somme des échantillons sur l'écran [5].
f) Appuyez à nouveau sur la touche [TOTAL] pour revenir au mode d'addition.
2. Effacer la valeur cumulée
a) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour passer en mode cumul.
b) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour effacer les valeurs cumulées.

3.3.7. Signal d'information de la balance sélectionnée

1. Mode comptage

a) Appuyez sur la touche [ALARM] pour accéder au réglage de la valeur limite supérieure.
b) Saisissez la valeur limite supérieure à l'aide des touches numériques.
c) Appuyez sur la touche [ALARM] pour accéder au réglage de la valeur limite inférieure.
d) Entrez la valeur limite inférieure à l'aide des touches numériques.
e) Appuyez sur la touche [SMPL] pour valider la plage de mesure définie

2. Mode pesée

a) Procédez conformément aux points 1 : a) à d).
b) Appuyez sur la touche [U.WT] pour valider la plage de mesure définie.

3. Suppression des réglages des signaux d'information

a) Procédez comme indiqué aux points 1 : a) à d) en saisissant successivement le chiffre « 0 » lors du réglage des limites supérieure et inférieure ou en appuyant sur la touche [CLEAR].

3.3.8. Programmation selon les préférences de l'utilisateur

1. Mise hors tension automatique

a) Allumez l'appareil, puis appuyez quatre fois sur la touche numérique « 5 » pour accéder au mode de programmation. « AOFF » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner la valeur en minutes appropriée (2, 5, 8, 0).
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.

2. Plage de suivi du point zéro

a) En mode programmation, maintenez la touche [TOTAL] enfoncée. « TrAC » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner la valeur appropriée de la plage de suivi du point zéro (0, 1, 2, 3, 4). Plus la valeur est élevée, plus la plage est large.
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.

3. Fonction d'affichage du zéro

a) En mode programmation, maintenez la touche [TOTAL] enfoncée. « ZEro » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner la valeur appropriée de la plage d'affichage du zéro (0, 1, 2, 3, 4). Plus la valeur est élevée, plus la plage est large.
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.

4. Plage de classe de stabilité

a) En mode programmation, maintenez la touche [TOTAL] enfoncée. « FiLt » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner la valeur appropriée de la plage de stabilité (0, 1, 2, 3, 4, 5). Plus la valeur est élevée, plus la durée d'affichage de la stabilité est courte.
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.

5. Remise à zéro

a) En mode programmation, maintenez enfoncée la touche [TOTAL]. « T.rAtE » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner la valeur de remise à zéro appropriée (0, 1, 2, 3, 4, 5). Plus la valeur est élevée, plus le point zéro est stable.
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.

6. Type de rétroéclairage

a) En mode programmation, maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « bL » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner le type de rétroéclairage souhaité (0 - automatique, 1 - manuel).
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.

7. Changement des unités de mesure du poids

a) En mode programmation, maintenez enfoncée la touche [TOTAL]. « Unit » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner le type d'unités de pesée approprié (0 - kg / g, 1 - lb).
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou

d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.

8. Conversion du poids des lots

a) En mode programmation, maintenez la touche [TOTAL] enfoncée. « RU » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner le mode de conversion approprié (0 - OFF, 1 - ON).
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.
Attention : il est important de garder à l'esprit que, pour préserver les réglages et les mesures corrects du poids du lot, il faut ajouter progressivement les échantillons aux échantillons déjà placés sur la balance. Dans le cas contraire, le résultat de la mesure risque d'être inexact.
Attention : la fonction de conversion du poids du lot n'est effective qu'après un échantillonnage préalable.

9. Vérification du type de signal d'information

a) En mode programmation, maintenez enfoncée la touche [TOTAL]. « PASS » s'affiche à l'écran [2].
b) Appuyez sur la touche [TARE] pour sélectionner le système de signal d'information approprié (0 - interne, 1 - externe).
Alarme interne : l'alarme retentit lorsque la valeur mesurée se situe dans la plage sélectionnée.
Alarme externe : l'alarme retentit lorsque la valeur mesurée dépasse la plage sélectionnée.
c) Appuyez sur la touche [CLEAR] pour valider votre choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
d) Appuyez sur la touche [TOTAL] pour valider votre choix et passer aux réglages suivants.
Attention : après avoir effectué la programmation selon vos préférences, l'appareil doit être éteint puis redémarré afin d'enregistrer les réglages.

3.3.9. Calibrage

Procédure d'autocontrôle

1. Appuyez simultanément sur **[Sample] + [8]**.
2. À l'issue de l'autocontrôle, trois fenêtres s'affichent :
   Unit , g , ……
3. Utilisez la touche **[TARE]** pour sélectionner l'unité (**kg** ou **g**).
4. Saisissez le nombre « **090316** », puis appuyez sur **[TOTAL]** pour poursuivre la configuration.

1. Sélection de la capacité

- Trois fenêtres s'afficheront :
  FULL , SCALE , XXX *(où « XXX » représente la valeur de la capacité)*
- Utilisez les touches numériques pour saisir la capacité souhaitée :
  - Exemple : pour une **balance de 30 kg**, saisissez **30**.
  - Si l'unité est le **gramme**, saisissez **30000**.
- Appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer.

2. Sélection de la division

- Trois fenêtres s'afficheront :
  …… , d-g , x.x *(où « x,x » représente la valeur de la division)*
- Appuyez sur **[TARE]** pour sélectionner la division.
- Les options disponibles vont de **1/3 000 à 1/600 000**.
- Appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer.

3. Sélection de la plage de suivi du zéro

- Les trois fenêtres s'afficheront :
  …… , Zero , 1.5
- Appuyez sur **[TARE]** pour sélectionner la plage du zéro.
- Valeurs disponibles : **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Une valeur plus élevée augmente la plage de suivi du zéro.
- Appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer.

4. Sélection du mode d'étalonnage

- Appuyez sur **[TARE]** pour choisir un mode d'étalonnage :

- **A** : Étalonnage à l'aide d'un poids quelconque
- **B** : Étalonnage en deux points
- **C** : Étalonnage en trois points

Étalonnage à l'aide d'un poids quelconque (mode A)

1. L'écran affiche : 1, LOAD, ...
2. Appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer. Le système affiche la valeur de la capacité.
3. Saisissez la valeur du poids à l'aide du clavier.
4. Placez le poids correspondant sur le plateau.
5. Lorsque l'affichage se stabilise, appuyez sur **[TOTAL]**.
6. La valeur affichée doit correspondre au poids saisi, ce qui termine l'étalonnage.

Remarque : lorsque vous sélectionnez l'étalonnage avec un poids quelconque, la valeur du poids ne doit pas être inférieure à 1/3 de la capacité maximale.

Étalonnage en deux points (mode B)

1. L'écran affiche : 2, HF-FLUL, ...
2. Appuyez sur **[TOTAL]** pour afficher le **code interne AD**.
3. Appuyez à nouveau sur **[TOTAL]** ; l'écran affiche **« HALF »**.
4. Placez **la moitié de la capacité maximale** sur la balance et attendez que la valeur se stabilise.
5. Appuyez à nouveau sur **[TOTAL]** ; l'écran affiche alors **« FULL »**.
6. Placez la **charge maximale** sur la balance et attendez que l'affichage se stabilise.
7. Appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer.
    - La balance affichera la valeur du poids, ce qui marquera la fin du processus d'étalonnage.

Étalonnage en trois points (Mode C)

1. L'écran affichera : 3, LOAD 3, ...
2. Appuyez sur **[TOTAL]** pour afficher le **code interne AD**.
3. Appuyez à nouveau sur **[TOTAL]** ; l'écran affichera **« LOAD1 »**.
4. Placez **1/3 de la capacité maximale** sur la balance et appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer.
5. L'écran affichera alors **«** LOAD 3 **»**.
6. Placez **2/3 de la capacité maximale** sur la balance et appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer.
7. L'écran affiche alors **«** LOAD 3 **»**.
8. Placez la **capacité maximale** sur la balance et appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer.
    - La balance affiche la valeur du poids, indiquant que l'étalonnage est terminé.

Remarque importante

- Pendant la configuration, vous pouvez appuyer à tout moment sur 【ADD】 pour revenir au menu précédent.

Étalonnage simple

1. Au cours d'une pesée, appuyez sur 【ADD】 pendant environ **3 secondes**.
2. Trois fenêtres s'affichent :
   0, LOAD, current capacity
3. Saisissez la valeur de poids d'étalonnage souhaitée à l'aide des touches numériques.
4. Placez le poids correspondant sur la balance.
5. Lorsque l'affichage se stabilise, appuyez sur **[TOTAL]** pour confirmer. L'étalonnage est désormais terminé.

3.3.10. Utilisation de la batterie

1. Lorsque le symbole [G] apparaît à l'écran [5], la batterie doit être rechargée.
2. Lorsque le symbole [G] s'affiche, la balance s'éteindra au bout de 10 heures.
3. Pour charger complètement la batterie, il est recommandé de la laisser en charge pendant au moins 12 heures.
4. Il est recommandé de recharger la batterie tous les trois mois si la balance est peu utilisée.

3.3.11. Transmission RS-232

1. Signal : MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format :
a) Vitesse de transmission : 2 400 BPS
b) Bits de données : 8 bits
c) Bit d'arrêt : 1 bit
d) Code ASCII
e) Connecteur : prise à 9 broches
f) Sortie : broche 3
g) Masse du signal : broche 5
3. Transmission en mode addition
a) Appuyez sur le bouton [ADD
Enregistrement n° 1
Net 02000,0 g
U / W 000000 g
Pcs 000000

b) Appuyez à nouveau sur la touche [ADD
Enregistrement n° 2
Net 03000,0 g
U / W 000000 g
Pcs 000000
c) Appuyez sur la touche [TOTAL
Total
Net 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Codes d'erreur

Code d'erreur	Cause possible	Solution
E1, E2, E3	La balance de contrôle n'a pas été réglée correctement 2. La balance a été mise sous tension alors qu'une charge se trouvait sur le plateau	1. Corrigez les réglages de la balance 2. Retirez le poids superflu du plateau et redémarrez la balance
OL	1. Si le symbole [G] s'affiche, la batterie est faible 2. Surcharge de l'appareil	1. Rechargez la batterie 2. Retirez la charge de la balance

Attention : si une erreur persiste après avoir suivi les étapes ci-dessus, il est recommandé de recalibrer la balance pour résoudre le problème.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Utilisez uniquement des produits de nettoyage non corrosifs pour nettoyer la surface.
b) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement sèches avant de le réutiliser.
c) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
d) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier.
e) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter d'éventuels dommages.
f) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
g) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

RETRAIT EN TOUTE SÉCURITÉ DES BATTERIES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES.
Les appareils sont équipés de batteries de 6 V / 5,5 Ah.
Recyclez les piles auprès d'un organisme ou d'une entreprise spécialisée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant le recyclage, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non hanno valore legale. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore			
Nome del prodotto	Bilancia contapezzi			
Modello	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Peso minimo [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Peso massimo [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Precisione di misura	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Temperatura di funzionamento/conservazione	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Umidità di funzionamento/conservazione	＜85%			
Tipo di batteria	6 V/4,5 Ah			
Alimentatore	8 V/500 mA			
Superficie di pesatura [mm]	228 x 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 x 35 x 28,5			
Peso [kg]	3,17			

1. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per facilitare un utilizzo sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è stato prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO E COMPRESO APPROFONDITAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità.

Legenda

Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Il prodotto deve essere riciclato.

AVVERTENZA! o **ATTENZIONE!** o **RICORDARE!** A seconda della situazione specifica.
(segnale di avvertenza generale)



Utilizzare esclusivamente in ambienti interni.



ATTENZIONE! I disegni contenuti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.
I termini «dispositivo» o «prodotto» sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per riferirsi a Bilancia contapezzi.
Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

Non coprire le aperture di ventilazione!

2.1. Sicurezza elettrica

Per il caricabatterie

a) La spina deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.
b) Evitare di toccare elementi collegati a terra quali tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo collegato a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scossa elettrica.
c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
d) Utilizzare il cavo esclusivamente per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
e) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore
g) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
b) Solo il centro di assistenza del produttore è autorizzato a riparare il dispositivo. Non tentare alcuna riparazione autonomamente!
c) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (adatto all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
d) Controllare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette risultano illeggibili, devono essere sostituite.
e) Si prega di conservare il presente manuale a disposizione per future consultazioni. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.
f) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
g) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.

 **Ricordati!** Durante l'utilizzo del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

a) Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sul funzionamento del dispositivo.
b) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
b) Quando non è in uso, riporre il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato da persone inesperte.
c) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni generali e, in particolare, controllare che non vi siano parti o elementi incrinati e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, far riparare il dispositivo prima di utilizzarlo.
d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
e) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
f) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
g) Evitare situazioni in cui il dispositivo smetta di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.
h) Pulire regolarmente il dispositivo per impedire l'accumulo di sporco ostinato.
i) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
j) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo al fine di modificarne i parametri o la costruzione.
k) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
l) Non sovraccaricare la bilancia. Ciò può danneggiare le celle di carico.
m) Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e non sia esposto a vibrazioni e sbalzi di temperatura, che potrebbero influire negativamente sui risultati della misurazione.
n) NON lasciare il carico sulla bilancia per lungo tempo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e ne accorcerà la durata delle celle di carico.
o) NON utilizzare la bilancia in caso di temporali o pioggia.
p) Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole né collocarlo vicino a un condizionatore.
q) Non utilizzare la bilancia in prossimità di grandi apparecchi elettrici quali saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie all'interno dell'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
r) Evitare luoghi in cui l'umidità possa causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.
s) Non collocare l'apparecchio vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.
t) Mantenere pulito l'apparecchio. Non riporre prodotti sulla bilancia quando non viene utilizzata.

 **ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi a tutela dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.**

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è destinato alla misurazione del peso e del numero di oggetti disposti sul piano di pesatura del dispositivo.

Il dispositivo è destinato a eseguire misurazioni di controllo della massa e/o del prezzo e letture degli elementi posizionati sul piano di pesatura.

Attenzione! Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso non conforme del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1. Piattaforma di pesatura
2. Peso del lotto
3. Display
4. Spia luminosa di caricamento
5. Display quantitativo
6. Pannello di controllo
7. Piede
8. Corpo principale
9. Bolla della livella a bolla (non visibile nell'immagine)
10. Presa di alimentazione (non visibile nella foto)
11. Interruttore di accensione/spegnimento (non visibile nella foto)
12. Porta RS-232 (non visibile nella foto)

Pannello di controllo

Pulsante	Descrizione del dispositivo
ALARM	Allarme limite massimo/minimo di massa/quantità
U.WT	Peso di una singola unità
TARA	Tara / Cancella tara
ZERO	Azzeramento della bilancia / retroilluminazione
SMPL	Conteggio della quantità
P.TARA	Impostazione della tara
TOTALE	Peso totale, numero totale di unità

AGGIUNGI	Aggiunta dei parametri misurati
CLEAR	Cancellazione dei risultati di misurazione

Simboli sul display

	Simbolo	Descrizione del dispositivo
A		Peso in modalità tara
B		Peso in modalità zero
C		Peso in modalità aggiunta
D		Il peso è stabile
E		Il peso del campione è troppo basso
F		Il peso di un singolo campione è troppo basso
G		La batteria è scarica

3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Deve esserci una distanza di almeno 10 cm tra ciascun lato dell'apparecchio e la parete o altri oggetti.
L'apparecchio deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali limitate.
Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere alle specifiche tecniche riportate sull'etichetta del prodotto

3.3. Utilizzo dell'apparecchio

Nota: prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che sia correttamente livellato.
Attenzione: prima di avviare la pesatura, rimuovere tutti gli oggetti dalla bilancia.

3.3.1. Accensione dell'apparecchio

1. Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore [11]

3.3.2. Azzeramento della bilancia

1. Rimuovere il carico dalla bilancia [1].
2. Premere il tasto [ZERO] per azzerare la bilancia.

3.3.3. Campionamento prima del conteggio

Attenzione: un numero maggiore di campioni durante il campionamento aumenta la precisione della misurazione/conversione del numero di campioni.

1. Se il peso dell'unità è sconosciuto:

a) Posizionare diversi campioni sulla bilancia [1]. Il peso dei campioni apparirà sul display [3].
b) Immettere il numero di oggetti sulla bilancia [1]. Il valore immesso apparirà sul display [5].
c) Premere il tasto [SMPL].
d) Dopo qualche istante, il display [3] mostrerà i risultati della misurazione. Attendere che il risultato della misurazione si stabilizzi. Verrà visualizzato il simbolo corrispondente [D].

2. Per un peso unitario noto:

a) Immettere il peso del campione.
b) Premere il tasto [U.WT] per terminare il campionamento e passare alla modalità di conteggio dei campioni.

3.3.4. Programmazione del peso unitario

1. Memorizzazione del peso unitario nella memoria del dispositivo

a) Immettere il peso unitario manualmente o tramite campionamento (sezione 3.3.3).

b) Tenere premuto il tasto [U.WT] per circa 2 s. Sul display [2] apparirà la scritta “StorE”.

c) Premere il tasto numerico per assegnare il valore desiderato al tasto.

2. Richiamo dell’unità di pesatura salvata in memoria

a) Premere il tasto numerico a cui è stato assegnato il valore dell’unità di pesatura.

b) Premere due volte il tasto [U.WT]. Il valore del peso verrà richiamato sul display del peso del lotto [2].

3.3.5. Taratura

1. Se il peso dell’imballaggio/contenitore è sconosciuto

a) Posizionare l’imballaggio/contenitore sulla bilancia [1]. Il peso dell’imballaggio/contenitore appare sul display [3].

b) Premere il tasto [TARE]. Sul display [2] apparirà la scritta "TArE".

c) Una volta raggiunta la stabilizzazione [D], la bilancia passerà alla modalità di conversione. Verrà visualizzato il simbolo corrispondente [A].

2. Per peso noto dell’imballaggio/contenitore

a) Quando la bilancia [1] è vuota:

Premere il tasto [P.TARE]. Sul display [2] apparirà la scritta “PrEtR”.

Inserire il valore del peso dell’imballaggio/contenitore. Il valore inserito apparirà sul display [3].

Premere il tasto [P.TARE]. Il peso del contenitore verrà sottratto dal risultato della misurazione. Verrà visualizzato il simbolo corrispondente [A].

b) Quando sulla bilancia [1] è presente un carico:

Premere il tasto [P.TARE]. Sul display [2] apparirà "PrEtR".

Immettere il valore del contenitore utilizzando i tasti numerici. Il valore immesso apparirà sul display [3].

Premere il tasto [P.TARE]. Il display mostrerà il valore misurato e convertito dopo aver determinato il peso della confezione/del contenitore. Verrà visualizzato il simbolo corrispondente [A].

3. Cancellare il valore di tara

a) Rimuovere il carico dalla bilancia [1]. Il display mostra un valore negativo corrispondente al peso dell’imballaggio/contenitore.

b) Premere il tasto [TARE]; il valore verrà azzerato.

3.3.6. Aggiunta di pesi/quantità

1. Aggiunta

a) Posizionare un oggetto o un campione n. 1 sulla bilancia.

b) Premere il tasto [ADD]. Attendere che la bilancia si stabilizzi [D]. Verrà visualizzato il simbolo corrispondente [C].

c) Posizionare un oggetto o un campione n. 2 sulla bilancia.

d) Tenere premuto il tasto [TOTAL] per circa 2 secondi. La bilancia torna alla modalità di misurazione.

e) Premere il tasto [TOTAL] per accedere alla modalità di somma. A questo punto, sul display [3] viene visualizzata la somma dei pesi, sul display [2] la somma del numero di misurazioni e sul display [5] la somma dei campioni.

f) Premere nuovamente il tasto [TOTAL] per tornare alla modalità di somma.

2. Cancellazione del valore di somma

a) Premere il tasto [TOTAL] per accedere alla modalità di somma.

b) Premere il tasto [CLEAR] per cancellare i valori sommati.

3.3.7. Segnale informativo della bilancia selezionata

1. Modalità di conteggio

a) Premere il tasto [ALARM] per accedere all’impostazione del valore limite superiore.

b) Immettere il valore limite superiore utilizzando i tasti numerici.

c) Premere il tasto [ALARM] per accedere all’impostazione del valore limite inferiore.

d) Immettere il valore limite inferiore utilizzando i tasti numerici.

e) Premere il tasto [SMPL] per confermare l’intervallo di scala impostato

2. Modalità di pesatura
a) Procedere come indicato ai punti 1: a) -d)
b) Premere il tasto [U.WT] per confermare l'intervallo di scala impostato.
3. Cancellazione delle impostazioni dei segnali informativi
a) Procedere come indicato ai punti 1: a) -d), immettendo in sequenza il numero "0" durante l'impostazione dei limiti superiore e inferiore oppure premendo il tasto [CLEAR].

3.3.8. Programmazione in base alle preferenze dell'utente

1. Spegnimento automatico
a) Accendere l'apparecchio, quindi premere quattro volte il tasto numerico "5" per accedere alla modalità di programmazione. Sul display [2] apparirà "AOFF".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il valore in minuti desiderato (2, 5, 8, 0).
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
2. Intervallo di tracciamento del punto zero
a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà "TrAC".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il valore appropriato dell'intervallo di tracciamento del punto zero (0, 1, 2, 3, 4). Maggiore è il valore, più ampio è l'intervallo.
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
3. Funzione di azzeramento del display
a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà la scritta "ZEro".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il valore di visualizzazione appropriato della portata zero (0, 1, 2, 3, 4). Maggiore è il valore, più ampio è l'intervallo.
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
4. Intervallo di classe di stabilità
a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà la scritta "FiLt".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il valore appropriato dell'intervallo di stabilità (0, 1, 2, 3, 4, 5). Maggiore è il valore, minore è il tempo di visualizzazione della stabilità.
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
5. Azzeramento
a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà la scritta "T.rAtE".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il valore di azzeramento appropriato (0, 1, 2, 3, 4, 5). Maggiore è il valore, più stabile sarà il punto zero.
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
6. Tipo di retroilluminazione
a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà „bL".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il tipo di retroilluminazione desiderato (0 - automatica, 1 - manuale).
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
7. Modifica delle unità di misura del peso
a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà la scritta "Unit".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il tipo di unità di misura del peso desiderato (0 - kg/g, 1 - lb).
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
8. Conversione del peso per lotto
a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà la scritta "RU".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare la modalità di conversione appropriata (0 - OFF, 1 - ON).
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
Attenzione: è importante ricordare che, per preservare le impostazioni corrette e le misurazioni del peso del lotto, è necessario aggiungere gradualmente ulteriori campioni a quelli già posizionati sulla bilancia. In caso contrario, il risultato della misurazione potrebbe risultare impreciso.

Attenzione: la funzione di conversione del peso del lotto è efficace solo dopo aver effettuato un prelievo di campioni.

9. Verifica del tipo di segnale di informazione

a) In modalità di programmazione, tenere premuto il tasto [TOTAL]. Sul display [2] apparirà la scritta "PASS".
b) Premere il tasto [TARE] per selezionare il sistema di segnale di informazione appropriato (0 - interno, 1 - esterno).
Allarme interno: l'allarme suona quando il valore misurato rientra nell'intervallo selezionato.
Allarme esterno: l'allarme suona quando il valore misurato supera l'intervallo selezionato.
c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità operativa normale, oppure
d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.
Attenzione: dopo aver effettuato la programmazione in base alle preferenze dell'utente, è necessario spegnere il dispositivo e riavviarlo per salvare le impostazioni.

3.3.9. Calibrazione

Procedura di autodiagnosi

1. Premere contemporaneamente **[Sample] + [8]**.
2. Al termine dell'autodiagnosi, verranno visualizzate tre finestre:
   Unit , g , ...
3. Utilizzare il tasto **[TARE]** per selezionare l'unità di misura (**Kg** o **g**).
4. Inserire il numero **"090316"**, quindi premere **[TOTAL]** per procedere con la configurazione.

1. Selezione della capacità

- Verranno visualizzate tre finestre:
  FULL , SCALE , XXX *(dove "XXX" rappresenta il valore della portata)*
- Utilizzare i tasti numerici per inserire la portata desiderata:
  - Esempio: per una **bilancia da 30 kg**, inserire **30**.
  - Se l'unità di misura è il **grammo**, inserire **30000**.
- Premere **[TOTAL]** per confermare.

2. Selezione della divisione

- Verranno visualizzate tre finestre:
  ..... , d-g , x.x *(dove "x.x" rappresenta il valore della divisione)*
- Premere **[TARE]** per selezionare la divisione.
- Le opzioni disponibili vanno da **1/3000 a 1/600000**.
- Premere **[TOTAL]** per confermare.

3. Selezione dell'intervallo di tracciamento dello zero

- Verranno visualizzate tre finestre:
  ..... , Zero , 1.5
- Premere **[TARE]** per selezionare l'intervallo di tracciamento dello zero.
- Valori disponibili: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Un valore più alto aumenta l'intervallo di tracciamento dello zero.
- Premere **[TOTAL]** per confermare.

4. Selezione della modalità di calibrazione

- Premere **[TARE]** per scegliere una modalità di calibrazione:
  - **A**: Calibrazione con un peso qualsiasi
  - **B**: Calibrazione a due punti
  - **C**: Calibrazione a tre punti

Calibrazione con un peso qualsiasi (Modalità A)

1. Il display mostrerà: 1 , LOAD , ...
2. Premere **[TOTAL]** per confermare. Il sistema visualizzerà il valore della portata.
3. Immettere il valore del peso utilizzando la tastiera.
4. Posizionare il peso corrispondente sul piatto di pesata.

5. Quando la lettura sul display si stabilizza, premere **[TOTAL]**.
6. Il peso visualizzato dovrebbe corrispondere al peso immesso, completando così la calibrazione.

Nota: quando si seleziona la calibrazione con un peso qualsiasi, il valore del peso non deve essere inferiore a 1/3 della portata massima.

Calibrazione a due punti (Modalità B)

1. Il display mostrerà: 2, HF-FLUL, ……
2. Premere **[TOTAL]** per visualizzare il **codice interno AD**.
3. Premere nuovamente **[TOTAL]**; il display mostrerà **"HALF"**.
4. Posizionare **1/2 della portata massima** sul piatto della bilancia e attendere che il valore si stabilizzi.
5. Premere nuovamente **[TOTAL]**; il display mostrerà ora **"FULL"**.
6. Posizionare il **carico massimo** sulla bilancia e attendere che il valore si stabilizzi.
7. Premere **[TOTAL]** per confermare.
    - La bilancia visualizzerà il valore del peso, completando così il processo di calibrazione.

Calibrazione a tre punti (Modalità C)

1. Il display mostrerà: 3, LOAD 3, ……
2. Premere **[TOTAL]** per visualizzare il **codice interno AD**.
3. Premere nuovamente **[TOTAL]**; il display visualizzerà **"LOAD1"**.
4. Posizionare **1/3 della portata massima** sulla bilancia e premere **[TOTAL]** per confermare.
5. Il display passerà a **"** LOAD 3 **"**.
6. Posizionare **2/3 della portata massima** sulla bilancia e premere **[TOTAL]** per confermare.
7. Il display passerà a **"** LOAD 3 **"**.
8. Posizionare la **capacità massima** sulla bilancia e premere **[TOTAL]** per confermare.
    - La bilancia visualizzerà il valore del peso, indicando che la calibrazione è completa.

Nota importante

- Durante la configurazione, è possibile premere 【ADD】 in qualsiasi momento per tornare al menu precedente.

Calibrazione semplice

1. Durante qualsiasi pesata, premere 【ADD】 per circa **3 secondi**.
2. Verranno visualizzate tre finestre:
   0, LOAD, current capacity
3. Inserire il valore del peso di calibrazione desiderato utilizzando i tasti numerici.
4. Posizionare il peso corrispondente sulla bilancia.
5. Quando il display si stabilizza, premere **[TOTAL]** per confermare. La calibrazione è ora completata.

3.3.10. Gestione della batteria

1. Quando sul display [5] compare il simbolo [G], la batteria deve essere ricaricata.
2. Quando viene visualizzato il simbolo [G], la bilancia si spegnerà dopo 10 ore.
3. Per caricare completamente la batteria, si consiglia di lasciarla in carica per almeno 12 ore.
4. Si consiglia di ricaricare la batteria ogni tre mesi se la bilancia viene utilizzata raramente.

3.3.11. Trasmissione RS-232

1. Segnale: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Formato:

a) Velocità di trasmissione: 2400 BPS
b) Bit di dati: 8 bit
c) Bit di stop: 1 bit
d) Codice ASCII
e) Connettore: presa a 9 pin
f) Uscita: Pin 3
g) Massa del segnale: Pin 5

3. Trasmissione in modalità di somma

a) Premere il pulsante [ADD
Registrazione n. 1

Peso netto 02000,0 g
Unità di misura 000000 g
Pezzi 000000

b) Premere nuovamente il tasto [ADD
Registrazione n. 2
Peso netto 03000,0 g
U / W 000000 g
Pz 000000
c) Premere il tasto [TOTAL
Valore totale
Netto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Codici di errore

Codice di errore	Possibili cause	Soluzione
E1, E2, E3	La bilancia di controllo non è stata impostata correttamente 2. La bilancia è stata accesa mentre era presente un carico sul piatto	1. Correggere le impostazioni della bilancia 2. Rimuovere il peso superfluo dal piatto e riavviare la bilancia
OL	1. Se viene visualizzato il simbolo [G], la batteria è scarica 2. Sovraccarico del dispositivo	1. Ricaricare la batteria 2. Rimuovere il carico dalla bilancia

Attenzione: se l'errore persiste dopo aver eseguito i passaggi sopra indicati, si consiglia di ricalibrare la bilancia per risolvere il problema.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi per pulire la superficie.
b) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.
c) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
d) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.
e) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
f) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
g) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

RIMOZIONE SICURA DELLE BATTERIE E DELLE BATTERIE RICARICABILI.
I dispositivi sono dotati di batterie da 6 V / 5,5 Ah.
Riciclate le batterie rivolgendovi all'ente o all'azienda competente.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI
Non smaltite questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnatelo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la fabbricazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di

riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela dell’ambiente. Contatta le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no tiene validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor			
Nombre del producto	Balanza cuentapiezas			
Modelo	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Peso mínimo [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Peso máximo [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Exactitud de medición	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Temperatura de funcionamiento/almacenamiento	0 °C-40 °C/ 10 °C--50 °C			
Humedad de funcionamiento/almacenamiento	＜85 %			
Tipo de pilas	6 V/4,5 Ah			
Fuente de alimentación	8 V/500 mA			
Superficie de pesaje [mm]	228 × 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Peso [kg]	3,17			

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios relacionados con la mejora de la calidad.

Leyenda



El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de utilizarlo.



El producto debe reciclarse.



ADVERTENCIA! o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación concreta.
(señal de advertencia general)



Utilícelo únicamente en interiores.



¡RECUERDE! **Los dibujos de este manual tienen carácter meramente ilustrativo y pueden diferir en algunos detalles del producto real.**

2. Seguridad de uso



ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.
Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a la báscula contadora.
No lo utilice en entornos muy húmedos ni en las inmediaciones de tanques para agua.

Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

No tape las aberturas de ventilación!

2.1. Seguridad eléctrica

Para el cargador de baterías

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evita tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, calefactores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.
c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. No lo utilice nunca para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante
g) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, no sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.
b) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar ninguna reparación por su cuenta!
c) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (apto para su uso en dispositivos eléctricos bajo tensión) para apagarlo.
d) Comprueba periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben sustituirse.

e) Conserva este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, el manual debe entregarse junto con él.
f) Guarda los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
g) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.

 **¡Recuerde!** Cuando utilice el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas que se encuentren cerca.

2.3. Seguridad personal

a) El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.
b) El dispositivo no es un juguete. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
b) Cuando no se utilice, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.
c) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe que no presente daños generales y, en especial, que no haya piezas o elementos agrietados ni cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.
d) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo se garantizará un uso seguro.
f) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
g) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante su uso debido a una carga excesiva. No mueva, ajuste ni gire el dispositivo mientras se está trabajando.
h) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad incrustada.
i) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
j) Queda prohibido alterar la estructura del dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.
k) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
l) No sobrecargue la báscula. Esto puede dañar las células de carga.
m) Antes de realizar una medición, asegúrese de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie estable y no esté expuesto a vibraciones ni a cambios bruscos de temperatura, ya que esto podría afectar negativamente a los resultados de la medición.
n) NO deje carga sobre la báscula durante mucho tiempo. Esto reducirá la precisión de la báscula y acortará la vida útil de las células de carga.
o) NO utilices la báscula en caso de tormenta o lluvia.
p) Evite las temperaturas extremas. No coloques el aparato bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.
q) No utilices la báscula cerca de aparatos eléctricos de gran potencia, como máquinas soldadoras o motores grandes. No dejes las pilas en el dispositivo si no lo vas a utilizar durante un periodo prolongado.
r) Evita los lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evita el contacto directo con el agua.
s) No coloques el aparato cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan provocar resultados inestables debido a las corrientes de aire.
t) Mantenga el aparato limpio. No guarde productos sobre la báscula cuando no se utilice.

⚠**ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.**

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está destinado a medir el peso y el número de objetos colocados sobre su plataforma de pesaje.

El dispositivo está destinado a realizar mediciones de control de masa y/o precio, así como lecturas de los elementos colocados sobre la báscula.

¡advertencia! Esta báscula no es apta para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni para la determinación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño que resulte de un uso indebido del dispositivo.

3.1. Descripción del producto



1. Plataforma de pesaje
2. Peso del lote
3. Pantalla
4. Indicador luminoso de carga
5. Pantalla cuantitativa
6. Panel de control
7. Pie
8. Cuerpo principal
9. Nivel de burbuja (no visible en la imagen)
10. Toma de corriente (no visible en la imagen)
11. Interruptor de encendido/apagado (no visible en la imagen)
12. Puerto RS-232 (no visible en la imagen)

Panel de control

Botón	Descripción del dispositivo
ALARMA	Alarma de límite máximo/mínimo de masa/cantidad
U.WT	Peso de una sola unidad

TARA	Tara / Borrar tara
CERO	Puesta a cero de la báscula / retroiluminación
SMPL	Recuento de la cantidad
P.TARA	Ajuste de la tara
TOTAL	Peso total, número total de unidades
AÑADIR	Añadir parámetros medidos
CLEAR	Borrado de los resultados de medición

Símbolos de la pantalla

	Símbolo	Descripción del dispositivo
A		Peso en modo tara
B		Peso en modo cero
C		Peso en modo suma
D		El peso es estable
E		El peso de la muestra es demasiado bajo
F		El peso de una sola muestra es demasiado bajo
G		La batería está descargada

3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. Debe haber una distancia mínima de 10 cm entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre colocado sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades mentales y sensoriales limitadas. El cable de alimentación conectado al dispositivo debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con las especificaciones técnicas indicadas en la etiqueta del producto

3.3. Uso del dispositivo

Nota: Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que esté correctamente nivelado.
Precaución: Antes de iniciar el pesaje, retire todos los objetos de la báscula.

3.3.1. Puesta en marcha del dispositivo

1. Encienda el dispositivo con el interruptor [11].

3.3.2. Puesta a cero de la báscula

1. Retire la carga de la báscula [1].
2. Pulsa el botón [ZERO] para poner a cero la balanza.

3.3.3. Muestreo previo al recuento

Precaución: Un mayor número de muestras durante el muestreo aumenta la precisión de la medición y la conversión del número de muestras.

1. Si se desconoce el peso de la unidad:

a) Coloca varias muestras en la balanza [1]. El peso de las muestras aparecerá en la pantalla [3].
b) Introduzca el número de objetos en la balanza [1]. El valor introducido aparecerá en la pantalla [5].
c) Pulse el botón [SMPL].

d) Al cabo de unos instantes, la pantalla [3] mostrará los resultados de la medición. Espere a que el resultado de la medición se estabilice. Se mostrará el símbolo correspondiente [D].

2. Para un peso unitario conocido:

a) Introduzca el peso de la muestra.

b) Pulse el botón [U.WT] para finalizar el muestreo y pasar al modo de recuento de muestras.

3.3.4. Programación del peso unitario

1. Almacenamiento del peso unitario en la memoria del dispositivo

a) Introduzca el peso unitario manualmente o mediante muestreo (apartado 3.3.3).

b) Mantenga pulsado el botón [U.WT] durante unos 2 s. Aparecerá «StorE» en la pantalla [2].

c) Pulse el botón numérico para asignar el valor deseado al botón.

2. Recuperación de la unidad de pesaje guardada en la memoria

a) Pulse el botón numérico al que se haya asignado el valor de la unidad de pesaje.

b) Pulse dos veces el botón [U.WT]. El valor del peso se mostrará en la pantalla del peso del lote [2].

3.3.5. Tara

1. Si se desconoce el peso del paquete o contenedor

a) Coloque el paquete o contenedor sobre la báscula [1]. El peso del paquete o contenedor aparecerá en la pantalla [3].

b) Pulsa el botón [TARE]. Aparecerá «TArE» en la pantalla [2].

c) La báscula pasará al modo de conversión una vez se haya estabilizado [D]. Se mostrará el símbolo correspondiente [A].

2. Para el peso conocido del envase o recipiente

a) Cuando la báscula [1] está vacía:

Pulsa el botón [P.TARE]. Aparecerá «PrEtR» en la pantalla [2].

Introduzca el valor del peso del envase o recipiente. El valor introducido aparecerá en la pantalla [3].

Pulse el botón [P.TARE]. El peso del recipiente se restará del resultado de la medición. Se mostrará el símbolo correspondiente [A].

b) Cuando hay una carga en la báscula [1]:

Pulse el botón [P.TARE]. Aparecerá «PrEtR» en la pantalla [2].

Introduzca el valor del envase utilizando los botones numéricos. El valor introducido aparecerá en la pantalla [3].

Pulse el botón [P.TARE]. La pantalla mostrará el valor medido y convertido tras determinar el peso del paquete o recipiente. Se mostrará el símbolo correspondiente [A].

3. Borrar el valor de tara

a) Retire la carga de la báscula [1]. La pantalla muestra un valor negativo correspondiente al peso del paquete o recipiente.

b) Pulse el botón [TARE]; el valor se pondrá a cero.

3.3.6. Añadir pesos o cantidades

1. Añadir

a) Coloque un objeto o una muestra n.º 1 sobre la báscula.

b) Pulse el botón [ADD]. Espere a que la báscula se estabilice [D]. Se mostrará el símbolo correspondiente [C].

c) Coloque un objeto o una muestra n.º 2 sobre la báscula.

d) Mantenga pulsado el botón [TOTAL] durante unos 2 s. La báscula vuelve al modo de medición.

e) Pulsa el botón [TOTAL] para acceder al modo de suma. En ese momento, se muestra la suma de los pesos en la pantalla [3], la suma del número de mediciones en la pantalla [2] y la suma de muestras en la pantalla [5].

f) Pulse de nuevo el botón [TOTAL] para volver al modo de suma.

2. Borrar el valor de la suma

a) Pulse el botón [TOTAL] para acceder al modo de suma.

b) Pulse el botón [CLEAR] para borrar los valores sumados.

3.3.7. Señal de información de la báscula seleccionada

1. Modo de recuento

a) Pulse el botón [ALARM] para acceder al ajuste del valor límite superior.
b) Introduzca el valor límite superior mediante los botones numéricos.
c) Pulse el botón [ALARM] para acceder al ajuste del valor límite inferior.
d) Introduzca el valor límite inferior utilizando los botones numéricos.
e) Pulse el botón [SMPL] para confirmar el rango de escala establecido

2. Modo de pesaje

a) Siga los pasos indicados en los puntos 1: a) - d)
b) Pulse el botón [U.WT] para confirmar el rango de escala establecido.

3. Borrado de la configuración de las señales de información

a) Proceda según los puntos 1: a) - d), introduciendo el número «0» de forma secuencial mientras se configuran los límites superior e inferior, o pulsando el botón [CLEAR].

3.3.8. Programación según las preferencias del usuario

1. Apagado automático

a) Encienda el dispositivo y, a continuación, pulse cuatro veces la tecla numérica «5» para acceder al modo de programación. Aparecerá «AOFF» en la pantalla [2].
b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el valor en minutos adecuado (2, 5, 8, 0).
c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulsa el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.

2. Rango de seguimiento del punto cero

a) En el modo de programación, mantén pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «TrAC» en la pantalla [2].
b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el valor adecuado del rango de seguimiento del punto cero (0, 1, 2, 3, 4). Cuanto mayor sea el valor, más amplio será el rango.
c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.

3. Función de visualización del cero

a) En el modo de programación, mantenga pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «ZEro» en la pantalla [2].
b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el valor adecuado del rango de visualización de la puesta a cero (0, 1, 2, 3, 4). Cuanto mayor sea el valor, más amplio será el rango.
c) Pulsa el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulsa el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.

4. Rango de clase de estabilidad

a) En el modo de programación, mantén pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «FiLt» en la pantalla [2].
b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el valor adecuado del rango de estabilidad (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cuanto mayor sea el valor, menor será el tiempo de visualización de la estabilidad.
c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.

5. Puesta a cero

a) En el modo de programación, mantén pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «T.rAtE» en la pantalla [2].
b) Pulsa el botón [TARE] para seleccionar el valor adecuado de puesta a cero (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cuanto mayor sea el valor, más estable será el punto cero.
c) Pulsa el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulsa el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.

6. Tipo de retroiluminación

a) En el modo de programación, mantenga pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «bL» en la pantalla [2].
b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el tipo de retroiluminación adecuado (0 - automático, 1 - manual).
c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.

7. Cambio de unidades de medida de peso

a) En el modo de programación, mantenga pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «Unit» en la pantalla [2].
b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el tipo adecuado de unidades de pesaje (0 - kg/g, 1 - lb).
c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.

8. Conversión del peso de lotes de cajas

a) En el modo de programación, mantén pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «RU» en la pantalla [2].
b) Pulsa el botón [TARE] para seleccionar el modo de conversión adecuado (0 - OFF, 1 - ON).

c) Pulsa el botón [CLEAR] para confirmar la selección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulsa el botón [TOTAL] para confirmar la selección y pasar a los siguientes ajustes.
Precaución: Es importante recordar que, para conservar los ajustes y las mediciones correctos del peso del lote de cajas, hay que añadir gradualmente más muestras a las que ya se encuentran colocadas en la báscula. De lo contrario, el resultado de la medición podría ser inexacto.
Precaución: La función de conversión del peso del lote de cajas solo es efectiva tras haber realizado un muestreo previo.

9. Comprobación del tipo de señal de información

a) En el modo de programación, mantenga pulsado el botón [TOTAL]. Aparecerá «PASS» en la pantalla [2].
b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el sistema de señal de información adecuado (0: interno; 1: externo).
Alarma interna: la alarma suena cuando el valor medido se encuentra dentro del rango seleccionado.
Alarma externa: la alarma suena cuando el valor medido se encuentra fuera del rango seleccionado.
c) Pulsa el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
d) Pulsa el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a los siguientes ajustes.
Precaución: Tras programar el dispositivo según las preferencias del usuario, es necesario apagarlo y volver a encenderlo para guardar los ajustes.

3.3.9. Calibración

Proceso de autocomprobación

1. Pulse **[Sample] + [8]** simultáneamente.
2. Tras la autocomprobación, aparecerán tres ventanas:
   Unit , g , ……
3. Utilice la tecla **[TARE]** para seleccionar la unidad (**kg** o **g**).
4. Introduzca el número «**090316**» y, a continuación, pulse **[TOTAL]** para continuar con la configuración.

1. Selección de la capacidad

- Aparecerán tres ventanas:
  FULL , SCALE , XXX *(donde «XXX» representa el valor de la capacidad)*
- Utiliza las teclas numéricas para introducir la capacidad deseada:
  - Ejemplo: Para una **báscula de 30 kg**, introduce **30**.
  - Si la unidad es el **gramo**, introduce **30000**.
- Pulsa **[TOTAL]** para confirmar.

2. Selección de la precisión

- Aparecerán tres ventanas:
  …… , d-g , x.x *(donde «x,x» representa el tamaño de la precisión)*
- Pulsa **[TARE]** para seleccionar la precisión.
- Las opciones disponibles van desde **1/3000 hasta 1/600 000**.
- Pulsa **[TOTAL]** para confirmar.

3. Selección del rango de seguimiento de la puesta a cero

- Aparecerán tres ventanas:
  …… , Zero , 1.5
- Pulse **[TARE]** para seleccionar el rango de seguimiento de la puesta a cero.
- Valores disponibles: **0,5; 1,5; 2,5; 3,5**.
- Un valor más alto aumenta el rango de seguimiento de la puesta a cero.
- Pulse **[TOTAL]** para confirmar.

4. Selección del modo de calibración

- Pulse **[TARE]** para elegir un modo de calibración:
  - **A**: Calibración con cualquier peso
  - **B**: Calibración en dos puntos
  - **C**: Calibración en tres puntos

Calibración con cualquier peso (modo A)

1. La pantalla mostrará: [1], [LOAD], [.....].
2. Pulse **[TOTAL]** para confirmar. El sistema mostrará el valor de la capacidad.
3. Introduzca el valor del peso mediante el teclado.
4. Coloque el peso correspondiente en el plato.
5. Cuando la pantalla se estabilice, pulse **[TOTAL]**.
6. El peso mostrado debe coincidir con el peso introducido, con lo que se completará la calibración.

Nota: Al seleccionar la calibración con cualquier peso, el valor del peso no debe ser inferior a 1/3 de la capacidad total.

Calibración en dos puntos (modo B)

1. La pantalla mostrará: [2], [HF-FLUL], [.....].
2. Pulse **[TOTAL]** para mostrar el **código interno AD**.
3. Vuelva a pulsar **[TOTAL]**; la pantalla mostrará **«HALF»**.
4. Coloque **la mitad de la capacidad total** en la báscula y espere a que el valor se estabilice.
5. Vuelva a pulsar **[TOTAL]**; la pantalla mostrará ahora **«FULL»**.
6. Coloca el **peso máximo** en la báscula y espera a que se estabilice.
7. Pulsa **[TOTAL]** para confirmar.
    - La báscula mostrará el valor del peso, con lo que se completará el proceso de calibración.

Calibración en tres puntos (Modo C)

1. La pantalla mostrará: [3], [LOAD 3], [.....].
2. Pulsa **[TOTAL]** para mostrar el **código interno AD**.
3. Pulse **[TOTAL]** de nuevo; la pantalla mostrará **«LOAD1»**.
4. Coloque **1/3 de la capacidad máxima** en la báscula y pulse **[TOTAL]** para confirmar.
5. La pantalla cambiará a **«** [LOAD 3] **»**.
6. Coloque **2/3 de la capacidad máxima** en la báscula y pulse **[TOTAL]** para confirmar.
7. La pantalla cambiará a **«** [LOAD 3] **»**.
8. Coloque la **capacidad total** sobre la báscula y pulse **[TOTAL]** para confirmar.
    - La báscula mostrará el valor del peso, lo que indica que la calibración ha finalizado.

Nota importante

- Durante la configuración, puede pulsar **【**ADD**】** en cualquier momento para volver al menú anterior.

Calibración sencilla

1. Durante cualquier pesaje, pulse **【**ADD**】** durante unos **3 segundos**.
2. Aparecerán tres ventanas:
   [0], [LOAD], [current capacity]
3. Introduzca el valor de peso de calibración deseado utilizando las teclas numéricas.
4. Coloque el peso correspondiente en la báscula.
5. Cuando la pantalla se estabilice, pulse **[TOTAL]** para confirmar. La calibración ya ha finalizado.

3.3.10. Manejo de la batería

1. Cuando aparezca el símbolo [G] en la pantalla [5], la batería necesita recargarse.
2. Cuando se muestre el símbolo [G], la báscula se apagará al cabo de 10 horas.
3. Para cargar completamente la batería, se recomienda dejarla cargando durante al menos 12 horas.
4. Se recomienda cargar la batería cada tres meses si la báscula se utiliza con poca frecuencia.

3.3.11. Transmisión RS-232

1. Señal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Formato:

a) Velocidad de transmisión: 2400 BPS
b) Bits de datos: 8 bits
c) Bit de parada: 1 bit
d) Código ASCII
e) Conector: toma de 9 pines
f) Salida: pin 3

g) Tierra de señal: pin 5
3. Transmisión en modo de suma
a) Pulsa el botón [ADD
Registro n.º 1
Peso neto 02000,0 g
Unidades 000000 g
Unidades 000000

b) Pulsa de nuevo el botón [ADD
Registro n.º 2
Peso neto 03000,0 g
U/W 000000 g
Unidades 000000
c) Pulse el botón [TOTAL
Valor total
Peso neto 05000,0 g
U/W 000000

3.3.12. Códigos de error

Código del error	Posibles causas	Solución
E1, E2, E3	La balanza de control no se ha configurado correctamente 2. La báscula se encendió con una carga sobre ella	1. Corrija la configuración de la báscula 2. Retire el peso innecesario de la báscula y reiníciela
OL	1. Si aparece el símbolo [G], la batería está baja 2. Sobrecarga del dispositivo	1. Cargue la batería 2. Retire la carga de la báscula

Precaución: Si el error persiste tras seguir los pasos anteriores, se recomienda recalibrar la báscula para resolver el problema.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Utilice únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.
b) Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.
c) Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de la exposición directa a la luz solar.
d) Evite que entre agua en el dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.
e) El dispositivo debe revisarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar cualquier daño.
f) No deje la batería en el dispositivo si no se va a utilizar durante un periodo prolongado.
g) Limpiar con un paño suave y húmedo.

RETIRADA SEGURA DE BATERÍAS Y BATERÍAS RECARGABLES.
Los dispositivos están equipados con baterías de 6 V / 5,5 Ah.
Recicla las pilas a través de la organización o empresa correspondiente.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS
No tires este dispositivo a la basura municipal. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo pueden reciclarse según sus marcas. Al optar por el reciclaje, está contribuyendo de forma significativa a la

protección de nuestro medio ambiente. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje más cercano.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A fordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők az info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték			
Precíziós mérleg	Darabszámláló mérleg			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. súly [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Max. súly [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
A mérés pontossága	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Működési/tárolási hőmérséklet	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Működési/tárolási páratartalom	＜85%			
Elemtípus	6 V/4,5 Ah			
Tápegység	8 V/500 mA			
Mérőfelület [mm]	228 × 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Súly [kg]	3,17			

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG TELJES KÖRŰEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra.

Jelölések

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.



Használat előtt olvassa el az utasításokat.



A terméket újra kell hasznosítani.



FIGYELEM! vagy **ÓVATOSAN!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik.
(általános figyelmeztető jel)



Kizárólag beltéri használatra.



NE FELEDJE! **A kézikönyvben szereplő ábrák kizárólag illusztrációs célt szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.**

2. Biztonságos használat



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést, sőt halált is okozhat.
A figyelmeztetésekben és utasításokban a „készülék” vagy „a készülék használata” kifejezések a következőkre vonatkoznak
Darabszámláló mérleg.
Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

Ne takarja el a szellőzőnyílásokat!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

Az akkumulátortöltő esetében

a) A dugasznak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
b) Kerülje a földelt elemek – például csövek, fűtőberendezések, kazánok és hűtőszekrények – megérintését. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe bejutó víz növeli a készülék megrongálódásának és az áramütésveszélyt.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugasz kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
e) Ha a készülék nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, akkor maradékáram-védelmi készüléket (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie
g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ha bármilyen kétsége merül fel a készülék megfelelő működését illetően, vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
b) A készüléket kizárólag a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne kíséreljen meg önálló javítást!
c) Tűz esetén poros vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltókészüléket (amelyet áram alatt álló elektromos készülékek oltására szántak) használjon a tűz eloltásához.
d) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, azokat ki kell cserélni.
e) Kérjük, tartsa kéznél ezt a használati útmutatót a későbbi hivatkozás céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a használati útmutatót is át kell adnia vele együtt.
f) A csomagolóanyagokat és a kis szerelési alkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
g) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!



Ne feledje! A készülék használata során gondoskodjon a gyermekek és más jelenlévők védelméről.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) A készüléket nem szánják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek szellemi vagy érzékszervi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezeléséről oktatást kaptak.
b) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
b) Ha a készüléket nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és olyan személyektől távol, akik nem ismerik a készüléket, és nem olvasták el a használati útmutatót. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.
c) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, és különösen figyeljen a repedt alkatrészekre vagy elemekre, valamint minden egyéb olyan állapotra, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, a használat előtt adja be a készüléket javításra.
d) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
e) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
f) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
g) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék túlterhelés miatt leáll a használat közben. A munka során ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.
h) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
i) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.
j) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.
k) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.
l) Ne terhelje túl a mérleget. Ez károsíthatja a terhelésérzékelőket.
m) Mérés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületen áll, és nincs kitéve rezgéseknek és hirtelen hőmérséklet-változásoknak, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a mérési eredményeket.
n) NE hagyjon hosszú ideig terhelést a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a terhelésérzékelő élettartamát.
o) NE használja a mérleget mennydörgés vagy eső esetén.
p) Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne helyezze légkondicionáló közelébe.
q) Ne használja a mérleget nagy teljesítményű elektromos berendezések, például hegesztőgépek vagy nagy motorok közelében. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ne hagyja benne az elemeket.
r) Kerülje azokat a helyeket, ahol a nedvesség kondenzációhoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.
s) Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, mivel a légáramlatok miatt ez instabil mérési eredményeket okozhat.
t) Tartsa tisztán a készüléket. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor azt nem használja.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védelmi funkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll egy kis baleset- vagy sérülésveszély a készülék használata során. Legyen éber, és a józan eszét használja a készülék használata során.

3. üzemeltetés szabályai

A készülék a mérlegre helyezett tárgyak tömegének és darabszámának mérésére szolgál.

A készülék a mérlegre helyezett elemek tömeg- és/vagy ár-ellenőrzési méréseire és leolvasására szolgál.

Vigyázat! Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókhoz, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszeripari alkalmazásokra, valamint az értékesítés során az ár meghatározására.

A felhasználó felelős a készülék rendeltetéstől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

3.1. A készülék leírása



1. Mérőfelület
2. Csomag-tömeg
3. Kijelző
4. Töltésjelző fény
5. Mennyiségi kijelző
6. Kezelőpanel
7. Erősítőelem
8. Főtest
9. Vízszintmérő buborék (a képen nem látható)
10. Tápfeszültség-csatlakozó (a képen nem látható)
11. BE/KI kapcsoló (a képen nem látható)
12. RS-232 port (a képen nem látható)

Kezelőpanel

Gomb	A készülék leírása
ALARM	A tömeg/mennyiség maximális/minimális határértékének riasztása
U.WT	Egy darab súlya
TARE	Tára / Tára törlése
ZERO	Mérleg nullázása / háttérvilágítás
SMPL	Darabszámlálás
P.TARE	Tára beállítása
TOTAL	Teljes súly, darabszám összesen
ADD	Mért paraméterek hozzáadása
CLEAR	A mérési eredmények törlése

Kijelző szimbólumok

	Szimbólium	A készülék leírása

A		Súly táramódban
B		Súly nullamódban
C		Súly összeadási módban
D		A súly stabil
E		A minta súlya túl alacsony
F		Egyetlen minta súlya túl alacsony
G		Az akkumulátor lemerült

3.2. Használat előkészítése

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40 °C-ot, a relatív páratartalom pedig nem lehet 85%-nál nagyobb. A készülék minden oldalát legalább 10 cm-es távolságban kell elhelyezni a faltól vagy más tárgyaktól. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és korlátozott szellemi vagy érzékszervi képességű személyek számára elérhetetlen helyen. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termékcímkén szereplő műszaki adatoknak

3.3. A készülék használata

Megjegyzés: A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően vízszintes-e.
Figyelem: A mérleg bekapcsolása előtt távolítson el minden tárgyat a mérlegről.

3.3.1. A készülék bekapcsolása

1. Kapcsolja be a készüléket a [11] kapcsolóval.

3.3.2. A mérleg nullázása

1. Vegye le a terhet a mérlegről [1].
2. Nyomja meg a [ZERO] gombot a mérleg nullázásához.

3.3.3. Mintavétel a számlálás előtt

Figyelem: A mintavétel során a minták nagyobb száma növeli a minták számának mérésének/átváltásának pontosságát.

1. Ha az egység tömege ismeretlen:

a) Helyezzen több mintát a mérlegre [1]. A minták tömege megjelenik a kijelzőn [3].
b) Adja meg a mérlegen lévő tárgyak számát [1]. A beírt érték megjelenik a kijelzőn [5].
c) Nyomja meg a [SMPL] gombot.
d) Egy pillanat múlva a kijelzőn [3] megjelennek a mérési eredmények. Várja meg, amíg a mérési eredmény stabilizálódik. Megjelenik a megfelelő szimbólum [D].

2. Ismert egységsúly esetén:

a) Adja meg a minta tömegét.
b) Nyomja meg az [U.WT] gombot a mintavétel befejezéséhez és a mintaszámlálási üzemmódba való átváltáshoz.

3.3.4. Az egységsúly beállítása

1. Az egységtömeg tárolása a készülék memóriájában

a) Adja meg az egységtömeget manuálisan vagy mintavétellel (3.3.3. szakasz).
b) Tartsa lenyomva az [U.WT] gombot körülbelül 2 másodpercig. A kijelzőn [2] megjelenik a „StorE” felirat.

c) Nyomja meg a számgombot, hogy a kívánt értéket rendelje hozzá a gombhoz.

2. A memóriában elmentett mérési egység előhívása

a) Nyomja meg azt a számgombot, amelyhez a mérési egység értéke van hozzárendelve.

b) Nyomja meg kétszer az [U.WT] gombot. A súlyérték megjelenik a csomagolt áru súlyának kijelzőjén [2].

3.3.5. Tarázás

1. Ha a csomag/tartály súlya ismeretlen

a) Helyezze a csomagot/tartályt a mérlegre [1]. A csomag/tartály súlya megjelenik a kijelzőn [3].

b) Nyomja meg a [TARE] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „TArE" felirat.

c) A mérleg a stabilizálódás után [D] átvált átváltási módba. Megjelenik a megfelelő szimbólum [A].

2. Ismert csomag/tartály tömege esetén

a) Ha a mérleg [1] üres:

Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „PrEtR" felirat.

Adja meg a csomag/tartály tömegét. A beírt érték megjelenik a kijelzőn [3].

Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A tartály tömege levonásra kerül a mérési eredményből. Megjelenik a megfelelő szimbólum [A].

b) Ha a mérlegen [1] terhelés van:

Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „PrEtR" felirat.

A numerikus gombok segítségével adja meg a tartály súlyát. A beírt érték megjelenik a kijelzőn [3].

Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A kijelzőn a csomag/tartály tömegének meghatározása után a mért és átváltott érték jelenik meg. Megjelenik a megfelelő szimbólum [A].

3. A tárásúly értékének törlése

a) Vegye le a terhet a mérlegről [1]. A kijelzőn a csomag/tartály tömegének negatív értéke jelenik meg.

b) Nyomja meg a [TARE] gombot, az érték nullázódik.

3.3.6. Súlyok/mennyiségek hozzáadása

1. Hozzáadás

a) Helyezzen egy tárgyat vagy egy 1. számú mintát a mérlegre.

b) Nyomja meg az [ADD] gombot. Várja meg, amíg a mérleg stabilizálódik [D]. Megjelenik a megfelelő szimbólum [C].

c) Helyezzen egy tárgyat vagy a 2. számú mintát a mérlegre.

d) Tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot körülbelül 2 másodpercig. A mérleg visszatér a mérési üzemmódba.

e) Nyomja meg a [TOTAL] gombot az összegzési módba való belépéshez. Ekkor a kijelzőn [3] a súlyok összege, a kijelzőn [2] a mérések számának összege, a kijelzőn [5] pedig a minták számának összege jelenik meg.

f) Nyomja meg újra a [TOTAL] gombot az összeadási módba való visszatéréshez.

2. Az összegérték törlése

a) Nyomja meg a [TOTAL] gombot az összegmódba való belépéshez.

b) Nyomja meg a [CLEAR] gombot az összegzett értékek törléséhez.

3.3.7. A beállított mérlegtartományra vonatkozó információs jel

1. Számlálási üzemmód

a) Nyomja meg az [ALARM] gombot a felső határérték beállításához.

b) A számgombok segítségével adja meg a felső határértéket.

c) Nyomja meg az [ALARM] gombot az alsó határérték beállításához.

d) A számgombok segítségével adja meg az alsó határértéket.

e) Nyomja meg az [SMPL] gombot a beállított mérési tartomány megerősítéséhez

2. Mérési üzemmód

a) Kövesse az 1. pont a)–d) alpontjaiban leírtakat.

b) Nyomja meg az [U.WT] gombot a beállított mérési tartomány megerősítéséhez.

3. Az információs jel beállításainak törlése

a) Kövesse az 1. pont a)–d) alpontjait: a felső és alsó határértékek beállítása közben egymás után írja be a „0" számot, vagy nyomja meg a [CLEAR] gombot.

3.3.8. Programozás a felhasználói beállítások szerint

1. Automatikus kikapcsolás

a) Indítsa el a készüléket, majd nyomja meg négyszer az „5” számgombot a programozási módba való belépéshez. A kijelzőn [2] megjelenik az „AOFF” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő percérték (2, 5, 8, 0) kiválasztásához.
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.

2. Nullapont-követési tartomány

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „TrAC” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő nulla-pont követési tartomány értékének (0, 1, 2, 3, 4) kiválasztásához. Minél nagyobb az érték, annál szélesebb a tartomány.
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.

3. Nulla-kijelzési funkció

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „ZEro” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő nulla-kijelzési tartomány értékének (0, 1, 2, 3, 4) kiválasztásához. Minél nagyobb az érték, annál szélesebb a tartomány.
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.

4. Stabilitási osztály tartománya

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „FiLt” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő stabilitási tartomány értékének (0, 1, 2, 3, 4, 5) kiválasztásához. Minél nagyobb az érték, annál rövidebb a stabilitási kijelzési idő.
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.

5. Nullaállítás

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „T.rAtE” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő nullapont-visszaállítási érték (0, 1, 2, 3, 4, 5) kiválasztásához. Minél nagyobb az érték, annál stabilabb a nullapont.
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.

6. Háttérvilágítás típusa

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „bL” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő háttérvilágítás típusának kiválasztásához (0 – automatikus, 1 – kézi).
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.

7. A súlymérési egységek megváltoztatása

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik az „Unit” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő súlymérési egységek kiválasztásához (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.

8. Csomag-tömeg átváltás

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik az „RU” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő átváltási mód kiválasztásához (0 – KI, 1 – BE).
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.
Figyelem: Fontos megjegyezni, hogy a csomag-tömeg helyes beállításainak és méréseinek megőrzése érdekében fokozatosan adjon hozzá további mintákat a mérlegre helyezett mintákhoz. Ellenkező esetben a mérési eredmény pontatlan lehet.
Figyelem: A csomag-tömeg átváltási funkció csak az előző mintavétel után érvényes.

9. Az információs jel típusának ellenőrzése

a) Programozási módban tartsa lenyomva a [TOTAL] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a „PASS” felirat.
b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő információs jelrendszer kiválasztásához (0 – belső, 1 – külső).
Belső riasztás – a riasztás akkor szólal meg, ha a mért érték a kiválasztott tartományon belül van.
Külső riasztás – a riasztás akkor szólal meg, ha a mért érték a kiválasztott tartományon kívül esik.
c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
d) Nyomja meg a [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokhoz való továbblépéshez.
Figyelem: A felhasználói beállítások szerinti programozás után a készüléket ki kell kapcsolni, majd újra kell indítani a beállítások mentése érdekében.

3.3.9. Kalibrálás

Öntesztelési folyamat

1. Nyomja meg egyszerre a **[Sample] + [8]** gombokat.
2. Az öntesztelés után három ablak jelenik meg:
   Unit , g , ……
3. A **[TARE]** gombbal válassza ki a mértékegységet (**kg** vagy **g**).
4. Írja be a **„090316”** számot, majd nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a beállítás folytatásához.

1. Kapacitás kiválasztása

- Három ablak jelenik meg:
  FULL , SCALE , XXX *(ahol az „XXX” a teherbírás értékét jelöli)*
- A számgombokkal adja meg a kívánt teherbírást:
  - Példa: **30 kg-os mérleg** esetén írja be a **30**-at.
  - Ha a mértékegység **gramm**, írja be a **30000**-et.
- A **[TOTAL]** gomb megnyomásával erősítse meg.

2. Pontosság kiválasztása

- Három ablak jelenik meg:
  …… , d-g , x.x *(ahol az „x.x” a pontosságot jelenti)*
- Nyomja meg a **[TARE]** gombot a pontosság kiválasztásához.
- A rendelkezésre álló értékek **1/3000 és 1/600000 között** mozognak.
- Nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez.

3. Nulla-nyomkövetési tartomány kiválasztása

- A három ablakban a következő értékek jelennek meg:
  …… , Zero , 1.5
- Nyomja meg a **[TARE]** gombot a nulla-nyomkövetési tartomány kiválasztásához.
- Rendelkezésre álló értékek: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- A magasabb érték növeli a nulla-nyomkövetési tartományt.
- Nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez.

4. Kalibrációs mód kiválasztása

- Nyomja meg a **[TARE]** gombot a kalibrációs mód kiválasztásához:
  - **A**: Kalibrálás tetszőleges súly segítségével
  - **B**: Kétpontos kalibrálás
  - **C**: Hárompontos kalibrálás

Kalibrálás tetszőleges súly segítségével (A mód)

1. A kijelzőn a következő jelenik meg: 1, LOAD, ……
2. Nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez. A rendszer megjeleníti a teherbírási értéket.
3. Írja be a súlyértéket a billentyűzet segítségével.
4. Helyezze a megfelelő súlyt a mérőtálcára.
5. Amikor a kijelzés stabilizálódik, nyomja meg a **[TOTAL]** gombot.
6. A kijelzett súlynak meg kell egyeznie a bevitt súlyértékkel, ezzel befejeződik a kalibrálás.

Megjegyzés: Bármely súly szerinti kalibrálás kiválasztásakor a súlyérték nem lehet kevesebb, mint a teljes teherbírás 1/3-a.

Kétpontos kalibrálás (B mód)

1. A kijelzőn a következő jelenik meg: 2, HF-FLUL, ……
2. Nyomja meg a **[TOTAL]** gombot az **AD belső kód** megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg újra a **[TOTAL]** gombot; a kijelzőn a **„HALF”** felirat jelenik meg.
4. Helyezzen **a teljes kapacitás felét** a mérlegre, és várja meg, amíg az érték stabilizálódik.
5. Nyomja meg újra a **[TOTAL]** gombot; a kijelzőn most a **„FULL”** felirat jelenik meg.
6. Helyezze a mérlegre a **teljes terhelést**, és várja meg, amíg a mérleg kijelzője stabilizálódik.
7. Nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez.
   - A mérleg kijelzi a súlyértéket, ezzel befejezve a kalibrálási folyamatot.

Hárompontos kalibrálás (C mód)

1. A kijelzőn a következő jelenik meg: 3, LOAD 3, ……
2. Nyomja meg a **[TOTAL]** gombot az **AD belső kód** megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg újra a **[TOTAL]** gombot; a kijelzőn a **„LOAD1”** felirat jelenik meg.
4. Helyezzen a mérlegre **a teljes teherbírás 1/3-át**, majd nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez.
5. A kijelzőn a „LOAD 3” felirat jelenik meg.
6. Helyezzen a mérlegre **a teljes teherbírás 2/3-át**, majd nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez.
7. A kijelzőn a „LOAD 3” felirat jelenik meg.
8. Helyezze a **teljes teherbírásnak** megfelelő súlyt a mérlegre, majd nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez.
   - A mérleg megjeleníti a súlyértéket, jelezve, hogy a kalibrálás befejeződött.

Fontos megjegyzés

- A beállítás során bármikor megnyomhatja a 【ADD】 gombot az előző menübe való visszatéréshez.

Egyszerű kalibrálás

1. Bármely mérés közben nyomja meg a 【ADD】 gombot körülbelül **3 másodpercig**.
2. Három ablak jelenik meg:
   0, LOAD, current capacity
3. A számgombok segítségével adja meg a kívánt kalibrációs súlyértéket.
4. Helyezze a megfelelő súlyt a mérlegre.
5. Amikor a kijelző stabilizálódik, nyomja meg a **[TOTAL]** gombot a megerősítéshez. A kalibrálás ezzel befejeződött.

3.3.10. Az akkumulátor kezelése

1. Amikor a [G] szimbólum megjelenik a kijelzőn [5], az akkumulátort fel kell tölteni.
2. A [G] szimbólum megjelenésekor a mérleg 10 óra elteltével kikapcsol.
3. Az akkumulátor teljes feltöltéséhez ajánlott legalább 12 órán át tölteni.
4. Ha a mérleget ritkán használja, ajánlott háromhavonta feltölteni az akkumulátort.

3.3.11. RS-232 adatátvitel

1. Jel: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Formátum:
a) Átviteli sebesség: 2400 BPS
b) Adatbitek: 8 bit
c) Stopbit: 1 bit
d) ASCII-kód
e) Csatlakozó: 9-tűs aljzat
f) Kimenet: 3. tű
g) Jelföld: 5. tű
3. Adás összeadási módban
a) Nyomja meg az [ADD] gombot
1. számú bejegyzés
Nettó 02000,0 g
U / W 000000 g
Darabszám 000000

b) Nyomja meg újra az [ADD] gombot
2. bejegyzés
Nettó 03000,0 g
U / W 000000 g
Darabszám 000000
c) Nyomja meg a [TOTAL] gombot
Teljes rezgésérték
Nettó 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Hibakódok

Hibakód	Lehetséges okok	Megoldás
E1, E2, E3	1. A mérleg beállítása nem megfelelő 2. A mérleget terhelés mellett kapcsolták be	1. Javítsa ki a mérleg beállításait 2. Vegye le a felesleges terhet a mérlegről, majd indítsa újra a mérleget
OL	1. Ha a [G] szimbólum jelenik meg, az elem lemerült 2. A készülék túlterhelése	1. Töltse fel az akkumulátort 2. Vegye le a terhet a mérlegről

Figyelem: Ha a fenti lépések végrehajtása után is továbbra is hibaüzenet jelenik meg, a probléma megoldása érdekében ajánlott a mérleg újrakalibrálása.

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) A felület tisztításához kizárólag nem maró hatású tisztítószereket használjon.
b) A készülék tisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
c) A készüléket száraz, hűvös helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve tárolja.
d) Ne engedje, hogy víz jusson a készülékbe a ház szellőzőnyílásain keresztül.
e) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki állapot és az esetleges sérülések felismerése érdekében.
f) Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ne hagyja benne az akkumulátort.
g) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

AZ AKKUMULÁTOROK ÉS AZ ÚJRA TÖLTHETŐ AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS KIVÉTELE.

A készülékek 6 V / 5,5 Ah-s akkumulátorokkal vannak felszerelve.
Az elemeket a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál adja le újrahasznosításra.

A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA
Ne dobja ezt az eszközt a háztartási hulladékgyűjtő rendszerbe. Adja le egy elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására és begyűjtésére szolgáló gyűjtőpontban. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske tekst er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

værdi **beskrivelse**	**værdi** **værdi**			
Produktnavn	Tællevægt			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. vægt [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Maks. vægt [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Målenøjagtighed	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Drifts-/opbevaringstemperatur	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Drifts-/opbevaringsfugtighed	＜85 %			
Batteritype	6 V/4,5 Ah			
Strømforsyning	8 V/500 mA			
Vejningsflade [mm]	228 × 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Vægt [kg]	3,17			

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring.

Forklaring


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs vejledningen inden brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.
(generelt advarselsskilt)



Må kun bruges indendørs.



OBS! **Tegningerne i denne vejledning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.**

2. Sikkerhed ved brug



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.
Udtrykkene »enhed« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til
Tællevægt.
Må ikke anvendes i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

Dæk ikke ventilationsåbningerne til!

2.1. Elektrisk sikkerhed

Vedrørende batterioplader

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis det jordforbundne apparat udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller er i drift i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug kun kablet til det tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.
f) Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget strømledning skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter
g) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker under rengøring.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Hvis der er tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
b) Kun producentens servicecenter må reparere enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer på egen hånd!
c) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske enheder) til at slukke den.
d) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.
e) Opbevar denne vejledning, så den er tilgængelig til senere brug. Hvis enheden videregives til en tredjepart, skal vejledningen medfølge.
f) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.
g) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.



OBS! Beskyt børn og andre tilstedeværende, når du bruger enheden.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsat mental eller sensorisk funktionsevne eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan enheden betjenes.
b) Enheden er ikke et legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Brug ikke enheden, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker for enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
b) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
c) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug, om der er generelle skader, og vær især opmærksom på revnede dele eller komponenter samt andre forhold, der kan påvirke apparatets sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal apparatet afleveres til reparation, inden det tages i brug.
d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.
f) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må du ikke fjerne fabriksmonterede afskærmninger eller løsne skruer.
g) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Enheden må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
h) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.
i) Enheden er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
j) Det er forbudt at ændre enhedens konstruktion med henblik på at ændre dens parametre eller opbygning.
k) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
l) Overbelast ikke vægten. Dette kan beskadige vejecellerne.
m) Før du foretager en måling, skal du sikre dig, at enheden er placeret på et stabilt underlag og ikke udsættes for vibrationer og pludselige temperaturændringer, da dette kan påvirke måleresultaterne negativt.
n) Lad IKKE vægten ligge på vægten i længere tid. Dette vil nedsætte vægtens nøjagtighed og forkorte vejecellens levetid.
o) Brug IKKE vægten under tordenvejr eller regn.
p) Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af et klimaanlæg.
q) Brug ikke vægten i nærheden af store elektriske apparater, såsom svejsemaskiner eller store motorer. Lad ikke batterierne sidde i enheden, hvis du ikke bruger den i længere tid.
r) Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.
s) Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, da luftstrømme kan medføre ustabile måleresultater.
t) Hold enheden ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke er i brug.

OBS! På trods af enhedens sikre konstruktion og beskyttelsesfunktioner samt brugen af yderligere elementer, der beskytter brugeren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller personskader ved brug af enheden. Vær opmærksom, og brug sund fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Enheden er beregnet til måling af vægten og antallet af genstande, der er anbragt på enhedens vægtplatform.

Enheden er beregnet til at udføre målinger og aflæsninger af masse og/eller pris for genstande, der er placeret på vægtplatformen.

Obs! Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser eller prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1. Vejningsplatform
2. Vægt pr. kasse
3. Skærm
4. Indikatorlampe for opladning
5. Mængdevisning
6. Kontrolpanel
7. Fod
8. Hoveddel
9. Vaterpas (ikke synligt på billedet)
10. Strømstik (ses ikke på billedet)
11. Tænd/sluk-knap (ses ikke på billedet)
12. RS-232-port (ses ikke på billedet)

Kontrolpanel

Knap	Beskrivelse af apparatet
ALARM	Alarm ved overskridelse af maksimal-/minimalgrænsen for masse/antal
U.WT	Vægt pr. enhed
TARE	Tare / Slet tare
ZERO	Nulstilling af vægten / baggrundsbelysning
SMPL	Tælling af antal
P.TARE	Indstilling af tare
TOTAL	Samlet vægt, samlet antal enheder
ADD	Tilføjelse af målte parametre
CLEAR	Sletning af måleresultater

Display-symboler

	Symbol	Beskrivelse af apparatet
A		Vægt i tareringsmodus
B		Vægt i nulstillingsmodus
C		Vægt i tilføjelsesmodus
D		Vægten er stabil
E		Prøvens vægt er for lav
F		En enkelt prøves vægt er for lav
G		Batteriet er afladet

3.2. Klargøring til brug

OPSTILLING AF APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C, og den relative luftfugtighed bør være under 85 %. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af apparatet og væggen eller andre genstande. Enheden skal altid anvendes, når den er placeret på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og den skal være uden for rækkevidde for børn og personer med nedsatte mentale og sensoriske funktioner. Strømkablet, der er tilsluttet enheden, skal være korrekt jordforbundet og overholde de tekniske specifikationer på produktmærkaten

3.3. Brug af enheden

Bemærk: Før enheden tages i brug, skal det sikres, at den står korrekt i vater.
Advarsel: Fjern alle genstande fra vægten, inden vejningen påbegyndes.

3.3.1. Start af enheden

1. Start enheden ved hjælp af kontakten [11]

3.3.2. Nulstilling af vægten

1. Fjern belastningen fra vægten [1].
2. Tryk på [ZERO]-knappen for at nulstille vægten.

3.3.3. Prøveudtagning før tælling

Advarsel: Et større antal prøver under prøveudtagningen øger nøjagtigheden ved måling/omregning af antallet af prøver.

1. Hvis enhedens vægt er ukendt:

a) Læg flere prøver på vægten [1]. Prøvernes vægt vises på displayet [3].
b) Indtast antallet af genstande på vægten [1]. Den indtastede værdi vises på displayet [5].
c) Tryk på [SMPL]-knappen.
d) Efter et øjeblik viser displayet [3] måleresultaterne. Vent, indtil måleresultatet har stabiliseret sig. Det relevante symbol [D] vises.

2. Ved kendt enhedsvægt:

a) Indtast prøvevægten.
b) Tryk på knappen [U.WT] for at afslutte prøveudtagningen og skifte til prøvetællingsfunktionen.

3.3.4. Indstilling af enhedsvægten

1. Lagring af enhedsvægten i enhedens hukommelse

a) Indtast enhedsvægten manuelt eller ved prøveudtagning (afsnit 3.3.3).
b) Hold [U.WT]-knappen nede i ca. 2 sekunder. »StorE« vises på displayet [2].

c) Tryk på den numeriske tast for at tildele den ønskede værdi til tasten.

2. Hentning af den vejeenhed, der er gemt i hukommelsen

a) Tryk på den numeriske tast, som værdien for vejeenheden er tildelt.

b) Tryk to gange på [U.WT]-tasten. Vægtværdien vises på displayet for kassevægten [2].

3.3.5. Tarering

1. Hvis vægten af pakken/beholderen er ukendt

a) Placer pakken/beholderen på vægten [1]. Vægten af pakken/beholderen vises på displayet [3].

b) Tryk på [TARE]-knappen. »TArE« vises på displayet [2].

c) Vægten skifter til omregningstilstand, når vægten har stabiliseret sig [D]. Det relevante symbol [A] vises.

2. Ved kendt emballage-/beholdervægt

a) Når vægten [1] er tom:

Tryk på [P.TARE]-knappen. "PrEtR" vises på displayet [2].

Indtast værdien for emballagens/beholderens vægt. Den indtastede værdi vises på displayet [3].

Tryk på [P.TARE]-knappen. Beholderens vægt trækkes fra måleresultatet. Det relevante symbol [A] vises.

b) Når der er en last på vægten [1]:

Tryk på [P.TARE]-knappen. »PrEtR« vises på displayet [2].

Indtast beholderværdien ved hjælp af taltasterne. Den indtastede værdi vises på displayet [3].

Tryk på [P.TARE]-knappen. Displayet viser den målte og omregnede værdi, efter at emballagens/beholderens vægt er fastlagt. Det relevante symbol [A] vises.

3. Slet taraværdien

a) Fjern lasten fra vægten [1]. Displayet viser en negativ værdi for pakkens/beholderens vægt.

b) Tryk på [TARE]-knappen; værdien nulstilles.

3.3.6. Tilføjelse af vægt/mængder

1. Tilføjelse

a) Placer en genstand eller en prøve nr. 1 på vægten.

b) Tryk på [ADD]-knappen. Vent, indtil vægten har stabiliseret sig [D]. Det relevante symbol [C] vises.

c) Placer en genstand eller en prøve nr. 2 på vægten.

d) Hold [TOTAL]-knappen nede i ca. 2 sekunder. Vægten vender tilbage til måletilstand.

e) Tryk på [TOTAL]-knappen for at gå ind i sumtilstanden. Nu vises summen af vægtene på displayet [3], summen af antallet af målinger på displayet [2] og summen af prøverne på displayet [5].

f) Tryk på [TOTAL]-knappen igen for at vende tilbage til tillægsmodus.

2. Slet sumværdien

a) Tryk på [TOTAL]-knappen for at gå ind i summodus.

b) Tryk på [CLEAR]-knappen for at slette de summerede værdier.

3.3.7. Informationssignal for den valgte skala

1. Tællingsfunktion

a) Tryk på [ALARM]-knappen for at gå til indstillingen af den øvre grænseværdi.

b) Indtast den øvre grænseværdi ved hjælp af taltasterne.

c) Tryk på [ALARM]-knappen for at gå til indstillingen af den nedre grænseværdi.

d) Indtast den nedre grænseværdi ved hjælp af taltasterne.

e) Tryk på [SMPL]-knappen for at bekræfte det indstillede vægtområde

2. Vejemodus

a) Følg fremgangsmåden i punkt 1: a) – d)

b) Tryk på [U.WT]-knappen for at bekræfte det indstillede vægtområde.

3. Sletning af indstillinger for informationssignaler

a) Følg trin 1: a) – d) ved at indtaste tallet »0« efter hinanden, mens du indstiller de øvre og nedre grænser, eller ved at trykke på [CLEAR]-knappen.

3.3.8. Programmering efter brugerpræferencer

1. Automatisk slukning

a) Start enheden, og tryk derefter fire gange på taltasten "5" for at gå ind i programmeringstilstand. "AOFF" vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede minutværdi (2, 5, 8, 0).
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

2. Nulpunktssporingsområde

a) I programmeringstilstand skal du holde [TOTAL]-knappen nede. »TrAC« vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede værdi for nulpunktssporingens rækkevidde (0, 1, 2, 3, 4). Jo højere værdien er, desto større er rækkevidden.
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

3. Nulpunktvisningsfunktion

a) I programmeringstilstand skal du holde [TOTAL]-knappen nede. "ZEro" vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede værdi for nulstillingsområdet (0, 1, 2, 3, 4). Jo højere værdien er, desto bredere er området.
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

4. Stabilitetsklasseinterval

a) I programmeringstilstand skal du holde [TOTAL]-knappen nede. "FiLt" vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede værdi for stabilitetsintervallet (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo højere værdien er, desto kortere er stabilitetsvisningstiden.
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

5. Nulstilling

a) I programmeringstilstand skal du holde [TOTAL]-knappen nede. »T.rAtE« vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede nulstillingsværdi (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo højere værdien er, desto mere stabilt er nulpunktet.
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

6. Type baggrundsbelysning

a) I programmeringstilstand skal du holde [TOTAL]-knappen nede. „bL" vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede type baggrundsbelysning (0 – automatisk, 1 – manuel).
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

7. Ændring af vægtenheder

a) I programmeringstilstand skal du holde [TOTAL]-knappen nede. „Unit" vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede type vægtenheder (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

8. Vægtkonvertering for kassepartier

a) I programmeringsmodus skal du trykke på [TOTAL]-knappen og holde den nede. "RU" vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge den ønskede konverteringsmodus (0 – OFF, 1 – ON).
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

Advarsel: Det er vigtigt at huske, at for at bevare de korrekte indstillinger og målinger af kassepartiets vægt skal du gradvist tilføje flere prøver til de prøver, der allerede ligger på vægten. Ellers kan måleresultatet blive unøjagtigt.
Advarsel: Funktionen til konvertering af kassepartiets vægt er kun effektiv efter forudgående prøveudtagning.

9. Kontrol af typen af informationssignal

a) I programmeringstilstand skal du holde [TOTAL]-knappen nede. »PASS« vises på displayet [2].
b) Tryk på [TARE]-knappen for at vælge det relevante informationssignalsystem (0 – internt, 1 – eksternt).
Intern alarm – alarmen lyder, når den målte værdi ligger inden for det valgte interval.
Ekstern alarm – alarmen lyder, når den målte værdi ligger uden for det valgte interval.
c) Tryk på [CLEAR]-knappen for at bekræfte valget og vende tilbage til normal driftstilstand, eller
d) Tryk på [TOTAL]-knappen for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

Advarsel: Efter programmering i henhold til brugerens præferencer skal enheden slukkes og derefter genstartes for at gemme indstillingerne.

3.3.9. Kalibrering

Selvtest

1. Tryk samtidigt på **[Sample] + [8]**.
2. Efter selvtesten vises tre vinduer:
   Unit , g , ...
3. Brug **[TARE]**-tasten til at vælge enheden (**kg** eller **g**).
4. Indtast tallet **"090316"**, og tryk derefter på **[TOTAL]** for at fortsætte med opsætningen.

1. Valg af kapacitet

- Der vises tre vinduer:
  FULL , SCALE , XXX *(hvor »XXX« angiver kapacitetsværdien)*
- Brug taltasterne til at indtaste den ønskede kapacitet:
  - Eksempel: For en **vægt på 30 kg** skal du indtaste **30**.
  - Hvis enheden er **gram**, skal du indtaste **30000**.
- Tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte.

2. Valg af nøjagtighed

- Der vises tre vinduer:
  ..... , d-g , x.x *(hvor "x.x" angiver divisionsstørrelsen)*
- Tryk på **[TARE]** for at vælge nøjagtigheden.
- De tilgængelige indstillinger spænder fra **1/3000 til 1/600000**.
- Tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte.

3. Valg af nulstillingsområde

- Der vises tre vinduer:
  ..... , Zero , 1.5
- Tryk på **[TARE]** for at vælge nulstillingsområdet.
- Tilgængelige værdier: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- En højere værdi øger nulstillingsområdet.
- Tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte.

4. Valg af kalibreringsmodus

- Tryk på **[TARE]** for at vælge en kalibreringsmodus:
  - **A**: Kalibrering med en vilkårlig vægt
  - **B**: Kalibrering med to punkter
  - **C**: Kalibrering med tre punkter

Kalibrering med en vilkårlig vægt (tilstand A)

1. Displayet viser: 1 , LOAD , ...
2. Tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte. Systemet viser kapacitetsværdien.
3. Indtast vægtværdien ved hjælp af tastaturet.
4. Placer den tilsvarende vægt på vægtskålen.
5. Når visningen er stabil, skal du trykke på **[TOTAL]**.
6. Vægtvisningen skal nu svare til den indtastede vægt, hvorefter kalibreringen er afsluttet.

Bemærk: Når du vælger kalibrering med en vilkårlig vægt, må værdien ikke være mindre end 1/3 af den fulde kapacitet.

Kalibrering med to punkter (tilstand B)

1. Displayet viser: 2 , HF-FLUL , ...
2. Tryk på **[TOTAL]** for at vise **AD-internkoden**.
3. Tryk på **[TOTAL]** igen; displayet viser nu **"HALF"**.
4. Placer **1/2 af den fulde kapacitet** på vægten, og vent, indtil værdien stabiliserer sig.
5. Tryk på **[TOTAL]** igen; displayet viser nu **"FULL"**.
6. Placer den **fulde kapacitet** på vægten, og vent, indtil vægten har stabiliseret sig.
7. Tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte.

- Vægten viser vægtværdien, hvorefter kalibreringsprocessen er afsluttet.

Kalibrering ved hjælp af tre punkter (tilstand C)

1. Displayet viser: 3, LOAD 3, ...
2. Tryk på **[TOTAL]** for at få vist den **interne AD-kode**.
3. Tryk på **[TOTAL]** igen; displayet viser **"LOAD1"**.
4. Placer **1/3 af den fulde kapacitet** på vægten, og tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte.
5. Displayet skifter til **"** LOAD 3 **"**.
6. Placer **2/3 af den fulde kapacitet** på vægten, og tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte.
7. Displayet skifter til **"** LOAD 3 **"**.
8. Placer den **fulde kapacitet** på vægten, og tryk på **[TOTAL]** for at bekræfte.
   - Vægten viser vægtværdien, hvilket angiver, at kalibreringen er afsluttet.

Vigtig bemærkning

- Under opsætningen kan du til enhver tid trykke på 【ADD】 for at vende tilbage til det forrige menu.

Enkel kalibrering

1. Tryk på 【ADD】 i ca. **3 sekunder** under en hvilken som helst vejning.
2. Der vises tre vinduer:
   0, LOAD, current capacity
3. Indtast den ønskede kalibreringsvægt ved hjælp af taltasterne.
4. Placer den tilsvarende vægt på vægten.
5. Når displayet stabiliserer sig, skal du trykke på **[TOTAL]** for at bekræfte. Kalibreringen er nu afsluttet.

3.3.10. Håndtering af batteriet

1. Når symbolet [G] vises på displayet [5], skal batteriet oplades.
2. Når symbolet [G] vises, slukker vægten efter 10 timer.
3. For at oplade batteriet fuldt ud anbefales det at oplade det i mindst 12 timer.
4. Det anbefales at oplade batteriet hver tredje måned, hvis vægten sjældent bruges.

3.3.11. RS-232-overførsel

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

a) Overførselshastighed: 2400 BPS
b) Databits: 8 bit
c) Stopbit: 1 bit
d) ASCII-kode
e) Stik: 9-polet hunstik
f) Udgang: Pin 3
g) Signaljord: Pin 5

3. Overførsel i additionsmodus

a) Tryk på knappen [ADD
Registrering nr. 1
Netto 02000,0 g
Vægt 000000 g
Stk. 000000

b) Tryk på [ADD]-knappen igen
Registrering nr. 2
Netto 03000,0 g
U / W 000000 g
Stk. 000000
c) Tryk på knappen [TOTAL
I alt
Netto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Fejlkode

Fejlkode	Mulig årsag	Løsning
E1, E2, E3	1. Vægten er ikke indstillet korrekt 2. Vægten blev tændt, mens der lå en last på den	1. Korrigér vægtens indstillinger 2. Fjern unødvendig vægt fra vægten, og genstart den
OL	1. Hvis symbolet [G] vises, er batteriet næsten afladet 2. Enheden er overbelastet	1. Oplad batteriet 2. Fjern lasten fra vægten

Advarsel: Hvis der stadig vises en fejl efter at have udført ovenstående trin, anbefales det at rekalibrere vægten for at løse problemet.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
b) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres fuldstændigt, før den tages i brug igen.
c) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
d) Undgå, at der trænger vand ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.
e) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere dens tekniske funktionsdygtighed og opdage eventuelle skader.
f) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
g) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER.
Enhederne er udstyret med 6V / 5,5Ah-batterier.
Genanvend batterier hos en relevant organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER
Denne enhed må ikke bortskaffes via det kommunale affaldssystem. Aflever den til et indsamlings- og genbrugssted for elektriske og elektroniske apparater. Se symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme, että käännös on tarkka, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännösversion ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo			
Tuotteen nimi	Laskentavaaka			
Malli	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. paino [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Enimmäispaino [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Mittaustarkkuus	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Käyttö-/säilytyslämpötila	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Käyttö-/säilytysilman kosteus	＜85 %			
Virtalähteen tyyppi	6 V/4,5 Ah			
Virtalähde	8 V/500 mA			
Punnituspinta [mm]	228 x 280 mm			
Mitat [mm]	11,5 x 35 x 28,5			
Paino [kg]	3,17			

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia.

Merkkien selitys

Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)



Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! **Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.**

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.
Varoituksissa ja ohjeissa käytetyt termit ”laite” tai ”tuote” viittaavat
laskentavaakaan.
Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

Älä peitä tuuletusaukkoja!

2.1. Sähköturvallisuus

Akun laturin osalta

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huoltokeskuksen toimesta
g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Jos laitteen oikeasta toiminnasta on epäilyksiä, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
b) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitetta. Älä yritä korjata laitetta itse!
c) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
d) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
f) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
g) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
b) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
b) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
c) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa ole yleisiä vaurioita, ja tarkista erityisesti, ettei siinä ole murtuneita osia tai komponentteja tai muita seikkoja, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
g) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
h) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
i) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
j) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
k) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
l) Älä ylikuormita vaakaa. Tämä voi vahingoittaa punnituskennoja.
m) Varmista ennen mittausta, että laite on sijoitettu vakaalle alustalle eikä se ole alttiina tärinälle tai äkillisille lämpötilan muutoksille, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti mittaustuloksiin.
n) ÄLÄ jätä kuormaa vaa'alle pitkäksi aikaa. Tämä heikentää vaa'an tarkkuutta ja lyhentää punnitusanturin käyttöikää.
o) ÄLÄ käytä vaakaa ukkos- tai sateisella säällä.
p) Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä sijoita laitetta suoraan auringonvaloon tai ilmastointilaitteen lähelle.
q) Älä käytä vaakaa suurten sähkölaitteiden, kuten hitsauskoneiden tai suurten moottoreiden, lähellä. Älä jätä paristoja laitteeseen, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
r) Vältä paikkoja, joissa kosteus voi aiheuttaa tiivistymistä. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa.
s) Älä sijoita laitetta ikkunoiden, ovien tai tuulettimien lähelle, sillä ilmavirrat voivat aiheuttaa epävakaita mittaustuloksia.
t) Pidä laite puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu laitteen vaa'alle asetettujen esineiden painon ja lukumäärän mittaamiseen.

Laite on tarkoitettu vaa'alle asetettujen esineiden painon ja/tai hinnan tarkistusmittauksiin ja lukemien ottamiseen.

Huomio! Tätä vaakaa ei saa käyttää kaupallisissa liiketoimissa, lakisääteisiin tarkoituksiin, lääketieteellisissä tai farmaseuttisissa sovelluksissa eikä myynnin hinnoittelussa.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



1. Punnitusalusta
2. Lähetyspainon näyttö
3. Näyttö
4. Latausmerkkivalo
5. Määränäyttö
6. Ohjauspaneeli
7. Jalka
8. Päärunko
9. Vesivaaka (ei näkyvissä kuvassa)
10. Virtaliitäntä (ei näkyvissä kuvassa)
11. PÄÄLLE/POIS-kytkin (ei näkyvissä kuvassa)
12. RS-232-portti (ei näkyvissä kuvassa)

Ohjauspaneeli

Painike	Kuvaus
ALARM	Massa-/määrärajojen (maks./min.) hälytys
U.WT	Yksittäisen kappaleen paino
TARE	Tara / Taran poisto
ZERO	Vaakan nollaus / taustavalo
SMPL	Määrän laskeminen
P.TARE	Taran asetus
TOTAL	Kokonaispaino, kappalemäärä yhteensä
ADD	Mitattujen parametrien lisääminen
CLEAR	Mittaustulosten poistaminen

Näytön symbolit

	Symboli	Kuvaus
A		Paino taarausmoodissa
B		Paino nollausmoodissa
C		Paino lisäysmoodissa

D		Paino on vakaa
E		Näytteen paino on liian pieni
F		Yksittäisen näytteen paino on liian pieni
G		Akku on tyhjä

3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

Ympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulisi olla alle 85 %. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden esineiden välissä tulisi olla vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Laitteeseen kytketty virtajohto on maadoitettava asianmukaisesti, ja sen on vastattava tuotetarrassa olevia teknisiä tietoja

3.3. Laitteen käyttö

Huomautus: Varmista ennen laitteen käyttöä, että se on kunnolla vaakasuorassa.
Varoitus: Poista kaikki esineet vaa'alta ennen punnituksen aloittamista.

3.3.1. Laitteen käynnistäminen

1. Käynnistä laite kytkimellä [11].

3.3.2. Vaa'an nollaaminen

1. Poista kuorma vaa'alta [1].
2. Nollaa vaaka painamalla [ZERO]-painiketta.

3.3.3. Näytteenotto ennen laskemista

Varoitus: Suurempi näytemäärä näytteenoton aikana parantaa mittauksen tarkkuutta ja näytemäärän muuntamista.

1. Jos yksikön paino on tuntematon:

a) Aseta useita näytteitä vaa'alle [1]. Näytteiden paino näkyy näytössä [3].
b) Syötä vaa'alla [1] olevien esineiden lukumäärä. Syötetty arvo näkyy näytössä [5].
c) Paina [SMPL]-painiketta.
d) Hetken kuluttua näytössä [3] näkyvät mittaustulokset. Odota, kunnes mittaustulos vakiintuu. Näytössä näkyy asianmukainen symboli [D].

2. Kun yksikön paino on tiedossa:

a) Syötä näytteen paino.
b) Paina [U.WT]-painiketta lopettaaksesi näytteenoton ja siirtyäksesi näytteiden laskentatilaan.

3.3.4. Yksikköpainon ohjelmointi

1. Yksikköpainon tallentaminen laitteen muistiin

a) Syötä yksikköpaino manuaalisesti tai näytteenoton avulla (kohta 3.3.3).
b) Pidä [U.WT]-painiketta painettuna noin 2 sekuntia. Näyttöön [2] ilmestyy teksti "StorE".
c) Määritä haluttu arvo painikkeelle numeropainikkeella.

2. Muistiin tallennetun punnitusyksikön hakeminen

a) Paina numeronäppäintä, johon punnitusyksikön arvo on määritetty.
b) Paina [U.WT]-painiketta kahdesti. Painoarvo tulee näkyviin pakkauserän painonäytössä [2].

3.3.5. Taaroiminen

1. Jos pakkauksen/astian paino ei ole tiedossa

a) Aseta pakkaus/astia vaa'alle [1]. Pakkauksen/astian paino näkyy näytössä [3].
b) Paina [TARE]-painiketta. Näytössä [2] näkyy teksti "TArE".
c) Vaaka siirtyy muuntotilaan, kun lukema on vakiintunut [D]. Näytössä näkyy asianmukainen symboli [A].

2. Kun pakkauksen/säiliön paino on tiedossa

a) Kun vaaka [1] on tyhjä:
Paina [P.TARE]-painiketta. Näytölle [2] ilmestyy teksti "PrEtR".
Syötä pakkauksen tai astian painoarvo. Syötetty arvo näkyy näytöllä [3].
Paina [P.TARE]-painiketta. Astian paino vähennetään mittaustuloksesta. Näytölle ilmestyy vastaava symboli [A].
b) Kun vaa'alla [1] on kuorma:
Paina [P.TARE]-painiketta. Näyttöön [2] ilmestyy teksti "PrEtR".
Syötä astian paino numeronäppäimillä. Syötetty arvo näkyy näytössä [3].
Paina [P.TARE]-painiketta. Näytössä näkyy mitattu ja muunnettu arvo, kun pakkauksen/astian paino on määritetty. Näytössä näkyy asianmukainen symboli [A].

3. Tare-arvon poistaminen

a) Poista kuorma vaa'alta [1]. Näytössä näkyy pakkauksen/säiliön painon negatiivinen arvo.
b) Paina [TARE]-painiketta, jolloin arvo nollataan.

3.3.6. Painojen/määrien lisääminen

1. Lisääminen

a) Aseta esine tai näyte nro 1 vaa'alle.
b) Paina [ADD]-painiketta. Odota, kunnes vaaka vakiintuu [D]. Näytölle ilmestyy asianmukainen symboli [C].
c) Aseta esine tai näyte nro 2 vaa'alle.
d) Paina ja pidä [TOTAL]-painiketta painettuna noin 2 sekuntia. Vaaka palaa mittaustilaan.
e) Paina [TOTAL]-painiketta siirtyäksesi summatilaan. Tällöin painojen summa näkyy näytössä [3], mittausten lukumäärän summa näytössä [2] ja näytteiden summa näytössä [5].
f) Paina [TOTAL]-painiketta uudelleen palataksesi lisäystilaan.

2. Poista summa-arvo

a) Paina [TOTAL]-painiketta siirtyäksesi summatilaan.
b) Paina [CLEAR]-painiketta poistaaksesi summattuja arvoja.

3.3.7. Käytössä olevan vaa'an merkkivalo

1. Laskentatila

a) Paina [ALARM]-painiketta siirtyäksesi yläraja-arvon asetukseen.
b) Syötä yläraja-arvo numeropainikkeilla.
c) Paina [ALARM]-painiketta siirtyäksesi alaraja-arvon asetukseen.
d) Syötä alaraja numeronäppäimillä.
e) Vahvista asetettu vaa'an mittausalue painamalla [SMPL]-painiketta

2. Punnitustila

a) Toimi kohtien 1: a)–d) mukaisesti.
b) Vahvista asetettu vaa'an mittausalue painamalla [U.WT]-painiketta.

3. Tietosignaalin asetusten poistaminen

a) Toimi kohdan 1 a)–d) mukaisesti syöttämällä numero "0" peräkkäin ylä- ja alarajojen asettamisen yhteydessä tai painamalla [CLEAR]-painiketta.

3.3.8. Ohjelmointi käyttäjän mieltymysten mukaan

1. Automaattinen sammutus

a) Käynnistä laite ja paina sitten numeronäppäintä "5" neljä kertaa siirtyäksesi ohjelmointitilaan. Näyttöön [2] ilmestyy teksti "AOFF".
b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan minuuttiarvon (2, 5, 8, 0).
c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

2. Nollapisteen seuranta-alue

a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näytölle ilmestyy teksti "TrAC" [2].
b) Valitse sopiva nollapisteen seuranta-alueen arvo (0, 1, 2, 3, 4) painamalla [TARE]-painiketta. Mitä suurempi arvo, sitä laajempi alue.

c) Vahvista valinta painamalla [CLEAR]-painiketta ja palaa normaaliin käyttötilaan, tai
d) Vahvista valinta painamalla [TOTAL]-painiketta ja siirry seuraaviin asetuksiin.

3. Nollausnäyttötoiminto

a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näyttöön [2] ilmestyy teksti ”ZEro”.
b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan nollapisteen näyttöalueen arvon (0, 1, 2, 3, 4). Mitä suurempi arvo, sitä laajempi alue.
c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

4. Vakauden luokkaväli

a) Pidä [TOTAL]-painiketta painettuna ohjelmointitilassa. Näyttöön [2] ilmestyy teksti ”FiLt”.
b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan vakauden alueen arvon (0, 1, 2, 3, 4, 5). Mitä suurempi arvo, sitä lyhyempi vakauden näyttöaika.
c) Vahvista valinta painamalla [CLEAR]-painiketta ja palaa normaaliin käyttötilaan, tai
d) Vahvista valinta painamalla [TOTAL]-painiketta ja siirry seuraaviin asetuksiin.

5. Nollaus

a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näyttöön [2] ilmestyy teksti ”T.rAtE”.
b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan nollapisteen nollausarvon (0, 1, 2, 3, 4, 5). Mitä suurempi arvo, sitä vakaampi nollapiste.
c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

6. Taustavalon tyyppi

a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näyttöön [2] ilmestyy „bL”.
b) Valitse sopiva taustavalon tyyppi (0 – automaattinen, 1 – manuaalinen) painamalla [TARE]-painiketta.
c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

7. 7. Painon mittayksiköiden muuttaminen

a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näyttöön [2] ilmestyy teksti ”Unit”.
b) Valitse sopiva painoyksikkö (0 – kg / g, 1 – lb) painamalla [TARE]-painiketta.
c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

8. Pakkauspainon muuntaminen

a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näytölle [2] ilmestyy teksti ”RU”.
b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan muuntotilan (0 – OFF, 1 – ON).
c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

Varoitus: On tärkeää muistaa, että laatikkolastin painon oikeiden asetusten ja mittaustulosten säilyttämiseksi näytteitä on lisättävä asteittain vaa’alle jo asetettujen näytteiden joukkoon. Muussa tapauksessa mittaustulos voi olla epätarkka.

Varoitus: Pakkauserän painon muuntotoiminto on käytössä vasta edellisen näytteenoton jälkeen.

9. Tietosignaalin tyypin tarkistaminen

a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näyttöön [2] ilmestyy teksti ”PASS”.
b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan merkkijärjestelmän (0 – sisäinen, 1 – ulkoinen).
Sisäinen hälytys – hälytys soi, kun mitattu arvo on valitun alueen sisällä.
Ulkoinen hälytys – hälytys soi, kun mitattu arvo on valitun alueen ulkopuolella.
c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

Varoitus: Kun laite on ohjelmoitu käyttäjän mieltymysten mukaisesti, laite on sammutettava ja käynnistettävä uudelleen, jotta asetukset tallentuvat.

3.3.9. Kalibrointi

Itsetarkistusprosessi

1. Paina samanaikaisesti **[Sample] + [8]**.
2. Itsetarkistuksen jälkeen näyttöön tulee kolme ikkunaa:
   Unit , g , ...
3. Valitse yksikkö (**kg** tai **g**) **[TARE]** -näppäimellä.

4. Syötä numero **”090316”** ja paina sitten **[TOTAL]** -näppäintä jatkaaksesi asetusten määrittämistä.

1. Kantavuuden valinta

- Näkyviin tulee kolme ikkunaa:
  FULL, SCALE, XXX *(jossa ”XXX” edustaa kantavuusarvoa)*
- Syötä haluttu kantavuus numeronäppäimillä:
  - Esimerkki: **30 kg:n vaa’alle** syötä **30**.
  - Jos yksikkö on **grammaa**, syötä **30000**.
- Vahvista painamalla **[TOTAL]**-näppäintä.

2. Jakokoon valinta

- Näkyviin tulee kolme ikkunaa:
  ....., d-g, x.x *(jossa ”x.x” edustaa jakokokoa)*
- Paina **[TARE]** valitaksesi jakokoon.
- Valittavissa olevat vaihtoehdot ovat välillä **1/3000 – 1/600000**.
- Paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi.

3. Nollaseuranta-alueen valinta

- Näkyviin tulee kolme ikkunaa:
  ....., Zero, 1.5
- Paina **[TARE]** valitaksesi nollaseuranta-alueen.
- Käytettävissä olevat arvot: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Suurempi arvo kasvattaa nollaseuranta-aluetta.
- Paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi.

4. Kalibrointitilan valinta

- Paina **[TARE]** valitaksesi kalibrointitilan:
  - **A**: Kalibrointi millä tahansa painolla
  - **B**: Kaksipistekalibrointi
  - **C**: Kolmipistekalibrointi

Kalibrointi millä tahansa painolla (tila A)

1. Näytössä näkyy: 1, LOAD, ...
2. Paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi. Järjestelmä näyttää kapasiteetin arvon.
3. Syötä painoarvo näppäimistöllä.
4. Aseta vastaava paino vaa'an astialle.
5. Kun näyttö vakiintuu, paina **[TOTAL]**.
6. Painonäytön tulisi vastata syötettyä painoa, jolloin kalibrointi on valmis.

Huomautus: Kun valitset kalibroinnin millä tahansa painolla, painoarvo ei saa olla alle 1/3 täyskapasiteetista.

Kahden pisteen kalibrointi (tila B)

1. Näytössä näkyy: 2, HF-FLUL, ...
2. Paina **[TOTAL]**-painiketta **AD-sisäisen koodin** näyttämiseksi.
3. Paina **[TOTAL]** -painiketta uudelleen; näytössä näkyy **”HALF”**.
4. Aseta vaa’alle **puolet täyskapasiteetista** ja odota, kunnes arvo vakiintuu.
5. Paina **[TOTAL]** uudelleen; näytössä näkyy nyt **”FULL”**.
6. Aseta **täysi kapasiteetti** vaa’alle ja odota, kunnes lukema vakiintuu.
7. Paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi.
   - Vaa’alle tulee näkyviin painoarvo, jolloin kalibrointi on valmis.

Kolmen pisteen kalibrointi (tila C)

1. Näytössä näkyy: 3, LOAD 3, ...
2. Paina **[TOTAL]** AD:n **sisäisen koodin** näyttämiseksi.
3. Paina **[TOTAL]** uudelleen; näytössä näkyy **"LOAD1"**.
4. Aseta vaa'alle **1/3 täyskapasiteetista** ja paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi.
5. Näytössä näkyy **”** LOAD 3 **”**.
6. Aseta vaa’alle **2/3 täyskuormasta** ja paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi.

7. Näytössä näkyy ”LOAD 3”.
8. Aseta vaa’alle **täyskuorma** ja paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi.
    - Vaa’an näytössä näkyy painoarvo, mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.

Tärkeä huomautus

- Asennuksen aikana voit painaa 【ADD】 milloin tahansa palataksesi edelliseen valikkoon.

Yksinkertainen kalibrointi

1. Paina 【ADD】 punnituksen aikana noin **3 sekunnin** ajan.
2. Näyttöön tulee kolme ikkunaa:
   0 , LOAD , current capacity
3. Syötä haluttu kalibrointipainon arvo numeronäppäimillä.
4. Aseta vastaava paino vaa’alle.
5. Kun näyttö vakiintuu, paina **[TOTAL]** vahvistaaksesi. Kalibrointi on nyt valmis.

3.3.10. Akun käsittely

1. Kun [G]-symboli ilmestyy näyttöön [5], akku on ladattava.
2. Kun [G]-symboli näkyy näytössä, vaaka sammuu 10 tunnin kuluttua.
3. Akun täyteen lataamiseksi suositellaan vähintään 12 tunnin latausaikaa.
4. Jos vaakaa käytetään harvoin, akku on suositeltavaa ladata kolmen kuukauden välein.

3.3.11. RS-232-tiedonsiirto

1. Signaali: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Muoto:

a) Siirtonopeus: 2400 BPS
b) Databittejä: 8 bittiä
c) Pysäytysbitti: 1 bitti
d) ASCII-koodi
e) Liitin: 9-napainen liitin
f) Lähtö: nasta 3
g) Signaalin maadoitus: nasta 5

3. Tiedonsiirto lisäystilassa

a) Paina [ADD]-painiketta
Tallennus nro 1
Nettopaino 02000,0 g
U / W 000000 g
Kpl 000000

b) Paina [ADD]-painiketta uudelleen
Tallennus nro 2
Nettopaino 03000,0 g
U / W 000000 g
Kpl 000000
c) Paina [TOTAL]-painiketta
Yhteensä
Netto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Virhekoodit

Virhekoodi	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E1, E2, E3	1. Vaakaa ei ole asetettu oikein	1. Korjaa vaa'an asetukset

	2. Vaaka kytkettiin päälle, kun siinä oli kuormaa	2. Poista ylimääräinen paino vaa'alta ja käynnistä vaaka uudelleen
OL	1. Jos näytössä näkyy [G]-symboli, pariston varaus on vähissä 2. Laitteen ylikuormitus	1. Lataa akku 2. Poista kuorma vaa'alta

Varoitus: Jos virheilmoitus näkyy edelleen edellä mainittujen toimenpiteiden jälkeen, ongelman ratkaisemiseksi suositellaan vaa'an uudelleenkalibrointia.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
b) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
d) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
e) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
f) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
g) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

AKKUIEN JA LATAUSAKKUIEN TURVALLINEN POISTAMINEN.
Laitteissa on 6 V / 5,5 Ah:n akut.
Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN
Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde			
Productnaam	Telweegschaal			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. gewicht [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Max. gewicht [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Meetnauwkeurigheid	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Bedrijfs-/opslagtemperatuur	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Luchtvochtigheid bij gebruik/opslag	＜85%			
Strømtype	6 V/4,5 Ah			
Voedingseenheid	8 V/500 mA			
Weegoppervlak [mm]	228 x 280 mm			
Dimensioner [mm]	11,5 x 35 x 28,5			
Gewicht [kg]	3,17			

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

Legenda

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)



Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! **De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.**

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.
De termen „apparaat“ of „product“ worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar de telweegschaal.
Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

Dek de ventilatieopeningen niet af!

2.1. Elektrische veiligheid

Voor de batterijlader

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant
g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Neem bij twijfel over de juiste werking van het apparaat contact op met de klantenservice van de fabrikant.
b) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer niet zelf reparaties uit te voeren!
c) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
d) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

f) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
g) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.

 **Herinner!** Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
b) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, vormen een gevaar, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
b) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
c) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en let daarbij vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
g) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
h) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
i) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
j) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
k) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
l) Overbelast de weegschaal niet. Dit kan de weegcellen beschadigen.
m) Zorg er vóór het uitvoeren van een meting voor dat het apparaat op een stabiel oppervlak staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen en plotselinge temperatuurschommelingen, die de meetresultaten negatief kunnen beïnvloeden.
n) Laat de weegschaal NIET langdurig belast staan. Dit vermindert de nauwkeurigheid van de weegschaal en verkort de levensduur van de weegcellen.
o) Gebruik de weegschaal NIET bij onweer of regen.
p) Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van airconditioning.
q) Gebruik de weegschaal niet in de buurt van grote elektrische apparaten zoals lasapparaten of grote motoren. Laat de batterijen niet in het apparaat zitten als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
r) Vermijd plaatsen waar vocht tot condensatie kan leiden. Vermijd direct contact met water.
s) Plaats het apparaat niet in de buurt van ramen, deuren of ventilatoren die door luchtstromen onstabiele resultaten kunnen veroorzaken.
t) Houd uw apparaat schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal wanneer deze niet wordt gebruikt.

⚠**ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.**

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is bedoeld voor het meten van het gewicht en het aantal voorwerpen dat op de weegschaal van het apparaat is geplaatst.

Het apparaat is bedoeld voor het uitvoeren van metingen en aflezingen met betrekking tot het gewicht en/of de prijs van voorwerpen die op de weegschaal worden geplaatst.

Let op! Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medisch gebruik, farmaceutische toepassingen of prijsbepaling bij de verkoop.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



1. Weegplateau
2. Gewicht van een verpakkingseenheid
3. Display
4. Indicatielampje ‘Opladen
5. Quantitatieve weergave
6. Besturingspaneel
7. Voet
8. Hoofdbehuizing
9. Waterpas (niet zichtbaar op de afbeelding)
10. Stroomvoorzieningsaansluiting (niet zichtbaar op de afbeelding)
11. AAN/UIT-schakelaar (niet zichtbaar op de afbeelding)
12. RS-232-poort (niet zichtbaar op de afbeelding)

Besturingspaneel

Knop	Beschrijving
ALARM	Het alarm voor de max./min. limiet van de massa/hoeveelheid
U.WT	Gewicht per stuk

TARE	Tarreren / Tarreren wissen
ZERO	Weegschaal op nul zetten / achtergrondverlichting
SMPL	Het tellen van de hoeveelheid
P.TARE	Tarrering instellen
TOTAL	Totaalgewicht, totaal aantal stuks
ADD	Gemeten waarden optellen
CLEAR	Meetresultaten wissen

Display-symbolen

	Symbool	Beschrijving
A		Gewicht in tarra-modus
B		Gewicht in nul-modus
C		Gewicht in optelmodus
D		Het gewicht is stabiel
E		Het gewicht van het monster is te laag
F		Het gewicht van een enkel monster is te laag
G		De batterij is leeg

3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C en de relatieve luchtvochtigheid moet lager zijn dan 85%. Er moet aan elke zijde van het apparaat een afstand van ten minste 10 cm zijn tot de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Het netsnoer dat op het apparaat is aangesloten, moet correct geaard zijn en voldoen aan de technische specificaties op het productlabel

3.3. Gebruik van het apparaat

Opmerking: Controleer vóór gebruik of het apparaat correct waterpas staat.
Let op: Verwijder alle voorwerpen van de weegschaal voordat u begint met wegen.

3.3.1. Het apparaat inschakelen

1. Schakel het apparaat in met schakelaar [11].

3.3.2. De weegschaal op nul zetten

1. Verwijder de lading van de weegschaal [1].
2. Druk op de [ZERO]-toets om de weegschaal op nul te zetten.

3.3.3. Monsters nemen vóór het tellen

Let op: Een groter aantal monsters tijdens het bemonsteren verhoogt de nauwkeurigheid van het meten / omrekenen van het aantal monsters.

1. Als het gewicht van de eenheid onbekend is:

a) Plaats meerdere monsters op de weegschaal [1]. Het gewicht van de monsters verschijnt op het display [3].
b) Voer het aantal voorwerpen op de weegschaal [1] in. De ingevoerde waarde verschijnt op het display [5].
c) Druk op de toets [SMPL].

d) Na een ogenblik worden de meetresultaten weergegeven op het display [3]. Wacht tot het meetresultaat stabiel is. Het bijbehorende symbool [D] wordt weergegeven.

2. Bij een bekend gewicht per eenheid:

a) Voer het gewicht van de monster eenheid in.

b) Druk op de [U.WT]-knop om het bemonsteren te beëindigen en over te schakelen naar de modus voor het tellen van monsters.

3.3.4. Het eenheidsgewicht programmeren

1. Het eenheidsgewicht opslaan in het geheugen van het apparaat

a) Voer het eenheidsgewicht handmatig of via bemonstering in (paragraaf 3.3.3).

b) Houd de [U.WT]-toets ongeveer 2 seconden ingedrukt. Op het display [2] verschijnt „StorE“.

c) Druk op de cijfertoets om de gewenste waarde aan de toets toe te wijzen.

2. De in het geheugen opgeslagen weegunit oproepen

a) Druk op de cijfertoets waaraan de waarde van de weegunit is toegewezen.

b) Druk tweemaal op de [U.WT]-toets. De gewichtswaarde wordt weergegeven op het display van het case-lot-gewicht [2].

3.3.5. Tarreren

1. Als het gewicht van de verpakking/container onbekend is

a) Plaats de verpakking/container op de weegschaal [1]. Het gewicht van de verpakking/container verschijnt op het display [3].

b) Druk op de [TARE]-toets. Op het display [2] verschijnt „TArE“.

c) De weegschaal schakelt na stabilisatie over naar de omrekenmodus [D]. Het bijbehorende symbool [A] wordt weergegeven.

2. Bij bekend gewicht van de verpakking/container

a) Wanneer de weegschaal [1] leeg is:

Druk op de toets [P.TARE]. Op het display [2] verschijnt „PrEtR“.

Voer de waarde van het gewicht van de verpakking/container in. De ingevoerde waarde verschijnt op het display [3].

Druk op de toets [P.TARE]. Het gewicht van de container wordt van het meetresultaat afgetrokken. Het bijbehorende symbool [A] wordt weergegeven.

b) Wanneer er een lading op de weegschaal [1] ligt:

Druk op de toets [P.TARE]. Op het display [2] verschijnt "PrEtR".

Voer de waarde van de verpakking/container in met behulp van de cijfertoetsen. De ingevoerde waarde verschijnt op het display [3].

Druk op de toets [P.TARE]. Na het bepalen van het gewicht van de verpakking/container toont het display de gemeten en omgerekende waarde. Het bijbehorende symbool [A] wordt weergegeven.

3. De tarrawaarde wissen

a) Verwijder de lading van de weegschaal [1]. Op het display wordt een negatieve waarde voor het gewicht van de verpakking/container weergegeven.

b) Druk op de toets [TARE]; de waarde wordt op nul gezet.

3.3.6. Gewichten/hoeveelheden toevoegen

1. Toevoegen

a) Plaats een voorwerp of monster nr. 1 op de weegschaal.

b) Druk op de toets [ADD]. Wacht tot de weegschaal stabiel is [D]. Het bijbehorende symbool [C] wordt weergegeven.

c) Plaats een voorwerp of monster nr. 2 op de weegschaal.

d) Houd de toets [TOTAL] ongeveer 2 seconden ingedrukt. De weegschaal keert terug naar de meetmodus.

e) Druk op de [TOTAL]-knop om de sommodus te openen. Op dat moment wordt de som van de gewichten weergegeven op display [3], de som van het aantal metingen op display [2] en de som van de monsters op display [5].

f) Druk nogmaals op de [TOTAL]-toets om terug te keren naar de optelmodus.

2. De somwaarde wissen

a) Druk op de [TOTAL]-toets om de sommodus te openen.

b) Druk op de [CLEAR]-toets om de opgetelde waarden te wissen.

3.3.7. Informatiesignaal van de gebruikte weegschaal

1. Telmodus
a) Druk op de [ALARM]-toets om de instelling voor de bovengrenswaarde te openen.
b) Voer de bovengrenswaarde in met behulp van de cijfertoetsen.
c) Druk op de [ALARM]-toets om de instelling voor de ondergrenswaarde te openen.
d) Voer de ondergrenswaarde in met behulp van de cijfertoetsen.
e) Druk op de [SMPL]-toets om het ingestelde weegbereik te bevestigen
2. Weegmodus
a) Ga te werk volgens punt 1: a) - d)
b) Druk op de [U.WT]-toets om het ingestelde weegbereik te bevestigen.
3. Instellingen voor informatiesignalen wissen
a) Ga te werk volgens punt 1: a) - d) door achtereenvolgens het cijfer „0“ in te voeren tijdens het instellen van de boven- en ondergrenzen of door op de [CLEAR]-toets te drukken.

3.3.8. Programmering volgens gebruikersvoorkeuren

1. Automatisch uitschakelen
a) Start het apparaat en druk vervolgens vier keer op de cijfertoets „5“ om de programmeermodus te openen. Op het display [2] verschijnt „AOFF“.
b) Druk op de [TARE]-toets om de gewenste tijdsduur (2, 5, 8, 0) te selecteren.
c) Druk op de [CLEAR]-toets om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-toets om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
2. Nulpuntvolgebied
a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-toets ingedrukt. Op het display verschijnt „TrAC“ [2].
b) Druk op de [TARE]-toets om de gewenste waarde voor het nulpuntsvolgbereik te selecteren (0, 1, 2, 3, 4). Hoe hoger de waarde, hoe groter het bereik.
c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-knop om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
3. Nulstellingsfunctie
a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-knop ingedrukt. Op het display [2] verschijnt “ZEro”.
b) Druk op de [TARE]-knop om de juiste waarde voor het nulweergavebereik te selecteren (0, 1, 2, 3, 4). Hoe hoger de waarde, hoe groter het bereik.
c) Druk op de [CLEAR]-toets om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-toets om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
4. Stabiliteitsklassebereik
a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-toets ingedrukt. Op het display [2] verschijnt „FiLt“.
b) Druk op de [TARE]-toets om de gewenste waarde voor het stabiliteitsbereik te selecteren (0, 1, 2, 3, 4, 5). Hoe hoger de waarde, hoe korter de weergavetijd voor de stabiliteit.
c) Druk op de [CLEAR]-toets om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-toets om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
5. Nulstelling
a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-toets ingedrukt. Op het display [2] verschijnt „T.rAtE“.
b) Druk op de [TARE]-toets om de gewenste waarde voor het nulresetten te selecteren (0, 1, 2, 3, 4, 5). Hoe hoger de waarde, hoe stabieler het nulpunt.
c) Druk op de [CLEAR]-toets om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-toets om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
6. Type achtergrondverlichting
a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-toets ingedrukt. „bL” verschijnt op het display [2].
b) Druk op de [TARE]-toets om het gewenste type achtergrondverlichting te selecteren (0 - automatisch, 1 - handmatig).
c) Druk op de [CLEAR]-toets om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-toets om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
7. Wijziging van de gewichtseenheden
a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-toets ingedrukt. Op het display [2] verschijnt „Unit“.

b) Druk op de [TARE]-toets om de gewenste weeg-eenheden te selecteren (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Druk op de [CLEAR]-toets om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-toets om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.

8. Omrekening van het gewicht van een case-lot

a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-toets ingedrukt. Op het display [2] verschijnt „RU".
b) Druk op de [TARE]-toets om de juiste omzettingsmodus te selecteren (0 - UIT, 1 - AAN).
c) Druk op de [CLEAR]-toets om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de [TOTAL]-toets om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
Let op: Het is belangrijk om te onthouden dat u, om de juiste instellingen en metingen van het kistgewicht te behouden, geleidelijk meer monsters moet toevoegen aan de monsters die al op de weegschaal liggen. Anders kan het meetresultaat onnauwkeurig zijn.
Let op: De conversiefunctie voor het gewicht van de kistpartij is pas effectief na eerdere bemonstering.

9. Het type informatiesignaal controleren

a) Houd in de programmeermodus de [TOTAL]-knop ingedrukt. Op het display [2] verschijnt „PASS".
b) Druk op de [TARE]-knop om het gewenste signaalsysteem te selecteren (0 – intern, 1 – extern).
Intern alarm – het alarm gaat af wanneer de gemeten waarde binnen het geselecteerde bereik ligt.
Extern alarm – het alarm gaat af wanneer de gemeten waarde buiten het geselecteerde bereik ligt.
c) Druk op de toets [CLEAR] om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
d) Druk op de toets [TOTAL] om de keuze te bevestigen en door te gaan naar de volgende instellingen.
Let op: Na het programmeren volgens de gebruikersvoorkeuren moet het apparaat worden uitgeschakeld en vervolgens opnieuw worden opgestart om de instellingen op te slaan.

3.3.9. Calibratie

Zelfcontroleproces

1. Druk tegelijkertijd op **[Sample] + [8]**.
2. Na de zelfcontrole verschijnen er drie vensters:
   Unit , g , ……
3. Gebruik de **[TARE]**-toets om de eenheid te selecteren (**kg** of **g**).
4. Voer het getal **„090316"** in en druk vervolgens op **[TOTAL]** om door te gaan met de instelling.

1. Selectie van het weegbereik

- Er verschijnen drie vensters:
  FULL , SCALE , XXX *(waarbij „XXX" staat voor de waarde van het weegbereik)*
- Gebruik de cijfertoetsen om het gewenste weegbereik in te voeren:
  - Voorbeeld: Voor een **weegschaal van 30 kg** voert u **30** in.
  - Als de eenheid **gram** is, voert u **30000** in.
- Druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.

2. Selectie van de schaalverdeling

- Er verschijnen drie vensters:
  …… , d-g , x.x *(waarbij „x.x" de schaalverdeling aangeeft)*
- Druk op **[TARE]** om de schaalverdeling te selecteren.
- De beschikbare opties variëren van **1/3000 tot 1/600000**.
- Druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.

3. Selectie van het nulspoorbereik

- De volgende drie vensters verschijnen:
  …… , Zero , 1.5
- Druk op **[TARE]** om het nulspoorbereik te selecteren.
- Beschikbare waarden: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Een hogere waarde vergroot het nulspoorbereik.
- Druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.

4. Selectie van de kalibratiemodus

- Druk op **[TARE]** om een kalibratiemodus te kiezen:
  - **A**: Kalibratie met een willekeurig gewicht
  - **B**: Kalibratie met twee punten
  - **C**: Kalibratie met drie punten

Kalibratie met een willekeurig gewicht (modus A)

1. Op het display verschijnt: 1, LOAD, ...
2. Druk op **[TOTAL]** om te bevestigen. Het systeem geeft de capaciteitswaarde weer.
3. Voer de gewichtswaarde in via het toetsenbord.
4. Plaats het bijbehorende gewicht op de weegschaal.
5. Druk op **[TOTAL]** zodra de weergave stabiel is.
6. De weergegeven gewichtswaarde moet overeenkomen met het ingevoerde gewicht, waarmee de kalibratie is voltooid.

Opmerking: Bij kalibratie met een willekeurig gewicht mag de gewichtswaarde niet minder bedragen dan 1/3 van de volledige capaciteit.

Kalibratie met twee punten (modus B)

1. Op het display verschijnt: 2, HF-FLUL, ...
2. Druk op **[TOTAL]** om de **interne AD-code** weer te geven.
3. Druk nogmaals op **[TOTAL]**; op het display verschijnt **"HALF"**.
4. Plaats **de helft van de volledige capaciteit** op de weegschaal en wacht tot de waarde stabiel is.
5. Druk nogmaals op **[TOTAL]**; op het display verschijnt nu **"FULL"**.
6. Plaats het **volledige draagvermogen** op de weegschaal en wacht tot de waarde stabiel is.
7. Druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.
   - De weegschaal geeft de gewichtswaarde weer, waarmee het kalibratieproces is voltooid.

Kalibratie via drie punten (modus C)

1. Op het display verschijnt: 3, LOAD 3, ...
2. Druk op **[TOTAL]** om de **interne AD-code** weer te geven.
3. Druk nogmaals op **[TOTAL]**; op het display verschijnt **"LOAD1"**.
4. Plaats **1/3 van het maximale draagvermogen** op de weegschaal en druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.
5. Het display verandert in **"** LOAD 3 **"**.
6. Plaats **2/3 van de volledige capaciteit** op de weegschaal en druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.
7. Het display verandert in **"** LOAD 3 **"**.
8. Plaats de **volledige capaciteit** op de weegschaal en druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.
   - De weegschaal geeft de gewichtswaarde weer, wat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.

Belangrijke opmerking

- Tijdens de installatie kunt u op elk moment op 【ADD】 drukken om terug te keren naar het vorige menu.

Eenvoudige kalibratie

1. Druk tijdens het wegen ongeveer **3 seconden** op 【ADD】.
2. Er verschijnen drie vensters:
   0, LOAD, current capacity
3. Voer de gewenste waarde voor het kalibratiegewicht in met behulp van de cijfertoetsen.
4. Plaats het bijbehorende gewicht op de weegschaal.
5. Zodra de weergave stabiel is, drukt u op **[TOTAL]** om te bevestigen. De kalibratie is nu voltooid.

3.3.10. Omgang met de batterij

1. Wanneer het symbool [G] op het display [5] verschijnt, moet de batterij worden opgeladen.
2. Wanneer het [G]-symbool wordt weergegeven, schakelt de weegschaal na 10 uur uit.
3. Om de accu volledig op te laden, wordt aanbevolen deze minimaal 12 uur te laden.
4. Het wordt aanbevolen de accu elke drie maanden op te laden als de weegschaal zelden wordt gebruikt.

3.3.11. RS-232-overdracht

1. Signaal: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Formaat:
a) Overdrachtssnelheid: 2400 BPS
b) Databits: 8 bits
c) Stopbit: 1 bit
d) ASCII-code
e) Aansluiting: 9-pins aansluiting
f) Uitgang: Pin 3
g) Signaalaarde: Pin 5
3. Overdracht in de optelmodus
a) Druk op de [ADD]-knop
Record nr. 1
Netto 02000,0 g
U / W 000000 g
Stuks 000000

b) Druk nogmaals op de [ADD]-knop
Registratie nr. 2
Netto 03000,0 g
U / W 000000 g
Stuks 000000
c) Druk op de [TOTAL]-knop
Totaal
Netto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Foutcodes

Foutcode	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E1, E2, E3	1. De weegschaal is niet correct ingesteld 2. De weegschaal is ingeschakeld terwijl er een last op de weegschaal lag	1. Corrigeer de instellingen van de weegschaal 2. Verwijder het overbodige gewicht van de weegschaal en start de weegschaal opnieuw op
OL	1. Als het symbool [G] wordt weergegeven, is de batterij bijna leeg 2. Overbelasting van het apparaat	1. Laad de accu op 2. Haal de lading van de weegschaal

Let op: Als er na het uitvoeren van de bovenstaande stappen nog steeds een foutmelding verschijnt, wordt aanbevolen de weegschaal opnieuw te kalibreren om het probleem op te lossen.

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
b) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
c) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
d) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
e) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
f) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.

g) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN.
De apparaten zijn uitgerust met 6V / 5,5Ah-batterijen.
Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

AFVOER VAN AFGEDANKTE APPARATEN
Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameter Beskrivelse	Parameter Verdi			
Produktnavn	Tellevekt			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. vekt [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Maks. vekt [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Målenøyaktighet	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Arbeids-/lagringstemperatur	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Arbeids-/lagringsluftfuktighet	＜85%			
Strømforsyningstype	6V/4,5Ah			
Strømforsyningsenhet	8V/500mA			
Veiingsflate [mm]	228x280 mm			
Mål [mm]	11,5x35x28,5			
Vekt [kg]	3,17			

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

Legende

Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.

Les instruksjonene før bruk.

Produktet må resirkuleres.

ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)

Skal kun brukes innendørs.

OBS! **Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.**

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.
Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til
Tellevekt.
Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

2.1. Elektrisk sikkerhet

For batterilader

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Hvis det er tvil om korrekt bruk av enheten, ta kontakt med produsentens støtteservice.
b) Kun produsentens servicesenter kan reparere enheten. Ikke forsøk å utføre reparasjoner på egen hånd!
c) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
d) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
f) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
g) Hold enheten borte fra barn og dyr.

Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

b) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke bruk apparatet hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med ON/OFF-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.
b) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
c) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
g) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
h) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
i) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
j) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
k) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
l) Ikke overbelast vekten. Dette kan skade lastcellene.
m) Før du foretar en måling, må du sørge for at enheten er plassert på en stabil overflate og ikke utsettes for vibrasjoner og plutselige temperaturendringer, som kan påvirke måleresultatene negativt.
n) La IKKE vekten stå med last på over lang tid. Dette vil redusere vektens nøyaktighet og forkorte lastcellens levetid.
o) Bruk IKKE vekten under tordenvær eller regn.
p) Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegg.
q) Ikke bruk vekten i nærheten av store elektriske apparater som sveisemaskiner eller store motorer. Ikke la batteriene bli liggende i enheten hvis du ikke bruker den over lengre tid.
r) Unngå steder der fuktighet kan føre til kondensering. Unngå direkte kontakt med vann.
s) Ikke plasser enheten nær vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.
t) Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.

**OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.**

3. Retningslinjer for bruk

Enheten er beregnet for å måle vekten og antallet gjenstander som er plassert på enhetens vektskål.

Enheten er beregnet for å utføre masse- og/eller priskontrollmålinger og avlesninger av elementer plassert på vektskålen.

OBS!!! Denne vekten er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske anvendelser eller prisbestemmelse ved salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



1. Vektplattform
2. Kolli-vekt
3. Skjerm
4. Ladeindikatorlys
5. Kvantitetsvisning
6. Styrepanel
7. Fot
8. Hovedenhet
9. Vaterpassboble (ikke synlig på bildet)
10. Strømforsyningsuttak (ikke synlig på bildet)
11. PÅ/AV-bryter (ikke synlig på bildet)
12. RS-232-port (ikke synlig på bildet)

Styrepanel

Knapp	Beskrivelse
ALARM	Alarm for maks./min. grense for masse/antall
U.WT	Enkelt enhetsvekt
TARE	Tara / Slett tara
ZERO	Nullstilling av vekt / bakgrunnsbelysning
SMPL	Telling av antall
P.TARE	Tarainnstilling
TOTAL	Total vekt, totalt antall enheter
ADD	Legger til målte parametere
CLEAR	Sletter måleresultater

Visningssymboler

	Symbol	Beskrivelse
A		Vekt i taramodus
B		Vekt i nullstillingsmodus
C		Vekt i adderingsmodus
D		Vekten er stabil

E		Vekten av prøven er for lav
F		En enkelt prøvevekt er for lav
G		Batteriet er utladet

3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

Temperaturen i omgivelsene må ikke overstige 40°C, og den relative luftfuktigheten bør være mindre enn 85 %. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten

3.3. Bruk av enheten

Merk: Før bruk av enheten, kontroller at den er riktig avvokset.
Forsiktig: Før veiing starter, fjern alle gjenstander fra vekten.

3.3.1. Oppstart av enheten

1. Start enheten ved hjelp av bryteren [11]

3.3.2. Nullstilling av vekten

1. Fjern lasten fra vekten [1].
2. Trykk på [ZERO]-knappen for å nullstille vekten.

3.3.3. Prøvetaking før telling

Forsiktig: Et større antall prøver under prøvetaking øker nøyaktigheten ved måling/konvertering av antall prøver.

1. Hvis vekten av enheten er ukjent:

a) Legg flere prøver på vekten [1]. Vekten av prøvene vil vises på displayet [3].
b) Angi antall gjenstander på vekten [1]. Den angitte verdien vil vises på displayet [5].
c) Trykk på [SMPL]-knappen.
d) Etter et øyeblikk vil displayet [3] vise måleresultatene. Vent til måleresultatet stabiliserer seg. Det aktuelle symbolet [D] vil vises.

2. For en kjent enhetsvekt:

a) Angi prøvevekten.
b) Trykk på [U.WT]-knappen for å avslutte prøvetakingen og gå til prøvetellemodus.

3.3.4. Programmering av enhetsvekt

1. Lagring av enhetsvekten i enhetens minne

a) Angi vekten av enheten manuelt eller ved prøvetaking (avsnitt 3.3.3).
b) Hold [U.WT]-knappen inne i ca. 2 sekunder. «StorE» vil vises på displayet [2].
c) Trykk på den numeriske knappen for å tilordne ønsket verdi til knappen.

2. Hente frem vektenheten som er lagret i minnet

a) Trykk på den numeriske knappen som vektenhetsverdien er tilordnet.
b) Trykk på [U.WT]-knappen to ganger. Vektverdien vil bli hentet frem på displayet for kolli-vekt [2].

3.3.5. Taring

1. Hvis vekten av emballasjen/beholderen er ukjent

a) Plasser emballasjen/beholderen på vekten [1]. Vekten av pakken/beholderen vises på displayet [3].

b) Trykk på [TARE]-knappen. "TArE" vil vises på displayet [2].
c) Vekten vil gå over til konverteringsmodus etter stabilisering [D]. Det aktuelle symbolet [A] vil vises.

2. For kjent pakke-/beholdervekt

a) Når vekten [1] er tom:
Trykk på [P.TARE]-knappen. "PrEtR" vil vises på displayet [2].
Angi verdien for pakke-/beholdervekten. Den angitte verdien vil vises på displayet [3].
Trykk på [P.TARE]-knappen. Beholdervekten vil bli trukket fra måleresultatet. Det aktuelle symbolet [A] vil vises.
b) Når det er en last på vekten [1]:
Trykk på [P.TARE]-knappen. "PrEtR" vil vises på displayet [2].
Angi beholderverdien ved hjelp av de numeriske knappene. Den angitte verdien vil vises på displayet [3].
Trykk på [P.TARE]-knappen. Displayet vil vise den målte og konverterte verdien etter at vekten av pakken/beholderen er bestemt. Det aktuelle symbolet [A] vil vises.

3. Slett tareverdien

a) Fjern lasten fra vekten [1]. Displayet viser en negativ verdi for pakke-/beholdervekten.
b) Trykk på [TARE]-knappen, verdien vil nullstilles.

3.3.6. Legge til vekter/mengder

1. Legge til

a) Plasser et objekt eller en prøve nr. 1 på vekten.
b) Trykk på [ADD]-knappen. Vent til vekten stabiliserer seg [D]. Det aktuelle symbolet [C] vil vises.
c) Plasser et objekt eller en prøve nr. 2 på vekten.
d) Trykk og hold [TOTAL]-knappen i ca. 2 sekunder. Vekten går tilbake til målingsmodus.
e) Trykk på [TOTAL]-knappen for å gå inn i summodus. For øyeblikket vises summen av vekter på displayet [3], summen av antall målinger på displayet [2] og summen av prøver på displayet [5].
f) Trykk på [TOTAL]-knappen igjen for å gå tilbake til adderingsmodus.

2. Slett sumverdien

a) Trykk på [TOTAL]-knappen for å gå inn i summodus.
b) Trykk på [CLEAR]-knappen for å slette de summerte verdiene.

3.3.7. Informasjonssignal for den valgte skalaen

1. Tellemodus

a) Trykk på [ALARM]-knappen for å angi den øvre grenseverdien.
b) Angi den øvre grenseverdien ved hjelp av talltastene.
c) Trykk på [ALARM]-knappen for å gå til innstillingen for nedre grenseverdi.
d) Angi den nedre grenseverdien ved hjelp av de numeriske knappene.
e) Trykk på [SMPL]-knappen for å bekrefte det angitte skalaområdet

2. Veiemodus

a) Følg fremgangsmåten i henhold til punkt 1: a) -d)
b) Trykk på [U.WT]-knappen for å bekrefte det angitte verdiskalaområdet.

3. Slette innstillinger for informasjonssignal

a) Følg fremgangsmåten i henhold til punkt 1: a) -d) ved å angi tallet "0" sekvensielt når du angir øvre og nedre grenser, eller ved å trykke på [CLEAR]-knappen.

3.3.8. Programmering i henhold til brukerpreferanser

1. Automatisk avslåing

a) Start enheten og trykk deretter på den numeriske knappen "5" fire ganger for å gå inn i programmeringsmodus. "AOFF" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge ønsket minuttverdi (2, 5, 8, 0).
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

2. Nullpunktssporingsområde

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. "TrAC" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende verdi for nullpunktssporingsområde (0, 1, 2, 3, 4). Jo høyere verdi, desto bredere område.

c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

3. Nullvisningsfunksjon

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. "ZEro" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende verdi for nullvisningsområde (0, 1, 2, 3, 4). Jo høyere verdi, desto bredere område.
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

4. Stabilitetsklasseområde

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. "FiLt" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende verdi for stabilitetsområde (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo høyere verdi, desto kortere stabilitetsvisningstid.
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

5. Nullstilling

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. "T.rAtE" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende verdi for nullstilling (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo høyere verdi, desto mer stabilt nullpunkt.
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

6. Type bakgrunnsbelysning

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. „bL" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende type bakgrunnsbelysning (0 - auto, 1 - manuell).
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

7. Endring av vektenheter

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. "Unit" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende type vektenheter (0 - kg / g, 1 - lb).
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

8. Konvertering av stykkvekt

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. "RU" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende konverteringsmodus (0 - AV, 1 - PÅ).
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

Forsiktig: Det er viktig å huske at for å bevare korrekte innstillinger og målinger av stykkvekten, må du gradvis legge til flere prøver til prøvene som allerede er plassert på vekten. Ellers kan måleresultatet bli unøyaktig.
Forsiktig: Funksjonen for konvertering av stykkvekt er kun effektiv etter forutgående prøvetaking.

9. Kontroll av informasjonssignaltype

a) I programmeringsmodus, trykk og hold inne [TOTAL]-knappen. "PASS" vil vises på displayet [2].
b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge passende informasjonssignalsystem (0 - internt, 1 - eksternt).
Intern alarm - alarmen lyder når den målte verdien er innenfor det valgte området.
Ekstern alarm - alarmen lyder når den målte verdien er utenfor det valgte området.
c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå videre til neste innstillinger.

Forsiktig: Etter programmering i henhold til brukerens preferanser, bør enheten slås av og deretter startes på nytt for å lagre innstillingene.

3.3.9. Kalibrering

Selvtestprosess

1. Trykk på **[Sample] + [8]** samtidig.
2. Etter selvtesten vil tre vinduer vises:
   Unit , g , ...
3. Bruk **[TARE]**-tasten for å velge enhet (**Kg** eller **g**).
4. Skriv inn nummeret **"090316"**, og trykk deretter **[TOTAL]** for å fortsette med oppsettet.

1. Kapasitetsvalg

- Tre vinduer vil vises:
  FULL, SCALE, XXX *(der "XXX" representerer kapasitetsverdien)*
- Bruk talltastene for å angi ønsket kapasitet:
  - Eksempel: For en **30 kg vekt**, skriv inn **30**.
  - Hvis enheten er **gram**, skriv inn **30000**.
- Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.

2. Delingsvalg

- Tre vinduer vil vises:
  ....., d-g, x.x *(der "x.x" representerer delingsstørrelsen)*
- Trykk **[TARE]** for å velge delingen.
- Tilgjengelige alternativer varierer fra **1/3000 til 1/600000**.
- Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.

3. Valg av nullsporingsområde

- De tre vinduene vil vise:
  ....., Zero, 1.5
- Trykk **[TARE]** for å velge nullsporingsområdet.
- Tilgjengelige verdier: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- En høyere verdi øker nullsporingsområdet.
- Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.

4. Valg av kalibreringsmodus

- Trykk **[TARE]** for å velge en kalibreringsmodus:
  - **A**: Kalibrering med vilkårlig vekt
  - **B**: Kalibrering med to punkter
  - **C**: Kalibrering med tre punkter

Kalibrering med vilkårlig vekt (Modus A)

1. Displayet vil vise: 1, LOAD, ...
2. Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte. Systemet vil vise kapasitetsverdien.
3. Skriv inn vektverdien ved hjelp av tastaturet.
4. Plasser tilsvarende vekt på vektskålen.
5. Når displayet stabiliserer seg, trykk **[TOTAL]**.
6. Vektvisningen skal samsvare med den angitte vekten, og kalibreringen er fullført.

Merk: Ved valg av kalibrering med vilkårlig vekt må vektverdien ikke være mindre enn 1/3 av full kapasitet.

Kalibrering med to punkter (Modus B)

1. Displayet vil vise: 2, HF-FLUL, ...
2. Trykk **[TOTAL]** for å vise **AD-indre kode**.
3. Trykk **[TOTAL]** igjen; displayet vil vise **"HALF"**.
4. Plasser **1/2 av full kapasitet** på vekten og vent til verdien stabiliserer seg.
5. Trykk **[TOTAL]** igjen; displayet vil nå vise **"FULL"**.
6. Plasser **full kapasitet** på vekten og vent til den stabiliserer seg.
7. Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
   - Vekten vil vise vektverdien, og kalibreringsprosessen er fullført.

Kalibrering med tre punkter (Modus C)

1. Displayet vil vise: 3, LOAD 3, ...
2. Trykk **[TOTAL]** for å vise **AD-indre kode**.
3. Trykk **[TOTAL]** igjen; displayet vil vise **"LOAD1"**.
4. Plasser **1/3 av full kapasitet** på vekten og trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
5. Displayet vil endre seg til **"** LOAD 3 **"**.
6. Plasser **2/3 av full kapasitet** på vekten og trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
7. Displayet vil endre seg til **"** LOAD 3 **"**.

8. Plasser **full kapasitet** på vekten og trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
    - Vekten vil vise vektverdien, noe som indikerer at kalibreringen er fullført.

Viktig merknad

- Under oppsett kan du trykke 【ADD】 når som helst for å gå tilbake til forrige meny.

Enkel kalibrering

1. Under enhver veiing, trykk 【ADD】 i ca. **3 sekunder**.
2. Tre vinduer vil vises:
   0 , LOAD , current capacity
3. Skriv inn ønsket kalibreringsverdi ved hjelp av talltastene.
4. Plasser tilsvarende vekt på vekten.
5. Når displayet stabiliserer seg, trykk **[TOTAL]** for å bekrefte. Kalibreringen er nå fullført.

3.3.10. Håndtering av batteriet

1. Når symbolet [G] vises på displayet [5], må batteriet lades opp.
2. Når symbolet [G] vises, vil vekten slå seg av etter 10 timer.
3. For å lade batteriet fullt, anbefales det å lade det i minst 12 timer.
4. Det anbefales å lade batteriet hver tredje måned hvis vekten sjelden brukes.

3.3.11. RS-232-overføring

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Format:
a) Overføringshastighet: 2400 BPS
b) Databiter: 8 bit
c) Stoppbit: 1 bit
d) ASCII-kode
e) Kontakt: 9-pinners sokkel
f) Utgang: Pin3
g) Signaljord: Pin5
3. Overføring i adderingsmodus
a) Trykk på [ADD]-knappen
Post nr. 1
Netto 02000,0 g
U / W 000000 g
Stk 000000

b) Trykk på [ADD]-knappen igjen
Post nr. 2
Netto 03000,0 g
U / W 000000 g
Stk 000000
c) Trykk på [TOTAL]-knappen
Totalt
Netto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Feilkoder

Feilkode	Mulig årsak	Løsning
E1, E2, E3	1. Vekten er ikke stilt inn korrekt 2. Vekten ble slått på mens det lå en last på vekten	1. Korriger vektinnstillingene 2. Ta den unødvendige vekten av vekten og start vekten på nytt

OL	1. Hvis symbolet [G] vises, er batteriet lavt 2. Enheten er overbelastet	1. Lad batteriet 2. Ta lasten av vekten

Forsiktig: Hvis en feil fortsatt vises etter å ha utført trinnene ovenfor, anbefales det å rekalibrere vekten for å løse problemet.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
b) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
c) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
d) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
e) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
f) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
g) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER.
Enhetene er utstyrt med 6V / 5,5Ah-batterier.
Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER
Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde			
Produktnamn	Räkneskala			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. vikt [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Max. vikt [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Mätnoggrannhet	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Drift-/förvaringstemperatur	0 °C–40 °C/ 10 °C–50 °C			
Luftfuktighet vid drift/förvaring	＜85 %			
Typ av strömförsörjning	6 V/4,5 Ah			
Strömförsörjningsenhet	8 V/500 mA			
Vågplatta [mm]	228 × 280 mm			
Mått [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Vikt [kg]	3,17			

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar.

Förklaring av symbolerna

Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.

Läs instruktionerna före användning.

Produkten måste återvinnas.

VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)



Använd endast inomhus.



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.
Termerna ”enhet” eller ”produkt” används i varningarna och anvisningarna för att hänvisa till räkneskalan.
Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

Täck inte över ventilationsöppningarna!

2.1. Elsäkerhet

För batteriladdare

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter
g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Om det råder tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens support.
b) Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte utföra några reparationer på egen hand!
c) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
d) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
e) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
f) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
g) Håll apparaten borta från barn och djur.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
b) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av apparaten

a) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar som den ska (om den inte slår på eller stänger av enheten). Enheter som inte kan slås på eller stängas av med ON/OFF-knappen utgör en säkerhetsrisk, får inte användas och måste repareras.
b) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
c) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning om det finns allmänna skador och kontrollera särskilt om det finns spruckna delar eller komponenter samt andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra drift. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
g) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
h) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
i) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
j) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
k) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
l) Överbelasta inte vågen. Detta kan skada lastcellerna.
m) Innan du utför en mätning ska du se till att enheten är placerad på en stabil yta och inte utsätts för vibrationer eller plötsliga temperaturförändringar, vilket kan påverka mätresultaten negativt.
n) Låt INTE lasten ligga kvar på vågen under en längre tid. Detta minskar vågens noggrannhet och förkortar lastcellernas livslängd.
o) Använd INTE vågen vid åska eller regn.
p) Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditionering.
q) Använd inte vågen i närheten av stora elektriska apparater såsom svetsmaskiner eller stora motorer. Lämna inte batterierna kvar i enheten om du inte använder den under en längre tid.
r) Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direkt kontakt med vatten.
s) Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.
t) Håll enheten ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är avsedd för att mäta vikten och antalet föremål som placeras på enhetens våg.

Enheten är avsedd för mätning och avläsning av vikt och/eller pris för föremål som placeras på vågen.

OBS! Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinsk användning, farmaceutiska tillämpningar eller prisfastställning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



1. Vågplattform
2. Vikt per kolli
3. Visning
4. Laddningsindikatorlampa
5. Kvantitativ display
6. Kontrollpanel
7. Fot
8. Huvuddel
9. Vattenpass (syns inte på bilden)
10. Strömuttag (syns inte på bilden)
11. PÅ/AV-knapp (syns inte på bilden)
12. RS-232-port (syns inte på bilden)

Kontrollpanel

Knapp	Beskrivning
ALARM	Larm vid max./min.-gräns för massa/antal
U.WT	Enhetsvikt
TARE	Tara / Radera tara
ZERO	Nollställning av vågen / bakgrundsbelysning
SMPL	Räkning av antal
P.TARE	Tara-inställning
TOTAL	Totalvikt, totalt antal enheter
ADD	Lägg till uppmätta parametrar
CLEAR	Radera mätresultat

Display-symboler

	Symbol	Beskrivning

A		Vikt i tareringsläge
B		Vikt i nollställningsläge
C		Vikt i tilläggsläge
D		Vikten är stabil
E		Provets vikt är för låg
F		En enskild provvikt är för låg
G		Batteriet är urladdat

3.2. Förberedelser för användning

APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40 °C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85 %. Det ska finnas ett avstånd på minst 10 cm mellan enhetens varje sida och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Nätkabeln som är ansluten till enheten måste vara korrekt jordad och överensstämma med de tekniska uppgifterna på produktetiketten

3.3. Användning av apparaten

Obs! Innan enheten tas i bruk ska du se till att den är korrekt nivellerad.
Varning: Ta bort alla föremål från vågen innan vägningen påbörjas.

3.3.1. Starta enheten

1. Starta enheten med strömbrytaren [11].

3.3.2. Nollställa vågen

1. Ta bort lasten från vågen [1].
2. Tryck på knappen [ZERO] för att nollställa vågen.

3.3.3. Provtagning före räkning

Varning: Ett större antal prover vid provtagningen ökar noggrannheten vid mätning/omräkning av antalet prover.

1. Om enhetens vikt är okänd:

a) Lägg flera prov på vågen [1]. Provens vikt visas på displayen [3].
b) Ange antalet föremål på vågen [1]. Det angivna värdet visas på displayen [5].
c) Tryck på knappen [SMPL].
d) Efter en stund visar displayen [3] mätresultaten. Vänta tills mätresultatet har stabiliserats. Den tillhörande symbolen [D] visas.

2. Vid känd enhetsvikt:

a) Ange provets vikt.
b) Tryck på knappen [U.WT] för att avsluta provtagningen och gå över till provräkningsläget.

3.3.4. Programmering av enhetsvikten

1. Lagring av enhetsvikten i enhetens minne

a) Ange enhetsvikten manuellt eller genom provtagning (avsnitt 3.3.3).
b) Håll knappen [U.WT] intryckt i cirka 2 sekunder. ”StorE” visas på displayen [2].
c) Tryck på sifferknappen för att tilldela knappen önskat värde.

2. Hämta den viktenhet som sparats i minnet
a) Tryck på den sifferknapp som viktenhetsvärdet har tilldelats.
b) Tryck två gånger på knappen [U.WT]. Viktvärdet hämtas och visas på displayen för kolli- och partivikt [2].

3.3.5. Tarering

1. Om förpackningens/behållarens vikt är okänd
a) Placera förpackningen/behållaren på vågen [1]. Förpackningens/behållarens vikt visas på displayen [3].
b) Tryck på knappen [TARE]. ”TArE” visas på displayen [2].
c) Vågen övergår till omräkningsläge efter stabilisering [D]. Motsvarande symbol [A] visas.
2. Vid känd förpacknings-/behållarvikt
a) När vågen [1] är tom:
Tryck på knappen [P.TARE]. ”PrEtR” visas på displayen [2].
Ange värdet för förpackningens/behållarens vikt. Det angivna värdet visas på displayen [3].
Tryck på knappen [P.TARE]. Behållarens vikt dras av från mätresultatet. Den tillhörande symbolen [A] visas.
b) När det finns en last på vågen [1]:
Tryck på knappen [P.TARE]. ”PrEtR” visas på displayen [2].
Ange behållarens vikt med hjälp av sifferknapparna. Det angivna värdet visas på displayen [3].
Tryck på knappen [P.TARE]. Displayen visar det uppmätta och omräknade värdet efter att förpackningens/behållarens vikt har fastställts. Den tillhörande symbolen [A] visas.
3. Radera taravärdet
a) Ta bort lasten från vågen [1]. Displayen visar ett negativt värde för paketets/behållarens vikt.
b) Tryck på [TARE]-knappen, värdet nollställs.

3.3.6. Lägga till vikter/mängder

1. Lägga till
a) Placera ett föremål eller prov nr 1 på vågen.
b) Tryck på knappen [ADD]. Vänta tills vågen har stabiliserats [D]. Rätt symbol [C] visas.
c) Placera ett föremål eller prov nr 2 på vågen.
d) Håll knappen [TOTAL] intryckt i cirka 2 sekunder. Vågen återgår till mätläget.
e) Tryck på knappen [TOTAL] för att gå in i summeringsläget. Just nu visas summan av vikterna på displayen [3], summan av antalet mätningar på displayen [2] och summan av proverna på displayen [5].
f) Tryck på [TOTAL]-knappen igen för att återgå till läget för tillägg.
2. Radera summan
a) Tryck på [TOTAL]-knappen för att gå in i summeringsläget.
b) Tryck på [CLEAR]-knappen för att radera de summerade värdena.

3.3.7. Informationssignal för den valda vågen

1. Räkneläge
a) Tryck på [ALARM]-knappen för att gå till inställningen av det övre gränsvärdet.
b) Ange det övre gränsvärdet med sifferknapparna.
c) Tryck på [ALARM]-knappen för att gå till inställningen av det undre gränsvärdet.
d) Ange det nedre gränsvärdet med hjälp av sifferknapparna.
e) Tryck på knappen [SMPL] för att bekräfta det inställda skalområdet
2. Vägning
a) Följ anvisningarna i punkt 1: a)–d)
b) Tryck på knappen [U.WT] för att bekräfta det inställda skalområdet.
3. Radera inställningarna för informationssignalen
a) Följ anvisningarna i punkt 1: a) – d) genom att ange siffran ”0” i tur och ordning när du ställer in de övre och nedre gränserna eller genom att trycka på [CLEAR]-knappen.

3.3.8. Programmering enligt användarens önskemål

1. Automatisk avstängning
a) Starta enheten och tryck sedan fyra gånger på siffertangenten ”5” för att gå in i programmeringsläget. ”AOFF” visas på displayen [2].

b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja önskat minutvärde (2, 5, 8, 0).
c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på [TOTAL]-knappen för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.

2. Nollpunktsspårningsintervall

a) I programmeringsläget, håll [TOTAL]-knappen intryckt. ”TrAC” visas på displayen [2].
b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt värde för nollpunktsspårningsområdet (0, 1, 2, 3, 4). Ju högre värde, desto större område.
c) Tryck på knappen [CLEAR] för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.

3. Nollställningsfunktion

a) I programmeringsläget, håll [TOTAL]-knappen intryckt. ”ZEro” visas på displayen [2].
b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt värde för nollställningsintervallet (0, 1, 2, 3, 4). Ju högre värde, desto bredare intervall.
c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på [TOTAL]-knappen för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.

4. Stabilitetsklassintervall

a) I programmeringsläget, håll [TOTAL]-knappen intryckt. ”FiLt” visas på displayen [2].
b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt värde för stabilitetsintervallet (0, 1, 2, 3, 4, 5). Ju högre värde, desto kortare visningstid för stabiliteten.
c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på [TOTAL]-knappen för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.

5. Nollställning

a) I programmeringsläget, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. ”T.rAtE” visas på displayen [2].
b) Tryck på knappen [TARE] för att välja lämpligt nollställningsvärde (0, 1, 2, 3, 4, 5). Ju högre värde, desto stabilare nollpunkt.
c) Tryck på knappen [CLEAR] för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.

6. Typ av bakgrundsbelysning

a) I programmeringsläget, håll [TOTAL]-knappen intryckt. ”bL” visas på displayen [2].
b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämplig typ av bakgrundsbelysning (0 – automatisk, 1 – manuell).
c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på [TOTAL]-knappen för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.

7. Ändring av viktenheter

a) I programmeringsläget, håll knappen [TOTAL] intryckt. ”Unit” visas på displayen [2].
b) Tryck på knappen [TARE] för att välja lämplig typ av viktenheter (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på [TOTAL]-knappen för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.

8. Omräkning av kartongvikt

a) I programmeringsläget, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. ”RU” visas på displayen [2].
b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt omräkningsläge (0 – OFF, 1 – ON).
c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på [TOTAL]-knappen för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.
Varning: Det är viktigt att komma ihåg att du, för att bevara de korrekta inställningarna och mätningarna av kolli-vikten, gradvis ska lägga till fler prover till de prover som redan ligger på vågen. Annars kan mätresultatet bli felaktigt.
Varning: Funktionen för omräkning av kartongvikten fungerar endast efter att provtagning har skett.

9. Kontrollera typen av informationssignal

a) I programmeringsläget, håll [TOTAL]-knappen intryckt. ”PASS” visas på displayen [2].
b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt informationssignalsystem (0 – internt, 1 – externt).
Internt larm – larmet ljuder när mätvärdet ligger inom det valda intervallet.
Externt larm – larmet ljuder när mätvärdet ligger utanför det valda intervallet.
c) Tryck på knappen [CLEAR] för att bekräfta valet och återgå till normalt driftsläge, eller
d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå vidare till nästa inställning.
Varning: Efter programmering enligt användarens önskemål ska enheten stängas av och sedan startas om för att spara inställningarna.

3.3.9. Kalibrering

Självtest

1. Tryck samtidigt på **[Sample] + [8]**.
2. Efter självtestet visas tre fönster:
   Unit , g , ...
3. Använd **[TARE]**-tangenten för att välja enhet (**kg** eller **g**).
4. Ange siffrorna **"090316"** och tryck sedan på **[TOTAL]** för att fortsätta med inställningen.

1. Val av kapacitet

- Tre fönster visas:
  FULL , SCALE , XXX *(där "XXX" står för kapacitetsvärdet)*
- Använd siffertangenterna för att ange önskad kapacitet:
  - Exempel: För en **våg på 30 kg** anger du **30**.
  - Om enheten är **gram** anger du **30000**.
- Tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta.

2. Val av delning

- Tre fönster visas:
  ..... , d-g , x.x *(där "x.x" står för delningsstorleken)*
- Tryck på **[TARE]** för att välja delning.
- Tillgängliga alternativ sträcker sig från **1/3000 till 1/600000**.
- Tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta.

3. Val av nollspårningsområde

- De tre fönstren visas:
  ..... , Zero , 1.5
- Tryck på **[TARE]** för att välja nollspårningsområde.
- Tillgängliga värden: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Ett högre värde ökar nollspårningsområdet.
- Tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta.

4. Val av kalibreringsläge

- Tryck på **[TARE]** för att välja ett kalibreringsläge:
  - **A**: Kalibrering med valfri vikt
  - **B**: Kalibrering med två punkter
  - **C**: Kalibrering med tre punkter

Kalibrering med valfri vikt (läge A)

1. Displayen visar: 1 , LOAD , ...
2. Tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta. Systemet visar kapacitetsvärdet.
3. Ange viktvärdet med hjälp av tangentbordet.
4. Placera motsvarande vikt på vågskålen.
5. När visningen stabiliseras trycker du på **[TOTAL]**.
6. Viktvärdet på displayen ska stämma överens med den inmatade vikten, vilket avslutar kalibreringen.

Obs! När du väljer kalibrering med valfri vikt får viktvärdet inte understiga 1/3 av full kapacitet.

Kalibrering med två punkter (läge B)

1. Displayen visar: 2 , HF-FLUL , ...
2. Tryck på **[TOTAL]** för att visa **AD-innekoden**.
3. Tryck på **[TOTAL]** igen; displayen visar **"HALF"**.
4. Placera **1/2 av full kapacitet** på vågen och vänta tills värdet stabiliseras.
5. Tryck på **[TOTAL]** igen; displayen visar nu **"FULL"**.
6. Placera **full kapacitet** på vågen och vänta tills värdet stabiliseras.
7. Tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta.
   - Vågen visar viktvärdet, vilket avslutar kalibreringsprocessen.

Kalibrering i tre steg (läge C)

1. Displayen visar: 3, LOAD 3, ...
2. Tryck på **[TOTAL]** för att visa **AD:s interna kod**.
3. Tryck på **[TOTAL]** igen; displayen visar **"LOAD1"**.
4. Placera **1/3 av full kapacitet** på vågen och tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta.
5. Displayen ändras till " LOAD 3 ".
6. Placera **2/3 av full kapacitet** på vågen och tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta.
7. Displayen ändras till " LOAD 3 ".
8. Placera **full kapacitet** på vågen och tryck på **[TOTAL]** för att bekräfta.
    - Vågen visar viktvärdet, vilket indikerar att kalibreringen är klar.

Viktig anmärkning

- Under inställningen kan du när som helst trycka på 【ADD】 för att återgå till föregående meny.

Enkel kalibrering

1. Tryck på 【ADD】 i cirka **3 sekunder** under vilken vägning som helst.
2. Tre fönster visas:
   0, LOAD, current capacity
3. Ange önskat kalibreringsviktvärde med siffertangenterna.
4. Placera motsvarande vikt på vågen.
5. När visningen stabiliseras trycker du på **[TOTAL]** för att bekräfta. Kalibreringen är nu klar.

3.3.10. Hantering av batteriet

1. När symbolen [G] visas på displayen [5] behöver batteriet laddas.
2. När symbolen [G] visas stängs vågen av efter 10 timmar.
3. För att ladda batteriet fullt rekommenderas att det laddas i minst 12 timmar.
4. Det rekommenderas att ladda batteriet var tredje månad om vågen används sällan.

3.3.11. RS-232-överföring

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Format:
a) Överföringshastighet: 2400 BPS
b) Databitar: 8 bitar
c) Stoppbit: 1 bit
d) ASCII-kod
e) Kontakt: 9-poligt uttag
f) Utgång: Stift 3
g) Signaljord: Stift 5
3. Överföring i adderingsläge
a) Tryck på knappen [ADD
Registrering nr 1
Netto 02000,0 g
U / W 000000 g
Stk 000000

b) Tryck på [ADD]-knappen igen
Registrering nr 2
Netto 03000,0 g
U / W 000000 g
St 000000
c) Tryck på knappen [TOTAL
Totalt
Netto 05000,0 g
U/W 000000

3.3.12. Felkoder

Felkod	Möjlig orsak	Lösning
E1, E2, E3	1. Vågen har inte ställts in korrekt 2. Vågen slogs på medan den var belastad	1. Korrigera vågens inställningar 2. Ta bort onödig vikt från vågen och starta om den
OL	1. Om symbolen [G] visas är batterinivån låg 2. Överbelastning av enheten	1. Ladda batteriet 2. Ta bort lasten från vågen

Varning: Om felmeddelandet fortfarande visas efter att du har vidtagit ovanstående åtgärder rekommenderas det att du kalibrerar om vågen för att lösa problemet.

3.4. Rengöring och underhåll

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
b) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
c) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
d) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
e) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
f) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
g) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

SÄKER AVTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER.
Enheterna är utrustade med 6 V / 5,5 Ah-batterier.
Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

AVFALLSHANTERING AV UTGÅNGNA ENHETER
Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Parâmetro Descrição	Parâmetro Valor			
Nome do produto	Balança de contagem			
Modelo	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Peso mínimo [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Peso máx. [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Exatidão da medição	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Temperatura de funcionamento/armazenamento	0 °C-40 °C/ 10 °C--50 °C			
Humidade de funcionamento/armazenamento	＜85 %			
Tipo de alimentação	6 V/4,5 Ah			
Fonte de alimentação	8 V/500 mA			
Superfície de pesagem [mm]	228 x 280 mm			
Dimensões [mm]	11,5 x 35 x 28,5			
Peso [kg]	3,17			

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade.

Legenda



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)



Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.
Os termos «dispositivo» ou «produto» são utilizados nas advertências e instruções para se referir à balança contadora.
Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

Não tapar as aberturas de ventilação!

2.1. Segurança elétrica

Para o carregador de baterias

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência do fabricante
g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Se houver dúvidas quanto ao funcionamento correto do dispositivo, contacte o serviço de assistência do fabricante.
b) Apenas o ponto de assistência do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente efetuar reparações por conta própria!
c) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO2) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
d) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

f) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
g) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.

Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

a) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
b) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não utilize o aparelho se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o aparelho). Os aparelhos que não possam ser ligados ou desligados através do interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser utilizados e têm de ser reparados.
b) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
c) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais e, em especial, se há peças ou elementos rachados e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do aparelho. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
g) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
h) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
i) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
j) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
k) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
l) Não sobrecarregue a balança. Isso pode danificar as células de carga.
m) Antes de efetuar uma medição, certifique-se de que o dispositivo está colocado sobre uma superfície estável e não está exposto a vibrações nem a variações bruscas de temperatura, o que pode afetar negativamente os resultados da medição.
n) NÃO deixe carga na balança durante muito tempo. Isto diminuirá a precisão da balança e reduzirá a vida útil da célula de carga.
o) NÃO utilize a balança durante trovoadas ou chuva.
p) Evite temperaturas extremas. Não coloque o aparelho sob luz solar direta nem perto do ar condicionado.
q) Não utilize a balança perto de grandes aparelhos elétricos, tais como máquinas de soldadura ou motores de grande porte. Não deixe pilhas no aparelho se não o for utilizar durante um longo período de tempo.
r) Evite locais onde a humidade possa provocar condensação. Evite o contacto direto com a água.
s) Não coloque o aparelho perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.
t) Mantenha o seu aparelho limpo. Não guarde produtos na balança quando esta não estiver a ser utilizada.

⚠**ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.**

3. Orientações de utilização

O aparelho destina-se a medir o peso e o número de objetos colocados na balança do aparelho.

O dispositivo destina-se a realizar medições de controlo de massa e/ou preço e leituras de elementos colocados na balança.

Atenção! Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, utilizações médicas, aplicações farmacêuticas nem para a determinação de preços nas vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



1. Plataforma de pesagem
2. Peso do lote
3. Mostrador
4. Luz indicadora de carga
5. Visor quantitativo
6. Painel de controlo
7. Pé
8. Corpo principal
9. Nível de bolha (não visível na imagem)
10. Tomada de alimentação (não visível na imagem)
11. Interruptor ON/OFF (não visível na imagem)
12. Porta RS-232 (não visível na imagem)

Painel de controlo

Botão	Descrição
ALARM	Alarme de limite máximo/mínimo de massa/quantidade
U.WT	Peso unitário

TARE	Tara / Eliminar tara
ZERO	Zeração da balança / retroiluminação
SMPL	Contagem da quantidade
P.TARE	Definição da tara
TOTAL	Peso total, número total de unidades
ADD	Adicionar parâmetros medidos
CLEAR	Apagar resultados de medição

Símbolos do visor

	Símbolo	Descrição
A		Peso no modo de tara
B		Peso no modo de zero
C		Peso no modo de adição
D		O peso está estável
E		O peso da amostra é demasiado baixo
F		O peso de uma única amostra é demasiado baixo
G		A bateria está descarregada

3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura ambiente não deve ser superior a 40 °C e a humidade relativa deve ser inferior a 85 %. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar devidamente ligado à terra e corresponder às especificações técnicas indicadas na etiqueta do produto

3.3. Utilização do dispositivo

Nota: Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que este está devidamente nivelado.
Atenção: Antes de iniciar a pesagem, retire todos os objetos da balança.

3.3.1. Ligar o aparelho

1. Ligue o aparelho utilizando o interruptor [11]

3.3.2. Zerar a balança

1. Retire a carga da balança [1].
2. Prima o botão [ZERO] para zerar a balança.

3.3.3. Amostragem antes da contagem

Atenção: Um maior número de amostras durante a amostragem aumenta a precisão da medição/conversão do número de amostras.

1. Se o peso da unidade for desconhecido:

a) Coloque várias amostras na balança [1]. O peso das amostras aparecerá no visor [3].
b) Introduza o número de objetos na balança [1]. O valor introduzido aparecerá no visor [5].
c) Prima o botão [SMPL].

d) Após alguns instantes, o visor [3] apresentará os resultados da medição. Aguarde até que o resultado da medição se estabilize. Será apresentado o símbolo apropriado [D].

2. Para um peso unitário conhecido:

a) Introduza o peso da amostra.

b) Prima o botão [U.WT] para terminar a amostragem e passar para o modo de contagem de amostras.

3.3.4. Programação do peso unitário

1. Armazenamento do peso unitário na memória do dispositivo

a) Introduza o peso unitário manualmente ou através de amostragem (secção 3.3.3).

b) Mantenha premido o botão [U.WT] durante cerca de 2 s. A mensagem «StorE» aparecerá no visor [2].

c) Prima o botão numérico para atribuir o valor pretendido ao botão.

2. Recuperação da unidade de pesagem guardada na memória

a) Prima o botão numérico ao qual foi atribuído o valor da unidade de pesagem.

b) Prima o botão [U.WT] duas vezes. O valor do peso será recuperado no visor do peso da caixa [2].

3.3.5. Taragem

1. Se o peso da embalagem/recipiente for desconhecido

a) Coloque a embalagem/recipiente na balança [1]. O peso da embalagem/recipiente aparece no visor [3].

b) Prima o botão [TARE]. Aparecerá «TArE» no visor [2].

c) A balança passará para o modo de conversão após a estabilização [D]. Será apresentado o símbolo apropriado [A].

2. Para peso conhecido da embalagem/recipiente

a) Quando a balança [1] estiver vazia:

Prima o botão [P.TARE]. A indicação «PrEtR» aparecerá no visor [2].

Introduza o valor do peso da embalagem/recipiente. O valor introduzido aparecerá no visor [3].

Prima o botão [P.TARE]. O peso do recipiente será subtraído do resultado da medição. Será exibido o símbolo adequado [A].

b) Quando existe uma carga na balança [1]:

Prima o botão [P.TARE]. «PrEtR» aparecerá no visor [2].

Introduza o valor do recipiente utilizando os botões numéricos. O valor introduzido aparecerá no visor [3].

Prima o botão [P.TARE]. O visor apresentará o valor medido e convertido após a determinação do peso da embalagem/recipiente. Será exibido o símbolo apropriado [A].

3. Apagar o valor da tara

a) Retire a carga da balança [1]. O visor apresenta um valor negativo para o peso da embalagem/recipiente.

b) Prima o botão [TARE]; o valor será zerado.

3.3.6. Adicionar pesos/quantidades

1. Adicionar

a) Coloque um objeto ou uma amostra n.º 1 na balança.

b) Prima o botão [ADD]. Aguarde até que a balança se estabilize [D]. Será exibido o símbolo apropriado [C].

c) Coloque um objeto ou uma amostra n.º 2 na balança.

d) Mantenha premido o botão [TOTAL] durante cerca de 2 s. A balança regressa ao modo de medição.

e) Prima o botão [TOTAL] para aceder ao modo de soma. Neste momento, a soma dos pesos é apresentada no visor [3], a soma do número de medições no visor [2] e a soma das amostras no visor [5].

f) Prima novamente o botão [TOTAL] para regressar ao modo de soma.

2. Apagar o valor da soma

a) Prima o botão [TOTAL] para aceder ao modo de soma.

b) Prima o botão [CLEAR] para apagar os valores somados.

3.3.7. Sinal de informação da balança selecionada

1. Modo de contagem

a) Prima o botão [ALARM] para aceder à definição do valor limite superior.

b) Introduza o valor limite superior utilizando os botões numéricos.

c) Prima o botão [ALARM] para aceder à definição do valor limite inferior.

d) Introduza o valor do limite inferior utilizando os botões numéricos.
e) Prima o botão [SMPL] para confirmar o intervalo de escala definido
2. Modo de pesagem
a) Proceda de acordo com os pontos 1: a) - d)
b) Prima o botão [U.WT] para confirmar o intervalo de escala definido.
3. Apagar as definições dos sinais de informação
a) Proceda de acordo com os pontos 1: a) - d), introduzindo sequencialmente o número «0» ao definir os limites superior e inferior ou premindo o botão [CLEAR].

3.3.8. Programação de acordo com as preferências do utilizador

1. Desligamento automático
a) Ligue o aparelho e, em seguida, prima o botão numérico «5» quatro vezes para aceder ao modo de programação. Aparecerá «AOFF» no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o valor em minutos adequado (2, 5, 8, 0).
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
2. Intervalo de acompanhamento do ponto zero
a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. «TrAC» aparecerá no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o valor adequado da gama de acompanhamento do ponto zero (0, 1, 2, 3, 4). Quanto maior for o valor, maior será a gama.
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
3. Função de zeragem do visor
a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. Aparecerá «ZEro» no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o valor adequado do intervalo de exibição do zero (0, 1, 2, 3, 4). Quanto maior for o valor, mais amplo será o intervalo.
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
4. Intervalo da classe de estabilidade
a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. A indicação «FiLt» aparecerá no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o valor adequado da gama de estabilidade (0, 1, 2, 3, 4, 5). Quanto maior for o valor, menor será o tempo de exibição da estabilidade.
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
5. Reinicialização do zero
a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. «T.rAtE» aparecerá no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o valor adequado de reposição do zero (0, 1, 2, 3, 4, 5). Quanto maior for o valor, mais estável será o ponto zero.
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
6. Tipo de retroiluminação
a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. «bL» aparecerá no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o tipo de retroiluminação adequado (0 - automático, 1 - manual).
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
7. Alteração das unidades de medida de peso
a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. A palavra «Unit» aparecerá no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o tipo adequado de unidades de pesagem (0 - kg / g, 1 - lb).
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
8. Conversão do peso de lotes
a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. A indicação «RU» aparecerá no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o modo de conversão adequado (0 - DESLIGADO, 1 - LIGADO).
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou

d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
Atenção: É importante lembrar que, para preservar as definições e medições corretas do peso da caixa, deve adicionar gradualmente mais amostras às já colocadas na balança. Caso contrário, o resultado da medição poderá ser impreciso.
Atenção: A função de conversão do peso do lote só é eficaz após a amostragem prévia.

9. Verificação do tipo de sinal de informação

a) No modo de programação, mantenha premido o botão [TOTAL]. Aparecerá «PASS» no visor [2].
b) Prima o botão [TARE] para selecionar o sistema de sinalização de informação adequado (0 - interno, 1 - externo).
Alarme interno - o alarme soa quando o valor medido se encontra dentro do intervalo selecionado.
Alarme externo - o alarme soa quando o valor medido está fora do intervalo selecionado.
c) Prima o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e regressar ao modo de funcionamento normal, ou
d) Prima o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e avançar para as definições seguintes.
Atenção: Após a programação de acordo com as preferências do utilizador, o dispositivo deve ser desligado e, em seguida, reiniciado para guardar as definições.

3.3.9. Calibragem

Processo de Autoverificação

1. Prima **[Sample] + [8]** simultaneamente.
2. Após a autoverificação, serão apresentadas três janelas:
   , Unit, g ……
3. Utilize a tecla **[TARE]** para selecionar a unidade (**Kg** ou **g**).
4. Introduza o número **«090316»** e, em seguida, prima **[TOTAL]** para prosseguir com a configuração.

1. Seleção da capacidade

- Serão exibidas três janelas:
  FULL, SCALE, XXX *(onde «XXX» representa o valor da capacidade)*
- Utilize as teclas numéricas para introduzir a capacidade pretendida:
  - Exemplo: Para uma **balança de 30 kg**, introduza **30**.
  - Se a unidade for **gramas**, introduza **30000**.
- Prima **[TOTAL]** para confirmar.

2. Seleção da divisão

- Serão exibidas três janelas:
  ……, d-g, x.x *(onde «x.x» representa o tamanho da divisão)*
- Prima **[TARE]** para selecionar a divisão.
- As opções disponíveis variam entre **1/3000 e 1/600000**.
- Prima **[TOTAL]** para confirmar.

3. Seleção do intervalo de rastreio do zero

- Serão apresentadas as três janelas:
  ……, Zero, 1.5
- Prima **[TARE]** para selecionar o intervalo de rastreio do zero.
- Valores disponíveis: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Um valor mais elevado aumenta o intervalo de rastreio do zero.
- Prima **[TOTAL]** para confirmar.

4. Seleção do modo de calibração

- Prima **[TARE]** para selecionar um modo de calibração:
  - **A**: Calibração com qualquer peso
  - **B**: Calibração em dois pontos
  - **C**: Calibração em três pontos

Calibração com qualquer peso (Modo A)

1. O visor apresentará: 1, LOAD, ……

2. Prima **[TOTAL]** para confirmar. O sistema apresentará o valor da capacidade.
3. Introduza o valor do peso utilizando o teclado.
4. Coloque o peso correspondente no prato de pesagem.
5. Quando a indicação se estabilizar, prima **[TOTAL]**.
6. A indicação do peso deve corresponder ao peso introduzido, concluindo a calibração.

Nota: Ao selecionar a calibração por qualquer peso, o valor do peso não deve ser inferior a 1/3 da capacidade total.

Calibração por dois pontos (Modo B)

1. O visor exibirá: 2, HF-FLUL, ...
2. Prima **[TOTAL]** para exibir o **código interno AD**.
3. Prima **[TOTAL]** novamente; o visor exibirá **«HALF»**.
4. Coloque **1/2 da capacidade total** na balança e aguarde até que o valor se estabilize.
5. Prima **[TOTAL]** novamente; o visor exibirá agora **«FULL»**.
6. Coloque a **capacidade total** na balança e aguarde que o valor se estabilize.
7. Prima **[TOTAL]** para confirmar.
    - A balança exibirá o valor do peso, concluindo o processo de calibração.

Calibração em três pontos (Modo C)

1. O visor exibirá: 3, LOAD 3, ...
2. Prima **[TOTAL]** para exibir o **código interno do AD**.
3. Prima **[TOTAL]** novamente; o visor exibirá **«LOAD1»**.
4. Coloque **1/3 da capacidade total** na balança e prima **[TOTAL]** para confirmar.
5. O visor mudará para **«** LOAD 3 **»**.
6. Coloque **2/3 da capacidade total** na balança e prima **[TOTAL]** para confirmar.
7. O visor mudará para **«** LOAD 3 **»**.
8. Coloque a **capacidade total** na balança e prima **[TOTAL]** para confirmar.
    - A balança exibirá o valor do peso, indicando que a calibração está concluída.

Nota importante

- Durante a configuração, pode premir 【ADD】 a qualquer momento para regressar ao menu anterior.

Calibração simples

1. Durante qualquer pesagem, prima 【ADD】 durante cerca de **3 segundos**.
2. Serão apresentadas três janelas:
   0, LOAD, current capacity
3. Introduza o valor do peso de calibração pretendido utilizando as teclas numéricas.
4. Coloque o peso correspondente na balança.
5. Quando o visor se estabilizar, prima **[TOTAL]** para confirmar. A calibração está agora concluída.

3.3.10. Manuseamento da bateria

1. Quando o símbolo [G] aparecer no visor [5], a bateria precisa de ser recarregada.
2. Quando o símbolo [G] for exibido, a balança desligar-se-á após 10 horas.
3. Para carregar totalmente a bateria, recomenda-se carregá-la durante, pelo menos, 12 horas.
4. Recomenda-se carregar a bateria a cada três meses se a balança for utilizada raramente.

3.3.11. Transmissão RS-232

1. Sinal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Formato:

a) Velocidade de transmissão: 2400 BPS
b) Bits de dados: 8 bits
c) Bit de paragem: 1 bit
d) Código ASCII
e) Conector: tomada de 9 pinos
f) Saída: Pino 3
g) Terra do sinal: Pino 5

3. Transmissão no modo de adição

a) Prima o botão [ADD
Registo n.º 1
Líquido 02000,0 g
U / W 000000 g
Unidades 000000

b) Prima novamente o botão [ADD
Registo n.º 2
Líquido 03000,0 g
U / W 000000 g
Unidades 000000
c) Prima o botão [TOTAL
Total
Líquido 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Códigos de erro

Código de erro	Possível causa	Solução
E1, E2, E3	1. A balança não foi configurada corretamente 2. A balança foi ligada com peso colocado sobre a mesma	1. Corrija as configurações da balança 2. Retire o peso desnecessário da balança e reinicie-a
OL	1. Se for exibido o símbolo [G], a bateria está fraca 2. Sobrecarga do aparelho	1. Carregue a bateria 2. Retire a carga da balança

Atenção: Se o erro persistir após seguir os passos acima, recomenda-se recalibrar a balança para resolver o problema.

3.4. Limpeza e manutenção

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
b) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
c) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
d) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
e) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
f) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
g) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E BATERIAS RECARREGÁVEIS.
Os dispositivos estão equipados com baterias de 6 V / 5,5 Ah.
Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS
Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, obráťte sa prosím na anglickú verziu, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnota			
Názov produktu	Počítacie váhy			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. hmotnosť [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Max. hmotnosť [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Presnosť merania	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Prevádzková/skladovacia teplota	0 °C – 40 °C / 10 °C – 50 °C			
Prevádzková/skladovacia vlhkosť	＜85 %			
Typ batérie	6 V / 4,5 Ah			
Napájací zdroj	8 V/500 mA			
Vážiaca plocha [mm]	228 × 280 mm			
Rozmery [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Hmotnosť [kg]	3,17			

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality.

Legenda

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

Pred použitím si prečítajte pokyny.

Výrobok sa musí recyklovať.

VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)



Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.
Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie počítacie váhy.
Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nezakrývajte vetracie otvory!

2.1. Elektrická bezpečnosť

Pre nabíjačku batérií

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu
g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej prevádzke zariadenia, kontaktujte servisnú službu výrobcu.
b) Opravu zariadenia smie vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy na vlastnú päsť!
c) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
d) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
f) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
g) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
b) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, predstavujú nebezpečenstvo, nemali by sa používať a musia byť opravené.
b) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
c) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté žiadne časti alebo prvky a či neexistujú iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
d) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
g) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
h) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
i) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
j) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
k) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
l) Váhu nepreťažujte. Mohlo by to poškodiť snímače zaťaženia.
m) Pred vykonaním merania sa uistite, že je zariadenie umiestnené na stabilnom povrchu a nie je vystavené vibráciám a náhlym zmenám teploty, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť výsledky merania.
n) Nenechávajte záťaž na váhe dlhší čas. Zníži to presnosť váhy a skráti životnosť snímača zaťaženia.
o) Váhu NEPOUŽÍVAJTE počas búrky alebo dažďa.
p) Vyhýbajte sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte zariadenie na priame slnko ani do blízkosti klimatizácie.
q) Váhu nepoužívajte v blízkosti veľkých elektrických zariadení, ako sú zváracie stroje alebo veľké motory. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, nevyberajte z neho batérie.
r) Vyhýbajte sa miestam, kde môže vlhkosť viesť ku kondenzácii. Vyhýbajte sa priamemu kontaktu s vodou.
s) Neumiestňujte zariadenie v blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.
t) Udržujte zariadenie v čistote. Keď váhu nepoužívate, neukladajte na ňu žiadne predmety.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na meranie hmotnosti a počtu predmetov umiestnených na váhe zariadenia.

Zariadenie je určené na vykonávanie kontrolných meraní hmotnosti a/alebo ceny a na odčítavanie údajov o prvkoch umiestnených na váhe.

Pozor! Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie ani na určovanie cien pri predaji.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



1. Vážiaca plošina
2. Hmotnosť balenia
3. Displej
4. Kontrolka nabíjania
5. Displej množstva
6. Ovládací panel
7. Nôžka
8. Hlavné telo
9. Libela (na obrázku nie je viditeľná)
10. Zásuvka napájania (na obrázku nie je viditeľná)
11. Vypínač ON / OFF (na obrázku nie je viditeľný)
12. Port RS-232 (na obrázku nie je viditeľný)

Ovládací panel

Tlačidlo	Popis
ALARM	Alarm pri prekročení maximálnej/minimálnej hranice hmotnosti/množstva
U.WT	Hmotnosť jednej jednotky
TARE	Tara / Vymazať taru
ZERO	Nulovanie váhy / podsvietenie
SMPL	Počítanie počtu jednotiek
P.TARE	Nastavenie tary
TOTAL	Celková hmotnosť, celkový počet jednotiek
ADD	Pridávanie nameraných parametrov
CLEAR	Vymazanie výsledkov merania

Symboly na displeji

	Symbol	Popis
A		Hmotnosť v režime tarovania

B		Hmotnosť v režime nulovania
C		Hmotnosť v režime sčítania
D		Hmotnosť je stabilná
E		Hmotnosť vzorky je príliš nízka
F		Hmotnosť jednej vzorky je príliš nízka
G		Batéria je vybitá

3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota okolia nesmie presiahnuť 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom uvedeným na štítku výrobku

3.3. Používanie zariadenia

Poznámka: Pred použitím zariadenia sa uistite, že je správne vyrovnané.
Upozornenie: Pred spustením váhy odstráňte z nej všetky predmety.

3.3.1. Spustenie zariadenia

1. Spustite zariadenie pomocou vypínača [11].

3.3.2. Nulovanie váhy

1. Odstráňte záťaž z váhy [1].
2. Stlačte tlačidlo [ZERO] na vynulovanie váhy.

3.3.3. Odber vzoriek pred počítaním

Upozornenie: Väčší počet vzoriek počas odberu zvyšuje presnosť merania / prepočtu počtu vzoriek.

1. Ak nie je známa hmotnosť jednotky:

a) Položte na váhu [1] niekoľko vzoriek. Hmotnosť vzoriek sa zobrazí na displeji [3].
b) Zadajte počet predmetov na váhe [1]. Zadaná hodnota sa zobrazí na displeji [5].
c) Stlačte tlačidlo [SMPL].
d) Po chvíli sa na displeji [3] zobrazia výsledky merania. Počkajte, kým sa výsledok merania ustáli. Zobrazí sa príslušný symbol [D].

2. Pri známej hmotnosti jednotky:

a) Zadajte hmotnosť vzorky.
b) Stlačením tlačidla [U.WT] ukončíte odber vzorky a prejdete do režimu počítania vzoriek.

3.3.4. Nastavenie jednotkovej hmotnosti

1. Uloženie jednotkovej hmotnosti do pamäte zariadenia

a) Zadajte hmotnosť jednotky ručne alebo odberom vzorky (kapitola 3.3.3).
b) Stlačte a podržte tlačidlo [U.WT] približne 2 s. Na displeji [2] sa zobrazí nápis „StorE“.
c) Stlačením číselného tlačidla priraďte k tlačidlu požadovanú hodnotu.

2. Vyvolanie jednotky hmotnosti uloženej v pamäti

a) Stlačte numerické tlačidlo, ktorému bola priradená hodnota jednotky hmotnosti.
b) Dvakrát stlačte tlačidlo [U.WT]. Hodnota hmotnosti sa zobrazí na displeji pre hmotnosť balenia [2].

3.3.5. Tárovanie

1. Ak nie je známa hmotnosť balenia/nádoby
a) Umiestnite balenie/nádobu na váhu [1]. Hmotnosť balenia/nádoby sa zobrazí na displeji [3].
b) Stlačte tlačidlo [TARE]. Na displeji [2] sa zobrazí „TArE“.
c) Po stabilizácii [D] sa váha prepne do režimu prevodu. Zobrazí sa príslušný symbol [A].
2. Pri známej hmotnosti balíka/nádoby
a) Ak je váha [1] prázdna:
Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Na displeji [2] sa zobrazí „PrEtR“.
Zadajte hodnotu hmotnosti balíka/nádoby. Zadaná hodnota sa zobrazí na displeji [3].
Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Hmotnosť nádoby sa odpočíta od výsledku merania. Zobrazí sa príslušný symbol [A].
b) Ak je váha [1] zaťažená:
Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Na displeji [2] sa zobrazí „PrEtR“.
Zadajte hodnotu obalu pomocou numerických tlačidiel. Zadaná hodnota sa zobrazí na displeji [3].
Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Po určení hmotnosti balenia/obalu sa na displeji zobrazí nameraná a prepočítaná hodnota. Zobrazí sa príslušný symbol [A].
3. Vymazanie hodnoty tary
a) Odstráňte náklad z váhy [1]. Na displeji sa zobrazí záporná hodnota hmotnosti balenia/nádoby.
b) Stlačte tlačidlo [TARE], hodnota sa vynuluje.

3.3.6. Pridávanie hmotností/množstiev

1. Pridávanie
a) Položte predmet alebo vzorku č. 1 na váhu.
b) Stlačte tlačidlo [ADD]. Počkajte, kým sa váha ustáli [D]. Zobrazí sa príslušný symbol [C].
c) Položte predmet alebo vzorku č. 2 na váhu.
d) Stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL] približne 2 s. Váha sa vráti do režimu merania.
e) Stlačte tlačidlo [TOTAL] pre vstup do režimu sčítania. V tomto momente sa na displeji [3] zobrazuje súčet hmotností, na displeji [2] súčet počtu meraní a na displeji [5] súčet vzoriek.
f) Stlačte tlačidlo [TOTAL] ešte raz, aby ste sa vrátili do režimu sčítavania.
2. Vymazanie súčtovej hodnoty
a) Stlačte tlačidlo [TOTAL], aby ste prešli do režimu sčítavania.
b) Stlačte tlačidlo [CLEAR], aby ste vymazali sčítané hodnoty.

3.3.7. Informačný signál použitých váh

1. Režim počítania
a) Stlačte tlačidlo [ALARM] pre vstup do nastavenia hornej hraničnej hodnoty.
b) Zadajte hornú hraničnú hodnotu pomocou číselných tlačidiel.
c) Stlačte tlačidlo [ALARM] pre prístup k nastaveniu dolnej hraničnej hodnoty.
d) Zadajte dolnú hranicu pomocou numerických tlačidiel.
e) Stlačením tlačidla [SMPL] potvrďte nastavený rozsah váhy
2. Režim váženia
a) Postupujte podľa bodov 1: a) – d)
b) Stlačením tlačidla [U.WT] potvrďte nastavený rozsah váhy.
3. Vymazanie nastavení informačných signálov
a) Postupujte podľa bodov 1: a) – d) tak, že pri nastavovaní hornej a dolnej hranice postupne zadáte číslo „0“ alebo stlačením tlačidla [CLEAR].

3.3.8. Programovanie podľa preferencií používateľa

1. Automatické vypnutie
a) Zapnite zariadenie a potom štyrikrát stlačte číselné tlačidlo „5“, čím vstúpite do programovacieho režimu. Na displeji [2] sa zobrazí „AOFF“.
b) Stlačte tlačidlo [TARE] na výber príslušnej hodnoty v minútach (2, 5, 8, 0).
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do normálneho prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.
2. Rozsah sledovania nulového bodu

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji sa zobrazí „TrAC“ [2].
b) Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušnú hodnotu rozsahu sledovania nulového bodu (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyššia je hodnota, tým širší je rozsah.
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do normálneho prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.

3. Funkcia nulovania displeja

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „ZEro“.
b) Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušnú hodnotu rozsahu nulového zobrazenia (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyššia je hodnota, tým širší je rozsah.
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do normálneho prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.

4. Rozsah triedy stability

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „FiLt“.
b) Stlačte tlačidlo [TARE] na výber príslušnej hodnoty rozsahu stability (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyššia je hodnota, tým kratšia je doba zobrazenia stability.
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do normálneho prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.

5. Nulovanie

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „T.rAtE“.
b) Stlačte tlačidlo [TARE] a vyberte príslušnú hodnotu vynulovania (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyššia je hodnota, tým stabilnejší je nulový bod.
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do normálneho prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.

6. Typ podsvietenia

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „bL“.
b) Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušný typ podsvietenia (0 – automatický, 1 – manuálny).
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do bežného prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.

7. Zmena jednotiek merania hmotnosti

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „Unit“.
b) Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušný typ jednotiek váženia (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do bežného prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.

8. Prepočet hmotnosti balenia

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „RU“.
b) Stlačte tlačidlo [TARE] na výber príslušného režimu prevodu (0 – VYPNUTÉ, 1 – ZAPNUTÉ).
c) Stlačte tlačidlo [CLEAR] na potvrdenie voľby a návrat do bežného prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačte tlačidlo [TOTAL] na potvrdenie voľby a prechod k ďalším nastaveniam.
Upozornenie: Je dôležité mať na pamäti, že na zachovanie správnych nastavení a meraní hmotnosti balenia je potrebné postupne pridávať ďalšie vzorky k vzorkám umiestneným na váhe. V opačnom prípade môže byť výsledok merania nepresný.
Upozornenie: Funkcia prepočtu hmotnosti balenia je účinná len po predchádzajúcom odbere vzoriek.

9. Kontrola typu informačného signálu

a) V programovacom režime stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „PASS“.
b) Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušný systém informačných signálov (0 – interný, 1 – externý).
Interný alarm – alarm zaznie, ak sa nameraná hodnota nachádza v rámci zvoleného rozsahu.
Externý alarm – alarm zaznie, ak nameraná hodnota presahuje zvolený rozsah.
c) Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrďte výber a vráťte sa do normálneho prevádzkového režimu, alebo
d) Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrďte výber a prejdite k ďalším nastaveniam.
Upozornenie: Po naprogramovaní podľa užívateľských preferencií je potrebné zariadenie vypnúť a následne znovu zapnúť, aby sa nastavenia uložili.

3.3.9. Kalibrácia

Proces samokontroly

1. Stlačte súčasne tlačidlá **[Sample] + [8]**.
2. Po vykonaní autotestu sa zobrazia tri okná:

Unit , g , ...

3. Pomocou tlačidla **[TARE]** vyberte jednotku (**kg** alebo **g**).
4. Zadajte číslo **„090316“** a stlačte tlačidlo **[TOTAL]**, aby ste pokračovali v nastavení.

1. Výber nosnosti

- Zobrazia sa tri okná:
  FULL , SCALE , XXX *(kde „XXX“ predstavuje hodnotu nosnosti)*
- Pomocou číselných tlačidiel zadajte požadovanú nosnosť:
  - Príklad: Pre **váhu s nosnosťou 30 kg** zadajte **30**.
  - Ak je jednotkou **gram**, zadajte **30000**.
- Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie.

2. Výber delenia

- Zobrazia sa tri okná:
  ..... , d-g , x.x *(kde „x.x“ predstavuje veľkosť delenia)*
- Stlačte tlačidlo **[TARE]** na výber delenia.
- Dostupné možnosti sa pohybujú v rozmedzí od **1/3000 do 1/600000**.
- Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie.

3. Výber rozsahu nulovej stopy

- Zobrazia sa tri okienka:
  ..... , Zero , 1.5
- Stlačte tlačidlo **[TARE]** na výber rozsahu nulovej stopy.
- Dostupné hodnoty: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Vyššia hodnota zvyšuje rozsah nulovej stopy.
- Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie.

4. Výber režimu kalibrácie

- Stlačte tlačidlo **[TARE]** na výber režimu kalibrácie:
  - **A**: Kalibrácia pomocou ľubovoľnej záťaže
  - **B**: Kalibrácia pomocou dvoch bodov
  - **C**: Kalibrácia pomocou troch bodov

Kalibrácia pomocou ľubovoľnej záťaže (režim A)

1. Na displeji sa zobrazí: 1 , LOAD , ...
2. Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie. Systém zobrazí hodnotu nosnosti.
3. Zadajte hodnotu záťaže pomocou klávesnice.
4. Položte príslušnú záťaž na misku.
5. Keď sa hodnota na displeji ustáli, stlačte tlačidlo **[TOTAL]**.
6. Hodnota záťaže na displeji by sa mala zhodovať so zadanou hodnotou, čím sa kalibrácia dokončí.

Poznámka: Pri výbere kalibrácie pomocou ľubovoľnej záťaže nesmie hodnota záťaže byť menšia ako 1/3 plnej nosnosti.

Kalibrácia pomocou dvoch bodov (režim B)

1. Na displeji sa zobrazí: 2 , HF-FLUL , ...
2. Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na zobrazenie **vnútorného kódu AD**.
3. Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** opäť; na displeji sa zobrazí **„HALF“**.
4. Položte na váhu **1/2 jej plnej nosnosti** a počkajte, kým sa hodnota ustáli.
5. Stlačte znovu tlačidlo **[TOTAL]**; na displeji sa teraz zobrazí **„FULL“**.
6. Položte na váhu **plnú nosnosť** a počkajte, kým sa hodnota ustáli.
7. Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie.
   - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti, čím sa dokončí proces kalibrácie.

Kalibrácia pomocou troch bodov (režim C)

1. Na displeji sa zobrazí: 3 , LOAD 3 , ...
2. Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** pre zobrazenie **vnútorného kódu AD**.
3. Stlačte tlačidlo **[TOTAL]** znova; na displeji sa zobrazí **„LOAD1“**.

4. Položte na váhu **1/3 jej maximálnej nosnosti** a stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie.
5. Na displeji sa zobrazí „ LOAD 3 “.
6. Položte na váhu **2/3 jej maximálnej nosnosti** a stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie.
7. Na displeji sa zobrazí „ LOAD 3 “.
8. Položte na váhu jej **maximálnu nosnosť** a stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie.
    - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti, čím signalizuje, že kalibrácia je dokončená.

Dôležitá poznámka

- Počas nastavovania môžete kedykoľvek stlačiť tlačidlo 【ADD】 a vrátiť sa do predchádzajúceho menu.

Jednoduchá kalibrácia

1. Počas akéhokoľvek váženia stlačte tlačidlo 【ADD】 na približne **3 sekundy**.
2. Zobrazia sa tri okná:
   0 , LOAD , current capacity
3. Pomocou číselných tlačidiel zadajte požadovanú hodnotu kalibračnej záťaže.
4. Na váhu položte príslušnú záťaž.
5. Keď sa hodnota na displeji ustáli, stlačte tlačidlo **[TOTAL]** na potvrdenie. Kalibrácia je teraz dokončená.

3.3.10. Manipulácia s batériou

1. Keď sa na displeji [5] zobrazí symbol [G], batéria potrebuje dobiť.
2. Keď sa zobrazí symbol [G], váha sa po 10 hodinách vypne.
3. Na úplné nabitie batérie sa odporúča nabíjať ju aspoň 12 hodín.
4. Ak sa váha používa zriedka, odporúča sa batériu nabíjať každé tri mesiace.

3.3.11. Prenos RS-232

1. Signál: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Formát:

a) Prenosová rýchlosť: 2400 BPS
b) Dátové bity: 8 bitov
c) Stop bit: 1 bit
d) Kód ASCII
e) Konektor: 9-pinová zásuvka
f) Výstup: Pin3
g) Zem signálu: Pin5

3. Prenos v režime sčítania

a) Stlačte tlačidlo [ADD
Záznam č. 1
Hrubá hmotnosť 02000,0 g
U / W 000000 g
Počet kusov 000000

b) Znovu stlačte tlačidlo [ADD
Záznam č. 2
Hrubá hmotnosť 03000,0 g
U / W 000000 g
Počet kusov 000000
c) Stlačte tlačidlo [TOTAL
Súčet
Hrubá hmotnosť 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Chybové kódy

Chybový kód	Možná príčina	Riešenie

E1, E2, E3	1. Váha nebola správne nastavená 2. Váha bola zapnutá, keď na nej bolo umiestnené zaťaženie	1. Opravte nastavenia váhy 2. Odstráňte z váhy nepotrebnú záťaž a váhu reštartujte
OL	1. Ak sa zobrazuje symbol [G], batéria je vybitá 2. Preťaženie zariadenia	1. Nabite batériu 2. Odstráňte záťaž z váhy

Upozornenie: Ak sa chyba naďalej zobrazuje aj po vykonaní vyššie uvedených krokov, odporúča sa váhu prekalibrovať, aby sa problém vyriešil.

3.4. Čistenie a údržba

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
b) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
c) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
d) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
e) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
f) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
g) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJAČIEK.
Zariadenia sú vybavené batériami 6 V / 5,5 Ah.
Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ
Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Настоящото ръководство за употреба е преведено с помощта на машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, ползвайте английската версия, която е официалният източник. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност			
Име на продукта	Везни за претегляне			
Модел	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Мин. тегло [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Макс. тегло [kg]	3 кг	6 кг	15 кг	30 кг
Точност на измерване	0,1 г	0,1 г	2 г	0,5 г
Работна/температура на съхранение	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Работна/влажност при съхранение	＜85 %			
Тип батерия	6 V/4,5 Ah			
Захранващ блок	8 V/500 mA			
Повърхност за претегляне [mm]	228 × 280 mm			
Размери [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Тегло [kg]	3,17			

1. Общо описание

Настоящото ръководство за употреба е предназначено да ви помогне за безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, го използвайте в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството.

Легенда



Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.



Прочетете инструкциите преди употреба.



Продуктът трябва да бъде рециклиран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за конкретната ситуация. (общ предупредителен знак)



Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Илюстрациите в това ръководство са само за илюстративни цели и в някои детайли могат да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания, дори смърт.
Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се обозначи
Везна.
Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари с вода.

Не допускайте устройството да се намокри. Риск от токов удар!

Не покривайте вентилационните отвори!

2.1. Електрическа безопасност

За зарядното устройство

a) Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
e) Ако използването на устройството във влажна среда е неизбежно, трябва да се използва устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреденото захранващо кабел трябва да бъде подменено от квалифициран електротехник или от сервизния център на производителя
g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

a) Ако имате съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се със сервизната служба на производителя.
b) Устройството може да бъде ремонтирано само в сервизния център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти самостоятелно!

c) В случай на пожар използвайте прахови или въглероден диоксид (CO_2) пожарогасители (предназначени за употреба при електрически устройства под напрежение), за да го потушите.
d) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат подменени.
e) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако уредът бъде предаден на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.
f) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
g) Дръжте устройството далеч от деца и животни.

 **Не забравяйте!** Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите лица, намиращи се в близост.

2.3. Лична безопасност

a) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които нямат съответния опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за работа с устройството.
b) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не използвайте устройството, ако превключвателят за включване/изключване не функционира правилно (не включва и не изключва устройството). Устройствата, които не могат да бъдат включвани и изключвани с помощта на превключвателя за включване/изключване, са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.
b) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
c) Поддържайте устройството в отлично техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и обръщайте специално внимание на напукани части или елементи, както и на всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт, преди да го използвате.
d) Дръжте устройството извън достъпа на деца.
e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
f) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазни устройства и не разхлабвайте никакви винтове.
g) Избягвайте ситуации, при които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Не преместваите, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.
h) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
i) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастен.
j) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.
k) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
l) Не претоварвайте везната. Това може да повреди тензодатчиците.
m) Преди да извършите измерване, уверете се, че устройството е поставено върху стабилна повърхност и не е изложено на вибрации и резки температурни промени, които могат да повлияят неблагоприятно на резултатите от измерването.
n) НЕ оставяйте товар върху везната за дълго време. Това ще намали точността на везната и ще съкрати експлоатационния срок на тензодатчиците.
o) НЕ използвайте везната при гръмотевици или дъжд.

p) Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте уреда на пряка слънчева светлина или в близост до климатик.
q) Не използвайте везната в близост до големи електроуреди, като заваръчни апарати или големи двигатели. Не оставяйте батериите в уреда, ако не го използвате за дълго време.
r) Избягвайте места, където влагата може да доведе до образуване на конденз. Избягвайте пряк контакт с вода.
s) Не поставяйте уреда в близост до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушните течения.
t) Поддържайте уреда чист. Не съхранявайте продукти върху везната, когато тя не се използва.

⚠ **ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасната конструкция на уреда и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи за защита на оператора, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при използването на уреда. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум при работа с уреда.**

3. Указания за употреба

Устройството е предназначено за измерване на теглото и броя на предметите, поставени върху везната на устройството.

Устройството е предназначено за извършване на измервания за контрол на масата и/или цената, както и за отчитане на елементите, поставени върху везната.

Внимание! Тази везна не е подходяща за търговски транзакции, юридически цели, медицински приложения, фармацевтични приложения, определяне на цени при продажби.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



1. Платформа за претегляне
2. Тегло на кашон
3. Дисплей
4. Индикаторна лампа за зареждане
5. Дисплей за количество
6. Контролен панел
7. Опора

8. Основно тяло
9. Линия на нивелира (не се вижда на снимката)
10. Гнездо за захранване (не се вижда на снимката)
11. Превключвател „ВКЛ.“/„ИЗКЛ.“ (не се вижда на снимката)
12. RS-232 порт (не се вижда на снимката)

Контролен панел

Бутон	Описание
ALARM	Аларма за максимална/минимална граница на масата/количеството
U.WT	Тегло на единица
TARE	Тара / Изтриване на тарата
ZERO	Нулиране на везната / подсветка
SMPL	Преброяване на количеството
P.TARE	Настройка на тарата
TOTAL	Общо тегло, общ брой единици
ADD	Добавяне на измерени параметри
CLEAR	Изтриване на резултатите от измерването

Символи на дисплея

	Символ	Описание
A		Тегло в режим „Тара
B		Тегло в режим „Нула
C		Тегло в режим „Добавяне
D		Теглото е стабилно
E		Теглото на пробата е твърде ниско
F		Теглото на една проба е твърде ниско
G		Батерията е изтощена

3.2. Подготовка за употреба

МЯСТО НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%.Трябва да има разстояние от поне 10 см между всяка страна на уреда и стената или други предмети. Уредът трябва винаги да се използва, когато е поставен върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност, и да бъде извън обсега на деца и лица с ограничени умствени и сетивни функции. Захранващият кабел, свързан с уреда, трябва да е правилно заземен и да отговаря на техническите данни, посочени на етикета на продукта

3.3. Използване на уреда

Забележка: Преди да използвате уреда, уверете се, че е правилно нивелиран.
Внимание: Преди да включите везната, махнете всички предмети от нея.

3.3.1. Включване на уреда

1. Включете уреда с помощта на превключвателя [11]

3.3.2. Нулиране на везната

1. Премахнете товара от везната [1].
2. Натиснете бутона [ZERO], за да нулирате везната.

3.3.3. Вземане на проби преди преброяване

Внимание: По-голям брой проби по време на вземането на проби повишава точността на измерването / превръщането на броя на пробите.

1. Ако теглото на единицата е неизвестно:

а) Поставете няколко проби на везната [1]. Теглото на пробите ще се появи на дисплея [3].
б) Въведете броя на обектите на везната [1]. Въведената стойност ще се появи на дисплея [5].
в) Натиснете бутона [SMPL].
г) След малко на дисплея [3] ще се покажат резултатите от измерването. Изчакайте резултатът от измерването да се стабилизира. Ще се покаже съответният символ [D].

2. При известно тегло на единица:

а) Въведете теглото на пробата.
б) Натиснете бутона [U.WT], за да приключите вземането на проба и да преминете в режим на преброяване на пробите.

3.3.4. Програмиране на единичното тегло

1. Запаметяване на единичното тегло в паметта на уреда

а) Въведете теглото на единицата ръчно или чрез вземане на проба (раздел 3.3.3).
б) Натиснете и задръжте бутона [U.WT] за около 2 секунди. На дисплея [2] ще се появи надпис „StorE“.
в) Натиснете цифровия бутон, за да присвоите желаната стойност на бутона.

2. Извикване на единицата за тегло, запазена в паметта

а) Натиснете цифровия бутон, на който е зададена стойността на единичното тегло.
б) Натиснете два пъти бутона [U.WT]. Стойността на теглото ще се изведе на дисплея за теглото на кашона [2].

3.3.5. Тара

1. Ако теглото на опаковката/контейнера е неизвестно

а) Поставете пакета/контейнера върху везната [1]. Теглото на пакета/контейнера се показва на дисплея [3].
б) Натиснете бутона [TARE]. На дисплея [2] ще се появи надпис „TArE“.
в) След стабилизиране [D] везната ще премине в режим на превръщане. Ще се покаже съответният символ [A].

2. При известно тегло на опаковката/контейнера

а) Когато везната [1] е празна:
Натиснете бутона [P.TARE]. На дисплея [2] ще се появи „PrEtR“.
Въведете стойността на теглото на опаковката/контейнера. Въведената стойност ще се появи на дисплея [3].
Натиснете бутона [P.TARE]. Теглото на контейнера ще бъде извадено от резултата от измерването. Ще се покаже съответният символ [A].
б) Когато на везната [1] има товар:
Натиснете бутона [P.TARE]. На дисплея [2] ще се появи „PrEtR“.
Въведете стойността на контейнера с помощта на цифровите бутони. Въведената стойност ще се появи на дисплея [3].
Натиснете бутона [P.TARE]. Дисплеят ще покаже измерената и превърната стойност след определяне на теглото на опаковката/контейнера. Ще се покаже съответният символ [A].

3. Изтриване на стойността на тарата

а) Премахнете товара от везната [1]. На дисплея се показва отрицателна стойност за теглото на опаковката/контейнера.
б) Натиснете бутона [TARE], стойността ще бъде нулирана.

3.3.6. Добавяне на тегла/количества

1. Добавяне

а) Поставете обект или проба № 1 върху везната.

б) Натиснете бутона [ADD]. Изчакайте везната да се стабилизира [D]. Ще се покаже съответният символ [C].

в) Поставете обект или проба № 2 върху везната.

г) Натиснете и задръжте бутона [TOTAL] за около 2 секунди. Везната се връща в режим на измерване.

д) Натиснете бутона [TOTAL], за да влезете в режим на сумиране. В този момент на дисплея [3] се показва сумата на теглото, на дисплея [2] – сумата на броя измервания, а на дисплея [5] – сумата на пробите.

е) Натиснете отново бутона [TOTAL], за да се върнете в режим на сумиране.

2. Изтриване на сумираната стойност

а) Натиснете бутона [TOTAL], за да влезете в режим на сумиране.

б) Натиснете бутона [CLEAR], за да изтриете сумираните стойности.

3.3.7. Сигнал за информация за избраната скала

1. Режим на броене

а) Натиснете бутона [ALARM], за да влезете в настройката на горната граница.

б) Въведете стойността на горната граница с помощта на цифровите бутони.

в) Натиснете бутона [ALARM], за да преминете към настройката на долната граница.

г) Въведете долната граница с помощта на цифровите бутони.

д) Натиснете бутона [SMPL], за да потвърдите зададения обхват на скалата

2. Режим на претегляне

а) Постъпете съгласно точки 1: а) – г)

б) Натиснете бутона [U.WT], за да потвърдите зададения обхват на скалата.

3. Изтриване на настройките за информационните сигнали

а) Постъпете съгласно точки 1: а) – г), като въвеждате последователно цифрата „0“ при настройката на горната и долната граница или като натиснете бутона [CLEAR].

3.3.8. Програмиране според предпочитанията на потребителя

1. Автоматично изключване

а) Стартирайте уреда и след това натиснете цифровия бутон „5“ четири пъти, за да влезете в режим на програмиране. На дисплея [2] ще се появи „AOFF“.

б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност в минути (2, 5, 8, 0).

в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормалния режим на работа, или

г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

2. Диапазон на проследяване на нулевата точка

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „TrAC“.

б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност на обхвата на проследяване на нулевата точка (0, 1, 2, 3, 4). Колкото по-висока е стойността, толкова по-широк е обхватът.

в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете в нормалния режим на работа, или

г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

3. Функция за нулиране на дисплея

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „ZEro“.

б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност на диапазона за нулиране на дисплея (0, 1, 2, 3, 4). Колкото по-висока е стойността, толкова по-широк е обхватът.

в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормалния режим на работа, или

г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

4. Диапазон на класа на стабилност

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „FiLt“.

б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност на диапазона на стабилност (0, 1, 2, 3, 4, 5). Колкото по-висока е стойността, толкова по-кратко е времето за показване на стабилността.

в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормалния режим на работа, или
г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

5. Нулиране

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „T.rAtE“.
б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност за нулиране (0, 1, 2, 3, 4, 5). Колкото по-висока е стойността, толкова по-стабилна е нулевата точка.
в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормалния режим на работа, или
г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

6. Тип на подсветката

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „bL“.
б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящия тип подсветка (0 – автоматичен, 1 – ръчен).
в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормалния режим на работа, или
г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

7. Промяна на единиците за измерване на теглото

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „Unit“.
б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящия тип единици за теглене (0 – кг/г, 1 – lb).
в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормалния режим на работа, или
г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

8. Превръщане на теглото на кашон

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „RU“.
б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящия режим на превръщане (0 – ИЗКЛ., 1 – ВКЛ.).
в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормалния режим на работа, или
г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

Внимание: Важно е да запомните, че за да запазите правилните настройки и измервания на теглото на кашона, трябва постепенно да добавяте още проби към вече поставените на везната. В противен случай резултатът от измерването може да бъде неточен.
Внимание: Функцията за превръщане на теглото на кашона е ефективна само след предварително вземане на проби.

9. Проверка на типа на информационния сигнал

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея [2] ще се появи „PASS“.
б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата система за информационни сигнали (0 – вътрешна, 1 – външна).
Вътрешна аларма – алармата звучи, когато измерената стойност е в рамките на избрания диапазон.
Външна аларма – алармата звучи, когато измерената стойност е извън избрания диапазон.
в) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете в нормалния режим на работа, или
г) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.
Внимание: След програмиране според предпочитанията на потребителя, уредът трябва да бъде изключен и след това рестартиран, за да се запазят настройките.

3.3.9. Калибриране

Процес на самопроверка

1. Натиснете едновременно **[Sample] + [8]**.
2. След самопроверката ще се покажат три прозореца:
   Unit , g , ……
3. Използвайте бутона **[TARE]** за да изберете единицата (**Kg** или **g**).
4. Въведете числото **„090316“**, след което натиснете **[TOTAL]** , за да продължите с настройката.

1. Избор на капацитет

- Ще се покажат три прозореца:
  FULL , SCALE , XXX *(където „XXX“ представлява стойността на капацитета)*

- Използвайте цифровите клавиши, за да въведете желания капацитет:
  - Пример: За **везни с капацитет 30 кг** въведете **30**.
  - Ако единицата е **грам**, въведете **30000**.
- Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.

2. Избор на стъпка

- Ще се появят три прозореца:
  ..... , d-g , x.x *(където „x.x“ представлява размера на стъпката)*
- Натиснете **[TARE]**, за да изберете стъпката.
- Наличните опции варират от **1/3000 до 1/600000**.
- Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.

3. Избор на обхват на нулевата следа

- Ще се покажат три прозореца:
  ..... , Zero , 1.5
- Натиснете **[TARE]** за избор на обхвата на нулевата следа.
- Налични стойности: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- По-високата стойност увеличава обхвата на нулевата следа.
- Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.

4. Избор на режим на калибриране

- Натиснете **[TARE]** за избор на режим на калибриране:
  - **A**: Калибриране с произволно тегло
  - **B**: Калибриране с две точки
  - **C**: Калибриране с три точки

Калибриране с произволно тегло (режим А)

1. На дисплея ще се покаже: 1 , LOAD , ...
2. Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение. Системата ще покаже стойността на капацитета.
3. Въведете стойността на теглото с помощта на клавиатурата.
4. Поставете съответното тегло върху тарелката.
5. Когато показанията на дисплея се стабилизират, натиснете **[TOTAL]**.
6. Показаното тегло трябва да съвпада с въведеното тегло, с което калибрирането приключва.

Забележка: При избор на калибриране с произволно теглото стойността на теглото не трябва да е по-малка от 1/3 от пълния капацитет.

Калибриране по две точки (режим Б)

1. На дисплея ще се покаже: 2 , HF-FLUL , ...
2. Натиснете **[TOTAL]**, за да се покаже **вътрешният код на AD**.
3. Натиснете **[TOTAL]** отново; на дисплея ще се покаже **„HALF“**.
4. Поставете **1/2 от максималния капацитет** на везната и изчакайте стойността да се стабилизира.
5. Натиснете **[TOTAL]** отново; на дисплея ще се появи **„FULL“**.
6. Поставете **максималния капацитет** на везната и изчакайте стойността да се стабилизира.
7. Натиснете **[TOTAL]**, за да потвърдите.
   - Везната ще покаже стойността на теглото, с което процесът на калибриране приключва.

Калибриране по три точки (режим С)

1. На дисплея ще се покаже: 3 , LOAD 3 , ...
2. Натиснете **[TOTAL]**, за да се покаже **вътрешният код на AD**.
3. Натиснете отново **[TOTAL]**; на дисплея ще се покаже **„LOAD1“**.
4. Поставете **1/3 от максималния капацитет** на везната и натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.
5. Дисплеят ще се промени на „ LOAD 3 “.
6. Поставете **2/3 от максималния капацитет** върху везната и натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.
7. Дисплеят ще се промени на „ LOAD 3 “.
8. Поставете **максималния капацитет** върху везната и натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.

- Везната ще покаже стойността на теглото, което означава, че калибрирането е завършено.

Важна бележка

- По време на настройката можете да натиснете 【ADD】 по всяко време, за да се върнете към предишното меню.

Опростена калибрация

1. По време на всяко претегляне натиснете 【ADD】 за около **3 секунди**.
2. Ще се покажат три прозореца:
   0 , LOAD , current capacity
3. Въведете желаната стойност на калибрационното тегло, като използвате цифровите бутони.
4. Поставете съответното тегло върху везната.
5. Когато показанията на дисплея се стабилизират, натиснете **【TOTAL】** за потвърждение. Калибрирането е завършено.

3.3.10. Работа с батерията

1. Когато на дисплея [5] се появи символът [G], батерията се нуждае от презареждане.
2. Когато се покаже символът [G], везната ще се изключи след 10 часа.
3. За да заредите батерията напълно, се препоръчва да я зареждате поне 12 часа.
4. Препоръчва се батерията да се зарежда на всеки три месеца, ако везната се използва рядко.

3.3.11. Предаване по RS-232

1. Сигнал: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Формат:

а) Скорост на предаване: 2400 BPS
б) Битове данни: 8 бита
в) Стоп-бит: 1 бит
г) ASCII код
д) Конектор: 9-пинов конектор
е) Изход: Пин 3
ж) Заземяване на сигнала: Пин 5

3. Предаване в режим на сумиране

а) Натиснете бутона [ADD
Запис № 1
Нетно 02000,0 g
Тегло 000000 g
Брой 000000

б) Натиснете отново бутона [ADD
Запис № 2
Нетно 03000,0 g
U / W 000000 g
Брой 000000
в) Натиснете бутона [TOTAL
Общо
Нетно 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Кодове за грешки

Код на грешката	Възможна причина	Решение
E1, E2, E3	1. Везната не е настроена правилно	1. Коригирайте настройките на везната

	2. Везната е била включена, докато върху нея е имало товар	2. Премахнете излишния товар от везната и я рестартирайте
OL	1. Ако се показва символът [G], батерията е изтощена 2. Претоварване на уреда	1. Заредете батерията 2. Махнете товара от везната

Внимание: Ако грешката продължава да се появява след изпълнението на горните стъпки, препоръчва се да прекалибрирате везната, за да разрешите проблема.

3.4. Почистване и поддръжка

a) Използвайте само некорозивни почистващи средства за почистване на повърхността.
b) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
c) Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.
d) Не допускайте вода да проникне в устройството през отворите за вентилация в корпуса му.
e) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се установи техническата му изправност и да се открият евентуални повреди.
f) Не оставяйте акумулатора в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време.
g) За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.

БЕЗОПАСНО ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРИ И ПРЕЗАРЕЖДАЕМИ БАТЕРИИ.
Устройствата са оборудвани с батерии 6 V / 5,5 Ah.
Рециклирайте батериите чрез съответната организация или фирма.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗХВЪРЛЕНИ УСТРОЙСТВА
Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани при производството на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировките им. Като изберете да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παράμετρος **Περιγραφή**	**Παράμετρος** **Τιμή**			
Όνομα προϊόντος	Ζυγός μέτρησης			
Μοντέλο	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Ελάχιστο βάρος [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Μέγιστο βάρος [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Ακρίβεια μέτρησης	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Θερμοκρασία λειτουργίας/αποθήκευσης	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Υγρασία λειτουργίας/αποθήκευσης	＜85%			
Τύπος μπαταρίας	6 V/4,5 Ah			
Μονάδα τροφοδοσίας	8 V/500 mA			
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	228x280 mm			
Διαστάσεις [mm]	11,5x35x28,5			
Βάρος [kg]	3,17			

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και πραγματοποιείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας.

Υπόμνημα



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση.
(γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)



Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! **Τα σχέδια στο παρόν εγχειρίδιο έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.**

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.
Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται στην
Ζυγαριά μέτρησης.
Μην τη χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

Αποφύγετε να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Για το φορτιστή μπαταρίας

a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.
c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
d) Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, πρέπει να χρησιμοποιηθεί διακόπτης διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση διακόπτη διαρροής ρεύματος μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή
g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
b) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή επιτρέπεται να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επισκευές μόνοι σας!

c) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (κατάλληλο για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.
d) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
e) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε προσιτό μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.
f) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
g) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.

Προσοχή! Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύστε τα παιδιά και τους άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν διαθέτουν τη σχετική εμπειρία και/ή γνώση, εκτός εάν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.
b) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και δεν απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
b) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
c) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε αν υπάρχουν γενικές ζημιές και, ειδικότερα, ελέγξτε αν υπάρχουν ραγισμένα μέρη ή εξαρτήματα, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστώσετε ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.
d) Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
f) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
g) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικού φορτίου. Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
h) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ακαθαρσιών.
i) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
j) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
k) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
l) Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα δυναμοκυψέλες.
m) Πριν πραγματοποιήσετε μια μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε σταθερή επιφάνεια και δεν εκτίθεται σε δονήσεις και απότομες μεταβολές θερμοκρασίας, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τα αποτελέσματα της μέτρησης.
n) ΜΗΝ αφήνετε φορτίο πάνω στη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ζυγαριάς και θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής του αισθητήρα φορτίου.
o) ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε περίπτωση καταιγίδας ή βροχής.
p) Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε κλιματιστικό.

q) Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κοντά σε μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές, όπως μηχανές συγκόλλησης ή μεγάλους κινητήρες. Μην αφήνετε τις μπαταρίες μέσα στη συσκευή αν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
r) Αποφύγετε χώρους όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπύκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό.
s) Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες που ενδέχεται να προκαλέσουν ασταθή αποτελέσματα λόγω των ρευμάτων αέρα.
t) Διατηρείτε τη συσκευή σας καθαρή. Μην αποθηκεύετε προϊόντα πάνω στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της, καθώς και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.**

3. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή προορίζεται για τη μέτρηση του βάρους και του αριθμού των αντικειμένων που τοποθετούνται πάνω στη ζυγαριά της συσκευής.

Η συσκευή προορίζεται για τη διενέργεια μετρήσεων ελέγχου μάζας και/ή τιμής, καθώς και για την ανάγνωση των στοιχείων που τοποθετούνται πάνω στη ζυγαριά.

Προσοχή! Αυτή η ζυγαριά δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, καθορισμό τιμών στις πωλήσεις.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημίες που προκύπτουν από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



1. Πλατφόρμα ζύγισης
2. Βάρος πακέτου
3. Οθόνη
4. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
5. Οθόνη ποσοτικής ένδειξης
6. Πίνακας ελέγχου
7. Βάση

8. Κύριο σώμα
9. Φυσαλίδα αλφαδιού (δεν φαίνεται στη φωτογραφία)
10. Υποδοχή τροφοδοσίας (δεν φαίνεται στη φωτογραφία)
11. Διακόπτης ON / OFF (δεν φαίνεται στη φωτογραφία)
12. Θύρα RS-232 (δεν φαίνεται στη φωτογραφία)

Πίνακας ελέγχου

Κουμπί	Περιγραφή
ALARM	Συναγερμός ανώτατου/κατώτατου ορίου μάζας/ποσότητας
U.WT	Βάρος μίας μονάδας
TARE	Απόβαρο / Διαγραφή απόβαρου
ZERO	Μηδενισμός ζυγού / οπίσθιος φωτισμός
SMPL	Καταμέτρηση ποσότητας
P.TARE	Ρύθμιση απόβαρου
TOTAL	Συνολικό βάρος, συνολικός αριθμός μονάδων
ADD	Προσθήκη μετρημένων παραμέτρων
CLEAR	Διαγραφή αποτελεσμάτων μέτρησης

Σύμβολα οθόνης

	Σύμβολο	Περιγραφή
A		Βάρος σε λειτουργία απόβαρου
B		Βάρος σε λειτουργία μηδενισμού
C		Βάρος σε λειτουργία προσθήκης
D		Το βάρος είναι σταθερό
E		Το βάρος του δείγματος είναι πολύ χαμηλό
F		Το βάρος ενός μεμονωμένου δείγματος είναι πολύ χαμηλό
G		Η μπαταρία έχει εξαντληθεί

3.2. Προετοιμασία για χρήση

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%.Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια, και να βρίσκεται μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Το καλώδιο τροφοδοσίας που συνδέεται με τη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος

3.3. Χρήση της συσκευής

Σημείωση: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ισοπεδωμένη.
Προσοχή: Πριν ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από την επιφάνειά της.

3.3.1. Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία χρησιμοποιώντας τον διακόπτη [11]

3.3.2. Μηδενισμός της ζυγαριάς

1. Αφαιρέστε το φορτίο από τη ζυγαριά [1].
2. Πατήστε το κουμπί [ZERO] για να μηδενίσετε τη ζυγαριά.

3.3.3. Λήψη δειγμάτων πριν από τη μέτρηση

Προσοχή: Ένας μεγαλύτερος αριθμός δειγμάτων κατά τη δειγματοληψία αυξάνει την ακρίβεια της μέτρησης / μετατροπής του αριθμού των δειγμάτων.

1. Εάν το βάρος της μονάδας είναι άγνωστο:

α) Τοποθετήστε αρκετά δείγματα στη ζυγαριά [1]. Το βάρος των δειγμάτων θα εμφανιστεί στην οθόνη [3].

β) Εισάγετε τον αριθμό των αντικειμένων στη ζυγαριά [1]. Η τιμή που εισήχθη θα εμφανιστεί στην οθόνη [5].

γ) Πατήστε το κουμπί [SMPL].

δ) Μετά από λίγο, η οθόνη [3] θα εμφανίσει τα αποτελέσματα της μέτρησης. Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα της μέτρησης. Θα εμφανιστεί το αντίστοιχο σύμβολο [D].

2. Για γνωστό βάρος μονάδας:

α) Εισάγετε το βάρος του δείγματος.

β) Πατήστε το κουμπί [U.WT] για να ολοκληρώσετε τη δειγματοληψία και να μεταβείτε στη λειτουργία καταμέτρησης δειγμάτων.

3.3.4. Προγραμματισμός του βάρους μονάδας

1. Αποθήκευση του βάρους μονάδας στη μνήμη της συσκευής

α) Εισάγετε το βάρος της μονάδας χειροκίνητα ή μέσω δειγματοληψίας (ενότητα 3.3.3).

β) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [U.WT] για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «StorE».

γ) Πατήστε το αριθμητικό πλήκτρο για να αντιστοιχίσετε την επιθυμητή τιμή στο πλήκτρο.

2. Ανάκληση της μονάδας βάρους που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη

α) Πατήστε το αριθμητικό πλήκτρο στο οποίο έχει αντιστοιχιστεί η τιμή της μονάδας βάρους.

β) Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο [U.WT]. Η τιμή βάρους θα εμφανιστεί στην οθόνη του βάρους παρτίδας [2].

3.3.5. Απόσταξη

1. Εάν το βάρος της συσκευασίας/του δοχείου είναι άγνωστο

α) Τοποθετήστε τη συσκευασία/το δοχείο πάνω στη ζυγαριά [1]. Το βάρος της συσκευασίας/του δοχείου εμφανίζεται στην οθόνη [3].

β) Πατήστε το κουμπί [TARE]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «TArE».

γ) Η ζυγαριά θα μεταβεί στη λειτουργία μετατροπής μετά τη σταθεροποίηση [D]. Θα εμφανιστεί το αντίστοιχο σύμβολο [A].

2. Για γνωστό βάρος συσκευασίας/δοχείου

α) Όταν η ζυγαριά [1] είναι άδεια:

Πατήστε το κουμπί [P.TARE]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «PrEtR».

Εισάγετε την τιμή του βάρους της συσκευασίας/του δοχείου. Η τιμή που εισάγατε θα εμφανιστεί στην οθόνη [3].

Πατήστε το κουμπί [P.TARE]. Το βάρος του δοχείου θα αφαιρεθεί από το αποτέλεσμα της μέτρησης. Θα εμφανιστεί το αντίστοιχο σύμβολο [A].

β) Όταν υπάρχει φορτίο στη ζυγαριά [1]:

Πατήστε το κουμπί [P.TARE]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «PrEtR».

Εισάγετε την τιμή του δοχείου χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. Η τιμή που εισάγατε θα εμφανιστεί στην οθόνη [3].

Πατήστε το πλήκτρο [P.TARE]. Η οθόνη θα εμφανίσει τη μετρημένη και μετατρεπόμενη τιμή μετά τον προσδιορισμό του βάρους της συσκευασίας/του δοχείου. Θα εμφανιστεί το αντίστοιχο σύμβολο [A].

3. Διαγραφή της τιμής απόβαρου

α) Αφαιρέστε το φορτίο από τη ζυγαριά [1]. Η οθόνη εμφανίζει αρνητική τιμή για το βάρος της συσκευασίας/του δοχείου.

β) Πατήστε το κουμπί [TARE], η τιμή θα μηδενιστεί.

3.3.6. Προσθήκη βαρών/ποσοτήτων

1. Προσθήκη

α) Τοποθετήστε ένα αντικείμενο ή ένα δείγμα αριθ. 1 στη ζυγαριά.

β) Πατήστε το κουμπί [ADD]. Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ένδειξη [D]. Θα εμφανιστεί το κατάλληλο σύμβολο [C].

γ) Τοποθετήστε ένα αντικείμενο ή ένα δείγμα αριθ. 2 στη ζυγαριά.

δ) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL] για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η ζυγαριά επιστρέφει στη λειτουργία μέτρησης.

ε) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να μπείτε στη λειτουργία αθροίσματος. Αυτή τη στιγμή, το άθροισμα των βαρών εμφανίζεται στην οθόνη [3], το άθροισμα του αριθμού των μετρήσεων στην οθόνη [2] και το άθροισμα των δειγμάτων στην οθόνη [5].

στ) Πατήστε ξανά το κουμπί [TOTAL] για να επιστρέψετε στη λειτουργία αθροίσματος.

2. Διαγραφή της τιμής αθροίσματος

α) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να μπείτε στη λειτουργία αθροίσματος.

β) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να διαγράψετε τις αθροισμένες τιμές.

3.3.7. Σήμα πληροφοριών της επιλεγμένης κλίμακας

1. Λειτουργία καταμέτρησης

α) Πατήστε το κουμπί [ALARM] για να εισέλθετε στη ρύθμιση της ανώτερης οριακής τιμής.

β) Εισαγάγετε την ανώτερη οριακή τιμή χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά.

γ) Πατήστε το κουμπί [ALARM] για να μεταβείτε στη ρύθμιση της κατώτερης οριακής τιμής.

δ) Εισάγετε την τιμή του κατώτερου ορίου χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

ε) Πατήστε το πλήκτρο [SMPL] για να επιβεβαιώσετε το εύρος κλίμακας που έχετε ρυθμίσει

2. Λειτουργία ζύγισης

α) Ακολουθήστε τα βήματα 1: α) - δ)

β) Πατήστε το πλήκτρο [U.WT] για να επιβεβαιώσετε το εύρος κλίμακας της τιμής που έχετε ρυθμίσει.

3. Διαγραφή ρυθμίσεων σημάτων πληροφοριών

α) Ακολουθήστε τα βήματα 1: α) - δ), εισάγοντας διαδοχικά τον αριθμό «0» κατά τη ρύθμιση των ανώτερων και κατώτερων ορίων ή πατώντας το πλήκτρο [CLEAR].

3.3.8. Προγραμματισμός σύμφωνα με τις προτιμήσεις του χρήστη

1. Αυτόματη απενεργοποίηση

α) Ενεργοποιήστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, πατήστε τέσσερις φορές το αριθμητικό πλήκτρο «5» για να εισέλθετε στη λειτουργία προγραμματισμού. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «AOFF».

β) Πατήστε το πλήκτρο [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή σε λεπτά (2, 5, 8, 0).

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.

2. Εύρος παρακολούθησης σημείου μηδέν

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «TrAC».

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή εύρους παρακολούθησης του σημείου μηδέν (0, 1, 2, 3, 4). Όσο υψηλότερη είναι η τιμή, τόσο ευρύτερο είναι το εύρος.

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.

3. Λειτουργία εμφάνισης μηδενικού

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «ZEro».

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή εύρους εμφάνισης μηδενικού (0, 1, 2, 3, 4). Όσο υψηλότερη είναι η τιμή, τόσο ευρύτερο είναι το εύρος.

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή
δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.

4. Εύρος κλάσης σταθερότητας

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «FiLt».
β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή εύρους σταθερότητας (0, 1, 2, 3, 4, 5). Όσο υψηλότερη είναι η τιμή, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος εμφάνισης της σταθερότητας.
γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή
δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.

5. Επαναφορά μηδενισμού

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «T.rAtE».
β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή επαναφοράς στο μηδέν (0, 1, 2, 3, 4, 5). Όσο υψηλότερη είναι η τιμή, τόσο πιο σταθερό είναι το σημείο μηδέν.
γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή
δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.

6. Τύπος οπίσθιου φωτισμού

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «bL».
β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε τον κατάλληλο τύπο οπίσθιου φωτισμού (0 - αυτόματο, 1 - χειροκίνητο).
γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή
δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.

7. Αλλαγή μονάδων μέτρησης βάρους

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «Unit».
β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε τον κατάλληλο τύπο μονάδων μέτρησης βάρους (0 - kg / g, 1 - lb).
γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή
δ) Πατήστε το πλήκτρο [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.

8. Μετατροπή βάρους πακέτου

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «RU».
β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη λειτουργία μετατροπής (0 - OFF, 1 - ON).
γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή
δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.
Προσοχή: Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι, για να διατηρηθούν οι σωστές ρυθμίσεις και μετρήσεις του βάρους της παρτίδας, πρέπει να προσθέτετε σταδιακά περισσότερα δείγματα στα δείγματα που έχουν τοποθετηθεί στη ζυγαριά. Διαφορετικά, το αποτέλεσμα της μέτρησης ενδέχεται να είναι ανακριβές.
Προσοχή: Η λειτουργία μετατροπής βάρους παρτίδας είναι αποτελεσματική μόνο μετά από προηγούμενη δειγματοληψία.

9. Έλεγχος του τύπου του σήματος ενημέρωσης

α) Σε λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη «PASS».
β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε το κατάλληλο σύστημα σήματος ενημέρωσης (0 - εσωτερικό, 1 - εξωτερικό).
Εσωτερικός συναγερμός - ο συναγερμός ηχεί όταν η μετρούμενη τιμή βρίσκεται εντός του επιλεγμένου εύρους.
Εξωτερικός συναγερμός - ο συναγερμός ηχεί όταν η μετρούμενη τιμή βρίσκεται εκτός του επιλεγμένου εύρους.

γ) Πατήστε το πλήκτρο [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, ή
δ) Πατήστε το πλήκτρο [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να προχωρήσετε στις επόμενες ρυθμίσεις.
Προσοχή: Μετά τον προγραμματισμό σύμφωνα με τις προτιμήσεις του χρήστη, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιηθεί και στη συνέχεια να επανεκκινηθεί προκειμένου να αποθηκευτούν οι ρυθμίσεις.

3.3.9. Βαθμονόμηση

Διαδικασία αυτοελέγχου

1. Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα **[Sample] + [8]**.
2. Μετά τον αυτοέλεγχο, θα εμφανιστούν τρία παράθυρα:
   Unit , g , ……
3. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **[TARE]** για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης (**Kg** ή **g**).
4. Πληκτρολογήστε τον αριθμό «**090316**» και, στη συνέχεια, πατήστε **[TOTAL]** για να συνεχίσετε με τη ρύθμιση.

1. Επιλογή χωρητικότητας

- Θα εμφανιστούν τρία παράθυρα:
  FULL , SCALE , XXX *(όπου το «XXX» αντιπροσωπεύει την τιμή της χωρητικότητας)*
- Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισαγάγετε την επιθυμητή χωρητικότητα:
  - Παράδειγμα: Για **ζυγό 30Kg**, πληκτρολογήστε **30**.
  - Εάν η μονάδα είναι **γραμμάρια**, πληκτρολογήστε **30000**.
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.

2. Επιλογή διαίρεσης

- Θα εμφανιστούν τρία παράθυρα:
  …… , d-g , x.x *(όπου το «x.x» αντιπροσωπεύει το μέγεθος της διαίρεσης)*
- Πατήστε **[TARE]** για να επιλέξετε τη διαίρεση.
- Οι διαθέσιμες επιλογές κυμαίνονται από **1/3000 έως 1/600000**.
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.

3. Επιλογή εύρους διαδρομής μηδενισμού

- Θα εμφανιστούν τα τρία παράθυρα:
  …… , Zero , 1.5
- Πατήστε **[TARE]** για να επιλέξετε το εύρος διαδρομής μηδενισμού.
- Διαθέσιμες τιμές: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Μια υψηλότερη τιμή αυξάνει το εύρος μηδενικής παρακολούθησης.
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.

4. Επιλογή τρόπου βαθμονόμησης

- Πατήστε **[TARE]** για να επιλέξετε έναν τρόπο βαθμονόμησης:
  - **A**: Βαθμονόμηση με οποιοδήποτε βάρος
  - **B**: Βαθμονόμηση σε δύο σημεία
  - **C**: Βαθμονόμηση σε τρία σημεία

Βαθμονόμηση με οποιοδήποτε βάρος (Τρόπος A)

1. Στην οθόνη θα εμφανιστούν: 1 , LOAD , …… .
2. Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση. Το σύστημα θα εμφανίσει την τιμή χωρητικότητας.
3. Εισαγάγετε την τιμή βάρους χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
4. Τοποθετήστε το αντίστοιχο βάρος στο δίσκο.
5. Όταν η ένδειξη σταθεροποιηθεί, πατήστε **[TOTAL]**.
6. Η ένδειξη βάρους θα πρέπει να ταιριάζει με το βάρος που εισαγάγατε, ολοκληρώνοντας έτσι τη βαθμονόμηση.

Σημείωση: Όταν επιλέγετε βαθμονόμηση με οποιοδήποτε βάρος, η τιμή του βάρους δεν πρέπει να είναι μικρότερη από το 1/3 της πλήρους χωρητικότητας.

Βαθμονόμηση σε δύο σημεία (Λειτουργία B)

1. Στην οθόνη θα εμφανιστούν: 2, HF-FLUL, ……
2. Πατήστε **[TOTAL]** για να εμφανιστεί ο **εσωτερικός κωδικός AD**.
3. Πατήστε **[TOTAL]** ξανά· στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **«HALF»**.
4. Τοποθετήστε το **1/2 της μέγιστης χωρητικότητας** στη ζυγαριά και περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ένδειξη.
5. Πατήστε ξανά το κουμπί **[TOTAL]**· στην οθόνη θα εμφανιστεί τώρα η ένδειξη **«FULL»**.
6. Τοποθετήστε τη **μέγιστη χωρητικότητα** στη ζυγαριά και περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ένδειξη.
7. Πατήστε το κουμπί **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
    - Η ζυγαριά θα εμφανίσει την τιμή του βάρους, ολοκληρώνοντας τη διαδικασία βαθμονόμησης.

Βαθμονόμηση σε τρία σημεία (Λειτουργία C)

1. Η οθόνη θα εμφανίσει: 3, LOAD 3, ……
2. Πατήστε το **[TOTAL]** για να εμφανιστεί ο **εσωτερικός κωδικός AD**.
3. Πατήστε ξανά το **[TOTAL]** · η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη **«LOAD1»**.
4. Τοποθετήστε το **1/3 της μέγιστης χωρητικότητας** στη ζυγαριά και πατήστε το **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
5. Η οθόνη θα αλλάξει σε **«** LOAD 3 **»**.
6. Τοποθετήστε τα **2/3 της μέγιστης χωρητικότητας** στη ζυγαριά και πατήστε το **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
7. Η οθόνη θα αλλάξει σε **«** LOAD 3 **»**.
8. Τοποθετήστε τη **μέγιστη χωρητικότητα** στη ζυγαριά και πατήστε το **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
    - Η ζυγαριά θα εμφανίσει την τιμή βάρους, υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

Σημαντική σημείωση

- Κατά τη ρύθμιση, μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο 【ADD】 οποιαδήποτε στιγμή για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Απλή βαθμονόμηση

1. Κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε ζύγισης, πατήστε το πλήκτρο 【ADD】 για περίπου **3 δευτερόλεπτα**.
2. Θα εμφανιστούν τρία παράθυρα:
   0, LOAD, current capacity
3. Εισαγάγετε την επιθυμητή τιμή βάρους βαθμονόμησης χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.
4. Τοποθετήστε το αντίστοιχο βάρος στη ζυγαριά.
5. Όταν η ένδειξη σταθεροποιηθεί, πατήστε το πλήκτρο **[TOTAL]** για επιβεβαίωση. Η βαθμονόμηση έχει πλέον ολοκληρωθεί.

3.3.10. Χειρισμός της μπαταρίας

1. Όταν εμφανιστεί το σύμβολο [G] στην οθόνη [5], η μπαταρία χρειάζεται επαναφόρτιση.
2. Όταν εμφανίζεται το σύμβολο [G], η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί μετά από 10 ώρες.
3. Για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, συνιστάται η φόρτιση να διαρκέσει τουλάχιστον 12 ώρες.
4. Συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας κάθε τρεις μήνες, εάν η ζυγαριά χρησιμοποιείται σπάνια.

3.3.11. Μετάδοση RS-232

1. Σήμα: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Μορφή:

α) Ταχύτητα μετάδοσης: 2400 BPS

β) Bit δεδομένων: 8 bit

γ) Bit τερματισμού: 1 bit

δ) Κωδικός ASCII
ε) Υποδοχή: Υποδοχή 9 ακίδων
στ) Έξοδος: Ακίδα 3
ζ) Γείωση σήματος: Ακίδα 5
3. Μετάδοση σε λειτουργία πρόσθεσης
α) Πατήστε το κουμπί [ADD
Εγγραφή αρ. 1
Καθαρό 02000,0 g
Βάρος συσκευασίας 000000 g
Τεμάχια 000000

β) Πατήστε ξανά το κουμπί [ADD
Εγγραφή αρ. 2
Καθαρό 03000,0 g
U / W 000000 g
Τεμ. 000000
γ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL
Σύνολο
Καθαρό 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Κωδικοί σφάλματος

Κωδικός σφάλματος	Πιθανή αιτία	Λύση
E1, E2, E3	1. Η ζυγαριά δεν έχει ρυθμιστεί σωστά 2. Η ζυγαριά ενεργοποιήθηκε ενώ υπήρχε φορτίο πάνω της	1. Διορθώστε τις ρυθμίσεις της ζυγαριάς 2. Αφαιρέστε το περιττό βάρος από τη ζυγαριά και επανεκκινήστε τη
OL	1. Εάν εμφανίζεται το σύμβολο [G], η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια 2. Υπερφόρτωση της συσκευής	1. Φορτίστε τη μπαταρία 2. Αφαιρέστε το φορτίο από τη ζυγαριά

Προσοχή: Εάν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά την εφαρμογή των παραπάνω βημάτων, συνιστάται η επαναβαθμονόμηση της ζυγαριάς για την επίλυση του προβλήματος.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.
b) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πλήρως πριν από την επόμενη χρήση.
c) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
d) Μην επιτρέπετε την είσοδο νερού στο εσωτερικό της συσκευής μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
e) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά, προκειμένου να διαπιστώνεται η τεχνική της λειτουργικότητα και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.
f) Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
g) Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.
Οι συσκευές είναι εξοπλισμένες με μπαταρίες 6V / 5,5Ah.
Ανακυκλώστε τις μπαταρίες μέσω του κατάλληλου οργανισμού ή εταιρείας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε τη συσκευή αυτή στα συστήματα δημοτικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost			
Naziv proizvoda	Vaga za brojanje			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. težina [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Maks. težina [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Točnost mjerenja	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Radna/temperatura pohrane	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Radna/vlažnost pohrane	＜85%			
Vrsta baterije	6V/4,5Ah			
Napajanje	8V/500mA			
Površina vaganja [mm]	228x280 mm			
Dimenzije [mm]	11,5x35x28,5			
Težina [kg]	3,17			

1. Opći opis

Korisnički priručnik namijenjen je pomoći pri sigurnoj i neometanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali neometano funkcioniranje, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene vezane uz poboljšanje kvalitete.

Legenda

Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.

Pročitajte upute prije upotrebe.

Proizvod se mora reciklirati.

UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju.
(opći znak upozorenja)

Koristiti samo u zatvorenom prostoru.

NAPOMENA! **Crteži u ovom priručniku služe samo u svrhu ilustracije i mogu se u nekim detaljima razlikovati od stvarnog proizvoda.**

2. Sigurnost pri korištenju

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama ili čak smrću.
Pojmovi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje
Vage za brojanje.
Ne koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika s vodom.

Spriječite vlaženje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

Ne pokrivajte otvore za ventilaciju!

2.1. Električna sigurnost

Za punjač baterija

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Ni na koji način ne mijenjajte utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijači, bojleri i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravni kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
d) Kabel koristite samo za predviđenu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
e) Ako se ne može izbjeći korištenje uređaja u vlažnom okruženju, treba primijeniti zaštitnu sklopku diferencijalne struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje vidljive znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača
g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravno funkcioniranje uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
b) Samo servisna točka proizvođača smije popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno vršiti popravke!
c) U slučaju požara, za gašenje koristite prah ili ugljikov dioksid (CO2) aparat za gašenje požara (namijenjen za korištenje na živim električnim uređajima).
d) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.
e) Molimo čuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik mora biti predan zajedno s njim.
f) Čuvajte elemente ambalaže i male dijelove za montažu na mjestu nedostupnom djeci.
g) Držite uređaj podalje od djece i životinja.

Zapamtite! Prilikom korištenja uređaja, zaštitite djecu i ostale prisutne osobe.

2.3. Osobna sigurnost

a) Uređaj nije namijenjen za rukovanje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osoba kojima nedostaje relevantno iskustvo i/ili znanje, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute o rukovanju uređajem.
b) Uređaj nije igračka. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Ne koristite uređaj ako prekidač ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ne funkcionira ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača ON/OFF su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
b) Kada se ne koristi, pohranite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i koje nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
c) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuklih dijelova ili elemenata te bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na sigurno rukovanje uređajem. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije upotrebe.
d) Čuvajte uređaj izvan dosega djece.
e) Popravak ili održavanje uređaja smiju obavljati samo kvalificirane osobe, koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati sigurna upotreba.
f) Kako biste osigurali operativnu cjelovitost uređaja, ne uklanjajte tvorničke zaštitne elemente i ne olabavljujte vijke.
g) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestaje raditi tijekom upotrebe zbog prekomjernog opterećenja. Ne pomičite, ne podešavajte niti ne okrećite uređaj tijekom rada.
h) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokornih nečistoća.
i) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
j) Zabranjeno je zadirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
k) Čuvajte uređaj dalje od izvora vatre i topline.
l) Ne preopterećujte vagu. To može oštetiti mjerne ćelije.
m) Prije mjerenja provjerite je li uređaj postavljen na stabilnu površinu i nije li izložen vibracijama i naglim promjenama temperature, što može negativno utjecati na rezultate mjerenja.
n) NEMOJTE dugo ostavljati teret na vagi. To će smanjiti točnost vage i skratiti vijek trajanja mjerne ćelije.
o) NEMOJTE koristiti vagu za vrijeme grmljavine ili kiše.
p) Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost niti blizu klimatizacijskog uređaja.
q) Ne koristite vagu u blizini velikih električnih uređaja kao što su aparati za zavarivanje ili veliki motori. Ne ostavljajte baterije u uređaju ako ga dulje vrijeme ne koristite.
r) Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravni kontakt s vodom.
s) Ne postavljajte uređaj blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.
t) Održavajte uređaj čistim. Ne odlažite proizvode na vagu kada se ne koristi.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te unatoč upotrebi dodatnih elemenata koji štite rukovatelja, pri korištenju uređaja postoji mali rizik od nezgode ili ozljede. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

3. Smjernice za upotrebu

Uređaj je namijenjen mjerenju težine i broja predmeta postavljenih na platformu vage.

Uređaj je namijenjen za obavljanje mjerenja i očitavanja mase i/ili kontrole cijene elemenata postavljenih na vagu.

Oprez! Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinsku upotrebu, farmaceutske primjene ni određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.

3.1. Opis uređaja



1. Platforma za vaganje
2. Težina paketa
3. Zaslon
4. Indikator punjenja
5. Kvantitativni zaslon
6. Upravljačka ploča
7. Nožica
8. Glavno tijelo
9. Mjehurić libele (nije vidljiv na slici)
10. Priključak za napajanje (nije vidljiv na slici)
11. Prekidač ON/OFF (nije vidljiv na slici)
12. RS-232 priključak (nije vidljiv na slici)

Upravljačka ploča

Tipka	Opis
ALARM	Alarm maksimalne/minimalne granice mase/količine
U.WT	Težina pojedinačne jedinice
TARE	Tara / Brisanje tare
ZERO	Nuliranje vage / pozadinsko osvjetljenje
SMPL	Brojanje količine
P.TARE	Postavljanje tare
TOTAL	Ukupna težina, ukupan broj jedinica
ADD	Dodavanje izmjerenih parametara
CLEAR	Brisanje rezultata mjerenja

Simboli na zaslonu

	Simbol	Opis
A		Težina u načinu tare
B		Težina u načinu nule
C		Težina u načinu dodavanja
D		Težina je stabilna

E		Težina uzorka je preniska
F		Težina jednog uzorka je preniska
G		Baterija je ispražnjena

3.2. Priprema za upotrebu

MJESTO POSTAVLJANJA UREĐAJA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost treba biti manja od 85%. Između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta treba biti najmanje 10 cm razmaka. Uređaj se uvijek treba koristiti postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrostalnoj i suhoj površini, te mora biti izvan dosega djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Kabel za napajanje priključen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na naljepnici proizvoda

3.3. Upotreba uređaja

Napomena: Prije upotrebe uređaja provjerite je li pravilno izniveliran.
Oprez: Prije pokretanja vage, uklonite sve predmete s vage.

3.3.1. Pokretanje uređaja

1. Pokrenite uređaj pomoću prekidača [11]

3.3.2. Nuliranje vage

1. Uklonite teret s vage [1].
2. Pritisnite tipku [ZERO] za nuliranje vage.

3.3.3. Uzorkovanje prije brojanja

Oprez: Veći broj uzoraka tijekom uzorkovanja povećava točnost mjerenja / pretvaranja broja uzoraka.

1. Ako je težina jedinice nepoznata:

a) Stavite nekoliko uzoraka na vagu [1]. Težina uzoraka pojavit će se na zaslonu [3].
b) Unesite broj predmeta na vagi [1]. Unesena vrijednost pojavit će se na zaslonu [5].
c) Pritisnite tipku [SMPL].
d) Nakon trenutka, zaslon [3] prikazat će rezultate mjerenja. Pričekajte da se rezultat mjerenja stabilizira. Prikazat će se odgovarajući simbol [D].

2. Za poznatu težinu jedinice:

a) Unesite težinu uzorka.
b) Pritisnite tipku [U.WT] za završetak uzorkovanja i prelazak u način brojanja uzoraka.

3.3.4. Programiranje težine jedinice

1. Pohrana težine jedinice u memoriju uređaja

a) Unesite težinu jedinice ručno ili uzorkovanjem (odjeljak 3.3.3).
b) Pritisnite i držite tipku [U.WT] oko 2 sekunde. Na zaslonu [2] će se prikazati "StorE".
c) Pritisnite numeričku tipku kako biste dodijelili željenu vrijednost toj tipki.

2. Pozivanje jedinice mjerenja pohranjene u memoriji

a) Pritisnite numeričku tipku kojoj je dodijeljena vrijednost jedinice mjerenja.
b) Dvaput pritisnite tipku [U.WT]. Vrijednost težine bit će prikazana na zaslonu težine skupnog pakiranja [2].

3.3.5. Tariranje

1. Ako je težina ambalaže/posude nepoznata

a) Postavite ambalažu/posudu na vagu [1]. Težina ambalaže/posude prikazuje se na zaslonu [3].
b) Pritisnite tipku [TARE]. Na zaslonu [2] će se prikazati "TArE".

c) Vaga će prijeći u način konverzije nakon stabilizacije [D]. Prikazat će se odgovarajući simbol [A].

2. Za poznatu težinu ambalaže/posude

a) Kada je vaga [1] prazna:
Pritisnite tipku [P.TARE]. Na zaslonu [2] će se prikazati "PrEtR".
Unesite vrijednost težine ambalaže/posude. Unesena vrijednost prikazat će se na zaslonu [3].
Pritisnite tipku [P.TARE]. Težina posude bit će oduzeta od rezultata mjerenja. Prikazat će se odgovarajući simbol [A].
b) Kada se na vagi [1] nalazi teret:
Pritisnite tipku [P.TARE]. Na zaslonu [2] će se prikazati "PrEtR".
Unesite vrijednost posude pomoću numeričkih tipki. Unesena vrijednost prikazat će se na zaslonu [3].
Pritisnite tipku [P.TARE]. Na zaslonu će se prikazati izmjerena i konvertirana vrijednost nakon određivanja težine ambalaže/posude. Prikazat će se odgovarajući simbol [A].

3. Brisanje vrijednosti tare

a) Uklonite teret s vage [1]. Na zaslonu se prikazuje negativna vrijednost težine ambalaže/posude.
b) Pritisnite tipku [TARE], vrijednost će biti nulirana.

3.3.6. Zbrajanje težina/količina

1. Zbrajanje

a) Postavite predmet ili uzorak br. 1 na vagu.
b) Pritisnite tipku [ADD]. Pričekajte da se vaga stabilizira [D]. Prikazat će se odgovarajući simbol [C].
c) Postavite predmet ili uzorak br. 2 na vagu.
d) Pritisnite i držite tipku [TOTAL] oko 2 sekunde. Vaga se vraća u način mjerenja.
e) Pritisnite tipku [TOTAL] za ulaz u način zbroja. U tom trenutku, zbroj težina prikazuje se na zaslonu [3], zbroj broja mjerenja na zaslonu [2] i zbroj uzoraka na zaslonu [5].
f) Ponovno pritisnite tipku [TOTAL] za povratak u način zbrajanja.

2. Brisanje vrijednosti zbroja

a) Pritisnite tipku [TOTAL] za ulaz u način zbroja.
b) Pritisnite tipku [CLEAR] za brisanje zbrojenih vrijednosti.

3.3.7. Informacijski signal usvojene skale

1. Način brojanja

a) Pritisnite tipku [ALARM] za ulaz u postavljanje gornje granične vrijednosti.
b) Unesite gornju graničnu vrijednost pomoću numeričkih tipki.
c) Pritisnite tipku [ALARM] za pristup postavljanju donje granične vrijednosti.
d) Unesite donju graničnu vrijednost pomoću numeričkih tipki.
e) Pritisnite tipku [SMPL] za potvrdu postavljenog raspona skale

2. Način mjerenja

a) Postupite u skladu s točkama 1: a) -d)
b) Pritisnite tipku [U.WT] za potvrdu postavljenog raspona mjerne skale.

3. Brisanje postavki informacijskog signala

a) Postupite u skladu s točkama 1: a) - d) unosom broja "0" redom tijekom postavljanja gornje i donje granice ili pritiskom na tipku [CLEAR].

3.3.8. Programiranje prema korisničkim postavkama

1. Automatsko isključivanje

a) Pokrenite uređaj, a zatim četiri puta pritisnite brojčanu tipku "5" kako biste ušli u način programiranja.
"AOFF" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajuću vrijednost minuta (2, 5, 8, 0).
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

2. Raspon praćenja nulte točke

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [TOTAL]. "TrAC" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajuću vrijednost raspona praćenja nulte točke (0, 1, 2, 3, 4). Što je veća vrijednost, to je raspon širi.

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

3. Funkcija prikaza nule

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [TOTAL]. "ZEro" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajuću vrijednost raspona prikaza nule (0, 1, 2, 3, 4). Što je veća vrijednost, to je raspon širi.
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

4. Raspon klase stabilnosti

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [TOTAL]. "FiLt" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajuću vrijednost raspona stabilnosti (0, 1, 2, 3, 4, 5). Što je veća vrijednost, to je kraće vrijeme prikaza stabilnosti.
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

5. Ponovno postavljanje nule

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [TOTAL]. "T.rAtE" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajuću vrijednost ponovnog postavljanja nule (0, 1, 2, 3, 4, 5). Što je veća vrijednost, to je nulta točka stabilnija.
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

6. Vrsta pozadinskog osvjetljenja

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [TOTAL]. „bL" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajuću vrstu pozadinskog osvjetljenja (0 - automatski, 1 - ručno).
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

7. Promjena mjernih jedinica za težinu

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [TOTAL]. "Unit" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajuću vrstu mjernih jedinica (0 - kg / g, 1 - lb).
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

8. Pretvorba težine serije

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [TOTAL]. "RU" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] kako biste odabrali odgovarajući način pretvorbe (0 - OFF, 1 - ON).
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prijelaz na sljedeće postavke.

Oprez: Važno je zapamtiti da biste sačuvali ispravne postavke i mjerenja težine serije, postupno dodavajte sve više uzoraka uzorkovima postavljenima na vagu. U protivnom rezultat mjerenja može biti netočan.
Oprez: Funkcija pretvorbe težine serije djeluje samo nakon prethodnog uzorkovanja.

9. Provjera vrste informacijskog signala

a) U načinu programiranja, pritisnite i držite tipku [TOTAL]. "PASS" će se pojaviti na zaslonu [2].
b) Pritisnite tipku [TARE] za odabir odgovarajućeg sustava signala informacija (0 - unutarnji, 1 - vanjski).
Unutarnji alarm - alarm se oglašava kada je izmjerena vrijednost unutar odabranog raspona.
Vanjski alarm - alarm se oglašava kada je izmjerena vrijednost izvan odabranog raspona.
c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu odabira i povratak u normalni način rada, ili
d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu odabira i prelazak na sljedeće postavke.

Upozorenje: Nakon programiranja prema korisničkim preferencijama, uređaj treba isključiti i zatim ponovno pokrenuti kako bi se postavke spremile.

3.3.9. Kalibracija

Postupak samotestiranja

1. Pritisnite **[Sample] + [8]** istovremeno.
2. Nakon samotestiranja, prikazat će se tri prozora:
   Unit , g , ...
3. Koristite tipku **[TARE]** za odabir jedinice (**Kg** ili **g**).

4. Unesite broj **"090316"**, zatim pritisnite **[TOTAL]** za nastavak postavljanja.

1. Odabir kapaciteta

- Prikazat će se tri prozora:
  FULL, SCALE, XXX *(gdje "XXX" predstavlja vrijednost kapaciteta)*
- Koristite numeričke tipke za unos željenog kapaciteta:
  - Primjer: Za **vagu od 30 kg**, unesite **30**.
  - Ako je jedinica **grami**, unesite **30000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.

2. Odabir podjele

- Prikazat će se tri prozora:
  ..... , d-g , x.x *(gdje "x.x" predstavlja veličinu podjele)*
- Pritisnite **[TARE]** za odabir podjele.
- Dostupne opcije kreću se od **1/3000 do 1/600000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.

3. Odabir raspona praćenja nule

- Tri prozora će prikazati:
  ..... , Zero , 1.5
- Pritisnite **[TARE]** za odabir raspona praćenja nule.
- Dostupne vrijednosti: **0,5; 1,5; 2,5; 3,5**.
- Veća vrijednost povećava raspon praćenja nule.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.

4. Odabir načina kalibracije

- Pritisnite **[TARE]** za odabir načina kalibracije:
  - **A**: Kalibracija bilo kojom težinom
  - **B**: Kalibracija u dvije točke
  - **C**: Kalibracija u tri točke

Kalibracija bilo kojom težinom (Način A)

1. Zaslon će prikazati: 1 , LOAD , ...
2. Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu. Sustav će prikazati vrijednost kapaciteta.
3. Unesite vrijednost težine pomoću tipkovnice.
4. Postavite odgovarajuću težinu na tanjur vage.
5. Kada se zaslon stabilizira, pritisnite **[TOTAL]**.
6. Prikaz težine trebao bi odgovarati unesenoj težini, čime je kalibracija dovršena.

Napomena: Pri odabiru kalibracije bilo kojom težinom, vrijednost težine ne smije biti manja od 1/3 punog kapaciteta.

Kalibracija u dvije točke (Način B)

1. Zaslon će prikazati: 2 , HF-FLUL , ...
2. Pritisnite **[TOTAL]** za prikaz **unutarnjeg AD koda**.
3. Pritisnite **[TOTAL]** ponovno; zaslon će prikazati **"HALF"**.
4. Postavite **1/2 punog kapaciteta** na vagu i pričekajte da se vrijednost stabilizira.
5. Pritisnite **[TOTAL]** ponovno; zaslon će sada prikazati **"FULL"**.
6. Postavite **puni kapacitet** na vagu i pričekajte da se stabilizira.
7. Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.
   - Vaga će prikazati vrijednost težine, čime je postupak kalibracije dovršen.

Kalibracija u tri točke (Način C)

1. Zaslon će prikazati: 3 , LOAD 3 , ...
2. Pritisnite **[TOTAL]** za prikaz **unutarnjeg AD koda**.
3. Pritisnite **[TOTAL]** ponovno; zaslon će prikazati **"LOAD1"**.
4. Postavite **1/3 punog kapaciteta** na vagu i pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.
5. Zaslon će se promijeniti na **"** LOAD 3 **"**.

6. Postavite **2/3 punog kapaciteta** na vagu i pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.
7. Zaslon će se promijeniti na " LOAD 3 ".
8. Postavite **puni kapacitet** na vagu i pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.
    - Vaga će prikazati vrijednost težine, što označava da je kalibracija završena.

Važna napomena

- Tijekom postavljanja, možete pritisnuti 【ADD】 u bilo kojem trenutku za povratak na prethodni izbornik.

Jednostavna kalibracija

1. Tijekom bilo kojeg vaganja, pritisnite 【ADD】 oko **3 sekunde**.
2. Tri prozora će prikazati:
   0 , LOAD , current capacity
3. Unesite željenu vrijednost težine za kalibraciju pomoću numeričkih tipki.
4. Postavite odgovarajući uteg na vagu.
5. Kada se zaslon stabilizira, pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu. Kalibracija je sada završena.

3.3.10. Rukovanje baterijom

1. Kada se simbol [G] pojavi na zaslonu [5], bateriju je potrebno napuniti.
2. Kada je simbol [G] prikazan, vaga će se isključiti nakon 10 sati.
3. Za potpuno punjenje baterije, preporučuje se punjenje najmanje 12 sati.
4. Preporučuje se punjenje baterije svakih tri mjeseca ako se vaga rijetko koristi.

3.3.11. RS-232 prijenos

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Format:
a) Brzina prijenosa: 2400 BPS
b) Podatkovni bitovi: 8 bita
c) Stop bit: 1 bit
d) ASCII kod
e) Konektor: 9-pinska utičnica
f) Izlaz: Pin3
g) Signalna masa: Pin5
3. Prijenos u načinu zbrajanja
a) Pritisnite tipku [ADD]
Zapis br. 1
Neto 02000.0 g
U / W 000000 g
Kom 000000

b) Pritisnite tipku [ADD] ponovno
Zapis br. 2
Neto 03000.0 g
U / W 000000 g
Kom 000000
c) Pritisnite tipku [TOTAL]
Ukupno
Neto 05000.0 g
U / W 000000

3.3.12. Kodovi pogrešaka

Kod pogreške	Mogući razlog	Rješenje
E1, E2, E3	1. Vaga nije ispravno postavljena	1. Ispravite postavke vage

	2. Vaga je uključena dok je teret bio na njoj	2. Uklonite nepotrebni teret s vage i ponovno pokrenite vagu
OL	1. Ako je prikazan simbol [G], baterija je slaba 2. Preopterećenje uređaja	1. Napunite bateriju 2. Uklonite teret s vage

Upozorenje: Ako se pogreška i dalje pojavljuje nakon poduzimanja gore navedenih koraka, preporučuje se ponovna kalibracija vage radi rješavanja problema.

3.4. Čišćenje i održavanje

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
b) Nakon čišćenja uređaja, svi dijelovi trebaju biti potpuno osušeni prije ponovne upotrebe.
c) Čuvajte uređaj na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
d) Ne dopustite da voda uđe u unutrašnjost uređaja kroz otvore na kućištu uređaja.
e) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička ispravnost i uočila eventualna oštećenja.
f) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.
g) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

SIGURNO UKLANJANJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA.
Uređaji su opremljeni baterijama od 6V / 5,5Ah.
Reciklirajte baterije putem odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

ODLAGANJE RABLJENIH UREĐAJA
Ne odlažite ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za uporabu i ambalaži. Plastični materijali korišteni za izradu uređaja mogu se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se lokalnim vlastima za informacije o lokalnom reciklažnom centru.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti vertėjų žmonių. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie vertimo ir originalaus teksto anglų kalba skirtumai neturi teisinės galios. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalba pateikta versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė			
Prekės pavadinimas	Skaitmeninės svarstyklės			
Modelis	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Minimalus svoris [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Maks. svoris [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Matavimo tikslumas	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Darbinė/sandėliavimo temperatūra	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Darbinė/sandėliavimo drėgmė	＜85%			
Akumuliatoriaus tipas	6 V / 4,5 Ah			
Maitinimo blokas	8 V / 500 mA			
Svorio matavimo paviršius [mm]	228 × 280 mm			
Matmenys [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Svoris [kg]	3,17			

1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudotis prietaisu. Šis produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, KOL NEIŠSKAITĖTE IR NEPAŽINOTE ŠIO NAUDOJIMO VADOVO.

Norėdami prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šio naudojimo vadovo nurodymų ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu.

Paaiškinimai


Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.


Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.


Gaminį būtina perdirbti.


ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečioje situacijoje.
(bendrasis įspėjamasis ženklas)



Naudokite tik patalpose.



ATSIŽVELGKITE! Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriais detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo sauga



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Neatsižvelgiant į įspėjimus ir instrukcijas, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų ar net mirties pavojus.
Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „prietaisas“ arba „produktas“ vartojami nurodant
Skaitmenines svarstykles.
Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba tiesiogiai šalia vandens rezervuarų.

Neleiskite, kad prietaisas sudrėktų. Elektros smūgio pavojus!

Neuždenkite ventiliacijos angų!

2.1. Elektros sauga

Baterijų įkrovikliui

a) Kištukas turi tikti į rozetę. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems tinkamas rozetes sumažėja elektros smūgio pavojus.
b) Venkite liesti įžemintus elementus, pavyzdžiui, vamzdžius, šildytuvus, katilus ir šaldytuvus. Elektros smūgio pavojus padidėja, jei įžemintas prietaisas patenka į lietų, tiesiogiai liečiasi su drėgnu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio pavojų.
c) Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapios rankomis.
d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių briaunų ar judančių dalių. Sugadinti ar susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
e) Jei neįmanoma išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia įrengti nuotėkio srovės apsaugos įrenginį (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras
g) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą, jokiu būdu nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Sauga darbo vietoje

a) Jei kyla abejonių dėl teisingo prietaiso veikimo, kreipkitės į gamintojo pagalbos tarnybą.
b) Prietaisą gali remontuoti tik gamintojo aptarnavimo centras. Nesiimkite jokio remonto savarankiškai!
c) Gaisro atveju gesinkite jį miltelinių arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvu (skirtu naudoti su įtampą turinčiais elektros prietaisais).
d) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės yra neįskaitomos, jas būtina pakeisti.
e) Šią instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šį prietaisą perduodate trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir šią instrukciją.
f) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
g) Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.



Atminkite! Naudodami prietaisą, apsaugokite vaikus ir kitus šalia esančius žmones.

2.3. Asmens sauga

a) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas protines ir jutimo funkcijas, arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie buvo instruktuoti, kaip naudoti prietaisą.
b) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus prietaiso naudojimas

a) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių neįmanoma įjungti ir išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.
b) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
c) Palaikykite prietaisą nepriekaištingoje techninėje būklėje. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į įtrūkusias dalis ar elementus bei bet kokias kitas aplinkybes, kurios galėtų turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite jį remontui.
d) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
e) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
f) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamyklinių apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.
g) Venkite situacijų, kai prietaisas naudojimo metu nustoja veikti dėl per didelės apkrovos. Darbo metu neperkelkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
h) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.
i) Prietaisas nėra žaislas. Valymą ir techninę priežiūrą vaikai negali atlikti be suaugusiojo priežiūros.
j) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.
k) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
l) Nepersikraukite svarstyklių. Tai gali sugadinti apkrovos jutiklius.
m) Prieš atliekant matavimą įsitikinkite, kad prietaisas stovi ant stabilaus paviršiaus ir nėra veikiamas vibracijų bei staigių temperatūros pokyčių, kurie gali neigiamai paveikti matavimo rezultatus.
n) NEPALIKITE apkrovos ant svarstyklių ilgam laikui. Tai sumažins svarstyklių tikslumą ir sutrumpins apkrovos jutiklio tarnavimo laiką.
o) Nenaudokite svarstyklių per perkūniją ar lietų.
p) Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia oro kondicionieriaus.
q) Nenaudokite svarstyklių šalia didelių elektros prietaisų, pvz., suvirinimo aparatų ar didelių variklių. Jei prietaiso ilgą laiką nenaudosite, išimkite iš jo baterijas.
r) Venkite vietų, kuriose drėgmė gali sukelti kondensato susidarymą. Venkite tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
s) Nestatykite prietaiso šalia langų, durų ar ventiliatorių, nes oro srautai gali lemti nestabilius matavimo rezultatus.
t) Laikykite prietaisą švarų. Nenaudojant svarstyklių, nelaikykite ant jų produktų.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių funkcijų, taip pat nepaisant papildomų operatoriaus apsaugai skirtų elementų, naudojant prietaisą vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas ant jo svarstyklių padėtų objektų svoriui ir skaičiui matuoti.

Prietaisas skirtas atlikti masės ir (arba) kainos kontrolės matavimus bei ant svarstyklių padėtų elementų rodmenų nuskaitymą.

Įspėjimas! Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisinėms reikmėms, medicininiam naudojimui, farmacijos reikmėms ar kainos nustatymui pardavimo metu.

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

3.1. Prietaiso aprašymas



1. Svarstymo platforma
2. Dėžės svoris
3. Ekranas
4. Įkrovimo indikatorius
5. Kiekybinis rodmuo
6. Valdymo skydelis
7. Pagrindas
8. Pagrindinis korpusas
9. Gulsčiuko burbulas (nuotraukoje nematomas)
10. Maitinimo lizdas (nuotraukoje nematomas)
11. Įjungimo / išjungimo jungiklis (nuotraukoje nematomas)
12. RS-232 jungtis (nuotraukoje nematoma)

Valdymo skydelis

Mygtukas	Aprašymas
ALARM	Signalas, rodantis maksimalios / minimalios masės / kiekio ribos viršijimą
U.WT	Vieno vieneto svoris
TARE	Tara / Taros išvalymas
ZERO	Svarstyklių nulinimas / apšvietimas
SMPL	Kiekio skaičiavimas
P.TARE	Taros nustatymas
TOTAL	Bendras svoris, bendras vienetų skaičius
ADD	Išmatuotų parametrų pridėjimas
CLEAR	Matavimo rezultatų ištrynimas

Ekrano simboliai

	Simbolis	Aprašymas
A		Svoris taros režimu

B		Svoris nulio režimu
C		Svoris pridėjimo režimu
D		Svoris stabilus
E		Mėginio svoris per mažas
F		Vieno mėginio svoris per mažas
G		Išsikrovusi baterija

3.2. Pasirengimas naudojimui

PRIETAISO VIEŠOJI VIETA

Aplinkos temperatūra neturi viršyti 40 °C, o santykinis drėgnumas turi būti mažesnis nei 85 %.Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti ne mažiau kaip 10 cm atstumas. Prietaisą visada reikia naudoti pastatytą ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, taip pat jis turi būti nepasiekiamas vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis bei jutiminėmis funkcijomis. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis, nurodytus ant gaminio etiketės

3.3. Prietaiso naudojimas

Pastaba: Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad jis yra tinkamai išlygintas.
Įspėjimas: Prieš įjungiant svarstykles, nuimkite nuo jų visus daiktus.

3.3.1. Prietaiso įjungimas

1. Įjunkite prietaisą naudodami jungiklį [11]

3.3.2. Svarstyklių nulinimas

1. Nuimkite krovinį nuo svarstyklių [1].
2. Paspauskite mygtuką [ZERO], kad nulinumtumėte svarstykles.

3.3.3. Mėginių ėmimas prieš skaičiavimą

Įspėjimas: Didesnis mėginių skaičius mėginių ėmimo metu padidina matavimo / mėginių skaičiaus perskaičiavimo tikslumą.

1. Jei vieneto svoris nežinomas:

a) Uždėkite kelis mėginius ant svarstyklių [1]. Mėginių svoris bus rodomas ekrane [3].
b) Įveskite objektų skaičių svarstyklių ekrane [1]. Įvestas skaičius pasirodys ekrane [5].
c) Paspauskite mygtuką [SMPL].
d) Po akimirkos ekrane [3] pasirodys matavimo rezultatai. Palaukite, kol matavimo rezultatas stabilizuosis. Bus rodomas atitinkamas simbolis [D].

2. Jei vieneto svoris žinomas:

a) Įveskite mėginio svorį.
b) Paspauskite mygtuką [U.WT], kad baigtumėte mėginių ėmimą ir pereitumėte į mėginių skaičiavimo režimą.

3.3.4. Vienetinio svorio programavimas

1. Vienetinio svorio įrašymas į prietaiso atmintį

a) Įveskite vienetinio svorio vertę rankiniu būdu arba paimdami mėginį (3.3.3 skyrius).
b) Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [U.WT] apie 2 sekundes. Ekrane [2] pasirodys užrašas „StorE“.
c) Paspauskite skaitmeninį mygtuką, kad priskirtumėte norimą vertę šiam mygtukui.

2. Atmintyje išsaugoto svėrimo vieneto iškvietimas

a) Paspauskite skaitmeninį mygtuką, kuriam buvo priskirta svorio vieneto vertė.

b) Du kartus paspauskite mygtuką [U.WT]. Svorio vertė bus atkurta ant pakuotės svorio ekrano [2].

3.3.5. Taravimas

1. Jei pakuotės/konteinerio svoris nežinomas
a) Padėkite pakuotę/talpyklą ant svarstyklių [1]. Pakuotės/talpyklos svoris bus rodomas ekrane [3].
b) Paspauskite mygtuką [TARE]. Ekrane [2] pasirodys užrašas „TArE“.
c) Svarstyklės, stabilizavusios rodmenis [D], pereis į perskaičiavimo režimą. Bus rodomas atitinkamas simbolis [A].
2. Kai žinomas pakuotės/talpyklos svoris
a) Kai svarstyklės [1] yra tuščios:
Paspauskite mygtuką [P.TARE]. Ekrane [2] pasirodys užrašas „PrEtR“.
Įveskite pakuotės ar talpyklos svorio vertę. Įvestoji vertė pasirodys ekrane [3].
Paspauskite mygtuką [P.TARE]. Talpyklos svoris bus atimtas iš matavimo rezultato. Bus rodomas atitinkamas simbolis [A].
b) Kai svarstyklės [1] yra pakrautos:
Paspauskite mygtuką [P.TARE]. Ekrane [2] pasirodys „PrEtR“.
Įveskite talpyklos svorį naudodami skaitmeninius mygtukus. Įvestas dydis pasirodys ekrane [3].
Paspauskite mygtuką [P.TARE]. Ekrane bus rodomas išmatuotas ir perskaičiuotas dydis, nustačius pakuotės/talpyklos svorį. Bus rodomas atitinkamas simbolis [A].
3. Taros vertės ištrinimas
a) Nuimkite krovinį nuo svarstyklių [1]. Ekrane rodoma neigiama pakuotės/talpyklos svorio vertė.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], vertė bus nulinama.

3.3.6. Svorio/kiekio pridėjimas

1. Pridėjimas
a) Uždėkite objektą arba 1-ąjį mėginį ant svarstyklių.
b) Paspauskite mygtuką [ADD]. Palaukite, kol svarstyklės stabilizuosis [D]. Ekrane pasirodys atitinkamas simbolis [C].
c) Uždėkite objektą arba 2-ąjį mėginį ant svarstyklių.
d) Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL] apie 2 sekundes. Svarstyklės grįžta į matavimo režimą.
e) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad pereitumėte į sumavimo režimą. Šiuo metu ekrane [3] rodoma svorių suma, ekrane [2] – matavimų skaičiaus suma, o ekrane [5] – mėginių skaičiaus suma.
f) Dar kartą paspauskite mygtuką [TOTAL], kad grįžtumėte į sudėties režimą.
2. Sumos vertės ištrinimas
a) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad pereitumėte į sumavimo režimą.
b) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad ištrintumėte sumuotas vertes.

3.3.7. Pasirinktos svarstyklės informacinis signalas

1. Skaičiavimo režimas
a) Paspauskite mygtuką [ALARM], kad pereitumėte prie viršutinės ribos vertės nustatymo.
b) Įveskite viršutinę ribos vertę naudodami skaitmeninius mygtukus.
c) Paspauskite mygtuką [ALARM], kad pereitumėte prie apatinės ribos vertės nustatymo.
d) Įveskite apatinę ribą naudodami skaitmeninius mygtukus.
e) Paspauskite mygtuką [SMPL], kad patvirtintumėte nustatytą svarstyklių diapazoną
2. Svėrimo režimas
a) Elkitės pagal 1 punkto a)–d) punktus.
b) Paspauskite mygtuką [U.WT], kad patvirtintumėte nustatytą svarstyklių diapazoną.
3. Informacinių signalų nustatymų ištrinimas
a) Elkitės pagal 1 punkto a)–d) punktus, nustatydami viršutinę ir apatinę ribas paeiliui įvedant skaičių „0“ arba paspaudžiant mygtuką [CLEAR].

3.3.8. Programavimas pagal vartotojo pageidavimus

1. Automatinis išjungimas

a) Įjunkite prietaisą, tada keturis kartus paspauskite skaitmeninį mygtuką „5“, kad pereitumėte į programavimo režimą. Ekrane [2] pasirodys „AOFF“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą minučių vertę (2, 5, 8, 0).
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

2. Nulinio taško sekimo diapazonas

a) Programavimo režime paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL]. Ekrane [2] pasirodys užrašas „TrAC“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą nulinio taško sekimo diapazono vertę (0, 1, 2, 3, 4). Kuo didesnė vertė, tuo platesnis diapazonas.
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

3. Nulinio rodmens funkcija

a) Programavimo režime paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL]. Ekrane [2] pasirodys užrašas „ZEro“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą nulinio rodmens diapazono vertę (0, 1, 2, 3, 4). Kuo didesnė reikšmė, tuo platesnis diapazonas.
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

4. Stabilumo klasės diapazonas

a) Programavimo režime paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL]. Ekrane [2] pasirodys užrašas „FiLt“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą stabilumo intervalo vertę (0, 1, 2, 3, 4, 5). Kuo didesnė vertė, tuo trumpesnis stabilumo rodymo laikas.
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

5. Nulinio taško nustatymas

a) Programavimo režime paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL]. Ekrane [2] pasirodys „T.rAtE“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą nulinio taško nustatymo vertę (0, 1, 2, 3, 4, 5). Kuo didesnė vertė, tuo stabilesnis nulinis taškas.
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

6. Fono apšvietimo tipas

a) Programavimo režime paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL]. Ekrane [2] pasirodys „bL“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą fono apšvietimo tipą (0 – automatinis, 1 – rankinis).
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

7. Svorio matavimo vienetų keitimas

a) Programavimo režime paspauskite ir palaikykite mygtuką [TOTAL]. Ekrane pasirodys užrašas „Unit“ [2].
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą svorio matavimo vienetų tipą (0 – kg / g, 1 – lb).
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

8. Dėžės svorio perskaičiavimas

a) Programavimo režime paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL]. Ekrane [2] pasirodys užrašas „RU“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą perskaičiavimo režimą (0 – išjungta, 1 – įjungta).
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.
Įspėjimas: Svarbu prisiminti, kad norint išsaugoti teisingus nustatymus ir dėžės svorio matavimus, ant svarstyklių esančius mėginius reikia papildyti palaipsniui. Priešingu atveju matavimo rezultatas gali būti netikslus.
Įspėjimas: Dėžės svorio perskaičiavimo funkcija veikia tik po ankstesnio mėginių ėmimo.

9. Informacinio signalo tipo patikrinimas

a) Programavimo režime paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką [TOTAL]. Ekrane [2] pasirodys užrašas „PASS“.
b) Paspauskite mygtuką [TARE], kad pasirinkite tinkamą informacinio signalo sistemą (0 – vidinė, 1 – išorinė).
Vidinė signalizacija – signalas skamba, kai matuojama vertė yra pasirinktame intervale.
Išorinė signalizacija – signalas skamba, kai matuojama vertė viršija pasirinktą intervalą.
c) Paspauskite mygtuką [CLEAR], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
d) Paspauskite mygtuką [TOTAL], kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

Įspėjimas: Po programavimo pagal vartotojo pageidavimus prietaisą reikia išjungti ir vėl įjungti, kad nustatymai būtų išsaugoti.

3.3.9. Kalibravimas

Savikontrolės procesas

1. Vienu metu paspauskite **[Sample] + [8]**.
2. Po savikontrolės ekrane pasirodys trys langai:
   Unit, g, ……
3. Naudodami **[TARE]** klavišą pasirinkite matavimo vienetą (**Kg** arba **g**).
4. Įveskite skaičių **„090316“**, tada paspauskite **[TOTAL]**, kad tęstumėte nustatymą.

1. Talpos pasirinkimas

- Bus rodomi trys langai:
  FULL, SCALE, XXX *(kur „XXX“ reiškia talpos vertę)*
- Naudodami skaitmeninius klavišus įveskite norimą talpą:
  - Pavyzdys: Jei **svarstyklės talpa yra 30 kg**, įveskite **30**.
  - Jei matavimo vienetas yra **gramai**, įveskite **30000**.
- Paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.

2. Padalos pasirinkimas

- Ekrane pasirodys trys langeliai:
  ……, d-g, x.x *(kur „x.x“ reiškia padalos dydį)*
- Paspauskite **[TARE]**, kad pasirinkite padalą.
- Galimos parinktys svyruoja nuo **1/3000 iki 1/600000**.
- Paspauskite **[TOTAL]** patvirtinti.

3. Nulinės sekos diapazono pasirinkimas

- Ekrane pasirodys trys langeliai:
  ……, Zero, 1.5
- Paspauskite **[TARE]** pasirinkti nulinės sekos diapazoną.
- Galimos reikšmės: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Didesnė reikšmė padidina nulinio takelio diapazoną.
- Paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.

4. Kalibravimo režimo pasirinkimas

- Paspauskite **[TARE]**, kad pasirinkite kalibravimo režimą:
  - **A**: Kalibravimas naudojant bet kokį svorį
  - **B**: Kalibravimas pagal du taškus
  - **C**: Kalibravimas pagal tris taškus

Kalibravimas naudojant bet kokį svorį (režimas A)

1. Ekrane bus rodoma: 1, LOAD, …….
2. Paspauskite **[TOTAL]** patvirtinti. Sistema parodys talpos vertę.
3. Įveskite svorio vertę naudodami klaviatūrą.
4. Uždėkite atitinkamą svorį ant svarstyklių lėkštės.
5. Kai rodmenys stabilizuosis, paspauskite **[TOTAL]**.
6. Rodomas svoris turėtų sutapti su įvestu svoriu, taip užbaigiant kalibravimą.

Pastaba: Pasirinkus kalibravimą pagal bet kurį svorį, svorio vertė neturi būti mažesnė nei 1/3 maksimalios talpos.

Kalibravimas pagal du taškus (B režimas)

1. Ekrane bus rodomas: 2, HF-FLUL, …….
2. Paspauskite **[TOTAL]**, kad būtų rodomas **vidinis AD kodas**.
3. Paspauskite **[TOTAL]** dar kartą; ekrane bus rodomas **„HALF“**.
4. Uždėkite ant svarstyklių **1/2 maksimalios talpos** ir palaukite, kol rodmuo stabilizuosis.

5. Vėl paspauskite mygtuką **[TOTAL]**; ekrane dabar pasirodys užrašas **„FULL“**.
6. Uždėkite ant svarstyklių **visą talpą** ir palaukite, kol rodmuo stabilizuosis.
7. Paspauskite mygtuką **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.
    - Svarstyklės parodys svorio vertę, ir kalibravimo procesas bus baigtas.

Kalibravimas trimis taškais (C režimas)

1. Ekrane bus rodomas: 3, LOAD 3, ...
2. Paspauskite mygtuką **[TOTAL]**, kad būtų rodomas **AD vidinis kodas**.
3. Vėl paspauskite mygtuką **[TOTAL]**; ekrane pasirodys **„LOAD1“**.
4. Uždėkite ant svarstyklių **1/3 maksimalios talpos** ir paspauskite mygtuką **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.
5. Ekrane pasirodys „LOAD 3“.
6. Uždėkite ant svarstyklių **2/3 maksimalios talpos** ir paspauskite **[TOTAL]** patvirtinti.
7. Ekrane pasirodys „LOAD 3“.
8. Uždėkite ant svarstyklių **visą talpą** ir paspauskite **[TOTAL]** patvirtinti.
    - Svarstyklės parodys svorio vertę, nurodydamos, kad kalibravimas baigtas.

Svarbi pastaba

- Nustatymo metu bet kuriuo metu galite paspausti mygtuką 【ADD】, kad grįžtumėte į ankstesnį meniu.

Paprastas kalibravimas

1. Bet kurio svėrimo metu paspauskite mygtuką 【ADD】 ir laikykite jį apie **3 sekundes**.
2. Ekrane pasirodys trys langai:
   0, LOAD, current capacity
3. Naudodami skaitmeninius mygtukus įveskite norimą kalibravimo svorio vertę.
4. Uždėkite atitinkamą svorį ant svarstyklių.
5. Kai rodmenys stabilizuosis, paspauskite mygtuką **[TOTAL]** patvirtinti. Kalibravimas baigtas.

3.3.10. Baterijos priežiūra

1. Kai ekrane [5] pasirodo simbolis [G], bateriją reikia įkrauti.
2. Kai ekrane rodomas simbolis [G], svarstyklės išsijungs po 10 valandų.
3. Norint visiškai įkrauti bateriją, rekomenduojama ją krauti ne mažiau kaip 12 valandų.
4. Jei svarstyklės naudojamos retai, rekomenduojama įkrauti akumuliatorių kas tris mėnesius.

3.3.11. RS-232 duomenų perdavimas

1. Signalas: MODE E1 A-RS 232C’S UART

2. Formatas:

a) Perdavimo greitis: 2400 BPS
b) Duomenų bitai: 8 bitai
c) Sustabdymo bitas: 1 bitas
d) ASCII kodas
e) Jungtis: 9 kontaktų lizdas
f) Išėjimas: 3 kontaktas
g) Signalo įžeminimas: 5 kontaktas

3. Duomenų perdavimas sudėties režimu

a) Paspauskite mygtuką [ADD
Įrašas Nr. 1
Grynasis svoris 02000,0 g
Svoris su pakuote 000000 g
Vnt. 000000

b) Vėl paspauskite mygtuką [ADD
Įrašas Nr. 2
Grynasis svoris 03000,0 g
U / W 000000 g
Vnt. 000000
c) Paspauskite mygtuką [TOTAL

Iš viso
Grynasis svoris 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Klaidų kodai

Klaidos kodas	Galima priežastis	Sprendimas
E1, E2, E3	1. Svarstyklės nebuvo tinkamai nustatytos 2. Svarstyklės buvo įjungtos, kai ant jų buvo krovinys	1. Pakoreguokite svarstyklių nustatymus 2. Nuimkite nereikalingą svorį nuo svarstyklių ir iš naujo įjunkite svarstykles
OL	1. Jei rodomas simbolis [G], tai reiškia, kad baterija beveik išsikrovusi 2. Prietaisas perkrautas	1. Įkraukite bateriją 2. Nuimkite krovinį nuo svarstyklių

Įspėjimas: Jei atlikus minėtus veiksmus klaida vis dar rodomas, rekomenduojama pakalibruoti svarstykles, kad problema būtų išspręsta.

3.4. Valymas ir priežiūra

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
b) Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
c) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
d) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per korpuso ventiliacijos angas.
e) Prietaisą būtina reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo techninį veikimą ir nustatyti galimus pažeidimus.
f) Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, akumuliatoriaus jame nepalikite.
g) Valymui naudokite minkštą, drėgną skudurėlį.

SAUGUS AKUMULIATORIŲ IR ĮKRAUNAMŲJŲ AKUMULIATORIŲ IŠĖMIMAS.
Prietaisuose įmontuoti 6 V / 5,5 Ah akumuliatoriai.
Akumuliatorius perdirbkite kreipdamiesi į atitinkamą organizaciją ar įmonę.

NAUDOTŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS
Šio prietaiso neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant produkto, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie aplinkos apsaugos. Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare			
Denumirea produsului	Cântar de numărare			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Greutate minimă [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Greutate maximă [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Precizie de măsurare	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Temperatura de funcționare/depozitare	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Umiditatea de funcționare/depozitare	＜85 %			
Tipul bateriei	6 V/4,5 Ah			
Unitate de alimentare	8 V/500 mA			
Suprafață de cântărire [mm]	228 x 280 mm			
Dimensiuni [mm]	11,5 x 35 x 28,5			
Greutate [kg]	3,17			

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați dispozitivul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat respectând cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN DETALIU PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității.

Legendă

Produsul respectă standardele de siguranță relevante.

Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

Produsul trebuie reciclat.

ATENȚIE! sau **PRECAUȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Se aplică situației date.
(semn de avertizare general)



A se utiliza numai în interior.



ATENȚIE! **Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în anumite detalii, pot diferi de produsul real.**

2. Siguranța utilizării

ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave sau chiar la deces.
Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la Cântarul de numărare.
Nu utilizați aparatul în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

Evitați umezirea aparatului. Risc de electrocutare!

Nu acoperiți orificiile de ventilație!

2.1. Siguranță electrică

Pentru încărcătorul de baterii

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
b) Evitați să atingeți elementele împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, cazanele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a acestuia și de electrocutare.
c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
d) Utilizați cablul numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul la distanță de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie instalat un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului
g) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

a) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
b) Numai centrul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!
c) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO_2) (destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a stinge focul.
d) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
e) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. În cazul în care acest dispozitiv este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.
f) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.
g) Țineți dispozitivul la distanță de copii și animale.

 **Rețineți!** Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alte persoane aflate în apropiere.

2.3. Siguranța personală

a) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu dispun de experiența și/sau cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.
b) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite folosind comutatorul ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.
b) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
c) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și, în special, dacă există piese sau elemente fisurate, precum și orice alte probleme care ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparare înainte de utilizare.
d) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
e) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.
f) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
g) Evitați situațiile în care dispozitivul încetează să funcționeze în timpul utilizării din cauza unei sarcini excesive. Nu mutați, nu reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
h) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
i) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
j) Este interzisă modificarea structurii aparatului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.
k) Păstrați aparatul departe de surse de foc și căldură.
l) Nu supraîncărcați cântarul. Acest lucru poate deteriora celulele de sarcină.
m) Înainte de a efectua o măsurătoare, asigurați-vă că dispozitivul este așezat pe o suprafață stabilă și nu este expus la vibrații și schimbări bruște de temperatură, care pot afecta negativ rezultatele măsurătorilor.
n) NU lăsați sarcina pe cântar pentru o perioadă îndelungată. Acest lucru va reduce precizia cântarului și va scurta durata de viață a celulei de sarcină.
o) NU folosiți cântarul în timpul furtunilor sau al ploii.
p) Evitați temperaturile extreme. Nu așezați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea aparatului de aer condiționat.
q) Nu folosiți cântarul în apropierea aparatelor electrice de mari dimensiuni, cum ar fi aparatele de sudură sau motoarele mari. Nu lăsați bateriile în aparat dacă nu îl folosiți o perioadă îndelungată.
r) Evitați locurile în care umiditatea poate duce la formarea condensului. Evitați contactul direct cu apa.
s) Nu așezați aparatul în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor, deoarece curenții de aer pot determina rezultate instabile.
t) Păstrați aparatul curat. Nu depozitați produse pe cântar atunci când acesta nu este utilizat.

 **ATENȚIE! În ciuda designului sigur al aparatului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și a utilizării unor elemente suplimentare de protecție a operatorului, există totuși un risc redus de accident sau rănire la utilizarea aparatului. Fiți atenți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați aparatul.**

3. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este destinat măsurării greutății și a numărului de obiecte așezate pe platforma de cântărire a dispozitivului.

Dispozitivul este destinat efectuării de măsurători de control al masei și/sau al prețului, precum și citirii valorilor elementelor așezate pe platformă.

Atenție! Această cântar nu este adecvată pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice sau stabilirea prețurilor în cadrul vânzărilor.

Utilizatorul este răspunzător pentru orice daune rezultate din utilizarea neadecvată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului



1. Platforma de cântărire
2. Greutatea lotului
3. Afișaj
4. Indicator luminos de încărcare
5. Afișaj cantitativ
6. Panou de control
7. Picior
8. Corp principal
9. Bula nivelului cu bulă (invizibilă în imagine)
10. Priză de alimentare (invizibilă în imagine)
11. Comutator ON / OFF (invizibil în imagine)
12. Port RS-232 (invizibil în imagine)

Panou de control

Buton	Descriere
ALARM	Alarma pentru limita maximă/minimă a masei/cantității
U.WT	Greutatea unei singure unități
TARE	Tare / Ștergere tare
ZERO	Resetare la zero a cântarului / iluminare de fundal
SMPL	Numărarea cantității
P.TARE	Setare tară
TOTAL	Greutate totală, număr total de unități

ADD	Adăugare parametri măsurați
CLEAR	Ștergere rezultate de măsurare

Simboluri afișaj

	Simbol	Descriere
A		Greutate în modul tară
B		Greutate în modul zero
C		Greutate în modul adăugare
D		Greutatea este stabilă
E		Greutatea probei este prea mică
F		Greutatea unei singure probe este prea mică
G		Bateria este descărcată

3.2. Pregătirea pentru utilizare

AMPLASAREA APARATULUI

Temperatura mediului înconjurător nu trebuie să depășească 40 °C, iar umiditatea relativă trebuie să fie sub 85%.Trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare latură a aparatului și perete sau alte obiecte. Aparatul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este așezat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată, și trebuie să fie ținut la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă specificațiilor tehnice de pe eticheta produsului

3.3. Utilizarea aparatului

Notă: Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că este poziționat corect.
Atenție: Înainte de a porni cântarul, îndepărtați toate obiectele de pe acesta.

3.3.1. Pornirea aparatului

1. Porniți aparatul folosind comutatorul [11]

3.3.2. Resetarea la zero a cântarului

1. Îndepărtați sarcina de pe cântar [1].
2. Apăsați butonul [ZERO] pentru a reseta cântarul la zero.

3.3.3. Prelevarea probelor înainte de numărare

Atenție: Un număr mai mare de eșantioane în timpul eșantionării crește precizia măsurării / conversiei numărului de eșantioane.

1. Dacă greutatea unității este necunoscută:

a) Așezați mai multe eșantioane pe cântar [1]. Greutatea eșantioanelor va apărea pe afișaj [3].
b) Introduceți numărul de obiecte pe cântar [1]. Valoarea introdusă va apărea pe afișaj [5].
c) Apăsați butonul [SMPL].
d) După câteva momente, afișajul [3] va indica rezultatele măsurării. Așteptați stabilizarea rezultatului măsurării. Se va afișa simbolul corespunzător [D].

2. Pentru o greutate unitară cunoscută:

a) Introduceți greutatea eșantionului.
b) Apăsați butonul [U.WT] pentru a încheia eșantionarea și a trece la modul de numărare a eșantioanelor.

3.3.4. Programarea greutății unitare

1. Stocarea greutății unitare în memoria dispozitivului
a) Introduceți greutatea unității manual sau prin eșantionare (secțiunea 3.3.3).
b) Țineți apăsat butonul [U.WT] timp de aproximativ 2 secunde. Pe afișaj [2] va apărea „StorE”.
c) Apăsați butonul numeric pentru a atribui butonului valoarea dorită.
2. Reapelarea unității de cântărire salvate în memorie
a) Apăsați butonul numeric căruia i-a fost atribuită valoarea unității de cântărire.
b) Apăsați de două ori butonul [U.WT]. Valoarea greutății va fi afișată pe ecranul greutății lotului [2].

3.3.5. Tarare

1. Dacă greutatea ambalajului/recipientului este necunoscută
a) Așezați pachetul/recipientul pe cântar [1]. Greutatea pachetului/recipientului apare pe afișaj [3].
b) Apăsați butonul [TARE]. Pe afișaj [2] va apărea „TArE”.
c) Cântarul va trece în modul de conversie după stabilizare [D]. Se va afișa simbolul corespunzător [A].
2. Pentru greutatea cunoscută a pachetului/recipientului
a) Când cântarul [1] este gol:
Apăsați butonul [P.TARE]. Pe afișaj [2] va apărea „PrEtR”.
Introduceți valoarea greutății ambalajului/recipientului. Valoarea introdusă va apărea pe afișaj [3].
Apăsați butonul [P.TARE]. Greutatea recipientului va fi scăzută din rezultatul măsurării. Se va afișa simbolul corespunzător [A].
b) Când există o sarcină pe cântar [1]:
Apăsați butonul [P.TARE]. Pe afișaj [2] va apărea „PrEtR”.
Introduceți valoarea recipientului folosind butoanele numerice. Valoarea introdusă va apărea pe afișaj [3].
Apăsați butonul [P.TARE]. Afișajul va indica valoarea măsurată și convertită după determinarea greutății ambalajului/recipientului. Se va afișa simbolul corespunzător [A].
3. Ștergerea valorii de tară
a) Îndepărtați încărcătura de pe cântar [1]. Afișajul indică o valoare negativă pentru greutatea ambalajului/recipientului.
b) Apăsați butonul [TARE]; valoarea va fi resetată la zero.

3.3.6. Adăugarea greutăților/cantităților

1. Adăugare
a) Așezați un obiect sau o probă nr. 1 pe cântar.
b) Apăsați butonul [ADD]. Așteptați ca cântarul să se stabilizeze [D]. Se va afișa simbolul corespunzător [C].
c) Așezați un obiect sau o probă nr. 2 pe cântar.
d) Țineți apăsat butonul [TOTAL] timp de aproximativ 2 secunde. Cântarul revine la modul de măsurare.
e) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a intra în modul de sumare. În acest moment, suma greutăților este afișată pe afișajul [3], suma numărului de măsurători pe afișajul [2] și suma probelor pe afișajul [5].
f) Apăsați din nou butonul [TOTAL] pentru a reveni la modul de adunare.
2. Ștergerea valorii sumei
a) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a intra în modul de sumare.
b) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a șterge valorile sumate.

3.3.7. Semnal de informare privind scala adoptată

1. Modul de numărare
a) Apăsați butonul [ALARM] pentru a accesa setarea valorii limitei superioare.
b) Introduceți valoarea limitei superioare folosind butoanele numerice.
c) Apăsați butonul [ALARM] pentru a accesa setarea valorii limitei inferioare.
d) Introduceți valoarea limitei inferioare folosind butoanele numerice.
e) Apăsați butonul [SMPL] pentru a confirma intervalul de scalare setat
2. Modul de cântărire
a) Procedați conform punctelor 1: a) - d)
b) Apăsați butonul [U.WT] pentru a confirma intervalul de scalare setat.
3. Ștergerea setărilor semnalelor de informare

a) Procedați conform punctelor 1: a) – d), introducând secvențial cifra „0” în timpul setării limitelor superioare și inferioare sau apăsând butonul [CLEAR].

3.3.8. Programarea în funcție de preferințele utilizatorului

1. Oprire automată
a) Porniți aparatul, apoi apăsați de patru ori butonul numeric „5” pentru a intra în modul de programare. Pe afișaj [2] va apărea „AOFF”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare în minute (2, 5, 8, 0).
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
2. Intervalul de urmărire a punctului zero
a) În modul de programare, țineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj [2] va apărea „TrAC”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare a intervalului de urmărire a punctului zero (0, 1, 2, 3, 4). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât intervalul este mai larg.
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare, sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
3. Funcția de afișare a zero-ului
a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj [2] va apărea „ZEro”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare a intervalului de afișare a zero-ului (0, 1, 2, 3, 4). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât intervalul este mai larg.
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare, sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
4. Intervalul clasei de stabilitate
a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj [2] va apărea „FiLt”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare a intervalului de stabilitate (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât timpul de afișare a stabilității este mai scurt.
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare, sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
5. Resetarea la zero
a) În modul de programare, țineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj [2] va apărea „T.rAtE”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare de resetare la zero (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât punctul zero este mai stabil.
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare, sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
6. Tipul de iluminare de fundal
a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj [2] va apărea „bL”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta tipul corespunzător de iluminare de fundal (0 – automat, 1 – manual).
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare, sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
7. Schimbarea unităților de măsură a greutății
a) În modul de programare, apăsați și țineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj va apărea „Unit” [2].
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta tipul corespunzător de unități de cântărire (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare, sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
8. Conversia greutății lotului
a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj [2] va apărea „RU”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta modul de conversie corespunzător (0 – OPRIT, 1 – PORNIT).
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
Atenție: Este important să rețineți că, pentru a păstra setările și măsurătorile corecte ale greutății lotului de cutii, trebuie să adăugați treptat mai multe eșantioane la cele deja plasate pe cântar. În caz contrar, rezultatul măsurătorii poate fi inexact.
Atenție: Funcția de conversie a greutății lotului de cutii este eficientă numai după prelevarea prealabilă a probelor.
9. Verificarea tipului de semnal de informare

a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. Pe afișaj [2] va apărea „PASS”.
b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta sistemul de semnalizare corespunzător (0 – intern, 1 – extern).
Alarmă internă – alarma se declanșează atunci când valoarea măsurată se încadrează în intervalul selectat.
Alarmă externă – alarma se declanșează atunci când valoarea măsurată depășește intervalul selectat.
c) Apăsați butonul [CLEAR] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare, sau
d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.
Atenție: După programarea în conformitate cu preferințele utilizatorului, aparatul trebuie oprit și apoi repornit pentru a salva setările.

3.3.9. Calibrare

Procesul de autoverificare

1. Apăsați simultan **[Sample] + [8]**.
2. După autoverificare, se vor afișa trei ferestre:
   Unit , g , ……
3. Utilizați tasta **[TARE]** pentru a selecta unitatea de măsură (**Kg** sau **g**).
4. Introduceți numărul **„090316”**, apoi apăsați **[TOTAL]** pentru a continua configurarea.

1. Selectarea capacității

- Se vor afișa trei ferestre:
  FULL , SCALE , XXX *(unde „XXX” reprezintă valoarea capacității)*
- Utilizați tastele numerice pentru a introduce capacitatea dorită:
  - Exemplu: Pentru un **cântar de 30 kg**, introduceți **30**.
  - Dacă unitatea de măsură este **grame**, introduceți **30000**.
- Apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma.

2. Selectarea diviziunii

- Se vor afișa trei ferestre:
  …… , d-g , x.x *(unde „x.x” reprezintă mărimea diviziunii)*
- Apăsați **[TARE]** pentru a selecta diviziunea.
- Opțiunile disponibile variază de la **1/3000 la 1/600000**.
- Apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma.

3. Selectarea intervalului de urmărire a zero-ului

- Se vor afișa cele trei ferestre:
  …… , Zero , 1.5
- Apăsați **[TARE]** pentru a selecta intervalul de urmărire a zero-ului.
- Valori disponibile: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- O valoare mai mare mărește intervalul de urmărire a zero-ului.
- Apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma.

4. Selectarea modului de calibrare

- Apăsați **[TARE]** pentru a alege un mod de calibrare:
  - **A**: Calibrare cu orice greutate
  - **B**: Calibrare în două puncte
  - **C**: Calibrare în trei puncte

Calibrare cu orice greutate (Modul A)

1. Afișajul va indica: 1 , LOAD , ……
2. Apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma. Sistemul va afișa valoarea capacității.
3. Introduceți valoarea greutății folosind tastatura.
4. Așezați greutatea corespunzătoare pe platou.
5. Când afișajul se stabilizează, apăsați **[TOTAL]**.
6. Valoarea afișată pentru greutate trebuie să corespundă cu greutatea introdusă, finalizând astfel calibrarea.

Notă: Atunci când selectați calibrarea cu orice greutate, valoarea greutății nu trebuie să fie mai mică de 1/3 din capacitatea maximă.

Calibrarea în două puncte (Modul B)

1. Afișajul va indica: 2, HF-FLUL, ……
2. Apăsați **[TOTAL]** pentru a afișa **codul intern AD**.
3. Apăsați **[TOTAL]** din nou; afișajul va indica **„HALF”**.
4. Puneți **1/2 din capacitatea maximă** pe cântar și așteptați ca valoarea să se stabilizeze.
5. Apăsați din nou butonul **[TOTAL]**; afișajul va indica acum **„FULL”**.
6. Puneți **capacitatea maximă** pe cântar și așteptați ca valoarea să se stabilizeze.
7. Apăsați butonul **[TOTAL]** pentru a confirma.
    - Cântarul va afișa valoarea greutății, finalizând procesul de calibrare.

Calibrare în trei etape (Modul C)

1. Afișajul va indica: 3, LOAD 3, ……
2. Apăsați **[TOTAL]** pentru a afișa **codul intern AD**.
3. Apăsați **[TOTAL]** din nou; afișajul va indica **„LOAD1”**.
4. Puneți **1/3 din capacitatea maximă** pe cântar și apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma.
5. Afișajul va trece la **„** LOAD 3 **”**.
6. Puneți **2/3 din capacitatea maximă** pe cântar și apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma.
7. Afișajul va trece la **„** LOAD 3 **”**.
8. Puneți **capacitatea maximă** pe cântar și apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma.
    - Cântarul va afișa valoarea greutății, indicând faptul că calibrarea este finalizată.

Notă importantă

- În timpul configurării, puteți apăsa 【ADD】 în orice moment pentru a reveni la meniul anterior.

Calibrare simplă

1. În timpul oricărei cântăriri, apăsați 【ADD】 timp de aproximativ **3 secunde**.
2. Se vor afișa trei ferestre:
   0, LOAD, current capacity
3. Introduceți valoarea greutății de calibrare dorită folosind tastele numerice.
4. Așezați greutatea corespunzătoare pe cântar.
5. Când afișajul se stabilizează, apăsați **[TOTAL]** pentru a confirma. Calibrarea este acum finalizată.

3.3.10. Manipularea bateriei

1. Când simbolul [G] apare pe afișaj [5], bateria trebuie reîncărcată.
2. Când este afișat simbolul [G], cântarul se va opri după 10 ore.
3. Pentru a încărca complet bateria, se recomandă încărcarea acesteia timp de cel puțin 12 ore.
4. Se recomandă încărcarea bateriei la fiecare trei luni, în cazul în care cântarul este folosit rar.

3.3.11. Transmisie RS-232

1. Semnal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

a) Viteza de transmisie: 2400 BPS
b) Biți de date: 8 biți
c) Bit de oprire: 1 bit
d) Cod ASCII
e) Conector: priză cu 9 pini
f) Ieșire: Pinul 3
g) Masă semnal: Pinul 5

3. Transmisie în modul de adunare

a) Apăsați butonul [ADD
Înregistrarea nr. 1
Net 02000,0 g
U / W 000000 g
Buc. 000000

b) Apăsați din nou butonul [ADD
Înregistrarea nr. 2
Net 03000,0 g
U / W 000000 g
Buc. 000000
c) Apăsați butonul [TOTAL
Total
Net 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Coduri de eroare

Cod de eroare	Cauză posibilă	Soluție
E1, E2, E3	1. Cântarul nu a fost setat corect 2. Cântarul a fost pornit în timp ce se afla o sarcină pe el	1. Corectați setările cântarului 2. Îndepărtați greutatea inutilă de pe cântar și reporniți-l
OL	1. Dacă apare simbolul [G], bateria este descărcată 2. Supraîncărcarea aparatului	1. Încărcați bateria 2. Îndepărtați greutatea de pe cântar

Atenție: Dacă eroarea persistă după parcurgerea pașilor de mai sus, se recomandă recalibrarea cântarului pentru a rezolva problema.

3.4. Curățare și întreținere

a) Utilizați numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.
b) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.
c) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.
d) Nu permiteți pătrunderea apei în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa acestuia.
e) Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a verifica starea sa tehnică și a depista eventualele defecte.
f) Nu lăsați bateria în aparat dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.
g) Pentru curățare, folosiți o cârpă moale și umedă.

ELIMINAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCABILE.
Dispozitivele sunt echipate cu baterii de 6 V / 5,5 Ah.
Reciclați bateriile prin intermediul unei organizații sau companii specializate.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE
Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de colectare a deșeurilor menajere. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protecția mediului înconjurător. Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost			
Ime izdelka	Tehtnica za štetje			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Najmanjša teža [g]	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Največja teža [kg]	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Natančnost merjenja	0,1 g	0,1 g	2 g	0,5 g
Delovna/skladiščna temperatura	0 °C–40 °C / 10 °C–50 °C			
Delovna/skladiščna vlažnost	＜85 %			
Tip baterije	6 V/4,5 Ah			
Napajalnik	8 V/500 mA			
Tehtalna površina [mm]	228 × 280 mm			
Dimenzije [mm]	11,5 × 35 × 28,5			
Teža [kg]	3,17			

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti.

Legenda

Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.

Pred uporabo preberite navodila.

Izdelek je treba reciklirati.

OPOZORILO! ali **PREVIDNO!** ali **NE POZABITE!** Velja za dano situacijo.
(splošni opozorilni znak)



Uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.



OPOMBA! **Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se v nekaterih podrobnostih lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.**

2. Varnost pri uporabi



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.
Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za
Števno tehtnico.
Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!

2.1. Električna varnost

Za polnilnik baterij

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje za električni udar.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelci, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje za električni udar, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbo naprave in električni udar.
c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
d) Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje za električni udar.
e) Če uporabe naprave v vlažnem okolju ni mogoče preprečiti, je treba uporabiti napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.
f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca
g) POZOR! NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Če imate kakršne koli dvome glede pravilnega delovanja naprave, se obrnite na podporo proizvajalca.
b) Napravo sme popravljati izključno servisna služba proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!
c) V primeru požara za gašenje uporabite prašni ali ogljikovodikov (CO_2) gasilni aparat (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
d) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
e) Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta navodila.
f) Elementi embalaže in majhni sestavni deli naj bodo shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.
g) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.



Ne pozabite! Med uporabo naprave zaščitite otroke in druge prisotne osebe.

2.3. Osebna varnost

a) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o upravljanju naprave.
b) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varno uporabljanje naprave

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno (naprave ne vklaplja in izklaplja). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom za vklop/izklop, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
b) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
c) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite, ali so na njej razpokani deli ali elementi ter ali obstajajo kakršne koli druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če ugotovite poškodbe, napravo pred uporabo oddajte v popravilo.
d) Napravo hranite izven dosega otrok.
e) Popravila ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati izključno originalni nadomestni deli. S tem boste zagotovili varno uporabo.
f) Da bi zagotovili delovno celovitost naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.
g) Izogibajte se situacijam, v katerih naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. Med delom naprave ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.
h) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
i) Naprava ni igrača. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora odrasle osebe.
j) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
k) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
l) Tehtnice ne preobremenjujte. To lahko poškoduje merilne celice.
m) Pred izvedbo merjenja se prepričajte, da je naprava postavljena na stabilno površino in ni izpostavljena vibracijam ter nenadnim temperaturnim spremembam, ki lahko negativno vplivajo na rezultate merjenja.
n) NE puščajte obremenitve na tehtnici dalj časa. To bo zmanjšalo natančnost tehtnice in skrajšalo življenjsko dobo merilne celice.
o) Tehtnice NE uporabljajte med nevihto ali dežjem.
p) Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sonce ali v bližino klimatske naprave.
q) Tehtnice ne uporabljajte v bližini velikih električnih naprav, kot so varilni aparati ali veliki motorji. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, baterij ne puščajte v njej.
r) Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo.
s) Naprave ne postavljajte v bližino oken, vrat ali ventilatorjev, saj lahko zračni tokovi povzročijo nestabilne rezultate.
t) Napravo ohranjajte čisto. Ko tehtnica ni v uporabi, na njej ne shranjujte izdelkov.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim lastnostim ter kljub uporabi dodatnih elementov za zaščito uporabnika pri uporabi naprave še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in ravnajte razumno.

3. Navodila za uporabo

Naprava je namenjena merjenju mase in števila predmetov, razporejenih na tehtalni plošči naprave.

Naprava je namenjena izvajanju meritev za nadzor mase in/ali cene ter odčitavanju vrednosti elementov, postavljenih na tehtalno ploščo.

Previdnost! Ta tehtnica ni primerna za komercialne transakcije, pravne namene, medicinsko uporabo, farmacevtske namene ali določanje cen pri prodaji.

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



1. Tehtalna plošča
2. Teža paketa
3. Zaslon
4. Svetlobni indikator polnjenja
5. Količinski prikaz
6. Nadzorna plošča
7. Noga
8. Glavno ohišje
9. Mehurček vodne tehtnice (na sliki ni viden)
10. Vtičnica za napajanje (na sliki ni vidna)
11. Stikalo za vklop/izklop (na sliki ni vidno)
12. Vrata RS-232 (na sliki niso vidna)

Nadzorna plošča

Gumb	Opis
ALARM	Alarm za zgornjo/spodnjo mejo mase/količine
U.WT	Teža ene enote
TARE	Tara / Izbris tare
ZERO	Nastavitev ničle tehtnice / osvetlitev zaslona
SMPL	Štetje količine
P.TARE	Nastavitev tariranja
TOTAL	Skupna teža, skupno število enot
ADD	Dodajanje izmerjenih parametrov
CLEAR	Izbris rezultatov merjenja

Simboli na zaslonu

	Simbol	Opis
A		Teža v načinu tariranja

B		Teža v načinu ničle
C		Teža v načinu seštevanja
D		Teža je stabilna
E		Teža vzorca je premajhna
F		Teža posameznega vzorca je premajhna
G		Baterija je prazna

3.2. Priprava na uporabo

POSTANOVITEV NAPRAVE

Temperatura okolja ne sme presegati 40 °C, relativna vlažnost pa mora biti manjša od 85 %.Med vsako stranico naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo je treba vedno uporabljati na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi sposobnostmi. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti ustrezno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka

3.3. Uporaba naprave

Opomba: Pred uporabo naprave se prepričajte, da je pravilno poravnana.
Previdnost: Pred vklopom tehtnice odstranite vse predmete s tehtnice.

3.3.1. Vklop naprave

1. Napravo vklopite s stikalom [11]

3.3.2. Nastavitev ničle na tehtnici

1. S tehtnice [1] odstranite breme.
2. Za nastavitev ničle na tehtnici pritisnite gumb [ZERO].

3.3.3. Vzorčenje pred štetjem

Opozorilo: Večje število vzorcev med vzorčenjem poveča natančnost merjenja / pretvorbe števila vzorcev.

1. Če teža enote ni znana:

a) Na tehtnico [1] položite več vzorcev. Teža vzorcev se bo prikazala na zaslonu [3].
b) Vnesite število predmetov na tehtnici [1]. Vnesena vrednost se bo prikazala na zaslonu [5].
c) Pritisnite tipko [SMPL].
d) Čez trenutek se bodo na zaslonu [3] prikazali rezultati merjenja. Počakajte, da se rezultat merjenja stabilizira. Prikazal se bo ustrezen simbol [D].

2. Pri znani teži enote:

a) Vnesite maso vzorca.
b) Pritisnite tipko [U.WT], da zaključite vzorčenje in preidete v način štetja vzorcev.

3.3.4. Programiranje enotne mase

1. Shranjevanje enotne mase v pomnilnik naprave

a) Vnesite maso enote ročno ali z vzorčenjem (poglavje 3.3.3).
b) Pridržite tipko [U.WT] približno 2 sekundi. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »StorE«.
c) S številčno tipko dodelite želeni vrednosti tipki.

2. Klic enote teže, shranjene v pomnilniku

a) Pritisnite številčno tipko, ki ji je bila dodeljena vrednost enote teže.
b) Dvakrat pritisnite tipko [U.WT]. Vrednost teže se bo prikazala na zaslonu za prikaz teže paketa [2].

3.3.5. Tariranje

1. Če teža paketa/posode ni znana
a) Postavite paket/posodo na tehtnico [1]. Teža paketa/posode se prikaže na zaslonu [3].
b) Pritisnite gumb [TARE]. Na zaslonu [2] se prikaže »TArE«.
c) Tehtnica bo po stabilizaciji [D] prešla v način pretvorbe. Prikazal se bo ustrezen simbol [A].
2. Pri znani teži paketa/posode
a) Ko je tehtnica [1] prazna:
Pritisnite gumb [P.TARE]. Na zaslonu [2] se prikaže »PrEtR«.
Vnesite vrednost teže embalaže/posode. Vnesena vrednost se prikaže na zaslonu [3].
Pritisnite gumb [P.TARE]. Teža posode se odšteje od rezultata merjenja. Prikaže se ustrezen simbol [A].
b) Ko je na tehtnici [1] tovor:
Pritisnite gumb [P.TARE]. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »PrEtR«.
Vnesite vrednost posode s številčnimi tipkami. Vnesena vrednost se bo prikazala na zaslonu [3].
Pritisnite tipko [P.TARE]. Na zaslonu se bo po določitvi teže paketa/posode prikazala izmerjena in pretvorjena vrednost. Prikazal se bo ustrezen simbol [A].
3. Izbris vrednosti tare
a) Odstranite breme s tehtnice [1]. Na zaslonu se prikaže negativna vrednost teže embalaže/posode.
b) Pritisnite tipko [TARE], vrednost se bo ponastavila na nič.

3.3.6. Dodajanje teže/količin

1. Dodajanje
a) Na tehtnico postavite predmet ali vzorec št. 1.
b) Pritisnite gumb [ADD]. Počakajte, da se tehtnica stabilizira [D]. Prikazal se bo ustrezen simbol [C].
c) Na tehtnico postavite predmet ali vzorec št. 2.
d) Pridržite gumb [TOTAL] približno 2 sekundi. Tehtnica se vrne v način merjenja.
e) Pritisnite gumb [TOTAL], da vstopite v način seštevanja. Na zaslonu [3] se trenutno prikaže vsota teže, na zaslonu [2] vsota števila meritev, na zaslonu [5] pa vsota vzorcev.
f) Ponovno pritisnite tipko [TOTAL], da se vrnete v način seštevanja.
2. Izbris vrednosti vsote
a) Pritisnite tipko [TOTAL], da vstopite v način seštevanja.
b) Pritisnite tipko [CLEAR], da izbrišete seštete vrednosti.

3.3.7. Informacijski signal izbrane tehtnice

1. Način štetja
a) Pritisnite tipko [ALARM], da vstopite v nastavitev zgornje mejne vrednosti.
b) Vnesite zgornjo mejno vrednost s številčnimi tipkami.
c) Pritisnite tipko [ALARM], da dostopate do nastavitve spodnje mejne vrednosti.
d) Vnesite spodnjo mejno vrednost s številčnimi tipkami.
e) Pritisnite tipko [SMPL], da potrdite nastavljen obseg tehtnice
2. Način tehtanja
a) Postopajte v skladu s točkami 1: a) – d).
b) Pritisnite tipko [U.WT], da potrdite nastavljen obseg tehtnice.
3. Izbris nastavitev signalov obvestil
a) Postopajte v skladu s točkami 1: a) – d), tako da med nastavljanjem zgornje in spodnje meje zaporedoma vnesete številko »0« ali pritisnete tipko [CLEAR].

3.3.8. Programiranje v skladu z uporabniškimi nastavitvami

1. Samodejno izklapljanje
a) Vklopite napravo in nato štirikrat pritisnite številčno tipko »5«, da vstopite v programski način. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »AOFF«.
b) Pritisnite tipko [TARE], da izberete ustrezno vrednost v minutah (2, 5, 8, 0).
c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) Pritisnite gumb [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.
2. Območje sledenja ničelne točke

a) V načinu programiranja pritisnite in pridržite gumb [TOTAL]. Na zaslonu [2] se prikaže »TrAC«.
b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrednost območja sledenja ničelne točke (0, 1, 2, 3, 4). Višja kot je vrednost, širše je območje.
c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) Pritisnite gumb [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

3. Funkcija prikaza ničle

a) V načinu programiranja pritisnite in pridržite gumb [TOTAL]. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »ZEro«.
b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrednost območja prikaza ničle (0, 1, 2, 3, 4). Višja kot je vrednost, širše je območje.
c) Pritisnite tipko [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) Pritisnite tipko [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

4. Razpon stabilnostnega razreda

a) V načinu programiranja pritisnite in pridržite gumb [TOTAL]. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »FiLt«.
b) Pritisnite tipko [TARE], da izberete ustrezno vrednost razpona stabilnosti (0, 1, 2, 3, 4, 5). Višja kot je vrednost, krajši je čas prikazovanja stabilnosti.
c) Pritisnite tipko [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) Pritisnite gumb [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

5. Ponastavitev ničle

a) V programskem načinu pritisnite in pridržite gumb [TOTAL]. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »T.rAtE«.
b) Pritisnite tipko [TARE], da izberete ustrezno vrednost ponastavitve ničle (0, 1, 2, 3, 4, 5). Višja kot je vrednost, bolj stabilna je ničelna točka.
c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) Pritisnite gumb [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

6. Vrsta osvetlitve ozadja

a) V programskem načinu pritisnite in pridržite gumb [TOTAL]. Na zaslonu [2] se bo prikazalo „bL“.
b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrsto osvetlitve ozadja (0 – avtomatska, 1 – ročna).
c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) Pritisnite gumb [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

7. Spreminjanje enot merjenja teže

a) V programskem načinu pritisnite in pridržite gumb [TOTAL]. Na zaslonu se prikaže »Unit« [2].
b) Pritisnite tipko [TARE], da izberete ustrezno vrsto enot za tehtanje (0 – kg/g, 1 – lb).
c) Pritisnite tipko [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) pritisnite tipko [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

8. Pretvorba teže zabojev

a) V programskem načinu pritisnite in pridržite tipko [TOTAL]. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »RU«.
b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezen način pretvorbe (0 – IZKLOPLJEN, 1 – VKLOPLJEN).
c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) pritisnite tipko [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

Opozorilo: Pomembno je, da se zavedate, da morate za ohranitev pravilnih nastavitev in meritev teže zaboja postopoma dodajati nove vzorce k tistim, ki so že na tehtnici. V nasprotnem primeru je lahko rezultat merjenja netočen.
Opozorilo: Funkcija pretvorbe teže zaboja deluje šele po predhodnem vzorčenju.

9. Preverjanje vrste informacijskega signala

a) V načinu programiranja pritisnite in pridržite gumb [TOTAL]. Na zaslonu [2] se bo prikazalo »PASS«.
b) Pritisnite tipko [TARE], da izberete ustrezen sistem informacijskega signala (0 – notranji, 1 – zunanji).
Notranji alarm – alarm se sproži, ko je izmerjena vrednost znotraj izbranega območja.
Zunanji alarm – alarm se sproži, ko je izmerjena vrednost zunaj izbranega območja.
c) Pritisnite tipko [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v običajni način delovanja, ali
d) Pritisnite tipko [TOTAL], da potrdite izbiro in preidete na naslednje nastavitve.

Opozorilo: Po programiranju v skladu z uporabniškimi nastavitvami je treba napravo izklopiti in nato ponovno zagnati, da se nastavitve shranijo.

3.3.9. Kalibracija

Postopek samopreverjanja

1. Hkrati pritisnite **[Sample] + [8]**.
2. Po samopreverjanju se prikažejo tri okna:

Unit , g , ...

3. Z **[TARE]** tipko izberite enoto (**kg** ali **g**).
4. Vnesite številko **»090316«**, nato pritisnite **[TOTAL]** za nadaljevanje nastavitve.

1. Izbiranje nosilnosti

- Prikazala se bodo tri okna:
  FULL , SCALE, XXX *(kjer »XXX« predstavlja vrednost nosilnosti)*
- Z številčnimi tipkami vnesite želeno nosilnost:
  - Primer: Za **tehtnico z nosilnostjo 30 kg** vnesite **30**.
  - Če je enota **gram**, vnesite **30000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.

2. Izbiranje delitve

- Prikazala se bodo tri okna:
  ..... , d-g , x.x *(kjer »x.x« predstavlja velikost delitve)*
- Pritisnite **[TARE]** za izbiro delitve.
- Na voljo so vrednosti od **1/3000 do 1/600000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.

3. Izbiranje obsega sledenja ničle

- Prikazala se bodo tri okna:
  ..... , Zero , 1.5
- Pritisnite **[TARE]** za izbiro obsega sledenja ničle.
- Razpoložljive vrednosti: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Višja vrednost poveča območje ničelne sledi.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.

4. Izbiranje načina kalibracije

- Pritisnite **[TARE]** za izbiro načina kalibracije:
  - **A**: Kalibracija z poljubno utežjo
  - **B**: Kalibracija z dvema točkama
  - **C**: Kalibracija s tremi točkami

Kalibracija z poljubno utežjo (način A)

1. Na zaslonu se prikaže: 1 , LOAD , ...
2. Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev. Sistem bo prikazal vrednost nosilnosti.
3. Vnesite vrednost teže s tipkovnico.
4. Na tehtalno ploščo položite ustrezno utež.
5. Ko se prikaz na zaslonu ustalijo, pritisnite **[TOTAL]**.
6. Prikaz teže mora ustrezati vneseni teži, s čimer je kalibracija zaključena.

Opomba: Pri izbiri kalibracije s poljubno utežjo vrednost uteži ne sme biti manjša od 1/3 polne nosilnosti.

Kalibracija z dvema točkama (način B)

1. Na zaslonu se prikaže: 2 , HF-FLUL , ...
2. Pritisnite **[TOTAL]** za prikaz **notranje kode AD**.
3. Ponovno pritisnite **[TOTAL]**; na zaslonu se prikaže **»HALF«**.
4. Na tehtnico postavite **1/2 polne nosilnosti** in počakajte, da se vrednost ustalijo.
5. Ponovno pritisnite **[TOTAL]**; na zaslonu se bo zdaj prikazalo **»FULL«**.
6. Na tehtnico postavite **polno nosilnost** in počakajte, da se vrednost ustalijo.
7. Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.
   - Tehtnica bo prikazala vrednost teže, s čimer bo postopek kalibracije zaključen.

Kalibracija s tremi točkami (način C)

1. Na zaslonu se prikažejo: 3 , LOAD 3 , ...
2. Pritisnite tipko **[TOTAL]**, da se prikaže **notranja koda AD**.
3. Ponovno pritisnite tipko **[TOTAL]**; na zaslonu se prikaže **»LOAD1«**.
4. Na tehtnico postavite **1/3 največje nosilnosti** in pritisnite **[TOTAL]**tipko za potrditev.

5. Na zaslonu se bo prikazalo **»** LOAD 3 **«**.
6. Na tehtnico postavite **2/3 polne nosilnosti** in pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.
7. Na zaslonu se bo prikazalo **»** LOAD 3 **«**.
8. Na tehtnico postavite **polno nosilnost** in pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.
    - Tehtnica bo prikazala vrednost teže, kar pomeni, da je kalibracija zaključena.

Pomembno opozorilo

- Med nastavitvijo lahko kadarkoli pritisnete tipko 【ADD】, da se vrnete v prejšnji meni.

Enostavna kalibracija

1. Med katerim koli tehtanjem pritisnite tipko 【ADD】 za približno **3 sekunde**.
2. Prikazala se bodo tri okna:
   0 , LOAD , current capacity
3. Z številčnimi tipkami vnesite želeno vrednost kalibracijske uteži.
4. Na tehtnico položite ustrezno utež.
5. Ko se prikaz stabilizira, pritisnite **[TOTAL]** za potrditev. Kalibracija je zdaj zaključena.

3.3.10. Ravnanje z baterijo

1. Ko se na zaslonu [5] prikaže simbol [G], je treba baterijo ponovno napolniti.
2. Ko se prikaže simbol [G], se tehtnica izklopi po 10 urah.
3. Za popolno napolnitev baterije priporočamo, da jo polnite vsaj 12 ur.
4. Če tehtnico uporabljate redko, priporočamo, da baterijo napolnite vsake tri mesece.

3.3.11. Prenos prek RS-232

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

a) Hitrost prenosa: 2400 BPS
b) Podatkovni biti: 8 bitov
c) Zaustavitveni bit: 1 bit
d) ASCII-kodiranje
e) Priključek: 9-pinsko vtičnico
f) Izhod: Pin3
g) Ozemljitev signala: Pin5

3. Prenos v načinu seštevanja

a) Pritisnite gumb [ADD
Zapis št. 1
Neto 02000,0 g
U / W 000000 g
Kosov 000000

b) Ponovno pritisnite gumb [ADD
Zapis št. 2
Neto 03000,0 g
U / W 000000 g
Kosov 000000
c) Pritisnite gumb [TOTAL
Skupaj
Neto 05000,0 g
U / W 000000

3.3.12. Kode napak

Koda napake	Možni vzrok	Rešitev

E1, E2, E3	1. Tehtnica ni pravilno nastavljena 2. Tehtnica je bila vklopljena, ko je bil na njej tovor	1. Popravite nastavitve tehtnice 2. Odstranite odvečno težo s tehtnice in jo ponovno zaženite
OL	1. Če se prikaže simbol [G], je baterija skoraj prazna 2. Preobremenitev naprave	1. Napolnite baterijo 2. Odstranite breme s tehtnice

Opozorilo: Če se napaka še vedno pojavlja po izvedbi zgornjih korakov, priporočamo ponovno kalibracijo tehtnice za rešitev problema.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

a) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.
b) Po čiščenju naprave je treba vse dele popolnoma posušiti, preden jo ponovno uporabite.
c) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
d) Preprečite, da bi voda prodrla v notranjost naprave skozi odprtine v ohišju naprave.
e) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.
f) Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, baterije ne puščajte v njej.
g) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

VARNO ODSTRANJEVANJE BATERIJ IN AKUMULATORJEV.
Naprave so opremljene z baterijami 6 V / 5,5 Ah.
Baterije oddajte v recikliranje ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODLAGANJE IZRABLJENIH NAPRAV
Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Oddajte jo v zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je izdelana naprava, se lahko reciklira v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com